

**GERAKAN KRISTIANISASI
DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM:
KAJIAN DI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

HAJI MAIL BIN BESAR

**JABATAN AKIDAH DAN PEMIKIRAN ISLAM
AKADEMI PENGAJIAN ISLAM
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR
2008**

**GERAKAN KRISTIANISASI
DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM:
KAJIAN DI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

HAJI MAIL BIN BESAR

**DISERTASI INI DIKEMUKAKAN
UNTUK MEMENUHI KEPERLUAN BAGI
IJAZAH SARJANA USULUDDIN BAHAGIAN II
(SECARA BERKURSUS DAN DISERTASI)**

**JABATAN AKIDAH DAN PEMIKIRAN ISLAM
AKADEMI PENGAJIAN ISLAM
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR**

2008

ABSTRAK

Disertasi ini membincangkan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di Negara Brunei Darussalam dari tahun 1500M sehingga menjelang tahun 2000M. Perbincangannya mengandungi sejarah bermulanya gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam sehingga sampai ke Negara Brunei Darussalam termasuk metode-metode yang digunakan.

Gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam berlaku berpunca dari rasa dendam pemimpin-pemimpin Kristian kerana kekalahan mereka dalam peperangan Salib dan penaklukan Islam terhadap negara Sepanyol. Semenjak peristiwa tersebut berbagai metode telah digunakan bagi menghancurkan Islam dan umatnya di seluruh dunia termasuk di Negara Brunei Darussalam.

Gerakan Kristianisasi di Negara Brunei Darussalam bermula pada abad ke XVI yang dilancarkan oleh kuasa kolonial Portugis, kemudian Sepanyol dan diikuti oleh British/Inggeris. Dalam tempoh lebih kurang 486 tahun (1514-2000M) gerakan dilancarkan akhirnya agama Kristian telah bertapak di Negara Brunei Darussalam dan telah dianuti oleh 25,994 orang penduduknya pada tahun 1991.

Berbagai metode gerakan telah digunakan antaranya ialah dengan kekerasan, dakwah biasa dan yang berbentuk gerakan “fitnah”. Gerakan dalam bentuk kekerasan telah dapat dihalang, gerakan melalui dakwah biasa hampir berhasil manakala gerakan dalam bentuk “fitnah” bagi menjauhkan penduduk Islam dari Islam melalui fahaman sekularisma sebahagiannya telah berjaya. Namun atas kewibawaan sultan-sultan Brunei

dan fatwa Mufti Kerajaan Brunei dari masa ke semasa telah dapat menyingkirkan kesan-kesan dari hasil gerakan Kristianisasi di Negara Brunei Darussalam.

Sebagai kesimpulannya kajian ini mendapati dari tahun 1500M sehingga menjelang tahun 2000M jelas wujud gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di Negara Brunei Darussalam (sebagaimana juga di negara-negara Islam yang lain). Ini berdasarkan kepada kenyataan sejarah dan kesan-kesan yang berlaku setelah terlaksananya suatu metode serta wujudnya beberapa kes yang dikaitkan dengan penyebaran agama Kristian yang secara tidak langsung cuba untuk mempengaruhi masyarakat Islam di Negara Brunei Darussalam.

ABSTRACT

This dissertation discusses the movement of Christianization among the Muslim community in Brunei Darussalam from the year 1500M until the year 2000M. The discussion focuses on the history of the movement of Christianization among the Muslim community in Brunei which includes the methodes used in that process.

The movement of Christianization among the Muslim community happened because of the feelings of resentment among the Christians as a result of their of their defeats in the Crusade and the lost of Spain to the Muslims. Since these events, various methods had been used by the Christians in order to destroy the Islamic religion and its followers throughout the world including Brunei.

In Brunei, the movement of Christianization began in the sixteenth century by the portuguese. This was fillowed by the Spanish and then the British. Since 1500, Christianity had been setting up in Brunei and had followers of about 25,994 in 1991.

Various methodes were used in the process of Christianization and this includes force conversion, ordinary propagation and ‘slanderous’ movements. Although the force conversion was successsfully prevented, the ordinary propagation and the ‘slanderous’ movements (which the Christians did through the process of secularism) had not been successsfully thwarted. In this case, the Sultans and the Muftis played very important roles in restraining the movement of Christianization and the effects of Christianization in Brunei.

This study will show that from the year 1500M to the year 2000M there were movements of Christianization among the Muslims in Brunei (as also happened in other Islamic countries). The finding was based on historical facts, effects and the existence of several cases that had connections with the propagation of Christianity in Brunei.

PENGHARGAAN

Terlebih dulu saya mengucapkan syukur kehadiran Allah SWT kerana dengan izinNya serta taufiq dan hidayahNya disertasi ini telah dapat disiapkan. Ucapan penghargaan dan terima kasih yang setinggi-tingginya ditujukan terutama kepada penyelia saya, Profesor Madya Dr. Khadijah binti Mohd Khambali @ Hambali dari Jabatan Akidah dan Pemikiran Islam, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia. Bimbingan, nasihat serta kritiknya yang membina telah banyak membantu mengemaskinikan dan menyelesaikan kajian ini.

Ucapan penghargaan dan terima kasih ini juga wajar diberikan kepada Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam yang telah memberikan kesempatan kepada saya mengikuti kursus Sarjana Usuluddin melalui Skim Latihan Dalam Perkhidmatan. Individu-individu yang juga berhak mendapat penghargaan dan ucapan terima kasih khasnya kepada Dr. Haji Hasbol bin Haji Mail (UBD), Pegawai-pegawai dari Pusat Sejarah Brunei, Setiausaha Majlis Ugama Islam Brunei, Ketua bahagian Penapisan Dan Kawalan Terbitan Pusat Da'wah Islamiah Brunei, Ketua Bahagian Kawalan Akidah Jabatan Hal Ehwal Syari'ah Brunei, Pegawai Bahagian Pendaftaran Pertubuhan-pertubuhan, Ibu Pejabat Polis Gadong, Ketua Unit Dakwah dan Tabligh Daerah Temburong, Awang Tuah bin Tali Penghulu puak Murut, Ustaz Hasnan bin Kasan (UKM), Awang Haji Karim bin Haji Abd. Rahman, Dayang Siti Darliana binti Awang Mohamad dan lain-lain. Mereka ini dengan tulus ikhlas telah memberikan pertolongan dan meminjamkan banyak sumber-sumber penting yang berkaitan dengan kajian ini.

Ucapan penghargaan dan terima kasih ini juga layak saya berikan kepada perpustakaan Utama Universiti Malaya, Akademi Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, Pusat Da'wah Islamiah Brunei, Jabatan Muzium Brunei, dan Arkib Negara Brunei. Institusi-institusi ini telah banyak memberikan kebenaran dan kemudahan kepada saya untuk membuat rujukan dan meneliti bahan-bahan yang berkaitan dengan kajian ini.

Saya juga tidak lupa mengucapkan terima kasih kepada mereka yang memberikan bantuan secara langsung mahu pun tidak langsung yang nama-nama mereka tidak dapat dirakamkan dalam ruangan yang terbatas ini. Hasil dari kerjasama mereka ini dapat membantu menyempurnakan kajian ini.

Akhirnya yang juga berhak menerima ucapan penghargaan dan terima kasih ini ialah isteri saya, Dayang Armah binti Haji Tamin yang banyak bersabar dan berkorban demi kejayaan kajian ini. Anak-anak saya, Waqiyatu Shahidah, Mohd. Ali Firdaus, Mohd. Khairi, Dini Hanani, Humaira, dan Ahmad Azizi yang penuh pengertian terhadap kepergian saya ke seberang laut. Tidak lupa juga ucapan terima kasih ini ditujukan kepada kaum keluarga dan sanak saudara yang banyak memberikan sokongan moral sepanjang kajian ini dibuat. Semoga Allah membalas dengan seribu rahmat atas budi dan jasa yang kalian hulurkan.

AWANG HAJI MAIL BIN BESAR
JABATAN AKIDAH DAN PEMIKIRAN ISLAM
AKADEMI PENGAJIAN ISLAM, UNIVERSITI MALAYA,
KUALA LUMPUR, MALAYSIA.

DAFTAR ISI KANDUNGAN

<u>KANDUNGAN</u>	<u>HALAMAN</u>
ABSTRAK	i - ii
ABSTRACT	iii - iv
PENGHARGAAN	v - vi
DAFTAR ISI KANDUNGAN	vii -xiii
KEPENDEKAN	xiv - xv
 PENDAHULUAN	
1. Latar Belakang Permasalahan Kajian	xvi – xviii
2. Objektif Kajian	xviii – xix
3. Kepentingan Kajian	xix
4. Skop Kajian	xx
5. Metodologi Kajian	xx – xxii
6. Kajian Lalu	xxii – xxvi
7. Susunan Penulisan	xxvi - xxvii
 BAB I: GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN	
MASYARAKAT ISLAM SECARA UMUM	
1.1. Pendahuluan	1
1.2. Definisi istilah “gerakan Kristianisasi“	2 – 3
1.3. Dasar-dasar gerakan Kristianisas	3 – 8

1.4. Sejarah gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam	8 – 25
1.5. Objektif gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam	25 – 31
1.6. Metode-metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam	31 – 60
1.7. Kesimpulan	60 – 64

BAB II: NEGARA BRUNEI DARUSSALAM DAN DASAR-DASARNYA TERHADAP GERAKAN KRISTIANISASI

2.1. Pendahuluan	65
2.2. NBD dan kedudukan geografinya	66 – 70
2.3. Latar belakang sejarah NBD	70 – 76
2.4. Dasar-dasar NBD terhadap gerakan Kristianisasi	76- 83
2.4.1. Dasar-dasar NBD terhadap kebebasan menganut agama	83 – 88
2.4.2. Dasar-dasar NBD terhadap kebebasan mengamalkan agama	88 – 92
2.4.3. Dasar NBD terhadap kebebasan menyebarkan ajaran agama	93
2.4.3.1. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui tayangan filem di NBD	93 – 97
2.4.3.2. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui lakonan pentas di NBD	97 – 98
2.4.3.3. Kebebasan “pendakwah-pendakwah” agama Kristian dari luar negara menyebarkan ajaran agama di NBD	98 – 100

2.4.3.4. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui siaran radio dan televisyen di NBD	100 – 102
2.4.3.5. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui pengajaran atau sekolah di NBD	102 – 104
2.4.3.6. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui tulisan di NBD	104 – 107
2.4.4. Dasar NBD terhadap kebebasan mendirikan institusi untuk kepentingan agama	107 - 111
2.5. Konsep kebebasan beragama	111 – 115
2.6. Kesimpulan	115 - 117

BAB III: GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN

MASYARAKAT ISLAM DI NEGARA BRUNEI

DARUSSALAM

3.1. Pendahuluan	118 – 119
3.2. Sejarah gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD	119 – 121
3.2.1. Sejarah kemasukkan gerakan Kristianisasi di NBD era Portugis	121 – 123
3.2.2. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam era Portugis di NBD	123 – 128
3.2.3. Sejarah kemasukkan gerakan Kristianisasi di NBD era Sepanyol	128 – 131
3.2.4. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam era Sepanyol di NBD	131 – 138

3.2.5. Sejarah kemasukan gerakan Kristianisasi di NBD era penjajahan/naungan British/Inggeris	138 – 144
3.2.6. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD era penjajahan/naungan British	144 – 146
3.2.6.1. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD era sebelum sistem Residen British (1774-1905M)	146 – 154
3.2.6.2. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD era Residen British (1906M) hingga kemerdekaan Brunei tahun 1984M.	154 – 155
i. Mewujudkan sistem politik/kenegaraan sekular	155 – 157
ii. Memperkenalkan sistem mahkamah dan perundangan sekular	157 – 165
iii. Memperkenalkan sistem pendidikan sekular ala Barat	165 – 172
iv. Memperkenalkan persekolahan Melayu bagi melemahkan dan mengekalkan kelemahan orang Melayu Islam	172 – 176
v. Menjadikan bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar utama di institusi pendidikan	177 – 181
vi. Membuka sekolah misi Kristian	181 – 189
vii. Membangunkan gereja	189 – 191
viii. PengKristianan penduduk tempatan yang bukan beragama Islam	192 – 194

a.	PengKristianan bangsa Cina	194 – 196
b.	PengKristianan puak Murut	196 - 201
c.	PengKristianan puak Iban	201 – 204
ix.	Menubuhkan badan yang bergerak dalam bidang Sosial	204 – 207
x.	Percubaan untuk menayangkan filem dan lakonan pentas berdasarkan ajaran Kristan di tempat awam	208 – 211
xi.	Percubaan untuk menyiarkan ajaran Kristian melalui siaran radio	211 – 214
3.2.6.3.	Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam era selepas kemerdekaan Brunei (1984M) hingga tahun 2000M	214
i.	Penyebaran bahan-bahan bercetak yang berunsurkan Kristian	215 – 217
ii.	Pemurtadan orang-orang Islam	217 – 219
3.3.	Kesimpulan	219 - 226

BAB IV: RUMUSAN

4.1.	Pendahuluan	227
4.2.	Analisis dan rumusan sejarah gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD sehingga menjelang tahun 2000M	227 – 229

4.3. Analisis dan rumusan metode-metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam era British di NBD (1774-1984M)	230
4.3.1. Metode mengecilkan wilayah kekuasaan Brunei	230 – 231
4.3.2. Metode menghalang penyebaran Islam secara meluas	231 – 233
4.3.3. Metode melemahkan kekuasaan pemerintahan Islam di NBD	233 – 235
4.3.4. Metode mewujudkan sistem politik atau kenegaraan sekular	235- 240
4.3.5. Metode memperkenalkan sistem perundangan sekular	240 – 245
4.3.6. Metode memperkenalkan sistem pendidikan sekular	245 – 252
4.3.7. Metode melemahkan dan mengekalkan kelemahan orang Melayu/Islam melalui persekolahan Melayu	252 – 256
4.3.8. Metode menjadikan bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar utama dalam institusi pendidikan	256 – 259
4.3.9. Metode membuka sekolah misi Kristian	260 – 265
4.3.10. Metode membangun gereja	266 – 267
4.3.11. Metode pengKristianan penduduk tempatan yang bukan beragama Islam	267 – 268
4.3.12. Metode menubuhkan badan yang bergerak dalam bidang sosial	268 – 269
4.3.13. Metode percubaan penayangan filem dan lakonan pentas berdasarkan ajaran Kristian di tempat awam	296
4.3.14. Metode percubaan untuk menyiarkan ajaran Kristian melalui siaran radio	296 – 270
4.4. Analisis dan rumusan metode-metode gerakan Kristianisasi di	

kalangan masyarakat Islam sesudah NBD merdeka hingga tahun 2000M	270
4.4.1. Metode penyebaran bahan-bahan bercetak yang berunsurkan Kristian	270 – 271
4.4.2. Metode pemurtadan orang-orang Islam	271 – 272
4.5. Kesimpulan	272 - 273
 BAB V: KESIMPULAN DAN CADANGAN	
5.1. Kesimpulan	274 – 277
5.2. Cadangan	277 - 288
 BIBLOGRAFI	289 - 304
LAMPIRAN (i) : Gambar sekolah-sekolah misi di NBD	305 – 306
LAMPIRAN (ii) : Gambar gereja-gereja di NBD	307 – 310
LAMPIRAN (iii) : Diocesan Priests di NBD	311 – 312
LAMPIRAN (iv) : Yeshua Dalam Al-Qur'an dan Hadits	313 – 319
LAMPIRAN (v) : Isa Dalam Al-Qur'an dan Injil	320 – 326
LAMPIRAN (vi) : <i>Frontier-Friendship Evangelism</i>	327 – 328
LAMPIRAN (vii) : <i>Frontier-friendship evangelism: To The People of Islam</i>	329 – 331
LAMPIRAN (viii) : Senarai Buku-buku Yang Mengandungi Unsur Penyebaran Ajaran Selain Islam (Bahasa Inggeris) Tahun 1997, 1998,1999 dan 2000	332 – 351
LAMPIRAN (ix) : Laporan Penapisan Buku Tahun 2000	352 - 353

KEPENDEKAN

BMPC	...	<i>British Malayan Petroleum Company</i>
BSB.	...	Bandar Seri Begawan
BRO	...	<i>Brunei Resedent Office</i>
C.O.	...	<i>Colonial Office</i>
Dr.	...	Doktor
Drs.	...	Doktorandus
DYMM	...	Duli Yang Maha Mulia
EEIC	...	<i>English East India Company</i>
ed.	...	<i>edited</i>
Ed.	...	<i>Editor</i>
Fr.	...	<i>Father</i>
GCE	...	<i>Genaral Certeficate of Education</i>
h.	...	Halaman
H	...	Hijrah
hb.	...	Haribulan
Ibid.	...	<i>ibidem</i> (Pada tempat yang sama)
JMBRAS	...	<i>Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society</i>
JPM	...	Jabatan Perdana Menteri
M	...	Masehi
MKB	...	Mufti Kerajaan Brunei
MIB	...	Melayu Islam Beraja

MUIB	...	Majlis Ugama Islam Brunei
NBD	...	Negara Brunei Darussalam
<i>Op.cit</i>	...	<i>in the work cited</i>
PDI	...	Pusat Da'wah Islamiah
Rev.	...	<i>Reverend</i>
SAW	...	<i>Sallallahualaihiwasallam</i>
St.	...	<i>Saint</i>
SWT	...	Subhanahuwataala
SIB	...	Sidang Injil Borneo
SUK	...	Setiausaha Kerajaan
terj.	...	Terjemahan
t.t.	...	Tanpa tarikh
T.P.	...	Tiada penerbit
T.T.P.	...	Tiada tempat terbit
UBD	...	Universiti Brunei Darussalam
UKM	...	Universiti Kebangsaan Malaysia
Vol.	...	<i>Volume</i>

PENDAHULUAN

1. LATAR BELAKANG PERMASALAHAN KAJIAN

Pertama, pertembungan agama Islam-Kristian pada abad ke VII dan berlakunya peperangan antara kedua agama tersebut serta kemaraan tentera Islam menembusi benteng-benteng negara Eropah Kristian menyebabkan timbulnya gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di seluruh dunia. Gerakan ini tidak akan berakhir selagimana umat Islam masih berpegang teguh kepada akidah Islamiah. Ini ditegaskan oleh Allah melalui firmanNya:

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ

Maksudnya: “Orang-orang Yahudi dan Nasrani tidak sekali-kali akan bersetuju atau suka kepadamu (wahai Muhammad) sehingga engkau menurut agama mereka (yang telah terpesong itu).”¹

Terjemahan Surah al-Baqarah (2):120

Dalam ayat yang lain Allah berfirman:

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّوكُم مِّنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنْ عِندِ أَنْفُسِهِمْ
مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ

Maksudnya: “Banyak di antara Ahli Kitab (Yahudi dan Nasrani) suka kalaulah kiranya mereka dapat mengembalikan kamu menjadi kafir setelah

¹ Tafsir Pimpinan Ar-Rahman kepada Pengertian al-Qur'an, cet. Kelima (Kuala Lumpur: Bahagian Hal Ehwal Islam, Jabatan Perdana Menteri, 1980).

kamu beriman, kerana dengki yang timbul dari diri mereka sendiri, sesudah nyata kepada mereka kebenaran (Nabi Muhammad s.a.w.).”²

Terjemahan Surah al-Baqarah (2):109

Kedua, dalam satu konferen yang diadakan di London pada 5-8 Januari 1989 yang dihadiri oleh 300 peserta dari 50 negara telah mencanangkan bahawa tahun 2000M sebagai tahun pewartaan Bible ke seluruh dunia atau Kristianisasi secara merata kepada seluruh pelusuk dunia. Sasaran gerakan tersebut adalah separuh daripada penduduk dunia seboleh-bolehnya menjadi pengikut *Christ*.³ Pihak gereja Kristian Vatican yang berpusat di Itali juga turut merancang untuk mengKristiankan seluruh Indonesia, Mesir dan benua Afrika pada tahun 2000M.⁴

Ketiga, fenomena tersebut turut berlaku di NBD. Hal ini dapat dilihat kepada peratus pertambahan bilangan penduduk di NBD berdasarkan agama dari tahun 1971 hingga 1991 menunjukkan peningkatan yang ketara kepada penduduk yang beragama Kristian iaitu 149.34% dibanding dengan penduduk yang beragama Islam hanya 106.58% sahaja. Perbezaan yang besar iaitu 42.76% dan peningkatan jumlah penduduk beragama Kristian dari 10,425 tahun 1971 kepada 25,994 tahun 1991.⁵ Ini membuktikan peningkatan penganutan Kristian di NBD dan sekaligus mengaitkannya dengan kewujudan gerakan Kristianisasi di NBD.

Keempat, menjelang tahun 2000M, penulis telah diberikan tugas oleh Pusat Da’wah Islamiah, NBD bagi membantu menyelesaikan beberapa kes orang Islam yang

² *Ibid.*

³ Tim Fakta (2002), *Senjata Menghadapi Pemurtadan Berkedok Islam*. Jakarta Timur: Pustaka al-Kautsar, h. 5.

⁴ Nahmar Jamil (1987), *Menghadapi Ancaman Pengkristanan*. Kuala Lumpur: Pustaka Al-Mizan, h. 35.

⁵ *Buku Perangkaan Tahunan Negara Brunei Darussalam* (2002), Statistics Division, Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance, Brunei Darussalam.

murtad. Kebanyakan kes yang diserahkan kepada penulis adalah kes orang Islam murtad yang memeluk agama Kristian. Berdasarkan kepada fenomena ini telah menarik minat penulis untuk membuat kajian mengenai gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD. Apatah lagi masih belum terdapat bentuk kajian dan penulisan secara khusus mengenainya di NBD.

2. OBJEKTIF KAJIAN

Kajian ini pada umumnya bertujuan untuk membuktikan wujudnya gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD sehingga menjelang tahun 2000M iaitu sebagai tahun pewartaan Bible ke seluruh dunia atau Kristianisasi secara merata di seluruh dunia.

Adapun tujuan khusus kajian ini adalah:

Pertama: Kajian ini bertujuan untuk mengenalpasti (*to identify*) dasar gerakan, sejarah gerakan, objektif dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di beberapa negara Islam secara umum sebagai asas dan dasar perbincangan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD.

Kedua: Kajian ini juga bertujuan untuk menjelaskan dasar-dasar NBD sebagai sebuah negara Islam dalam menghadapi dan membendung gerakan Kristianisasi.

Ketiga: Kajian ini juga bertujuan untuk mengkaji gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD meliputi sejarah bermulanya gerakan, pengasas gerakan, dan metode pelaksanaan gerakan.

Keempat: Kajian ini bertujuan bagi menganalisis, merumus, dan membuat cadangan bagi membantu NBD untuk menghadapi ancaman gerakan Kristianisasi di negara tersebut.

3. KEPENTINGAN KAJIAN

Pertama: Hasil kajian ini diharapkan dapat memberi pendedahan kepada masyarakat Islam umumnya dan masyarakat Islam di NBD khususnya untuk lebih memahami dan mengenali bentuk-bentuk gerakan Kristianisasi dan dengan itu ia dapat membantu umat Islam dari terpengaruh dan mempersiapkan diri untuk menghadapi ancaman gerakan tersebut.

Kedua: Kajian ini juga akan dapat menjadi bahan panduan dan rujukan kepada pihak-pihak tertentu khususnya Kementerian Hal Ehwal Ugama Brunei, Pusat Da'wah Islamiah Brunei, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri, Jabatan Syariah Brunei dan agensi-agensi lain sebagai panduan dan rujukan bagi sama-sama memantau gerakan Kristianisasi di NBD.

Ketiga: Hasil kajian ini amat bermanfaat dan membantu para penyelidik dalam bidang ini di masa yang akan datang dan dapat menambah koleksi rujukan perpustakaan dan persendirian.

4. SKOP KAJIAN

Pertama: Kajian ini difokuskan kepada gerakan Kristianisasi secara nyata atau tersembunyi dan perkara-perkara yang berkaitan dengannya yang dikaji khusus di kalangan masyarakat Islam di NBD. **Kedua:** Kawasan yang menjadi medan kajian ialah dalam lingkungan wilayah Negara Brunei Darussalam yang wujud kini dan terletak di pulau Borneo dengan keluasan 5,765 kilometer persegi. Walaupun demikian bagi melengkapkan kajian ini pemerhatian tidak formal juga dilakukan di Sabah dan Sarawak khususnya daerah Limbang, Lawas dan Miri, bagi mendapatkan maklumat mengenai perkembangan agama Kristian yang ada kaitannya dengan gerakan Kristianisasi di NBD. **Ketiga:** Kajian ini akan tertumpu kepada gerakan Kristianisasi di NBD sehingga tahun 2000M sahaja iaitu satu tempoh masa yang telah ditetapkan oleh pemimpin Kristian untuk mencapai target pelaksanaan gerakan Kristianisasi secara merata di seluruh dunia. Sejarah dan latarbelakang agama Kristian tidak ditumpukan dalam kajian ini kerana perkara ini telah sedia dimaklumi.

5. METODOLOGI KAJIAN

Untuk melaksanakan kajian ini, penulis menggunakan dua kaedah penyelidikan yang utama iaitu:

Pertama: Kajian perpustakaan, dan

Kedua : Kajian luar atau kajian lapangan (*fieldwork*).

Di dalam kajian perpustakaan, dibahagikan kepada dua bahan, **pertama**, kajian terhadap tulisan-tulisan yang bersifat '*primary*' kepada kajian seperti catatan-catatan yang telah diterbitkan dan di mikrofilmkan, dan sebagainya; dan **kedua**, tulisan-tulisan yang bersifat '*secondary*' kepada kajian seperti buku, artikel, surat khabar, tesis, majalah dan sebagainya yang masih boleh digunakan sebagai membantu maklumat '*primary*'.

Memandangkan bidang kajian ini agak baru dan belum banyak kajian yang ditulis dan diterbitkan, maka tidak banyak maklumat akan diperoleh sekiranya hanya bergantung kepada kajian perpustakaan. Oleh itu, kajian luar atau lapangan juga dilakukan untuk mendapatkan maklumat-maklumat terkini berkaitan dengan bidang kajian ini. Oleh itu, penulis melakukan kajian ini di NBD dalam masa dan dengan tempoh masa tertentu bagi memerhati secara dekat perkembangan agama Kristian di NBD dan sekaligus mendapatkan maklumat-maklumat bertulis, membuka file-file dokumen kerajaan, meneliti koleksi-koleksi barang-barang dan bahan-bahan bercetak yang ditahan oleh penguatkuasa bahagian Penapisan dan Kawalan Terbitan, Pusat Da'wah Islamiah, Brunei mengenai Kristian dan sebagainya yang ada kaitan dengan kajian ini. Melalui kajian seperti ini, penulis memperolehi data-data yang berbentuk '*primary*' yang membantu mengukuhkan laporan kajian ini.

Kajian lapangan ini tidak akan lengkap dan sempurna sekiranya pemerhatian ini hanya diadakan di NBD sahaja kerana sejauh ini maklumat yang diketahui mengenai perkembangan agama Kristian di NBD turut berkait dengan perkembangan agama Kristian dengan negara atau daerah yang berjiran dengan NBD. Oleh itu, kajian secara pemerhatian tidak formal juga dilakukan di Sabah dan Sarawak khususnya daerah

Limbang, Lawas dan Miri, bagi mendapatkan maklumat mengenai perkembangan agama Kristian yang ada kaitannya dengan tajuk kajian ini.

Dalam kajian lapangan ini juga digunakan kaedah penyelidikan secara lisan iaitu temubual secara formal dengan pihak-pihak tertentu bagi mendapatkan maklumat yang tidak bertulis untuk dimanfaatkan dalam kajian ini. Di antara individu-individu yang ditemui dan ditemubual ialah Pegawai-pegawai dari Pusat Sejarah Brunei, Setiausaha Majlis Ugama Islam Brunei, Ketua bahagian Penapisan Dan Kawalan Terbitan Pusat Da'wah Islamiah Brunei, Ketua Unit Akidah Jabatan Hal Ehwal Syariah Brunei, Pegawai Bahagian Pendaftaran Pertubuhan-pertubuhan, Ibu Pejabat Polis Gadong, Brunei, Awang Tuah bin Tali, Penghulu kaum/puak Murut, orang Islam yang menganut agama Kristian dan lain-lain.

6. KAJIAN LALU

Kajian dan penulisan mengenai gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD ini merupakan satu kajian yang baru dan penulisan mengenainya belum banyak diterbitkan. Tetapi setakat yang dapat penulis ketahui terdapat beberapa penulisan yang telah diterbitkan mengenai gerakan Kristianisasi secara umum dan bukannya secara khusus di kalangan masyarakat Islam, antaranya iaitu, sebuah Monograf Yayasan Islam Terengganu Siri (1) bertajuk: *Gerakan Agama Kristian Di Malaysia Satu Tinjauan Khas di Kuala Lumpur dan Petaling Jaya*, oleh Dr. Muda @ Ismail Abd Rahman, terbitan Yayasan Islam Terengganu 1998; dan kertaskerja Muhadharah Pemikiran Islam siri (8) bertajuk: *Cabaran Gerakan Kristianisasi Di Malaysia Di Alaf Baru*, oleh Prof. Madya Dr. Muda @ Ismail Abd Rahman, yang telah

diterbitkan oleh Yayasan Islam Terengganu tahun 2000. Walaupun monograf dan kertas kerja ini membicarakan mengenai gerakan Kristianisasi tetapi isi kandungannya tidak menyentuh mengenai gerakan Kristianisasi di Negara Brunei Darussalam. Namun, maklumatnya dapat dimanfaatkan dalam kajian ini.

Sebuah lagi buku yang membicarakan mengenai gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam yang telah diterbitkan bertajuk: *Senjata Menghadapi Pemurtadan Berkedok Islam*, oleh Tim Fakta, terbitan Pustaka Al-Kautsar, Jakarta, 2002. Kandungan buku ini menceritakan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di Indonesia sahaja dan tidak menyentuh gerakan tersebut di Brunei. Namun buku ini dapat dijadikan rujukan dalam kajian ini, sebagai dasar bagi mengetahui metode gerakan Kristianisasi di NBD.

Satu-satunya buku yang telah diterbitkan dan membicarakan secara khusus mengenai Gerakan Kristianisasi di NBD adalah buku terbitan Institut Pengajian Ilmu-Ilmu Islam, Malaysia, tahun 1994, bertajuk *Kristianisasi Sebagai Sebuah Gerakan: Satu Tinjauan Sosiologi* oleh Dr. Ghazali bin Basri, iaitu dari himpunan beberapa kajian lapangan (*field-work*) serta pengalaman hasil tinjauan penulis ke beberapa tempat termasuk NBD. Walaubagaimanapun, perbincangan tentang gerakan Kristianisasi di Brunei yang disentuh dalam buku tersebut amat umum. Namun begitu, buku tulisan Dr Ghazali Basri ini, menjadi penyumbang besar dan sumber rujukan asas dalam penulisan disertasi ini. Buku ini mengandungi sembilan bab. Dalam **Bab Tujuh buku ini membicarakan: Perkembangan Agama Kristian Di Negara Brunei Darussalam.** Walaupun dalam buku ini turut membicarakan Perkembangan Agama Kristian Di NBD, tetapi kajiannya amat umum dan tidak meluas; dan masih di peringkat awal kajian.

Buktinya penulis sendiri mengakuinya seperti yang tercatat dalam Pendahuluan buku tersebut dan penulisannya hanya dapat dimuatkan dalam satu bab sahaja. Ini bererti, masih banyak maklumat mengenai gerakan Kristianisasi yang belum diungkapkan dan ditemui, terutamanya dari dokumen dan maklumat-maklumat melalui agensi kerajaan NBD.

Di antara isi kandungan Bab Tujuh menerangkan sejarah awal kemasukan gerakan agama Kristian ke Brunei, kepesatan perkembangannya di kalangan penduduk tempatan, tahap penghayatan beragama, usaha-usaha gigih misionari menyebarkan agama Kristian, dan usaha-usaha pihak kerajaan dalam menyebarkan Islam. Hasil dari penyelidikan tersebut mendapati wujudnya gerakan Kristianisasi di Brunei. Tetapi fokus kajian penulis buku ini hanya kepada gerakan Kristianisasi di kalangan penduduk puak Asli atau non-Muslim sahaja dan tidak menyentuh sama sekali gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam sama ada secara umum maupun khusus di NBD.

Sebuah lagi buku siri monograf terbitan Institut Kajian Dasar Malaysia terbitan tahun 1996 yang didapati turut menyentuh secara umum mengenai cara yang digunakan dalam gerakan Kristianisasi di Negara Brunei Darussalam, bertajuk: *Pengaruh Karismatik Dalam Agama Kristian*, tulisan Dr. Ghazali Basri. Buku ini mengandungi 23 halaman. Antara kandungannya menghuraikan Gerakan Gereja Karismatik sebagai aliran baru yang kuat pengaruhnya dalam mengembangkan ajaran Kristian. Penulis telah membincangkan gerakan tersebut termasuk di Negara Brunei Darussalam (rujuk muka surat 4 tajuk: Penyaksian). Namun demikian, penulis buku ini hanya memberikan gambaran secara umum gerakan gereja Karismatik tersebut tetapi tidak menyentuh

pengaruh gerakan tersebut terhadap masyarakat Muslim khususnya di NBD. Namun maklumat buku ini merupakan rujukan bagi kajian ini.

Buku-buku yang turut membicarakan gerakan Kristianisasi secara umum yang boleh dikaitkan dengan gerakan Kristianisasi di Brunei ialah buku bertajuk: *Gerakan Gereja Katolik Di Malaysia* oleh Prof. Madya Dr. Muda @ Ismail Abdul Rahman, Universiti Kebangsaan Malaysia. Buku ini telah diterbitkan oleh Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia tahun 2000. Di dalam bab dua buku ini penulis menyentuh kerja-kerja misi Kristian pada masa Portugis menjajah Melaka, dimana paderi-paderi Katholik bersama-sama angkatan laut dan rombongan perdagangan Portugis telah beberapa kali singgah di pelabuhan Brunei dan membawa bersama paderi Katholik. Di antara paderi-paderi Katholik itu ialah Antonio Pereira yang dikatakan pernah berada di Brunei. Namun tidak ada sebarang catatan mengenai kerja-kerja misinya di Brunei disebutkan di dalam buku ini (rujuk Bab Dua bertajuk: Permulaan Misi Katholik Di Sabah, muka surat 25). Kenyataan seumpama ini turut memberikan maklumat yang amat berguna untuk membantu kajian ini.

Selain daripada itu, buku *Perkembangan Pelajaran Di Sabah* oleh Mohd. Nor Long, terbitan Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur, 1982; dan buku *Perkembangan Pelajaran Bumiputera Sarawak 1841 – 1941* oleh Sabihah Osman, terbitan Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur, membicarakan mengenai sejarah perkembangan sekolah-sekolah badan dakwah Kristian di Sabah dan Sarawak iaitu bekas wilayah Brunei lama. Walaupun kandungan buku ini difokuskan kepada perkembangan pelajaran sahaja tetapi ia turut menyentuh secara tidak langsung mengenai gerakan Kristianisasi melalui proses pendidikan dalam wilayah Brunei lama.

Hal yang sama juga terdapat dalam sebuah kajian tesis Ijazah Sarjana Sastera, Jabatan Sejarah, Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya, oleh Haji Hasbol bin Haji Mail, bertajuk: *Sejarah Perkembangan Pendidikan di Brunei 1950 – 1985*. Ketiga-tiga buah penulisan ini digunakan bagi membantu mengesan gerakan Kristianisasi di Brunei yang dilakukan melalui bidang pendidikan.

Selain daripada itu, terdapat beberapa penulisan lagi yang menyentuh secara umum mengenai gerakan Kristianisasi di Negara Brunei Darussalam yang belum diterbitkan, iaitu laporan-laporan mengenai perkembangan agama Kristian di Brunei oleh Pusat Da'wah Islamiah Brunei. Isi kandungan laporan ini menyentuh mengenai perkembangan agama Kristian sebelum dan yang terbaru mengikut tahun laporan itu dibuat. Laporan ini hanya setakat laporan dan biasanya tidak akan diterbitkan, tetapi ia amat bermanfaat untuk rujukan kajian ini bagi mengetahui sejauhmana perkembangan agama Kristian di NBD.

Berasaskan penjelasan tersebut, memahamkan kepada kita bahawa penulisan mengenai gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD secara khusus belum dilakukan dan diterbitkan. Apa yang ada hanyalah tulisan-tulisan pengkaji berbentuk umum mengenai gerakan dan perkembangan agama Kristian di NBD dan di tempat-tempat lain sahaja.

7. SUSUNAN PENULISAN

Laporan kajian ini dibahagikan kepada lima bab iaitu:

Bab I, mengemukakan mengenai gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam secara umum. Perbahasannya merangkumi, definisi istilah gerakan Kristianisasi, sejarah gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam, objektif gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam, dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam.

Bab II, mengemukakan mengenai NBD dan dasar-dasarnya terhadap gerakan Kristianisasi. Perbincangannya merangkumi mengenai NBD dan geografinya, latar belakang sejarah NBD, dasar-dasar NBD sebagai sebuah Negara Islam dan konsep kebebasan beragama dan persepsinya terhadap gerakan Kristianisasi.

Bab III, mengemukakan mengenai gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD sehingga menjelang tahun 2000M. Perbincangannya merangkumi, sejarah gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD, gerakan dan metode-metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD era Portugis, Sepanyol dan British, dan gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam era selepas kemerdekaan hingga tahun 2000M.

Bab IV, mengandungi rumusan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD.

Bab V, penutup yang mengandungi ulasan beserta cadangan.

BAB I

GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM

SECARA UMUM

1.1. PENDAHULUAN

Tajuk ini amat luas, sensitif dan kontroversi kerana untuk menjelaskannya kita terpaksa menyoroti gerakan dan proses Kristianisasi yang berjalan dan bergerak di dalam masyarakat Islam di negara-negara yang mempunyai penduduk Islam di dunia ini. Tambahan lagi maklumat mengenainya berbentuk rahsia dan tidak didedahkan kepada umum. Tetapi melalui penyelidikan dan kebocoran maklumat perkara ini dapat disingkapkan atau didedahkan. Oleh itu dalam bab ini penulis akan mengemukakan beberapa maklumat gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam secara umum.

Perbincangan mengenai tajuk ini adalah perlu bagi mengetahui atau mengenali asas-asas gerakan dan bentuk-bentuknya sama ada ia ada kaitan atau persamaannya dengan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD iaitu sebagai pendahuluan dan bahan perbandingan dalam perbincangan pada bab III dan IV kajian ini.

Antara tajuk-tajuk yang dibincangkan dalam bab ini ialah Definisi Istilah “Gerakan Kristianisasi”, Dasar Gerakan Kristianisasi, Sejarah Gerakan Kristianisasi, Objektif Gerakan Kristianisasi, Metode-Metode dan kejayaan Gerakan Kristianisasi Di Kalangan Masyarakat Islam secara umum.

1.2. DEFINISI ISTILAH “GERAKAN KRISTIANISASI”

Istilah “gerakan” berasal dari kata “gerak”. Menurut Kamus Dewan, “gerakan” mempunyai tiga pengertian, **pertama**: hasil bergerak, perbuatan bergerak; **kedua**: usaha, kegiatan; dan **ketiga**: pergerakan kebangkitan (untuk memperjuangkan sesuatu).⁶ Dalam kajian ini definisi gerakan yang sesuai ialah definisi yang kedua iaitu usaha atau kegiatan.

Istilah “Kristianisasi” pula berasal dari perkataan “Kristian”. Kristian menurut Kamus Dewan mempunyai dua pengertian, pertama: Agama yang dipercayai dan dianuti oleh pengikut Jesus Christ dan kedua: Penganut agama Kristian⁷. Perkataan “Kristianisasi” sama dengan perkataan “mengKristiankan”. Menurut Kamus Dewan “mengKristiankan” bererti menjadikan sebagai penganut (pengikut) agama Kristian, memasukkan ke dalam agama Kristian.⁸

Menurut Dr. Sa’duddin as-Sayyid Shalih, “Kristianisasi” ialah usaha mengajak masyarakat manusia untuk masuk agama Kristian, baik dengan cara terang-terangan maupun dengan cara tersembunyi.⁹ Menurut Muhammad ‘Isa Selamat dan Haji Ahmad M. A. Ghaffar pula “Kristianisasi” ialah proses yang dilakukan oleh para mubaligh Kristian untuk mengKristiankan manusia.¹⁰

⁶ *Kamus Dewan*, edisi keempat (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2005), h. 462, di bawah perkataan “gerakan”.

⁷ *Ibid.*, h. 830, di bawah perkataan “Kristian”.

⁸ *Ibid.*, h. 830, di bawah perkataan “mengKristiankan”.

⁹ Sa’adduddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1999), *Jaringan Konspirasi Menentang Islam*. Drs. Muhammad Thalib (terj.). Yogyakarta: Wihdah Press, h. 47.

¹⁰ Muhammad ‘Isa Selamat, et al. (1998), *Murtad Kesan Dan Kisah Mengenalinya*. Kuala Lumpur: Darul Nu’mān, h. 49.

Jadi, maksud “Gerakan Kristianisasi” ialah usaha atau kegiatan orang-orang Kristian mengajak manusia (*non-Kristian*) untuk menganut agama Kristian sama ada dilakukan secara terang-terangan ataupun tersembunyi. Tetapi, dalam penulisan bab ini, penulis hanya akan menumpukan kajian dan penulisan tentang gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Muslim iaitu penganut ajaran dari agama yang dibawa oleh Nabi Muhammad SAW.

Maklumat mengenai wujudnya gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Muslim ini telah disebut di dalam al-Qur`an (bermaksud):

“Orang-orang Yahudi dan Nasrani tidak sekali-kali akan bersetuju atau suka kepadamu (wahai Muhammad) sehingga engkau menurut agama mereka (yang telah terpesong itu)”¹¹

Surah al-Baqarah (2):120

“Segolongan dari Ahli Kitab suka dan berangan-angan kiranya mereka dapat menyesatkan kamu; padahal mereka tidak akan menyesatkan melainkan dirinya sendiri, dan mereka pula tidak menyedari (akibat yang buruk itu).”¹²

Surah Ali ‘Imran (3):69

1.3. DASAR-DASAR GERAKAN KRISTIANISASI

Menurut misi asal Nabi ‘Isa, tidak akan berlaku gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam, kerana ia diutus khusus kepada bani Israel sahaja. Malah setelah kerasulan Nabi Muhammad SAW umat Nabi ‘Isa a.s. yang masih hidup diIslamisasikan

¹¹ *Tafsir Pimpinan ar-Rahman kepada Pengertian al-Qur`an*, (Kuala Lumpur: Bahagian Hal Ehwal Islam, Jabatan Perdana Menteri, 1980).

¹² *Ibid.*

(menjadi umat Muhammad SAW), bukan umat Muhammad yang diKristianisasikan. Ini kerana, dengan bergantinya pemimpin agama yang lama dan naiknya pemimpin agama yang baru dalam agama yang tunjangnya adalah tauhid, sewajarnya umat pemimpin lama yang hidup dalam zaman pemimpin baru wajib tunduk dan patuh malah duduk ‘sekapal’ atau ‘serumah’ dengan pemimpin agama yang baru. Ini yang berlaku dalam sejarah; orang-orang Nasrani pada masa kerasulan Nabi Muhammad s.a.w., sebahagian mereka telah menganut agama Islam dan menjadi umat Muhammad s.a.w., seperti raja al-Najasy (raja Habsyah) dan lain-lain. Ini kerana Islam itu agama untuk semua (*universal*).

Malangnya sejarah telah berubah apabila umat Kristian memulakan gerakan Kristianisasi ke seluruh dunia dan tidak lagi mematuhi fitrah atau menganut ajaran Islam apabila agama Kristian yang diasaskan oleh St. Paul meletakkannya sebagai agama berbentuk misionari yang didakwa turut *universal* untuk semua bangsa manusia.¹³ Ini merupakan agenda St.Paul dalam merosakkan identiti ajaran Kristian.

Selain daripada itu, sumber atau dasar yang menjadi pegangan umat Kristian dalam menyebarkan agamanya kepada semua umat manusia turut dirujuk kepada kenyataan *Gospel Matthew 28:19* menyebutkan: “*Go, then, to all peoples everywhere and make them my disciples: baptize them in the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit*”.¹⁴ Dan dalam *Gospel Mark 16:15*: “*He said to them, “Go throughout the whole world and preach the gospel to all mankind”*”.¹⁵

¹³ O.K. Rahmat S.H., Dr. (1976), *Dari Adam Sampai Muhammad Sebuah Kajian Mengenai Agama-Agama*. Kuala Lumpur: Pustaka Aman Press Sdn. Bhd., h. 402. Lihat, Zakaria @ Mahmod bin Daud (1995), “Agama Kristian kini dan pengasasnya”, *Jurnal Usuluddin*, bil. 3, Disember, 1995, h. 11.

¹⁴ *Good News Bible* (1994), *Second Edition. The Bible Societies/Harper Collins* h. 44. Dalam *Holy Bible* (1988), *New International Version (Church Edition). The Bible Societies in Association with*

Selain daripada itu, dasar-dasar khusus gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam, turut didokongi oleh kenyataan-kenyataan para tokoh pemimpin agama Kristian. Antaranya yang terkenal:

Pertama: Lois IX dari Perancis. Dia telah memimpin perang Salib menentang kaum Muslimin, tetapi gagal dan dia sendiri ditawan dan akhirnya mati dibunuh. Semasa dalam tawanan dia menyedari perlunya mengubah strategi untuk menghancurkan Islam. Maka timbul ideanya untuk menganjurkan program Kristianisasi, lalu diusulkannya kepada Paus/Pope Anusant IV agar mengadakan kongres Kristianisasi. Pada tahun 1253M buat pertama kalinya kongres ini telah berjaya diadakan.¹⁶ Selepas berlangsungnya kongres tersebut, terbentuk berbagai organisasi dengan tugas utamanya ialah mengKristiankan umat Islam. Melalui organisasi-organisasi inilah kemudiannya diletakkan tanggungjawab memikirkan langkah-langkah gerakan Kristianisasi di dunia Islam.¹⁷

Kedua: Pope Johannes Paul II telah mengeluarkan *bull* (arahan) agar kaum Katholik mengambil tindakan untuk menyebarkan ajaran Katholik. Dia menegaskan pentingnya melakukan Kristianisasi terhadap seluruh bahagian dunia. Dia turut menekan negara-negara Islam dan negara-negara lain menghapuskan peraturan-

Hodder and Stoughton, h. 1001, ayat *Gospel Matthew* 28:19: "Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit."

¹⁵ *Ibid.*, h. 72. Dalam *Holy Bible* (1988), *New International Version (Church Edition)*. The Bible Societies in Association with Hodder and Stoughton, h. 1024, ayat *Gospel Mark* 16:15: "He said to them, "Go into all the world and preach the good news to all creation." Kenyataan tersebut dirujuk kepada kitab suci agama Kristian, *Bible* yang turut memuatkan ajaran St. Paul. Ini bererti *Bible* telah turut berubah daripada janji asal Nabi Isa. Sebaliknya *Bible* lebih berupa kitab suci yang disejajarkan dengan agama Kristian St. Paul.

¹⁶ Sa'duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1999), *op. cit.*, h. 48.

¹⁷ *Ibid.*, h. 57.

peraturan yang melarang umat Islam memeluk agama lain, dengan seruan, “*Open the doors for Christ*”.¹⁸

Ketiga: Semenjak Colombus menemui Amerika pada tahun 1492M dan telah banyak siri pelayaran yang lain dilakukan maka terbukalah daerah yang amat luas untuk perkembangan agama Kristian di benua-benua baru itu. Berikutan dengan itu pada tahun 1493M, Pope Alexander VI (1492-1503M) telah mengeluarkan *Bull* yang menghalalkan penjajahan bangsa Eropah ke atas manusia di seluruh dunia. Program penjajahan ini direstui oleh tokoh-tokoh agama Kristian kerana mereka melihat penjajahan sebagai “tugas suci”, iaitu satu kesinambungan daripada Perang Salib (1096-1293M). Sehubungan dengan itu pada bulan Jun, tahun 1494M, Pope Alexander VI melalui perjanjian Tordesillas, telah membahagikan dunia bukan Kristian kepada dua zon penguasaan (*sphere of influence* atau *sphere of interest*), iaitu kawasan di sebelah barat kepulauan Cape Verde dan kepulauan Azores, kecuali Brazil, untuk diserahkan kepada penguasaan Sepanyol dan kawasan di sebelah timur kedua-dua kepulauan itu diserahkan pula kepada penguasaan Portugal.¹⁹ Kedua-dua bangsa Eropah tersebut memang terkenal dengan semangat fahaman Katholik dan dendam kesumat yang tidak pernah padam terhadap umat Islam.²⁰

Di samping itu juga, dasar lain yang menjadi pendorong gerakan Kristianisasi kepada masyarakat Islam ialah anggapan orang-orang Kristian terhadap kaum Muslimin sebagai orang-orang kafir dan sesat. Oleh kerana itu, para penganut Kristian,

¹⁸ Tim Fakta (2002), *Senjata Menghadapi Pemurtadan Berkedok Islam*. Jakarta Timur: Pustaka al-Kautsar, h. 5.

¹⁹ Fadhlullah Jamil, Prof. Madya (2000), *Islam Di Asia Barat Moden Sejarah Penjajahan dan Pergolakan*. Kuala Lumpur: Thinker's Library Sdn. Bhd., h. 14. Lihat, Maruwiah Ahmat (2006), *Penjajahan Portugis Dan Sepanyol Ke Atas Asia Tenggara Satu Pengamatan Semula*. Selangor Darul Ehsan: Karisma Production Sdn Bhd., h. 21.

²⁰ Fadhlullah Jamil, Prof. Madya (2000), *op.cit.*, h. 13.

mencurahkan segenap usaha mereka untuk mengKristiankan kaum Muslimin dan mengeluarkan mereka dari kesesatan. Projek ini dimulai semenjak era kolonialisme dan terus berlangsung hingga ke hari ini.²¹

Ajaran penebusan dosa dalam agama Kristian juga memberi pengaruh timbulnya satu keyakinan dalam diri setiap umat Kristian bahawa mereka adalah umat yang selamat (*saved*) dan umat yang bukan Kristian adalah umat celaka (*damned*). Bahkan mereka juga beranggapan bahawa umat yang bukan Kristian adalah orang-orang buas dan biadab yang perlu ditakluk dan dijajah. Hal ini nampak jelas dari ucapan Mark Twain yang dipaparkan di dalam buku "*Arabia : The Cradle of Islam*", yang antara lain menyebutkan (bermaksud): "Tanda waktu cukup menunjukkan dengan jelas apa yang akan terjadi. Semua negeri orang buas dan biadab di dunia segera berada di bawah penaklukan pemerintah Kristian Eropah. Makin cepat penyerbuan terhadap mereka dilakukan sampai selesai, makin baik untuk orang-orang liar itu".²² Manakala tujuan dari penjajahan ini menurut ungkapan Livingstone ialah permulaan perusahaan misi Kristian".²³

Jika kita menyoroti sejarah, kita akan mendapati dasar gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam timbul akibat permusuhan Kristian-Islam yang telah bermula dari abad ke-VII lagi iaitu peperangan Yarmuk antara tentera Islam dengan tentera Rom pada tahun 636M. Kemudian diikuti dengan penaklukan tentera Islam terhadap Sepanyol selama lebih dari tujuh setengah abad (711-1492M). Permusuhan tersebut dilanjutkan lagi dengan kekalahan tentera Kristian dalam peperangan Salib

²¹ Qaradawiy, Dr. Yusof al- (2000), *Bagaimana Islam Menilai Yahudi Dan Nasrani*. Abdul Hayyie al-Kattani (terj.). Jakarta: Gema Insani Press, h. 116.

²² Abdul Qadir Djaelani (2001), *Gerakan Jihad Fi Sabilillah & Cabarannya*. Selangor Darul Ehsan: Pustaka Dini Sdn. Bhd., h. 127.

²³ *Ibid.*, h. 152.

(1096-1293M). Hal ini dikuatkan lagi dengan adanya pendedahan terhadap penyelewengan pemimpin-pemimpin agama Kristian terdahulu di dalam kitab suci umat Islam.²⁴ Kesemua ini menyebabkan maruah dan perkembangan agama Kristian tergugat dan tercabar.

Permusuhan dan kebencian umat Kristian terhadap umat Islam ini berlangsung terus tanpa henti sehingga umat Islam dapat di murtadkan atau menganut agama Kristian atau setidak-tidaknya mengikuti cara hidup mereka atau menjadi manusia *fotocopy* Barat, yang realitinya adalah murtad dari Islam.²⁵ Perkara ini memang telah disebut di dalam al-Qur`an (maksudnya):

“Orang-orang Yahudi dan Nasrani tidak sekali-kali akan bersetuju atau suka kepadamu (wahai Muhammad) sehingga engkau menurut agama mereka (yang telah terpesong itu)”.²⁶

Surah al-Baqarah (2):120

1.4. SEJARAH GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM

Setelah St. Paul berjaya mempengaruhi bangsa asing (yang bukan Israel) menganuti agama Kristian yang telah diasaskannya iaitu setelah lebih kurang 100 tahun selepas ketiadaan Nabi ‘Isa a.s., maka ajaran-ajarannya telah tersebar di Asia Kecil,

²⁴ Al-Qur`an mendedahkan penyelewengan Ahli Kitab, seperti tersebut dalam surah ‘Ali ‘Imran (3): 71, surah al-Ma’idah (5):15, 72, 73, dan banyak lagi ayat-ayat al-Qur`an yang mendedahkan hal tersebut.

²⁵ Abdul Qadir Djaelani (2001), *op.cit.*, h. 165.

²⁶ *Tafsir Pimpinan ar-Rahman kepada Pengertian al-Qur`an* (1980), *op.cit.*

Suriah, Makedonia, Yunani, Roma dan negeri Mesir.²⁷ Dalam masa 400 tahun yang pertama, dakwah Kristian telah berjaya mengKristiankan empayar Yunani-Romawi dan telah mengubah peradaban Eropah Selatan.

Tetapi, setelah kelahiran Islam di Semenanjung Arabia pada abad ke VII Masehi dan kemudiannya berlaku peperangan Yarmuk (636M) dan kemaraan tentera-tentera Islam menghancurkan penjajahan Eropah yang bertopengkan agama Kristian di Syria, Mesir dan Utara Afrika; dan seterusnya kemaraan tentera Islam mengempur benteng-benteng negara Eropah Kristian dari sebelah Barat melalui Sepanyol (Andalus) dan dari sebelah Timur melalui Constantinople sejak pemerintahan Kerajaan Bani Umayyah, telah menyebabkan perkembangan agama Kristian tercabar dan kuasa-kuasa Eropah merasa tergugat (kehilangan wilayah, pengikut dan maruah) dengan perkembangan Islam tersebut. Oleh kerana itu, mereka telah mengisytiharkan permusuhan terhadap Islam dan berusaha mencari jalan untuk menghancurkan Islam dan umat Islam.

Kebencian terhadap Islam terus dihangatkan dengan peristiwa “Perang Salib” pada akhir abad ke sebelas dan berlangsung selama hampir 200 tahun (1096-1293M). Dalam menjayakan dan mendorong semangat juang bagi tentera Kristian untuk menentang tentera Islam, pihak gereja telah membuat propaganda dengan menekankan bahawa usaha-usaha menentang Islam dianggap sebagai satu tugas mulia.²⁸ Pihak gereja juga menegaskan bahawa individu yang terbunuh dianggap sebagai *Martys* (syahid) dan terhapus segala dosa.²⁹ Walau bagaimanapun akhirnya tentera Kristian telah tewas dalam peperangan tersebut.

²⁷ O.K. Rahmat S.H., Dr. (1976), *op.cit.*, h. 403.

²⁸ Fadhlullah Jamil, Prof. Madya (2000), *op. cit.*, h. 13.

²⁹ ‘Arusiy Al-Matawiy, Muhammad Al- (1998), *Perang Salib Di alam Islami*. Ahmad Asri Lubis (terj.). Kuala Lumpur: Pustaka Syuhada, h. 36.

Setelah orang-orang Kristian gagal mencapai cita-citanya untuk menguasai dunia Islam melalui peperangan Salib atau dengan secara kekerasan; mereka telah merancang satu strategi baru ke atas Islam dan umatnya iaitu melalui program Kristianisasi. Idea ini dikatakan datangnyanya dari seorang raja Perancis, Lois IX yang telah memimpin perang Salib ke VII menentang kaum Muslimin, tetapi gagal dan dia sendiri ditawan³⁰ dan akhirnya dalam peperangan Salib ke VIII ia mati dibunuh; dan ada yang mengatakan ia mati diserang penyakit (Ogos 1270M).³¹

Semasa Lois IX dalam tawanan dia menyedari perlunya mengubah strategi untuk menghancurkan Islam. Justeru, timbul idea untuk menganjurkan program Kristianisasi dan telah diusulkannya kepada Paus Anusant IV agar mengadakan kongres Kristianisasi. Pada tahun 1253M buat pertama kalinya kongres ini telah berjaya diadakan.³² Selepas berlangsungnya kongres tersebut, beberapa buah negara Kristian telah mengambil inisiatif menubuhkan beberapa organisasi Kristian yang teratur dengan tugas utamanya ialah untuk mengKristiankan umat Islam.³³ Melalui organisasi-organisasi inilah kemudiannya diletakkan tanggungjawab memikirkan langkah-langkah gerakan Kristianisasi di dunia Islam melalui persidangan-persidangan yang diadakan setiap 10 tahun sekali.³⁴ Gerakan Kristianisasi yang dirancang ini bukanlah dengan kekerasan tetapi dengan cara yang lebih halus.

Antara persidangan Kristianisasi yang terpenting ialah Persidangan Missionari Amerika yang diadakan di Colorado pada tahun 1978M dengan tema “MengKristiankan

³⁰ Dr. Sa'duddin As-Sayyid Shalih (1999), *op. cit.*, h. 22.

³¹ 'Arusiy Al-Matawiy, Muhammad Al- (1998), *op.cit.*, h. 190.

³² Sa'duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1999), *op. cit.*, h. 48.

³³ *Ibid*, h. 55.

³⁴ *Ibid*, h. 57. Muktamar Kristianisasi pertama diadakan di India dalam tahun 1855, tahun 1872 di Jepun, tahun 1877 di China, tahun 1889 di Bangalore, tahun 1900 di Madras, tahun 1906 di Kahirah, tahun 1958 di Afrika, tahun 1978 di Colorado dan seterusnya berlangsung hinggalah ke hari ini.

Kaum Muslimin Di Dunia”. Dalam persidangan ini sebanyak 40 makalah/kertaskerja telah dibahaskan dan kemudian dibentuk satu institusi untuk menjalankan rancangan tersebut, yang diberi nama Institusi Zweimer. Untuk keperluan operasi projek ini, telah disediakan peruntukan kewangan sebanyak seribu juta dollar.³⁵

Dalam tahun 1921M, “Majlis Kristianisasi Antarabangsa” telah dibentuk dan kemudian dalam tahun 1961M pihak “Majlis Kristianisasi Antarabangsa” telah bergabung dengan “Majlis Gereja Antarabangsa” bagi bersama-sama memerangi dan menghapuskan Islam.³⁶

Walaupun rancangan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam yang tidak menggunakan kekerasan telahpun dirancang dan dipersetujui tetapi gerakan Kristianisasi dengan cara kekerasan masih terus berlangsung. Umpamanya peristiwa di Sepanyol pada tahun 905H/1499M setelah pemerintahan Islam berjaya ditumbangkan; umat Islam telah diancam dengan pemurtadan secara paksa. Pihak pemerintah Kristian Sepanyol telah mengeluarkan peraturan “pengKristianan umat Islam secara paksaan”, pengharaman melaksanakan syiar agama dan menutup masjid serta pembakaran beratus-ratus buku-buku Islam.³⁷ Pada tahun 907H/1501M, kardinal Ximenes telah melarang kewujudan Islam dan umat Islam di Sepanyol, ini kerana kewujudan umat Islam di negeri ini dianggap akan mendatangkan bahaya terhadap kerajaan Katholik. Umat Islam juga dilarang membawa senjata dengan alasan apa juapun.³⁸

³⁵ Yusuf al-Qaradawiy, Dr. (2000), *op. cit.*, h. 117.

³⁶ Sa’duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1999), *op. cit.*, h. 56.

³⁷ ‘Arusiy Al-Matwi, Muhammad Al- (1998), *op.cit.*, h. 365.

³⁸ *Ibid.* h. 365-366.

Semasa kekuasaan Emperor Charles Quint (1516-1555M), telah dikeluarkan peraturan untuk memaksa bangsa Arab yang telah menganut agama Kristian³⁹ supaya meninggalkan pakaian khas mereka dan mengantikannya dengan pakaian Sepanyol. Mereka diharamkan bertutur dalam bahasa Arab, diwajibkan menukar nama-nama Arab dengan nama-nama Sepanyol.⁴⁰ Semasa pemerintahan Philippe II (1555-1598M) seluruh masjid dijadikan Gereja dan umat Islam yang masih beragama Islam diKristiankan atau diperintah meninggalkan Sepanyol dalam jangka waktu yang ditetapkan. Sekiranya enggan mereka dipaksa menjadi hamba sepanjang hayat.⁴¹ Semasa pemerintahan raja Philippe III, atas dorongan Pope dikeluarkan perintah “pembuangan dan pengusiran” saki-baki umat Islam di Sepanyol. Pada 22 September 1609 dalam proses pengusiran ini telah banyak umat Islam yang meninggal, lebih seratus ribu orang ditawan dan yang lain dibunuh.⁴² Dan usaha terakhir dalam membasmi akidah Islam dari hati umat Islam di Sepanyol di lakukan “*Inquisition*” (*Mahakim al-Taftisy*) iaitu umat Islam yang masih tinggal di negeri itu diadili dengan membuat pilihan sama ada memeluk agama Kristian atau menghadapi hukuman dengan segala penderitaan.⁴³

Menurut taksiran dalam tempoh 25 tahun setelah jatuhnya Granada, kaum Muslimin yang dihukum mati atau diusir berjumlah tiga juta orang. Bukan hanya kaum Muslimin sahaja yang dihapuskan dari bumi Sepanyol, tetapi segala bentuk

³⁹ Mereka ini dikenal dalam sejarah sebagai “*Moriscos*” iaitu umat Islam yang dipaksa masuk Kristian tapi mereka masih mempercayai akidah Islam secara sembunyi (rahsia).

⁴⁰ ‘Arusiy Al-Matwiy, Muhammad al- (1998), *op. cit.*, h. 366.

⁴¹ *Ibid*, h. 366.

⁴² *Ibid.*, h. 368.

⁴³ Abdul Qadir Djaelani (2001), *op.cit.*, h. 150. *Inquisition*: Joseph Gear menyebutkan: *The inquisition was a new method of converting people to Christianity. If men or women or children refuse to accept Christianity, they are tortured until they died. Even the early Christians, before Constantine, who were tortured and killed and fed to the lions in Rome, and who are known to us as Martyrs, were not treated more cruelly than the non-Christians during the Inquisition.* Lihat, J. Gear (1960), *How The Great Religions Began*. New York: American Library, h. 214. Lihat, Rahmat S.H., Dr. O.K. (1976), *op.cit.*, h. 407.

peninggalan kebudayaan Islam turut dimusnahkan kecuali sebuah masjid besar di Cordova.⁴⁴

Semasa proses Kristianisasi secara paksa di Sepanyol ini masih lagi berlangsung, pada tahun 1493M, Pope Alexander VI (1492-1503M) telah mengeluarkan *Bull* (arahan) yang menghalalkan penjajahan bangsa Eropah ke atas manusia di seluruh dunia.⁴⁵ Selepas itu bermulalah gerakan Kristianisasi melalui penaklukan atau penjajahan yang kebanyakannya dilakukan dengan kekerasan atau peperangan oleh bangsa Eropah Kristian terhadap negara-negara yang ditemui khususnya negara-negara Islam di seluruh dunia.

Sebaik sahaja negara Sepanyol diserahkan kembali oleh umat Islam ke tangan orang-orang Kristian (Portugis dan Sepanyol), umat Kristian mula merancang untuk melancarkan peperangan Salib yang menyeluruh ke atas umat Islam di seluruh dunia. Setelah mendapat restu Pope, gerakan perang Salib ke bahagian Timur mula dilaksanakan oleh Portugis dengan slogan 3G (*Gospel, Gold and Glory*).⁴⁶ Portugis telah menghantar angkatan lautnya yang pertama ke Calicut, India pada tahun 1500M dan berlakulah pertempuran dengan angkatan laut Mesir dan Zamurindiu (sebuah pelebuan di Gujarat). Dalam pertempuran ini pihak Portugis telah menang. Dengan kemenangan tersebut terbukalah di hadapan angkatan laut Portugis pintu masuk ke gugusan pulau-pulau Melayu untuk menghancurkan kerajaan Islam Melaka yang sedang maju dan berkembang pada masa itu.

⁴⁴ *Ibid.*, h 150.

⁴⁵ Sila lihat keterangan muka surat 6, Bab I kajian ini.

⁴⁶ Ada yang mengatakan 3G itu ialah *God, Gold and Glory*. *God* (Tuhan) atau *Gospel* (*Bible*) adalah bertujuan mengKristiankan penduduk terutama sekali menukar agama orang 'moor' (Islam) kepada Kristian. *Gold* (emas) adalah untuk menguasai ekonomi dan perdagangan. Manakala *Glory* (keagungan) pula ialah untuk mencapai cita-cita politik mereka untuk berkuasa.

Menurut pandangan orang Portugis, Islam di gugusan pulau-pulau Melayu dapat disekat dan dihapuskan kiranya kerajaan Melaka hancur. Oleh itu, Melaka telah dijadikan sasaran peperangan Salib yang pertama di gugusan pulau-pulau Melayu.

Satu angkatan perang Portugis yang diketuai oleh Alfonso de Albuquerque yang berasal dari keturunan Yahudi telah dihantar ke Melaka di bawah bendera *Military Crusading Order of Christ* (Angkatan Tentera Perang salib) dan bersama-sama beliau lapan orang paderi Katholik iaitu Fr. Domingos de Souza dari kumpulan Dominican , Fr. Alvaro Mergulhao dan enam yang lain dari kumpulan Franciscan.⁴⁷ Dengan melancarkan satu serangan besar-besaran ke atas Melaka akhirnya pada 24 Ogos, 1511 Melaka telah jatuh ke tangan Portugis. Kemenangan angkatan perang Portugis menakluki Melaka ini telah disambut di Portugal sebagai satu kemenangan mengalahkan kuasa Islam di Timur.⁴⁸

Sebaik sahaja Melaka ditawan Portugis, dengan rasa tidak bersalah tentera Portugis telah menembak kanak-kanak, wanita dan lelaki Melayu Muslim. Mereka meruntuhkan istana dan mengantikannya dengan bangunan gereja, meruntuhkan masjid, membongkar segala makam diraja dan segala batu-batu nisan digunakan untuk membangun sebuah kubu yang dinamakan “*A Famosa*”.⁴⁹

Dengan itu, Melaka telah bertukar menjadi pengkalan perang Salib bagi melancarkan gerakan penaklukan ke seluruh gugusan pulau-pulau Melayu bagi

⁴⁷ Muda @ Ismail bin Ab. Rahman, Dr. (1991), “Gerakan Missionari Kristian Di Semenanjung Malaysia”, dalam Ismail Abdul Rahman et al. (eds.), *Islam Cabaran Dan Isu Semasa*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, h. 1.

⁴⁸ Ismail Abdul Rahman, Prof. Madya Dr. (2000), *Gerakan Gereja Katholik Di Malaysia*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia, h. 14.

⁴⁹ Rauf, M.A. (1987), *Iktisar Sejarah Islam Dan Hubungannya Yang Khusus Dengan Semenanjung Malaysia*. Rustam A. Sani (terj.). Malaysia: Fajar Bakti Sdn. Bhd., h. 121.

menyekat serta menghapuskan Islam dan membuka ruang seluas-luasnya kepada gerakan Kristianisasi. Sasaran Portugis seterusnya adalah NBD. Oleh sebab pihak Portugis tidak dapat menyaingi kekuatan pertahanan Brunei ketika itu, maka mereka hanya dapat melakukan gerakan Kristianisasi secara aman terhadap NBD.⁵⁰

Melaka telah dijadikan sebuah ‘*diocese*’ Katholik oleh Portugis di bahagian Timur yang merangkumi Burma, Siam, gugusan kepulauan Melayu termasuk Solo, Timur-Timur, Ambonia, Moro dan Molukus.⁵¹ Di samping itu, ia turut menjadi pusat kegiatan misionari untuk menyusun strategi Kristianisasi di seluruh Timur Jauh.

Namun begitu, dalam masa lebih kurang 130 tahun Portugis menjajah dan menjalankan gerakan Kristianisasi di Melaka, hanya seramai empat orang Islam telah berjaya diKristiankan. Itupun kerana tekanan ekonomi dan ancaman penjajah terhadap penduduk tempatan. Di antara mereka yang berjaya di Kristiankan itu ialah Bendahara Melaka⁵² yang berkhidmat dengan kerajaan Portugis sejak tahun 1573M. Dia kemudiannya dilantik sebagai ketua angkatan *Military Order of Christ*. Selain beliau adalah wanita-wanita Melayu⁵³ yang berkahwin dengan orang-orang Portugis.⁵⁴

Setelah Melaka berjaya ditakluki oleh Portugis, muncul pula kuasa penjajah Belanda yang merupakan penganut Kristian Protestan merampas Melaka dari kuasa Portugis pada tahun 1641M atas dasar permusuhan dan persaingan kuasa antara Portugis-Belanda. Gerakan Kristianisasi yang diguna pakai Belanda ke atas penduduk

⁵⁰ Perkara ini akan dijelaskan lebih lanjut dalam perbincangan bab III kajian ini.

⁵¹ Muda @ Ismail bin Ab. Rahman, Dr. (1991), *op.cit.*, h. 5.

⁵² Tidak disebutkan namanya.

⁵³ Lokman Ab. Rahman (1997), *Krisis Akidah: Isu Dan Cabaran*. Melaka: Majlis Agama Islam Melaka, h. 121.

⁵⁴ Azmah Abdul Manaf (2001), *Sejarah Sosial Masyarakat Malaysia*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd., h. 148.

Melaka tidak seagresif Portugis. Belanda mengamalkan konsep kebebasan beragama. Justeru, gerakan Kristianisasinya tidaklah sehebat dan sekeras gerakan Kristianisasi Portugis.

Setelah itu, muncul pula Sepanyol yang diketuai oleh Magellan membawa agama Kristian Katholik sehingga di kepulauan Filipina (Cebu) pada tahun 1521M dan mengisytiharkan Filipina sebagai milik Raja Sepanyol. Penduduk di kepulauan tersebut telah dipaksa menganuti agama Kristian. Pada tahun 1565M Sepanyol telah berjaya menawan Manila dan hampir semua penduduk dataran rendah pulau Luzon dan Visayas diKristiankan dan pendakwah-pendakwah Islam dihalang berdakwah di sana. Dalam tempoh masa lebih dari 300 tahun Sepanyol menduduki kepulauan Filipina, ditaksirkan secara keseluruhannya sebanyak enam juta rakyat Filipina menganuti agama Kristian.⁵⁵ Seterusnya demografi penduduk majoriti beragama Islam di Selatan terutama Mindanao telah dirubah Sepanyol dengan membawa masuk penduduk Kristian dari utara Filipina. Mereka juga mengusahakan penyusutan penduduk di kawasan Islam dengan tindakan membakar penempatan-penempatan Islam, kawasan-kawasan ladang, dusun dan sawah serta menjadikan hamba tawanan dalam kapal. Kesan daripada tindakan tersebut, penduduk-penduduk Islam terpaksa melarikan diri ke kawasan pedalaman, dan sehingga ke hari ini penduduk Islam di selatan Filipina belum dapat menikmati keamanan sepenuhnya, kerana berbagai konflik telah berlaku akibat kesan daripada dasar pecah dan perintah yang ditinggalkan oleh penjajah Sepanyol.⁵⁶

⁵⁵ Maruwiah Ahmad (2006), *op.cit.*, h. 140-143.

⁵⁶ Amir Hamzah (2003), "Dunia Islam Di Bawah Dampak Penjajahan", dalam Zulhilmi Paidi et al. (Ed.), *Hubungan Luar Antara Bangsa*. Pahang Darul Makmur: PTS Publications & Distributor Sdn. Bhd., h. 170.

Dalam masa Sepanyol berkuasa di kepulauan Filipina ini, NBD telah diancam oleh gerakan Kristianisasi Sepanyol kerana pada ketika itu NBD begitu aktif dalam penyebaran Islam di kepulauan Filipina yang hendak dikuasai oleh Sepanyol. Pertembungan kepentingan Islam-Kristian atau Sepanyol-Brunei ini akhirnya pada tahun 1578M, Sepanyol telah menakluk Brunei melalui peperangan yang dikenali sebagai “Perang Kastila”. Namun tempoh penjajahan Sepanyol di Brunei tidak lama dan hanya selama 72 hari dan mereka tidak berkesempatan menjalankan program-program Kristianisasinya kerana tentera Brunei yang diketuai oleh Pengeran Bendahara Sakam telah berjaya menghalau keluar tentera Sepanyol dari bumi Brunei. Pun begitu, sebelum tentera Sepanyol meninggalkan Brunei, mereka sempat membakar masjid Jame’ Brunei.⁵⁷

Pada tahun 1592M, Belanda dari aliran Kristian Protestan pula menjajah Indonesia. Apabila kerajaan Belanda mengambil alih pemerintahan di Indonesia, kegiatan missionari mendapat perlindungan malah digalakkan meningkatkan aktiviti mereka. Sekolah-sekolah telah didirikan dengan tujuan memancing penganut daripada kalangan penduduk peribumi. Manakala pegawai-pegawai (yang beragama Islam) dilarang berkhidmat di kawasan bukan Islam, undang-undang Islam dan adat juga tidak dibenarkan diperkenalkan di kawasan-kawasan berkenaan, guru-guru agama pula mestilah mendapatkan lesen (tauliah) mengajar agama dan jumlah penduduk Islam yang hendak menunaikan haji turut disekat dan berbagai peraturan dikenakan bagi memperketat aktiviti umat Islam Indonesia.

⁵⁷ Mohd. Jamil Al-Sufri, Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama Hj Awang (1992), *Liku-liku Perjuangan Pencapaian Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam*. Brunei Darussalam: Jabatan Pusat Sejarah Kementerian Kebudayaan Belia Dan Sukan, h. XL. Perkara ini akan dijelaskan lebih lanjut dalam bab III kajian ini.

Berdasarkan penjelasan tersebut memperlihatkan bahawa kesemua pengalaman pahit yang dialami oleh Melaka, Filipina, Brunei dan Indonesia merupakan gambaran peristiwa gerakan Kristianisasi yang dilakukan oleh kuasa-kuasa Kristian Barat dalam usaha mereka menghapuskan Islam dan umatnya.

Selepas abad ke-16 Masehi bermulalah era kolonialisasi oleh kuasa-kuasa Kristian Eropah yang lain ke atas negara-negara Islam yang lain. Setiap negara itu mengalami sejarah pahitnya tersendiri dalam proses Kristianisasi. Menurut catatan sejarah, data-data kolonialisasi dan Kristianisasi terhadap negara Islam yang dilakukan oleh kuasa Kristian-Eropah selepas abad ke-16 Masehi, antaranya ialah, Inggeris menjajah Siraj ad-Daulah India pada tahun 1757M, Tanah Melayu (Malaysia) pada tahun 1811M, Iran pada tahun 1838M, Aden pada tahun 1839M, Arabia Selatan dan Timur pada tahun 1840M, India pada tahun 1875M, Mesir pada tahun 1882M, Sudan pada tahun 1898M, Iraq dalam tahun 1914M dan Palestin pada tahun 1917M; Perancis pula menjajah Al-Jazair pada tahun 1830M, Libanon pada tahun 1860M, Tunisia pada tahun 1881M, Libya pada tahun 1909M, Moroko pada tahun 1911M, Syria pada tahun 1918M; dan Itali menjajah Turki pada tahun 1911M. Di pulau Borneo (Brunei) pula, keluarga Brooke menjajah wilayah Brunei di Sarawak pada tahun 1841M, dan pada tahun 1888M Brunei kemudiannya diletakkan di bawah penguasaan secara tidak langsung (*protectorate*) oleh British (Inggeris).⁵⁸

Sebagaimana lazimnya setiap penjajah membawa aliran agama Kristian yang berlainan. Umpamanya, Portugis dan Sepanyol membawa aliran Katholik, Belanda membawa aliran Protestan, dan Inggeris membawa aliran Protestan Anglican. Namun,

⁵⁸ Gerakan Kristianisasi Inggeris akan dijelaskan lebih lanjut dalam bab III kajian ini.

atas sikap toleransi penjajah terhadap aliran-aliran yang lain menyebabkan dalam setiap negara atau negeri jajahan mempunyai berbagai aliran agama Kristian yang berkembang sehinggalah ke hari ini.

Dalam menguasai negara Islam, kuasa-kuasa penjajah Kristian Barat menggunakan pola-pola yang berbeza. Portugis dan Sepanyol lebih terkenal dengan kekerasan atau paksaan kerana terbawa-bawa dengan semangat dendam kesumat yang tidak pernah padam terhadap umat Islam. Belanda pula dengan amalan diskriminasi terhadap penduduk Islam. Perancis dan Itali mengamalkan penguasaan secara langsung,⁵⁹ Pihak Inggeris/British lebih suka menggunakan penguasaan secara tidak langsung,⁶⁰ dan perjanjian persahabatan.⁶¹ Manakala Amerika Syarikat lebih suka menggunakan corak dan penegakan kerajaan boneka.⁶²

Walaupun pola-pola penguasaan kuasa-kuasa Kristian Barat berbeza tetapi matlamatnya adalah sama sebagaimana pendapat Livingstone: “Tujuan dan akhir dari

⁵⁹ **Penguasaan secara langsung:** Setelah mereka menguasai kawasan yang diidami itu, pihak penjajah meletakkan seluruh kawasan yang dijajah itu di bawah pemerintahan mereka. Selain itu kawasan yang dijajah itu juga dibuka seluas-luasnya kepada rakyat Eropah sendiri, iaitu mereka digalakkan untuk berpindah secara besar-besaran dan menduduki kawasan berkenaan tanpa sebarang sekatan. Pada waktu yang sama di kawasan berkenaan, rakyat peribumi tidak dibenarkan sama sekali untuk mengambil bahagian dalam bidang pentadbiran dan segala hak asasi mereka dinafikan.

⁶⁰ **Penguasaan secara tidak langsung:** Penguasaan secara *flexible* iaitu penjajah menjalankan sistem naungan atau *protectrate*. Dari segi amalan penjajah, rakyatnya hanya dihantar ke tanah-tanah jajahan sebagai para pentadbir dan soldadu. Mereka tidak pernah digalakkan untuk mengusahakan sebarang penerokaan tanah atau mendirikan perkampungan mereka secara besar-besaran di tanah jajahan. Di samping itu, struktur-struktur politik yang sedia ada di tanah jajahan terus dikekalkan, walaupun semuanya diletakkan di bawah penguasaan para pegawai penjajah dan di mana-mana yang perlu kuasa diwakilkan kepada pegawai-pegawai tempatan yang sanggup tunduk di bawah pemerintahan penjajah.

⁶¹ **Perjanjian Persahabatan:** Pengawasan setiap tanah jajahan dilaksanakan melalui seorang pegawai yang bergelar residen atau penasihat dan para pembantunya yang dipinjamkan kepada para pemimpin tempatan atas dasar kononnya untuk menasihatkan mereka dalam hal-hal pentadbiran. Segala nasihat para penasihat itu mestilah dipatuhi.

⁶² Fadhlullah Jamil, Prof. Madya (2000), *op. cit.*, h. 16-18. **Corak dan penegakan kerajaan boneka:** Biasanya penjajah akan menggunakan kekuatan ekonomi, ketenteraan, politik dan pengaruh kebudayaan penjajah untuk menegakkan boneka yang sanggup tunduk kepada kemahuan mereka. Seajar dengan itu, kepentingan dan perasaan rakyat jelata telah tidak dipedulikan langsung.

penaklukan geografi adalah permulaan perusahaan misi Kristian.”⁶³

Dalam program Kristianisasi, Portugis dan Sepanyol bertindak secara terang-terangan dan kekerasan, Belanda pula melakukannya secara terang-terangan menerusi dasar kebebasan beragama,⁶⁴ tetapi bagi kuasa-kuasa penjajah yang lain pula bertindak secara halus dan tersembunyi sebagaimana nasihat Martin Hartman kepada para kolonialis, iaitu:

“Orang tidak boleh mengharapkan hasil program palsu dan berbahaya, iaitu mula-mula beri peradaban Barat kemudian baru agama Kristian. Peradaban Barat tanpa “penginjilan” akan lebih memberi penyakit dunia bahkan daripada sebelumnya diberikan peradaban Barat itu. Peradaban Barat dan agama Kristian haruslah bersama-sama ditanamkan kepada rakyat dan oleh kerana itu tidak ada kata-kata mana yang dahulu dan mana yang terakhir.”⁶⁵

Oleh kerana itu, penjajah Inggeris menganggap bahawa penjajahan merupakan suatu usaha agama Kristian untuk memperkenalkan ‘nilai-nilai mulia’ yang ada pada bangsa kulit putih. Tujuan usaha ini dilakukan ialah untuk menghapuskan kebudayaan dunia dan menggantikan dengan kebudayaan Eropah, menindas negara-negara lemah dan mengekalkan kelemahan tersebut. Dengan ini, matlamat penjajahan mereka kerana agama, politik dan kebudayaan akan terhasil setelah tanah-tanah jajahannya diberi kemerdekaan.⁶⁶

Dalam hal ini, menurut Maryam Jamilah, Lord Cromer terang-terangan

⁶³ Abdul Qadir Djaelani (2001), *op. cit.*, h.152.

⁶⁴ Abdul Basir Alias, Ustaz (2002), *Ancaman Nasionalis Sekular Ekstrim Di Malaysia*. Selangor Darul Ehsan: As-Syabab Media, h. 57.

⁶⁵ Abdul Qadir Djaelani, Ustaz (2001), *op. cit.*, h.152.

⁶⁶ Abdul Basir Alias, Ustaz (2002), *op. cit.*, h. 56.

menyatakan pada bab akhir dalam bukunya, “*Modern Egypt*”, bahawa Inggeris telah bersedia memberikan kemerdekaan kepada semua jajahannya dengan segera sesudah suatu generasi intelektual dan politik yang melalui pendidikan Inggeris, ditanamkan cita-cita budaya Inggeris, bersiap sedia untuk mengambil alih. Tetapi dengan alasan apapun kerajaan (Inggeris) tidak akan bertolak ansur munculnya suatu “Negara Islam”.⁶⁷

Berikutan daripada itu, setiap tanah jajahan Eropah menjalani perubahan dalam segala sistem pentadbiran, perundangan dan pendidikan mengikut ala Eropah (sekular). Agama Kristian disebarkan kepada penduduk tempatan khususnya non-Muslim agar rakyat tanah jajahan memberikan ketaatan seluruh jiwa raga mereka terhadap penjajah dan menjadi tali barutnya. Bahasa Inggeris diajarkan secara meluas di sekolah-sekolah malah menjadi bahasa yang penting bukan sahaja untuk memudahkan komunikasi dengan penjajah tetapi juga untuk kemudahan anak-anak di tanah jajahan dihantar belajar di negara penjajah untuk persiapan bagi menjadi pemimpin pengganti penjajah sebaik sahaja tanah jajahan itu di merdekakan kelak. Dengan cara *Westernisasi* tersebut, penjajahan ke atas negara-negara Islam walaupun pada zahirnya sudah berakhir dengan pengisytiharan kemerdekaan tetapi sebenarnya penjajahan itu tetap berterusan dan proses Kristianisasi juga dengan sendirinya belum berakhir. Ini kerana mentaliti pemimpin yang dipersiapkan bagi mengganti penjajah adalah “*fotocopy*” Eropah. Maka polisi penjajah itu tetap juga berterusan.

Selain daripada itu, penjajah juga telah mengamalkan dasar pecah dan perintah (*divide et impera*) untuk mengekalkan kuasa mereka di tanah jajahan. Dasar ini telah

⁶⁷ Abdul Qadir Djaelani (2001), *op. cit.*, h.164.

menyebabkan berlakunya polarisasi kaum yang akhirnya mengakibatkan berlakunya perang saudara di beberapa tanah jajahan sebaik sahaja tanah jajahan beroleh kemerdekaan. Sebagai contoh, di Timur Tengah antara penganut Kristian dan Islam Lubnan dan isu Palestin-Yahudi; di Sudan antara orang-orang Islam utara dan Kristian serta animis selatan, dan di India antara umat Islam India dengan penganut Hindu, serta penganut Kristian dan Hindu dan pergolakan di Kashmir.⁶⁸ Perkara ini dirancang supaya berulangunya proses penjajahan buat kali kedua bagi meneruskan kesinambungan gerakan Kristianisasi.

Berasaskan kenyataan di atas jelas memperlihatkan bahawa tujuan penjajahan oleh kuasa-kuasa penjajah Kristian Eropah ke atas negara-negara Islam adalah lebih utama didorong oleh faktor agama. Manakala faktor perdagangan dan politik hanyalah faktor sampingan semata-mata. Kenyataan ini disokong lagi oleh keterangan Dr. Th. Muller Kruger, guru besar Sekolah Tinggi Theologi Kristian di Jakarta, iaitu :

“Tentunya orang-orang Portugis ini bukan saja ingin untuk menemukan negeri-negeri lain melainkan mereka ingin pula “menaklukkan negeri-negeri itu”, serta mencari pula kekayaan-kekayaan dunia ini. Terutama yang dicari rempah-rempah dari India Timur yang sangat diinginkan itu ... Selanjutnya, tetapi tak dapat disangkal bahawa yang mendorong mereka ialah “hasrat untuk memasehikan (mengkristiankan) daerah-daerah” yang ditemukan dan ditaklukkannya itu ... Raja Portugis sendiri yang menjadi kepala mereka. Kekuasaan dan juga wangnya merupakan tulang-punggung dari segala pekerjaan pertobatan, yang akan dilakukan mereka di Asia. Penyebaran Injil sudah menjadi tujuan yang utama, bukannya sebagai pekerjaan sambil lalu saja, sebagai halnya dengan usaha-usaha bangsa Belanda dan Inggeris kemudiannya.”⁶⁹

⁶⁸ Amir Hamzah (2003), *op. cit.*, h. 176 .

⁶⁹ Th. Muller Kruger (1959), *Sejarah Gereja di Indonesia*. Jakarta: BPK, h. 18-19. Lihat juga, Abdul Qadir Djaelani (2001), *Op cit.*, h. 151-152.

Samuel Zweimer, ketua pertubuhan pendakwahan Kristian Timur Tengah dalam kongres “pendakwahan” Kristian di Baitul Maqdis pada tahun 1935M, juga menyatakan:

“Saudara-saudara, seperti abad kesembilan belas hingga sekarang, kita telah menguasai sistem pelajaran di negeri-negeri Islam yang telah merdeka, atau tunduk kepada kuasa Kristian, atau diperintah orang-orang Kristian secara langsung. Di negeri-negeri tersebut kita telah menanam benih-benih pendakwahan Kristian, bangunan-bangunan gereja, pertubuhan-pertubuhan dan sekolah-sekolah yang dilindungi negara-negara Eropah dan Amerika. Kita mempunyai banyak markas dan tokoh-tokoh pemimpin yang tidak dapat dinyatakan di sini. Semua itu kerana usaha baik saudara-saudara dan hasil kerjasama-kerjasama luar biasa yang tidak pernah dikenali manusia dalam sejarah umat manusia.”⁷⁰

Selain melakukan gerakan Kristianisasi melalui penjajahan, para missionari Kristian juga dalam sejarahnya telah melancarkan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam melalui serangan pemikiran dengan mewujudkan rangkaian orientalis missionari.

Gerakan ini muncul selepas kekalahan tentera Salib di tangan tentera Islam di dalam peperangan Salib. Kekalahan tentera Salib yang jauh lebih banyak dan lengkap persediannya daripada tentera Islam dengan bilangan dan persediaan yang begitu sedikit telah menimbulkan tanda tanya di kalangan umat Kristian. Akhirnya dengan melihat kepada tingkahlaku yang ditunjukkan oleh pemimpin Islam yang cukup mengagumkan itu, mereka dapat memahami bahawa kekuatan umat Islam terletak pada kekuatan pegangan mereka kepada Islam dan pengiltizaman mereka terhadap ajaran-ajarannya.

⁷⁰ Nahmar Jamil (1987), op. cit. h. 33.

Oleh itu, umat Islam itu tidak akan memperoleh kemenangan kecuali setelah mereka berpegang teguh dengan ajaran Islam dan mereka tidak akan mengalami kekalahan kecuali setelah mereka jauh dari agama serta sibuk dengan urusan duniawi. Keadaan itu membuatkan pemimpin-pemimpin Kristian berfikir bahawa menghadapi umat Islam dengan kekuatan tidak akan memberi apa-apa faedah.

Justeru, Pope di Rome telah memerah otak memikirkan cara yang terbaik untuk menghadapi umat Islam. Maka akhirnya timbullah idea untuk menggunakan program orientalisa⁷¹ dalam gerakan Kristianisasi. Justeru, para rahib dan paderi digalakkan mempelajari bahasa Arab dan ilmu-ilmu Islam yang lain dengan tujuan merealisasikan dua matlamat, iaitu: **Pertama**, mencabut unsur-unsur yang memberi kekuatan kepada pemikiran Islam dengan menimbulkan perasaan syak dan syubahat terhadap pemikiran itu; sebagai satu metode untuk mewajibkan kebudayaan barat yang bertanggungjawab menyekat kebudayaan Islam dari menjadi pegangan orang-orang Islam dan seterusnya meletakkan kebudayaan Islam itu dalam lingkungan kebudayaan barat. **Kedua**, menggugurkan pengaruh Islam dan menyekatnya agar ia tidak lagi tersebar di lain-lain tempat di dunia Barat.⁷²

Untuk lebih jelas lagi dalam masalah ini, seorang orientalis, Hanoto yang merupakan penasihat politik kepada Kementerian Tanah Jajahan Perancis di akhir kurun ke-19 menjelaskan:

⁷¹ **Orientalisma:** Satu gerakan penyelidikan berhubung ilmu-ilmu, adab-adab, tamadun dan kebudayaan Islam dengan tujuan mengetahui sejauh manakah mentaliti orang-orang Islam, pemikiran, hala tuju dan sebab-sebab kemajuan dan kekuatan orang-orang Islam.

⁷² Sa'adduddin al-Sayyid Salih, Dr. (1996), *op. Cit.*, h. 125.

“Dahulu tujuan-tujuan peperangan Salib adalah untuk merebut kembali Baitul Maqdis dari tangan orang-orang Islam yang tidak bertamaddun itu, namun apa yang mengejutkan Kristian barat ialah kemampuan panji-panji Islam terus kekal di sepanjang kehidupan manusia. Oleh itu sudah tiba masanya untuk kita berusaha memindahkan orang-orang Islam kepada tamadun barat dengan tujuan untuk menghapuskan bahaya yang tersembunyi dalam perpaduan Islam. Sebaik cara bagi meneguhkan kedudukan wilayah jajahan orang-orang Eropah di dunia Islam ialah melahirkan keraguan terhadap agama Islam dan meresapkannya ke dalam jiwa para penganutnya dengan menonjolkan isu perbezaan di samping mensyarahkan prinsip-prinsip Islam dengan syarahan yang meragukan dan menyimpang dari nilai-nilainya yang asli, seterusnya memuliakan nilai-nilai barat, sistem politik dan akhlak individu yang terdapat pada bangsa-bangsa Eropah.”⁷³

Dalam membantu menjayakan lagi gerakan Kristianisasi rangkaian orientalis ini, turut dibantu oleh segelintir umat Islam yang pemikirannya telah melalui program ‘*brain washing*’ yang dididik dengan pendidikan barat untuk diperalatkan atau dijadikan ‘gajah denak’ (gajah pemikat/umpan) bagi menghancurkan Islam, sebagaimana yang ditegaskan oleh orientalis Zweimer, iaitu:

“Sesungguhnya pokok itu (Islam) sewajarnya dipotong oleh salah satu dari dahannya sendiri (umat Islam sendiri). Sesungguhnya pengalaman para pemburu mengajar mereka bahawa seekor gajah tidak akan kena perangkap para pemburu yang pintar kecuali melalui gajah denak yang cukup terlatih. Gajah ini akan menerobos masuk ke dalam kumpulan gajah yang ingin ditangkap itu. Kumpulan gajah itu pula akan berjinak-jinak dengannya kerana melihatkan kulitnya saja dengan kulit mereka dan mendengar suara laungannya sama dengan suara mereka. Ini memudahkan gajah denak itu menipu dan menunda kumpulan gajah yang ingin ditangkap tersebut ke perangkap para pemburu.”⁷⁴

⁷³ *Ibid.*, h. 41-42.

⁷⁴ *Ibid.*, h. 137.

Menurut Sarter, para intelek Eropah telah berjaya membentuk pemuda-pemuda Islam pilihan sebagai boneka orientalis Barat (gajah denak) sebagaimana kenyataannya seperti berikut:

“Para intelek Eropah telah berjaya membentuk kumpulan penduduk asal yang terdiri dari pemuda-pemuda pilihan untuk dicop di atas dahi-dahi mereka dengan besi yang merah (besi panas) prinsip-prinsip kebudayaan Eropah, memenuhi mulut-mulut mereka dengan syi’ar-syi’ar yang nyaring kemudian memulangkan kembali mereka yang telah terseleweng itu kekampung halaman mereka. Pendusta-pendusta seperti mereka ini sebenarnya tidaklah memahami benar-benar apa yang mereka perkatakan kepada suara mereka kerana mereka akan memulangkan kembali apa yang mereka dengar. Kita para penjajah Eropah akan berkata secara-diam-diam, biarkan mereka menghafal (prinsip-prinsip kebudayaan barat itu) sesungguhnya anjing yang menyalak tidak akan menggigit.”⁷⁵

Umat Islam yang dipercayai sebagai boneka orientalis Barat (gajah denak) itu ialah Jurji Zaidan, Taha Husain, Farah Anthoine, Syibli Syamil, Ya’kob Saruf, Ali Abd Razik, Ahmad Amin, Qasim Amin, Taufik al-Hakim, Amin al-Khuli, Zaki Najib Mahfoz, ‘Atit al-Iraqi, Zaki Mubarak, Lois ‘Iwadh, Salamah Musa, Husain Fauzi, Muhammad al-Tabi’i, Anis Mansur dan lain-lain lagi.⁷⁶

Ini bererti, gerakan Kristianisasi yang dilancarkan di kalangan masyarakat Islam di sepanjang sejarahnya menggunakan berbagai strategi dan pendekatan. Tempoh masa dan sasarannya juga telah diputuskan dalam konferen yang diadakan di London pada 5-8 Januari 1989 yang dihadiri oleh 300 peserta dari 50 negara iaitu tahun 2000M sebagai tahun pewartaan *Bible* atau Kristianisasi secara merata kepada seluruh penjuru dunia

⁷⁵ *Ibid.*, h. 141.

⁷⁶ *Ibid.*, h. 137-138.

dan sasaran gerakan tersebut adalah separuh dari penduduk dunia seboleholehnya menjadi pengikut *Christ*.⁷⁷

1.5. OBJEKTIF GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM

Sebagaimana yang telah penulis nyatakan, maksud “gerakan Kristianisasi” ialah “usaha atau kegiatan orang-orang Kristian mengajak manusia (non-Kristian) untuk menganut agama Kristian sama ada dilakukan secara terang-terangan ataupun tersembunyi.” Berdasarkan pengertian tersebut dapatlah diambil kesimpulan bahawa matlamat asal gerakan Kristianisasi itu ialah untuk mengKristiankan individu (non-Kristian) atau menjadikan seluruh umat manusia di seluruh dunia termasuk umat Islam sebagai umat Kristian. Justeru, tugas para misionari Kristian ialah berusaha menyebarkan agama Kristian, menghapuskan golongan penyembah berhala, dan memelopori pengajaran kerohanian Kristian.⁷⁸

Tetapi, jika kita kembali meneliti pengalaman sejarah dengan melihat kepada tindakan-tindakan yang dilakukan oleh orang-orang Kristian terhadap negara-negara Islam dan umatnya dalam peperangan dan juga semasa umat Kristian berkuasa, telah banyak berlaku kekejaman, pembunuhan, diskriminasi, pemurtadan secara paksa, dan pemusnahan masjid dan syi’ar-syi’ar Islam dan sebagainya. Realiti ini menunjukkan bahawa gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam itu mempunyai matlamat yang lain selain daripada yang dinyatakan di atas. Ini kerana dari tindakan orang-orang

⁷⁷ Tim Fakta (2002), *op. cit.*, h. 5.

⁷⁸ Sa’duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 64.

Kristian itu menggambarkan matlamat mereka adalah jelas untuk menghancurkan atau menghapuskan agama Islam⁷⁹ melalui pemurtadan secara paksa dan tipudaya atau pemusnahan umat Islam. Namun, gerakan Kristianisasi dengan tindakan secara kekerasan tidak membuahkan hasil yang diharapkan dan sebaliknya agama Islam itu yang tersebar lebih rancak lagi; lalu mereka lancarkan pula gerakan menghapuskan Islam dengan cara pemurtadan melalui berbagai tipudaya dan yang lebih penting lagi ialah menjauhkan umat Islam dari ajaran Islam.

Kenyataan untuk menghancurkan atau menghapuskan Islam itu didedahkan sendiri oleh beberapa tokoh Kristian, antaranya, Gardner menyebut: “Sebenarnya peperangan Salibiyyah bukan untuk membebaskan Baitul Maqdis sangat, tetapi tujuan sebenarnya ialah untuk menghancurkan Islam seluruhnya.”⁸⁰ Seorang bekas Perdana Menteri British, Mr. Gladstone pernah berkata: “Menghapuskan Islam adalah suatu kewajiban.”⁸¹ Philip Fondese berkata: “Adalah satu kemestian ke atas Perancis untuk memerangi Islam di dunia ini, dan ianya harus mengambil langkah dan jalan permusuhan yang berterusan terhadap Islam, dan setidak-tidaknya berkewajipan menyekat perkembangannya.”⁸²

Kenyataan-kenyataan tersebut menjelaskan kewajaran penghapusan Islam. Ini kerana Islam merupakan satu-satunya kekuatan yang menghalang penyebaran agama Kristian ke seluruh pelusuk dunia dan telah menggugat kekuasaan atau pengaruh Barat. Apatah lagi di dalam al-Qur’an terdapat ayat-ayat yang mendedahkan penyelewengan

⁷⁹ Ghazali Darussalam (1998), *Dakwah Islam Dan Ideologi Barat*. Kuala Lumpur: Utusan Publications Dan Distributors Sdn Bhd., h. 17, dan lihat Dr. Sa’duddin As-Sayyid Shalih (1996), *op. cit.*, h. 80.

⁸⁰ ‘Alim, Ustadh Jalal al- (2002), *Seruan Barat: Hancurkan Islam, Hapuskan pemeluknya*. Mohd. Darus Senawi ‘Ali, Ust. (terj). Selangor: Dewan Pustaka Fajar (DPF), h. 49.

⁸¹ Susunan Redaksi Mujahid (Ramadhan 1408H), *10 Rancangan Barat Hancurkan Islam*,. Selangor: Penerbitan Mujahid, h. 4.

⁸² ‘Alim, Ustadh Jalal al- (2002), *op. cit.*, h. 49-50.

pemimpin-pemimpin agama Kristian terdahulu dan sekaligus menyebabkan maruah dan perkembangan agama Kristian tergugat dan tercabar. Kenyataan ini turut disuarakan oleh bekas Perdana Menteri Britain, Gladstone: “Selagi mana al-Qur`an berada di dalam tangan orang-orang Islam, maka selama itu pula Barat tidak akan dapat menguasai Timur dan selama itu juga Barat tidak akan tenteram.”⁸³ Menurut Loewrance Broun: “Sebenarnya Islam merupakan tembok tunggal yang menghalang kemaraan penjajah Barat.”⁸⁴ Manakala Mourow Berger dalam bukunya, “Dunia ‘Arab Semasa” mengatakan: “Kita berkewajipan memerangi Islam, sebagai cara untuk menyekat ‘Arab dari bersatu kerana perpaduan ‘Arab sesama mereka boleh membawa kepada kekuatan, lumrahnya kekuatan ‘Arab itu diiringi dengan kekuatan Islam, keagungan dan perkembangan ‘Arab adalah keagungan dan perkembangan Islam ...”⁸⁵

Oleh kerana itu, tumpuan gerakan Kristianisasi selepas peperangan Salib berakhir pada tahun 1293M bukanlah di Barat tetapi lebih banyak disasarkan di negara-negara yang menjadi tempat perkembangan Islam yang pesat seperti di Asia, Afrika dan negara-negara ASEAN atau kepulauan Melayu. Justeru, negeri Islam di Nusantara yang awal-awal menjadi mangsa selepas peperangan Salib ialah Melaka dan seterusnya negeri-negeri Islam lain secara bergilir-gilir. Kenyataan ini lebih jelas lagi, apabila pihak gereja Kristian Vatican yang berpusat di Itali sendiri merancang untuk mengKristiankan seluruh Indonesia, Mesir dan benua Afrika pada tahun 2000M,⁸⁶ iaitu kawasan-kawasan yang jelas sebagai kawasan perkembangan Islam yang pesat. Kenyataan tersebut jelas memperkukuhkan lagi kenyataan bahawa matlamat gerakan

⁸³ *Ibid*, h. 43-44.

⁸⁴ *Ibid*., h. 37.

⁸⁵ *Ibid*., h. 47.

⁸⁶ Nahmar Jamil (1987), *op. cit.*, h. 35.

Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam itu adalah untuk menghancurkan Islam di mana sahaja ia bertapak.

Untuk mencapai matlamat menghancurkan Islam melalui gerakan Kristianisasi itu, telah disusun beberapa objektif yang ingin dicapai, antaranya ialah:

Pertama: Menghapuskan Islam dari dalam jiwa umat Islam. Sebagaimana yang telah diketahui oleh pemimpin-pemimpin Kristian bahawa untuk mengKristiankan umat Islam bukanlah perkara mudah kerana umat Islam mempunyai agama yang sejarah dan ajarannya terbukti cukup meyakinkan tentang kebenaran dan keasliannya sebagai agama yang bersumber dari Allah SWT. Perkara ini diperkukuhkan lagi dengan `aqidah Islam yang mengandungi nilai-nilai akhlak, kesucian dan pengorbanan terbukti memberikan kekuatan dan semangat juang yang tinggi sehingga umat Islam dapat mengalahkan tentera-tentera Kristian di dalam beberapa siri peperangan Salib. Oleh kerana itu, pemimpin-pemimpin Kristian berusaha untuk menghancurkan sumber yang memberi kekuatan kepada umat Islam. Oleh itu, satu-satunya metode untuk mencapai tujuan tersebut ialah menghapuskan Islam dari jiwa umat Islam.

Kedua: Menghapuskan perpaduan/kesatuan umat Islam. Pemimpin-pemimpin Kristian menyedari bahawa Islam telah berhasil membina perpaduan sehingga mampu mengalahkan dua kerajaan besar iaitu Rom dan Parsi, begitu juga di dalam peperangan Salib. Sehubungan dengan itu, perpaduan umat Islam merupakan suatu perkara yang amat ditakuti oleh Barat. Sebagaimana kata seorang missionari, Laurence Brown: “Kalau Muslimin di seluruh Empayar Arab itu bersatu, tentu saja mereka akan menjadi satu laknat atau sebagai bala` kepada dunia. Tetapi kalau mereka telah berpecah belah

maka mereka merupakan benda yang tidak ada nilai dan tidak punya pengaruh lagi ... Biarlah Arab dan Muslimin berpecah supaya mereka terus tidak punyai kekuatan lagi...”⁸⁷ Dan paderi Simon mengatakan: “Sebenarnya, kesatuan umat Islam berjaya menyatukan cita-cita umatnya dan boleh membantunya untuk membebaskan dirinya dari kekuasaan Barat. Gerakan Kristianisasi merupakan faktor terpenting untuk menghancurkan gerakan kesatuan umat Islam. Justeru, kita berkewajipan untuk mengerakkan usaha Kristianisasi untuk menghalang kerja-kerja menyatupadukan umat Islam.”⁸⁸

Ketiga: Menyekat penyebaran Islam. Semenjak Islam muncul di Mekkah, penganut-penganutnya semakin bertambah dan tersebar ke seluruh dunia. Hal ini diakui sendiri oleh Hanuotou, bekas Menteri Luar Perancis, katanya: “Tiada ruang di muka bumi ini yang tidak direntasi sempadannya oleh orang Islam dan bertebaran padanya, Islam adalah satu-satunya agama yang menjadi kegemaran manusia untuk menganutinya mengatasi semua agama.”⁸⁹ Perkembangan ini amat ditakuti oleh Barat, sebagaimana kata Asy’iya Bouman dalam satu artikel yang disiarkan dalam majalah “*‘Alamu al-Islami at-Tabsyiriyah*”: “Hal yang harus ditakuti dunia Barat ialah Islam, ketakutan ini disebabkan oleh beberapa faktor, antaranya; bilangan orang Islam tidak pernah berkurangan, sejak ianya mula muncul di Mekkah, penganutnya semakin bertambah.”⁹⁰ Dan katanya lagi: “Kita tidak pernah bertemu sekumpulan orang Kristian yang menganut Islam kemudian murtad dan menjadi Kristian semula.”⁹¹

⁸⁷ ‘Alim, Ustadh Jalal al- (2002), *op. cit.*, h. 57-58.

⁸⁸ *Ibid.*, h. 57.

⁸⁹ *Ibid.*, h. 44.

⁹⁰ *Ibid.*, h. 44.

⁹¹ *Ibid.*, h. 38.

Jika perkembangan Islam itu dibiarkan, ia akan menjadi tembok besar yang menghalang perkembangan agama Kristian. Oleh itu, melalui program Kristianisasi adalah diharapkan akan dapat menyekat gelombang Islam. Justeru Lois IX memperingatkan: “Para misionari perlu dilatih secukupnya bagi memerangi dan menyekat penyebaran Islam.”⁹²

Bagi menyekat dan sebagai benteng aliran Islam ke Eropah para pemimpin dan misionari Kristian telah menyebarkan maklumat yang tidak benar mengenai Islam dan memburuk-burukan Islam pada pandangan orang-orang Eropah. Antara yang dipropagandakan para misionari Kristian bagi memburukkan Islam, mereka mengatakan bahawa orang Islam bangsa yang mundur ke belakang, pelopor-pelopor ‘aqidah keberhalaan, asyik dengan keseronokan hidup, ketagihan dadah, kaki-kaki betina dan sebagainya. Akibatnya orang-orang Eropah telah membenci Islam dan tidak mengenal Islam yang sebenarnya. Perkara ini pernah dikatakan oleh Carady Fo, seperti berikut:

“Sesungguhnya Muhammad SAW dikenali oleh orang-orang barat dalam gambaran yang buruk dalam masa yang begitu panjang sekali, padahal tidak pernah terdapat sebarang khurafat mahupun perangai yang jahat kecuali dari apa yang pernah disandarkan kepada baginda SAW (oleh misionari itu).”⁹³

Demikianlah antara beberapa objektif utama yang ingin dicapai dalam program gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam, iaitu untuk mengkristiankan orang-orang non-Kristian yang bukan Islam dan orang-orang Islam serta untuk menghapuskan Islam.

⁹² Sa’duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 70.

⁹³ *Ibid.*, h. 72.

1.6. METODE-METODE GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM

Untuk menyebarkan agama Kristian di kalangan manusia yang telah menganut berbagai kepercayaan bukanlah perkara yang mudah. Apatah lagi di kalangan penganut agama Islam yang ajarannya mencanggahi ajaran agama Kristian.

Berdasarkan perkembangan sejarah agama Kristian yang diasaskan oleh St. Paul, agama Kristian pada mulanya disebarkan atas pengaruh keimanan terhadap kitab suci yang memerintahkan “berdakwah” kepada semua bangsa sebagaimana yang ditekankan di dalam *Gospel Matthew* 28:19 yang telah disebutkan di halaman 5 bab ini. Justeru pada abad pertama Masehi dan sebelum abad ke empat Masehi usaha mengKristiankan dunia masih dilakukan melalui metode-metode “dakwah” seperti melalui ceramah-ceramah. Pun begitu, metode seumpama ini diyakini mengandungi unsur tipudaya sebagaimana yang dikatakan oleh St. Paul dalam *I Corinthians* 9:19-22: “*I am a free man, nobody’s slave; but I make myself everybody’s slave in order to win as many people as possible. While working with the Jews, I live like a Jew in order to win them; and even though I myself am not subject to the Law of Moses. I live as though I were when working with those who are, in order to win them. In the same way, when working with Gentiles, I live like a gentile, outside the Jewish Law, in order to win Gentile. This does not mean that I don’t obey God’s law; I am really under Christ’s law. Among the weak in faith I become weak like one of them, in order to win them. So I become all things to all men, that I may save some of them by whatever means are possible.*”⁹⁴

⁹⁴ *Good News Bible* (1994), *op.cit*, h. 213.

Apabila umat Kristian mempunyai pengaruh politik atau pengaruh di dalam pemerintahan iaitu sejak Constantine Agung menerima agama Kristian sebagai agama rasmi empayar Romawi pada tahun 325M, metode “dakwah” dengan lisan telah bercampur dengan metode “dakwah” dengan kekerasan, penindasan dan pembunuhan melalui kuasa politik. Perubahan ini berlaku disebabkan pengaruh watak dan karakter empayar Rome yang diktatorial dan kolonial sebelum mereka menjadi penguasa Kristian.⁹⁵

Gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam yang pertama menggunakan ketenteraan dan peperangan ialah pada zaman Raja Heraklius iaitu peperangan Yarmuk yang berlaku pada 20 Ogos 636M. Tentera Islam pada waktu itu dipimpin oleh Khalifah Umar Ibn al-Khattab r.a.. Kemudian dalam “Perang Salib” tahun 1096-1293M, seterusnya semasa mereka menguasai Sepanyol semula dari tangan orang-orang Islam pada tahun 1492M. Metode gerakan Kristianisasi dengan ketenteraan dan peperangan (kekerasan) ini diteruskan lagi oleh bangsa Portugis di Melaka, Sepanyol di Filipina dan Brunei pada abad ke-XVII Masehi. Tidak dapat dinafikan metode ini masih saja terus digunakan dan mempengaruhi dunia Kristian hingga ke hari ini.

Penggunaan metode gerakan Kristianisasi dengan ketenteraan dan peperangan ini telah menyebabkan ramai umat Islam yang ditindas, diseksa, dibunuh dan dihalau dari negara sendiri oleh pemerintah Kristian, kerana enggan menganuti agama Kristian. Di Sepanyol umpamanya, pada tahun 1499M dibawah pimpinan Kardinal Ximenes de Cisneros, dilakukan gerakan Kristianisasi secara paksa terhadap penduduk Islam Sepanyol, buku-buku Islam dibakar, masjid-masjid dimusnahkan dan berbagai peristiwa

⁹⁵ Abdul Qadir Djaelani (2001), *op. cit.*, h. 146-147.

kejam menimpa umat Islam Sepanyol. Menurut taksiran antara jatuhnya Granada tahun. 1492M dan 25 tahun kemudian, jumlah umat Islam yang dihukum mati atau diusir lebih kurang tiga juta orang kerana menolak agama Kristian.⁹⁶

Begitu juga di Goa, orang Portugis dalam gerakan Kristianisasinya telah melakukan tindakan kejam terhadap umat Islam. Dalam satu surat yang bertarikh 22 Disember 1510 yang dikirim oleh Alfonso d' Albuquerque kepada raja Portugal, Raja Manuel I selepas menakluki Goa, menyebutkan:

“Kemudian saya membakar kota tersebut dan membunuh setiap orang di situ. Selama empat hari orang tuanku tidak henti-henti menumpahkan darah. Di mana sahaja kami pergi tiada seorang pun orang Islam yang terlepas. Kami membawa mereka ke masjid lalu kami bakar mereka. Para petani dan sami hindu kami kecualikan. Kami dapati bahawa enam ribu jiwa Islam, perempuan dan lelaki terkorban dan ramai askar berjalan kaki dan pemanah mereka mati. Tuanku, ini merupakan pencapaian yang cemerlang dan hebat...”⁹⁷

Memandangkan gerakan Kristianisasi dengan cara kekerasan di kalangan masyarakat Islam ini kurang berkesan, menyebabkan para pemimpin Kristian mencari metode-metode yang lain. Lois IX telah mencadangkan supaya dilancarkan program Kristianisasi cara baru. Untuk merumuskan metode-metode baru ini, Lois IX telah mencadangkan kepada Paus/Pope Anusan IV mengadakan kongres Kristianisasi. Pada tahun 1253M kongres tersebut pun diadakan. Berikutan dengan itu wujudlah badan-badan “dakwah” Kristian yang berperanan mengKristiankan umat Islam. Badan-badan ini telah mengadakan persidangan-persidangan silih berganti. Menurut paderi Gostav

⁹⁶ *Ibid.*, h. 150.

⁹⁷ Maruwiah Ahmat (2006), *op.cit.*, h. 116.

Frank, persidangan-persidangan Kristianisasi ini perlu diadakan sekali untuk setiap sepuluh tahun serta membentuk sebuah jawatankuasa pusat yang menyelaraskan segala resolusi yang dihasilkan oleh persidangan-persidangan tersebut.

Maka hasil dari persidangan-persidangan Kristianisasi tersebut, telah diputuskan dan dipersetujui beberapa resolusi-resolusi penting yang berkaitan dengan metode kerja dan strategi Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam. Antaranya sebagaimana yang disebut oleh Dr. Sa'adduddin Al-Sayyid Salih⁹⁸, ialah:

1. Tumpuan yang serius perlu kepada generasi kanak-kanak Islam. Ini kerana pancaran roh Islam pada generasi yang akan datang bermula dari tahap umur kanak-kanak ini. Mereka perlu diberikan perhatian yang rapi sebelum perkembangan mentaliti mereka semakin sempurna kerana tidak ada jalan untuk mengepung Islam yang jaraknya paling dekat selain dari sekolah. Ia merupakan kekuatan yang paling utuh bagi meletakkan generasi akan datang di bawah tamadun barat. Oleh itu penubuhan sekolah-sekolah Kristian perlu diperluaskan di bandar-bandar yang penduduknya padat dengan orang-orang Islam.

2. Proses pengKristianan umat Islam perlu dilakukan melalui perantaraan utusan dari kalangan umat Islam dan dari saf-saf mereka sendiri. Ini kerana, Islam perlu dihapuskan oleh anggotanya sendiri. Dengan lain perkataan resolusi ini bermaksud pihak Kristian perlu mentarbiah generasi umat Islam agar mengamalkan cara pemikiran dan budaya hidup Kristian. Ini secara tidak langsung akan menukarkan mereka menjadi pendakwah-pendakwah yang tulin untuk kepentingan para misionari Kristian.

⁹⁸ Sa'adduddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 58-60.

3. Menyebarkan kitab suci (Kristian) menggunakan bahasa-bahasa yang digunakan oleh umat Islam.

4. Para misionari digalakkan mempelajari bahasa ‘Arab⁹⁹ dan bahasa pergaulan harian, mempelajari al-Qur’an dan juga *Bible* bagi mengenalpasti tempat-tempat yang menjadi perbincangan hangat (di kalangan penganut dua agama), menguasai budaya hidup orang-orang Timur dan persamaan lebih banyak dari mengutamakan kaedah-kaedah logika.

5. Mewujudkan jambatan yang merangkumi sentimen yang memisahkan antara bangsa-bangsa. Bagi mencapai matlamat ini pihak Kristian perlu mengambil faedah dari kewujudan para pelajar Islam di Eropah khususnya dan pertambahan para pelawat Islam yang melawat Paris yang anggaran tahunannya melebihi bilangan para jemaah haji yang menunaikan fardu haji di Mekah.

6. Langkah-langkah untuk mengKristiankan dunia seluruhnya perlu dirangka dalam jangka masa dua puluh lima tahun.

7. Menubuhkan kelab-kelab awam yang menganjurkan pergaulan bebas antara lelaki dan wanita, memberikan prioriti utama kepada pesta-pesta sukan, dan konsert-konsert mewah yang merupakan objektif utama penubuhan pertubuhan pemuda dan juga pertubuhan pemudi Kristian. Selain itu, kedua-dua pertubuhan ini juga berusaha mempengaruhi para pemuda Islam.

⁹⁹ Roger Bacon (1214-1293 M), telah menyerukan kepada Barat perlunya mempelajari bahasa Arab untuk melapangkan jalan bagi usaha Kristianisasi di dunia Islam.

8. Para misionari hendaklah mengenalpasti suasana masyarakat dan ekonomi umat Islam, kemudian berusaha untuk memperbaiki keadaan-keadaan tersebut dari segi zahirnya di samping berusaha untuk mempengaruhi pemikiran umum (memperlihatkan kebaikan umat Kristian).

9. Para misionari hendaklah menjauhi dari bertelingkah dengan mana-mana orang Islam dan jangan cuba mendorongnya atau memaksanya bersetuju dan menerima prinsip-prinsip Kristian kecuali setelah ia benar-benar yakin bahawa individu Muslim berkenaan telah bersedia untuk itu samada dari segi jiwa mahupun mental.

10. Para misionari yang mempersiapkan dirinya untuk berbahas dengan orang-orang Islam semestinya ada titik persamaan antara sifat-sifat moral dan istiqamah yang sempurna dengan keistimewaan-keistimewaan mentalnya, berpuashati dengan hujah-hujah yang dikemukakan, meletakkan cita-cita dan harapan untuk memperolehi kemenangan di hadapan matanya, cuba menahan sabar dan bersikap tenang dan akhir sekali cuba yakinkan yang ia akan mencapai kemenangan dalam perbahasan tersebut.

11. Matlamat menghalalkan cara. Di antara prinsip Kristian ialah matlamat menghalalkan cara iaitu bagi mencapai segala objektif mereka tidak keberatan untuk menggunakan cara-cara yang keji. Untuk ini mereka cuba mendekati masyarakat umum walaupun terpaksa menukar 'akidah mereka buat sementara waktu agar bertepatan dengan 'akidah orang yang mereka seru. Orang-orang Kristian meng'iktidatkan bahawa Tuhan itu satu dalam tiga (trinititi) tetapi para misionari perlu mengamalkan sikap toleransi dengan golongan-golongan penyembah berhala yang meyakini kepelbagaian

tuhan (berbilang-bilang tuhan) dan menerangkan kepada mereka bahawa tuhan itu menjelma dalam berbagai bentuk.

Untuk memastikan perjalanan gerakan Kristianisasi ini lebih lancar, beberapa kajian mengenai perihal negara Islam dan penduduknya telah dikumpulkan. Perkara ini telah disarankan oleh paderi Zweimer dalam muktamar Kaherah yang berlangsung pada tahun 1906M, iaitu:

“Mengkaji secara terperinci tentang bilangan orang-orang Islam di dunia Islam; mengkaji kedudukan Islam di Afrika, Islam di bawah kekuasaan pemerintahan ‘Uthmaniyah, Islam di Parsi, Islam di kepulauan Melayu, Islam di Republik Rakyat China; sebaran-sebaran yang sewajarnya disebarkan di kalangan cerdik pandai Islam dan juga orang awam mereka; cara-cara memberikan bantuan kepada misionari Kristian yang tertindas dan diancam; dan juga tentang wanita-wanita Islam.”¹⁰⁰

Segala data-data atau maklumat yang diperolehi diperhalus dan dibincangkan di dalam persidangan gereja atau pertubuhan-pertubuhan Kristian dari semasa ke semasa.

Untuk melaksanakan program Kristianisasi ini, menurut Samuel Zweimer dalam konferen Jerusalem pada tahun 1935M; terdapat dua metode iaitu, cara penghancuran dan pembinaan. Cara “penghancuran” itu ialah mengeluarkan umat Islam dari agamanya. Tidak kira sama ada ia menjadi atheis dan sebagainya tetapi yang penting ia keluar dari agama Islam. Manakala metode “pembinaan” itu ialah dengan membina dan

¹⁰⁰ Sa’duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 56-57.

memasukkan umat Islam ke dalam agama Kristian.¹⁰¹ Melalui dua metode tersebut diharapkan matlamat untuk menghancurkan Islam itu dapat dicapai.

Untuk mengelakkan berlaku tentangan dari masyarakat Islam, para missionari dinasihatkan sebagaimana disebutkan di dalam buku “Metodologi gerakkerja Kristianisasi di kalangan Masyarakat Islam” seperti berikut:

“Para missionari hendaklah memuliakan dari segi zahirnya segala adat-adat timur dan Islam sehingga ke tahap mampu menyebarkan agama Kristian tersebut di kalangan mereka yang berminat terhadapnya sehingga orang-orang yang beriman dengan keimanan ini (Kristian) tidak akan lari dari para missionari tersebut. Dengan ini membolehkan mereka (para missionari tersebut) menghampiri mereka dengan mudah mengikut apa yang ingin disampaikan kepada mereka.”¹⁰²

Dalam melaksanakan gerakan Kristianisasi, sebuah organisasi atau badan yang berfungsi sebagai pentadbir, pengurus, perancang dan penyelaras ahli dan kegiatan adalah diperlukan. Melalui organisasi inilah kerja-kerja Kristianisasi itu dapat berjalan dengan lancar dan lebih berpengaruh dalam urusan-urusan dengan pemerintah atau kerajaan dan sebagainya.

Di dalam agama Kristian para penganutnya telah menubuhkan berbagai organisasi, di antaranya ialah badan-badan “dakwah” yang bergiat dalam bidang sosial¹⁰³ di berbagai negara di dunia ini termasuk negara-negara Islam, antaranya ialah:

¹⁰¹ Tim Fakta (2002), *op. cit.*, h.3-4.

¹⁰² Sa’duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 61.

¹⁰³ Dalam kamus Dwibahasa, **sosial** diambil dari perkataan Inggeris **social**, maksudnya aktiviti atau kegiatan manusia. Dalam konteks gerakan Kristianisasi, ialah memberikan khidmat dalam rawatan pesakit, khidmat dalam pendidikan dan taman asuhan kanak-kanak, mendirikan rumah-rumah kebajikan, pemberian bantuan wang, makanan, pakaian dan sebagainya.

Afghan Border Crusade, Africa Enterprise Incorporated, Africa Evangelical Fellowship, Africa/Inland Mission, Andes Evangelical Mission, Asian Outreach, Bible Christian Union, Bwlgian Evangelical Mission, Bethany Fellowship Mission, Bible and Medical Missionary Fellowship, Central American Mission International, Central Asian Mission, Campus Crusade for Christ International, Child Evangelism Fellowship Incorporated, Cambodia for Christ (Southeast Asian Outreach), Christian Literature Crusade, Christian ang Missionary Alliance, Christian Witness to Israel, Dorothea Mission, Evangelize China Fellowship, European Christian Mission, Every Home Crusade (World Literature Crusade), Evangelical Union of South America, Far East Broadcasting Association, Far Eastern Gospel Crusade, Fellowship of Faith for Muslims, Greater Europe Mission, Gospel Missionary Union, Gospel Recordings Incorporated, International Christian Fellowship, Indian Evangelical Mission, International Hospital Christian Fellowship, International Mission Incorporated, Indonesian Missionary Fellowship, International Nepal Fellowship, Inter-Versity Christian Fellowship, International Fellowship of Evangelical Students, Japan Evangelistic Band, Jesus to the Cimmunist World, Latin American Mission, Leprosy Mission, Middle East Christian Outreach, Missionary Aviation Fellowship, Messianic Testomony, Navigators Incoporated, New Tribes Mission, North Africa Mission, Open Doors with Brother Andrew, Operation Mobilisation, Oriental Missionary Society International, Overseas Missionary Fellowship, Overseas Crusades Incorporated, Qua Iboe Mission, Red Sea Mission Team, Regions Beyond Missionary Union, Scripture Gift Mission, Scripture union, Sudan Interior Mission, Sudan United Mission, The Evangelical Alliance Mission, The Evangelical Alliance Relief Fund, Trns-World Radio, Underground Evangelism, Unevangelical Fields Mission, United Bible Societies, United World Mission Incorporated, Universities and Colleges Christian Fellowship of

*Evangelical Union, West Indies Mission (Worldteam), World Radio Missionary Fellowship, Worldwide Evangelical Crusade, World Vision International, Wycliffe Bible Translators Incorporated, Young With A Mission Incorporated.*¹⁰⁴

Badan-badan “dakwah” tersebut bergiat cergas dan kegiatannya berselindung di sebalik kegiatan amal dan sosial yang mempunyai berbagai nama, simbol dan lain-lain. Di negara-negara Islam kegiatannya dijalankan secara profesional dan disokong oleh kuasa-kuasa barat termasuk juga sokongan dari sektor awam dan swasta tempatan. Badan ini dilengkapi dengan segala peralatan terkini lagi canggih dalam bidang perhubungan dan teknologi maklumat. Badan ini juga dibekalkan dengan dana yang besar, kakitangan yang terlatih lagi profesional (kebanyakan mereka bekerja sebagai doktor, jururawat, jurutera, guru dan lain-lain), dan bekerjasama di antara satu sama lain.¹⁰⁵ Organisasi ini turut membina hospital sendiri dan beberapa buah pusat perubatan termoden dan lengkap. Mereka membuka pusat-pusat pendidikan dan taman-taman asuhan kanak-kanak, serta menubuhkan yayasan-yayasan untuk kebajikan rakyat dan sebagainya. Selain daripada itu, organisasi ini juga memberi tumpuan dalam bidang pertanian dan berbagai program sosial dan pembangunan masyarakat.

Para missionari menyedari bahawa dengan melakukan khidmat sosial kebajikan ini, individu-individu yang telah termakan budi itu akan merasa terikat dan di sa’at itulah terjadinya pemaksaan untuk menukar agama atau murtad. Oleh kerana itu, kegiatan ini banyak dilancarkan di negara-negara mundur dan miskin; tumpuan

¹⁰⁴ Ilyas Harun, Dr. (2001), *Konspirasi Barat Terhadap Islam dan Dunia*. Kuala Lumpur: Usnie Sdn. Bhd., h. 23-26.

¹⁰⁵ Ilyas Harun, Dr. (2001), *op. cit.*, h. 26.

diberikan kepada kanak-kanak, penduduk miskin, orang-orang bermasalah, pesakit dan sebagainya.

Di Indonesia umpamanya, orang-orang miskin telah menjadi sasaran. Para missionari telah menawarkan makanan (barang keperluan dapur) secara percuma, ubat-ubatan, pakaian terpakai, alat-alat pertanian (anak benih, baja, racun serangga) dan lain-lain. Setelah orang desa merasakan manfaatnya, barulah para misionari menyatakan maksud yang sebenarnya bahawa mereka sebagai “pelayan” Jesus Christ dan bantuan yang mereka berikan itu adalah dari Jesus. Justeru, mereka mengatakan, mana yang lebih baik, Islam atautah Kristian? Setelah itu, masyarakat desa yang terpengaruh dibaptis. Bagi yang enggan memeluk Kristian, misi untuk “mengoda” atau melemahkan iman melalui ajaran Islam yang diselewengkan akan dilaksanakan.¹⁰⁶

Kanak-kanak adalah individu yang benar-benar diberi perhatian yang khusus di dalam seluruh gerakan Kristianisasi. Ini kerana menurut seorang misionari bernama John Moutt, kesan yang boleh membinasakan Islam itu bermula dari tahap awal lagi.”¹⁰⁷

Menurut Misyau (Attin Lamy):

“Penentangan terhadap Islam dengan kekuatan tidak akan menatijahkan apa-apa hisil sebaliknya Islam itu sendiri yang akan tersebar dengan lebih rancak lagi. Cara yang begitu berkesan untuk menjahanamkan Islam dan menghancurkan umatnya ialah melalui cara mendidik anak-anak orang Islam di sekolah-sekolah Kristian, menanamkan rasa syak wasangka dalam diri mereka semenjak permulaan lagi, di mana kita perlu merosakkan aqidah Islam mereka dalam bentuk yang tidak disangka-sangka oleh mereka, walaupun tidak ada di kalangan mereka yang memeluk agama Kristian. Keadaan ini akan membuatkan mereka berada dalam situasi tidak Islam dan tidak juga Kristian. Orang-orang seperti inilah tidak syak lagi akan paling

¹⁰⁶ Tim Fakta (2002), *op. cit.*, h. 20.

¹⁰⁷ Sa’adduddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 103.

memudaratkan Islam dari mereka yang memeluk agama Kristian dan berpura-pura menganutnya.”¹⁰⁸

Para missionari turut mengambil kesempatan dari penderitaan dan nasib malang manusia untuk menarik mereka kepada ‘akidah dan agama Kristian. Menurut pernyataan salah seorang misionari, bahawa “selama mana anda mendapati adanya manusia, maka selagi itulah terdapatnya penderitaan, selagi mana terdapatnya penderitaan, maka selagi itulah terdapatnya keperluan kepada doktor, selagi mana terdapatnya doktor, maka selagi itulah terdapatnya ruang yang sesuai untuk program Kristianisasi.”¹⁰⁹

Bertolak dari sinilah para misionari telah mendirikan hospital-hospital, klinik-klinik dan juga pusat-pusat perubatan di seluruh dunia. Pusat-pusat kesihatan ini mereka bina di kawasan yang ramai penduduknya dan di jalan-jalan yang mudah didatangi oleh orang ramai. Pusat-pusat perubatan yang mereka tubuhkan itu, dilengkapi dengan peralatan perubatan yang termoden dan tercanggih bagi menarik minat orang ramai mendapatkan rawatan.

Dalam melaksanakan kerja-kerja kebajikan ini, badan-badan “dakwah” Kristian dinasihatkan supaya kerja-kerja tersebut digunakan dengan penuh hikmah; setiap wang yang dibelanjakan dihitung pulangnya, dan wang-wang tersebut seboleh-bolehnya diagihkan kepada mereka yang jauh dari agama Kristian. Pengagihan tersebut akan dikurangkan sedikit demi sedikit apabila mangsa sudah mendekati gereja, dan

¹⁰⁸ *Ibid.*, h. 107-108.

¹⁰⁹ *Ibid.*, h. 81.

diberhentikan apabila mangsa memeluk agama Kristian dan setelah itu kerja-kerja kebajikan yang diberikan juga beransur-ansur dikurangkan.¹¹⁰

Berdasarkan keterangan di atas, memperlihatkan kerja-kerja kebajikan yang dilakukan oleh missionari atau badan-badan “dakwah” Kristian kepada umat Islam bukanlah untuk memenuhi tuntutan kemanusiaan yang sebenarnya melainkan sebagai “jerangkap samar” yang akan memesongkan `akidah umat Islam. Justeru umat Islam perlulah berhati-hati dengan budi yang ditaburkan oleh missionari atau badan-badan “dakwah” Kristian.

Antara perkara yang membantu di dalam penyebaran agama Kristian secara meluas ialah penyebaran *Bible* dalam berbagai bahasa dunia. Untuk mencapai matlamat ini, orang-orang Kristian telah menubuhkan beberapa Lembaga *Bible*/Alkitab yang mengusahakan penerbitan *Bible*/Alkitab yang berautoriti lagi diiktiraf oleh gereja dan umat Kristian serta mengedarkannya ke seluruh pelusuk dunia.

Lembaga *Bible*/Alkitab ini adalah satu badan yang terdiri dari beberapa orang ahli yang diamanahkan menterjemah atau menguruskan terjemahan atau mengakui terjemahan seseorang, menerbit dan mengedarkannya bagi tujuan mengelakkan terbitnya terjemahan-terjemahan persendirian seperti yang berlaku sebelum lembaga ini ditubuhkan, dan juga untuk kepentingan “dakwah” supaya kitab suci dapat dikenal dan diketahui dengan mudah oleh sesiapaapun.¹¹¹

¹¹⁰ *Ibid.*, h. 85-86.

¹¹¹ Abu Ahmadi, Drs. H. (1991), *Perbandingan Agama*. Jakarta: PT. Rineka Cipta, h. 187-188.

Memandangkan betapa pentingnya peranan lembaga tersebut, maka pada tahun 1804 M terbentuklah Lembaga *Bible*/Alkitab di beberapa tempat. Di Britain telah dibentuk Lembaga *Bible* Inggeris yang dikenali dengan “*The Bible Society of Britain and Foreign Parts*” (Sekarang berubah nama menjadi “*The British and Foreign Bible Society*”). Kemudian diikuti dengan penubuhan Lembaga *Bible* Belanda “*Het Nederlandsch Bijbel Genootschap*” pada tahun 1814M. Diikuti pula dengan penubuhan Lembaga *Bible* Amerika Syarikat tahun 1816M dengan nama “*The American Bible Society*” dan lembaga-lembaga *Bible* negara-negara lainnya. Pada tahun 1946M lembaga-lembaga *Bible* seluruh dunia mendirikan persyarikatan lembaga *Bible* sedunia yang disebut “*The United Bible Societies*”.¹¹² Diikuti kemudiannya penubuhan “Lembaga Alkitab Indonesia” pada tahun 1951M.

Setelah lembaga ini ditubuhkan, terdapat peningkatan jumlah terjemahan dan pengedarannya. Sehingga pada abad ke-19 Masehi penterjemahan *Bible* di dunia meningkat dari 55 bahasa menjadi 550 bahasa. Pada tahun 1993M di seluruh dunia, *Bible* tersebar dalam 2062 bahasa. Dalam bahasa Inggeris sahaja, saat ini sudah ada 50 versi terjemahan *Bible*.¹¹³

Di Indonesia, terdapat terjemahan *Bible* yang lengkap dalam 135 bahasa daerah, antara lain: Bahasa Minang, Mentawai, Sunda, Madura, Jawa, makassar, Bugis, Serawai, Karo, Toba, Toraja, Angkola, Simalungun, Pakpak Dairi, Timor Dawan, Pamona, Maanyan, Ledo, Ngalum, Ngaju, Nalca, Ot Danum, Uma, Sabu, dan lain-lain.¹¹⁴

¹¹² Molyadi Samuel AM (2002), *Dokumen Pemalsuan Alkitab*. Surabaya: Victory Press, h. 20.

¹¹³ *Ibid.*, h. 20.

¹¹⁴ *Ibid.*, h. 20.

Seorang penulis berkebangsaan Turki, Zia Ugor dalam bukunya “*Judur Al-Sahyuniah*” menyatakan, bahawa dia mencetak, menerbitkan, dan membahagi-bahagikan Old Testament (OT)¹¹⁵ dan New Testament (NT)¹¹⁶ yang ditempah oleh misionari selama 55 tahun, sehingga mengeluarkan tidak kurang dari seribu juta naskah yang telah diterjemahkan ke dalam berbagai bahasa di dunia. Projek raksasa tersebut menelan belanja tidak kurang dari enam puluh ribu juta *lira* (mata wang Itali)¹¹⁷ atau menyamai tujuh ribu juta dollar Amerika.

Untuk kepentingan “dakwah” terhadap umat Islam, lembaga *Bible*/Alkitab tersebut telah menerbitkan terjemahan *Bible* ke dalam bahasa pertuturan umat Islam dengan ciri-cirinya yang khusus. Matlamatnya bukan sahaja *Bible*/Alkitab itu sampai ke tangan umat Islam malah diharapkan dapat mengelirukan umat Islam yang membacanya. Ini kerana di dalam *Bible* tersebut terdapat kisah-kisah para nabi Allah yang kebanyakan kisahnya bertentangan dengan apa yang terdapat di dalam al-Qur`an

Realitinya dalam zaman penjajahan kuasa-kuasa barat ke atas negara-negara Islam di alam Melayu iaitu sebelum lembaga *Bible*/Alkitab ditubuhkan, telah ada terbitan terjemahan *Bible* yang digunakan untuk memgKristian orang melayu, umpamanya dalam tahun 1733M terdapat terjemahan *Bible* dalam bahasa Melayu oleh Dr.Mekhior Leidekler telah diterima sebagai terjemahan *standard* dan digunakan secara meluas pada abad ke-18 dan ke-19 di Semenanjung Tanah Melayu dan Indonesia.¹¹⁸

¹¹⁵ Selepas ini *Old Testament* disebut OT sahaja.

¹¹⁶ Selepas ini *New Testament* disebut NT sahaja.

¹¹⁷ Jabhani, Ibrahim Sulaiman Al- (1991), *Menyingkap Sosok Misionari*. Abdul Rasyad Shiddiq (terj.). Solo: C.V. Pustaka Mantiq, h. 22.

¹¹⁸ Abdul Basir Alias, Ustaz (2002), *op. cit.*, h. 58.

Pada tahun 1852M terjemahan *Bible* dalam tulisan jawi dan rumi telah diterbitkan dan disebarkan dengan meluas di Tanah Melayu. Pada tahun 1879M terbit lagi terjemahan OT dalam bahasa Melayu Indonesia oleh Dr. H.C. Klinkert. Pada tahun 1928M, diterbitkan pula terjemahan NT dalam bahasa Melayu Indonesia dengan nama “Wasiat Yang Lama”. Sejak tahun 1952M Lembaga Alkitab Indonesia telah menterjemahkan OT kedalam bahasa Indonesia moden. Pada tahun 1929M telah diterbitkan naskah terjemahan *Bible* ke dalam bahasa Melayu dengan nama “Alkitab Melayu”. Pada tahun 1960M, iaitu sesudah wujudnya Lembaga Alkitab Indonesia terbit pula terjemahan *Bible* dalam bahasa Melayu Indonesia yang dinamakan “Alkitab”. Pada tahun 1977/1978M, Ditjen Bimas Katolik Departemen Agama Republik Indonesia menerbitkan terjemahan NT untuk umat Katholik dan berbagai lagi.

Antara umat Islam yang terlibat menterjemahkan *Bible* dalam bahasa Melayu ialah Munshi Abdullah, seorang penulis terkenal pada zaman Stamford Raffles. Dan Raffles adalah tokoh penjajah Inggeris di Singapura yang terlibat secara langsung dalam kegiatan menyebarkan terjemahan *Bible*. Beliau juga merupakan penyokong kuat usaha para mubaligh Protestan dari Pertubuhan Mubaligh London yang berhasrat untuk mendirikan pusat percetakan di Melaka, Pulau Pinang, Singapura dan Betawi.

Ciri-ciri khusus yang menarik dari terjemahan *Bible* dalam bahasa Melayu/Indonesia itu ialah penggunaan istilah-istilah teologi agama Kristian disamakan dengan istilah-istilah teologi yang terdapat di dalam agama Islam. Misalnya penggunaan perkataan “Allah” kepada nama Tuhan, “firman” kepada nama perkataan Tuhan. Pentafsiran mengenai Nabi ‘Isa a.s. menggunakan istilah yang sama dengan istilah yang

digunakan di dalam al-Qur'an seperti "**Kalimah Allah**" dan "**Roh Allah**".¹¹⁹ Ini menunjukkan penterjemahan dan penerbitan *Bible* seperti tersebut jelas untuk memerangkap umat Islam khususnya orang-orang Melayu, dengan harapan dapat melemahkan iman umat Islam dan mengelirukan fahaman agama mereka. Usaha seperti ini merupakan gerakan Kristianisasi yang diistilahkan sebagai *contextualization*¹²⁰ di dalam agama Kristian.

Dalam gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam, ayat-ayat al-Qur'an dan al-Hadith Nabi Muhammad SAW juga telah digunakan oleh para missionari di dalam ceramah-ceramah agama dan tulisan-tulisan mereka. Umpamanya dalam penulisan dan penerbitan buku-buku dan *leaflet*, pada kulit luarnya nampak berwajah Islam (seperti gambar masjid atau tajuk-tajuknya menggunakan istilah-istilah dalam Islam), tetapi isinya memutarbelitkan ayat-ayat al-Qur'an dan al-Hadith Nabi. Ayat-ayat al-Qur'an itu dipotong-potong, ditemukan dan ditafsirkan sedemikian rupa sesuai dengan kehendak misi Kristianisasi.¹²¹

Di samping itu, umat Kristian juga bersungguh-sungguh mengaitkan ajaran Kristian dengan Islam dan mempercayai bahawa agama Islam malah al-Qur'an itu sendiri merestui agama Kristian termasuk kepercayaan tentang trinititi, al-Masih akan memperhitungkan seluruh umat manusia di hari kiamat, dan al-Masih sebagai sumber

¹¹⁹ Contohnya ialah AlKitab terjemahan baru 1974, yang diterbitkan oleh Lembaga Alkitab Indonesia Jakarta pada tahun 1987.

¹²⁰ Istilah, "*Contextualization*" bermaksud proses atau usaha bagi menyesuaikan seluruh amalan yang terkandung dalam ajaran Kristian itu sesuai atau serasi dengan selera tempatan. Lihat, Ghazali Basri (1994), *Kristianisasi Sebagai Sebuah Gerakan Satu Tinjauan Sosiologi*. Selangor Darul Ehsan: Institut Pengajian Ilmu-Ilmu Islam, h. 62.

¹²¹ Molyadi Samuel AM (2002), *op. cit.*, h. XV.

kehidupan.¹²² Kerja-kerja yang seperti ini menurut Prof. Dr. Ahmad Syalaby dianggap sebagai percakapan karut, sesat dan terkeluar dari batas-batas logik dan fikiran yang waras.¹²³ Ini kerana pentafsiran ayat-ayat al-Qur'an yang dibuat dan mengaitkannya dengan ayat-ayat Bible itu, adalah berdasarkan kepada penafsiran yang salah atau tafsiran mengikut hawa nafsu.

Pendeta Joias L. Lengkong, Phd., rektor Institut Teologi Kalimatullah Jakarta, dalam kertaskerjanya yang bertajuk "Otentisitas Alkitab (Bible) Berdasarkan Kesaksian al-Qur'an", yang dibentangkannya di dalam seminar yang dianjurkan oleh Yayasan Misi Perkabaran Injil (YMPI) Al Kitabiah pada 15 Ogos dan 19 September 1997, di hotel Mandarin Jakarta dengan tema "Studi Paralelisasi Kristian dan Islam", menyebutkan bahawa al-Qur'an perlu dipelajari oleh umat Kristian, bukan untuk diyakini dan diimani, tetapi semata-mata sebagai senjata dalam gerakan Kristianisasi." Dalam kertaskerja tersebut penuh berisikan kutipan dan penyalahafsiran ayat-ayat al-Qur'an yang dianggap boleh dipakai sebagai alat untuk meragukan akidah Islam dan menarik orang mengimani Kristian.¹²⁴

Dalam ceramah Pendeta Yusuf Roni di Gereja Marantha Surabaya pada 23 September 1973 dan gereja-gereja lain di Jawa Timur, di Kalimantan dan Sulawesi yang disebarkan melalui kaset-kaset, terdapat beberapa petikan potongan ayat-ayat al-Qur'an yang diselewengkan maksudnya diantaranya ialah ayat "Asyidda'u 'ala al-kuffar" (Surah al-Fath : 29) yang bererti "bersikap keras dan tegas terhadap orang-orang kafir

¹²² Ahmad Syalaby, Prof. Dr. (1978), *Perbandingan Agama, Agama Masehi*. Dr. Fuad Muhammad Fakhtuddin, et. al. (terj.). Singapura: Pustaka Nasional, h. 4-5.

¹²³ Ahmad Syalaby, Prof. Dr. (1978), *op. cit.*, h. 4-5.

¹²⁴ Molyadi Samuel AM (2002), *op. cit.*, h. xvi.

yang (memusuhi Islam)”, tetapi Yusuf Roni mengertikannya: “Potong lehernya orang-orang Kristian.”

Sedangkan ayat Surah al-Fath : 29 itu selengkapnya berbunyi:

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ

Maksudnya: “Nabi Muhammad (s.a.w.) ialah Rasul Allah; dan orang-orang yang bersama dengannya bersikap keras dan tegas terhadap orang-orang kafir yang (memusuhi Islam), dan sebaliknya bersikap kasih sayang serta belas kasihan sesama sendiri (umat Islam).”¹²⁵

Surah al-Fath (48):29

Dan banyak lagi ayat-ayat al-Qur’an yang diselewengkan pengertiannya oleh Yusuf Roni yang disebut oleh Bey Arifin di dalam bukunya ‘Dailog Islam dan Kristian’.¹²⁶

Dalam penerbitan buku-buku dan brosur (*leaflet*) berwajah Islam pula, mempunyai dua tujuan yang utama iaitu untuk meneguhkan ajaran Kristian; ajaran Kristianlah yang paling benar dan yang kedua ialah untuk mengaburi umat Islam yang masih dangkal pemahamannya terhadap Islam agar berkeinginan membaca, lalu meyakini doktrin agama Kristian. Kesemua ini dilakukan kerana, umat Islam awam biasanya tidak sudi membaca maklumat yang nyata berwajah Kristian. Dengan adanya

¹²⁵ *Tafsir Pimpinan ar-Rahman kepada Pengertian al-Qur’an* (1980), *op.cit.*

¹²⁶ Untuk keterangan lanjut, lihat Bey Arifin (1983), *Dailog Islam & Kristian*. Surabaya: Fa. Pustaka Progressif.

maklumat yang berwajah Islam itu, sekurang-kurangnya akan menarik perhatian umat Islam untuk membacanya.

Gerakan Kristianisasi berwajah/bertopengkan Islam ini kebanyakannya dipelopori oleh umat Islam yang murtad atau umat Kristian yang mengaku/menyamar sebagai bekas penganut Islam yang ‘alim. Dengan cara demikian mereka akan dapat mempengaruhi umat Islam dan Kristian bagi memperkokohkan akidah Kristian.

Antara mereka yang terlibat secara langsung dalam gerakan Kristianisasi berwajah Islam yang terkenal di Indonesia ialah Pendeta Josias L. Lengkong, Pendeta K.A.M. Yusuf “Fujita” Roni, Pendeta R. Muhammad Nurdin, Pendeta Akmal Sani, Ev. Dr. Suradi ben Abraham, Drs. H. Amos Poernama Winangun, Pendeta M. Matheus, Evangelis Jansen Litik, Ev. Nonot Christina Fatimah, Divid Eran, Dr. Robert Paul Walean dan lain-lain lagi.¹²⁷

Antara buku-buku terbitan Kristian yang berwajah Islam¹²⁸ ialah tulisan Drs Amos @ Drs. A. Poernama Winangun, bertajuk: Upacara Ibadah Haji, Ayat-ayat al-Qur`an Yang Menyelamatkan, ‘Isa a.s. Dalam Pandangan Islam, Siapakah Yang Bernama Allah dan Riwayat Singkat Pusaka Peninggalan Nabi Muhammad s.a.w.; Tulisan Drs. Amin al Barokah @ Danu Kholil Dinata yang bertajuk: Kristus Dan Kristian Di Dalam al-Qur`an; Tulisan Abdul Masih @ Herman Simanjuntak bertajuk: Jawapan Yang Disimpulkan, Rahsia Tersembunyi Dari Abad Ke Abad, dan Kekristianan Tak Tersangah (3 jilid); Tulisan mendiang Hamran Ambrie, yang bertajuk: Allah Sudah Pilihkan Saya Kasih Buat hidup Baru dalam Jesus Kristus, Keilahian Jesus Kristus Dan

¹²⁷ Molyadi Samuel AM (2002), *op. cit.*, h. xvi – xxviii.

¹²⁸ Tim Fakta (2002), *op. cit.*, h. 22-24.

Allah Tritunggal Yang Esa; Dengan Kasih Kita Jawab, Jawaban Atas Buku Bible, Qur'an Dan Science, Dialog Tertulis Islam-Kristian, Surat Dari Mesir, Siap Sedia Menjawab Tantangan Benteng Islam, Sebuah Memori Yang Tak Terlupakan.

Terdapat beberapa penulisan lagi, yang ditulis oleh Pendeta R. Muhammad Nurdin antaranya: Ayat-Ayat Penting Di Dalam Al-Qur'an, Keselamatan Di Dalam Islam, Selamat Natal Menurut al-Qur'an, As-Shodiqul Masduq (Kebenaran Yang Benar), As-Sirrullahil-Akbar (Rahsia Allah Yang Paling Besar) , Telah Ku Temukan Rahsia Allah Yang Paling Besar, Ya Allah Ya Ruhul Qudus, Aku Selamat Dunia Dan Akhirat, Wahyu Keselamatan Allah, Wahyu Tentang Neraka, dan lain-lain.

Selain daripada itu, beberapa buah buku berwajah Islam juga diterbitkan oleh penerbit seperti, Yayasan Jalan al-Rachmat, menerbitkan buku: 'Sejarah Naskah al-Qur'an Dan al-Kitab' oleh John Gilchrist, 'Sulitkah Menjadi Orang Kristian' oleh Abdul Masih, 'Siapakah Kristus Selayaknya Menurut Anda' oleh Abdul Masih, 'Sudah kutemukan' oleh Iskandar Jadeed, 'Benarkah al-Kitab Dipalsukan' oleh Iskandar Jadeed, 'Kesempurnaan Taurat dan Injil' oleh Iskandar Jadeed, 'Injil Barnabas Suatu Kesaksian Palsu' oleh Iskandar Jadeed, 'Bagaimanakah Supaya Dosa Diampuni' oleh Iskandar Jadeed, 'Bagaimana Kita Berdo'a' oleh Iskandar Jadeed, 'Kristus Menurut Islam dan Kristian' oleh John Gilchrist, 'Benarkan Nabi Isa Di Salib' oleh John Gilchrist, 'Allah itu Esa di dalam Tritunggal Yang Kudus' oleh Zachariah Butrus, 'Selidikilah Anda Pasti Selamat' oleh Sultan Muhammad Paul.

Melalui "Yayasan Christian Nehemia" diterbitkan buku-buku berwajah Islam, antaranya ialah 'Kerudung Yang Dikoyakkan' oleh Gulshan Ester, 'Seorang Gadis

Kristian Mempertanggungjawabkan Imannya’ oleh Nita, ‘Apakah al-Qur’an Benar-benar Wahyu Allah’ oleh Ev. J. Litik, ‘Kebenaran Firman Allah’ oleh Pendeta M. Matheus, ‘Lima Alasan Pokok Tentang Isi al-Qur’an Yang menyebabkan Kami Beralih Dari Islam Ke Kristian’ oleh Ev. J. Litik, dan lain-lain.

Buku-buku Kristian berbahasa Inggris yang memerangkap pelajar-pelajar Islam, antaranya: *In Search of Assurance* oleh K.K. Alavi, *Face the Facts* oleh M. H. Finlay, *The Bitter and the Bold* oleh Jany Rasool & Cady Allen, *The Logic of Faith* oleh Daale Rhoton, *The True Path* oleh Mark Hanna, *I dared to call him Father* oleh Bilquis Sheikh, *The Life & Teaching of Jesus the Messiah* oleh Dennis Clark dan sebagainya.

Gerakan Kristianisasi berwajah Islam juga dilancarkan melalui pengedaran kaligrafi (khat Islam) dan kalender tulisan Arab yang berisikan ayat-ayat Injil tentang ketuhanan Jesus.

Beberapa buah majalah juga telah diterbitkan untuk menyokong gerakan Kristianisasi berwajah Islam. Umpamanya di Indonesia, antaranya: Majalah Pelayan Berita Keselamatan Gema Nehemia, Majalah Pendidikan Syiar Injil, Majalah Talitakum, Majalah Sinar Kasih, dan lain-lain.

Beberapa brosur juga telah dicetak dan diedarkan, umpamanya di Indonesia, antaranya: Tiga tajuk brosur Dakwah Ukhuwah, iaitu ‘Rahsia Jalan Ke Syorga’, ‘Membina Kerukunan Umat Beragama’, dan *The Secret Path To Heaven*. Empat tajuk brosur Shiratal Mustaqim, iaitu Keselamatan, Siapakah Yang Bernama Allah, Stop, dan Injil Barnabas. Dua tajuk brosur Al-Barokah, iaitu: Dajjal dan Kiamat, dan Allahu

Akbar Maulid Isa Almasih. Dan beberapa brosur Jalan al-Rahmat, yang bertajuk: Kesaksian al-Qur'an Tentang Keabsahan Taurat dan Injil, Siapakah Kristus itu?, Bukti Kebenaran Sejarah Tentang Salib, Kerana Semua Orang Telah Berbuat Dosa, Pedagang Mutiara, Dapatkah Saya Sungguh-Sungguh Diselamatkan? Kasihilah Semua Musuhmu, dan Lunas.

Beberapa rakaman kaset ceramah yang berwajah Islam juga digunakan sebagai bahan Kristianisasi kepada masyarakat Islam, antaranya: Kaset Tilawatul Injil, Dzat dan Sifat Allah, ceramah Pendeta Kemas Abu Bakar Mansyor Yusuf Roni; kaset kesaksian murtadin Muhammad Imran, kesaksian murtadin Ikhwan Luqman, kesaksian murtadin Pendeta Akmal Sani, kesaksian murtadin Lies Saodah, dan kaset kesaksian murtadin Hagai Ahmad maulana yang mengaku putera K.H. Kosim Nurzaha.

Selain daripada itu, penyebaran agama Kristian di kalangan masyarakat Islam juga dilakukan dengan menggunakan khidmat individu Muslim yang murtad atau missionari Kristian dengan kesaksian palsu. Pendeta Rifai Burhanuddin yang berpengalaman dalam penyebaran *Bible (Gospel)* menyatakan, bahawa cara yang sebaik-baiknya untuk mengajarkan *Bible* kepada umat Islam ialah mengikut sistem yang dipraktikkan oleh St. Paul. Ini diasaskan kepada I *Corinthians* 9:19-22.¹²⁹ Berasaskan metode inilah pendeta Rifai Burhanuddin mengambil kesimpulan: “Kepada orang Katholik aku menjadi seperti Katholik supaya aku mendapat orang Katholik itu. Kepada orang Protestan aku

¹²⁹ “*I am a free man, nobody's slave; but I make myself everybody's slave in order to win as many people as possible. While working with the Jews, I live like a Jew in order to win them; and even though I myself am not subject to the Law of Moses, I live as though I were when working with those who are, in order to win them. In the same way, when working with Gentiles, I live like a Gentile, outside the Jewish Law, in order to win Gentiles. This does not mean that I don't obey God's law; I am really under Christ's law. Among the weak in faith I become weak like one of them, in order to win them. So I become all things to all men, that I may save some of them by whatever means are possible.*” Lihat, Good News Bible (1976), United Bible Societies, **I *Corinthians* 9:19-22**, h.213.

seperti orang Protestan supaya aku mendapat orang Protestan itu dan begitu juga lain-lainnya dan seterusnya (pun Islam) dengan membuka di mana-mana Qur'an dengan mereka.”¹³⁰

Metode kesaksian palsu ini, biasanya dilaksanakan oleh missionari Kristian dengan tampil mengaku di khalayak ramai, mengatakan bahawa dia sebelumnya seorang Islam yang saleh, bekas kiyai, ustaz, Haji dan sebagainya tetapi telah keluar dari Islam dan memeluk agama Kristian. Dengan membuat pernyataan tersebut diharapkan dapat mempengaruhi orang-orang Islam supaya turut menyertainya dan juga dapat mengangkat imej agama Kristian dan menambah keyakinan umat Kristian terhadap agamanya.

Metode seperti ini banyak dipraktikkan oleh misionari Kristian di Indonesia, antaranya ialah pada tahun 1974M, di Surabaya dikejutkan oleh seorang pendeta Kemas Abu Bakar Mansyur Yusuf Roni. Dalam ceramahnya, dia mengaku sebagai bekas kiyai, seorang bekas siswa Universiti Islam Bandung, dan pernah menjadi hakim Musabaqah Tilawah al-Qur'an Antarabangsa. Dia telah mentafsirkan ayat-ayat al-Qur'an secara rambang. Kaset rakaman ceramahnya itu diedarkan secara luas kepada umat Islam. Setelah diadukan kepada pemerintah dan disiasat, ternyata pengakuannya itu adalah bohong belaka. Dia sebenarnya tidak pandai membaca al-Qur'an. Dengan kebohongannya itu dia telah dipenjarakan selama 7 tahun di Kalisosok, Surabaya.¹³¹

¹³⁰ Abu Jamin Roham, Drs. (1984), *Pembicaraan Di sekitar Bible Dan Qur'an Dalam Segi Isi Dan Riwayat Penulisannya*. Jakarta: P.T. Bulan Bintang, h. 298.

¹³¹ Tim Fakta (2002), *op.cit.*, h. 19.

Selain Yusof Roni, seorang yang menamakan dirinya sebagai pendeta Hagai Ahmad Maulana mengaku sebagai putera kandung kesayangan K.H. Kosim Nurzaha. Kaset-kaset ceramahnya di gereja, disebar di kalangan masyarakat Islam. Setelah diselidiki, ternyata pengakuannya juga bohong belaka.¹³²

Seorang lagi muncul di Padang, Indonesia, mengaku pendeta Willy Abdul Wadud Karim Amrullah sebagai adik kandung ulama besar al-Marhum Buya Hamka. Setelah diselidiki, ternyata pengakuannya itu juga dusta. Selain yang disebutkan itu, ramai lagi tokoh-tokoh Kristian di Indonesia yang muncul membuat pengakuan bohong demi untuk mempengaruhi umat Islam, di antaranya lagi ialah Danu Kholil Dinata Ev. Danu Kholil Dinata @ Theofilus Daniel @ Amin al Barokah, Drs. A. Poernama Winangun @ Drs. H. Amos, Ev. Hj. Christina Fatimah @ Tin Rustini, Pendeta Rudy Muhammad Nurdin, Pendeta M. Mathius, Pendeta Akmal Sani, Ev. Muhammad Isa, Pendeta Muhamad Solihin,, Niang Dewi Ratu Epon Irma F. Intan Duana Paken Nata Sastrangara dengan berbagai pengakuan¹³³ sebagai penganut Muslim yang bertakwa suatu ketika dulu sebelum memeluk Kristian.

Antara metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam yang paling berkesan ialah penerapan sistem sekular. Sekular atau sekularisme ialah suatu ideologi yang timbul dari gerakan penentangan antara para filosof barat terhadap gereja Kristian yang membawa kesan berlakunya pemisahan urusan keduniaan dengan urusan keagamaan. Keadaan ini berlaku disebabkan agama Kristian ialah agama yang berbentuk *supernatural* dan semata-mata metafizik serta tidak mempunyai dasar-dasar yang komprehensif yang mencakupi sistem sosial, politik dan ekonomi yang benar-

¹³² *Ibid*, h. 19.

¹³³ *Ibid.*, h. 20.

benar berlandaskan agama Kristian. Malah ajaran Kristian itu menganjurkan pemisahan secara *dichotomous* antara gereja dan negara sebagaimana disebutkan di dalam *Gospel Matthew* 21:22. Oleh itu, urusan agama dianggap peribadi dan ritual semata-mata. Sebaliknya urusan negara dan pentadbiran serta kehidupan harian tiada hubungan dengan urusan keagamaan. Ideologi ini bukan sahaja merbahaya kepada akidah umat Islam malah bertentangan dengan sifat Islam sebagai *al-Din*. Ini kerana di dalam Islam tidak wujud pemisahan secara *dichotomous* kerana Islam itu bersifat sepadu dan komprehensif mencakupi sistem moral, sistem politik, sistem sosial, sistem ekonomi, sistem pendidikan, sistem perundangan, sistem kerohanian dan segala aspek kehidupan mempunyai hubungan langsung dengan Islam.

Akibat daripada fahaman sekularisme ini, lahirlah gejala-gejala penolakan terhadap agama atau apa jua yang berbau agama dalam urusan kehidupan seharian. Oleh itu, langkah-langkah penerapan sistem sekular ini telah dilancarkan ke negara-negara Islam sebagai satu metode dalam gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam, dengan harapan dapat menjauhkan umat Islam daripada Islam atau dengan kata lain dapat menjadikan umat Islam dalam keadaan tidak Islam dan tidak Kristian. Hanya Islam pada nama sahaja, iaitu umat Islam yang lebih memuliakan nilai-nilai dan sistem politik barat berbanding daripada ajaran dan sistem Islam.

Proses sekularisme di kalangan masyarakat Islam ini bermula sebaik sahaja kekuasaan politik berada di tangan penjajah Kristian. Gerakan sekularisme pada mulanya dilaksanakan dan diterapkan dalam politik dan pemerintahan. Di Tanah Melayu umpamanya, sebaik sahaja satu perjanjian penyerahan pentadbiran negara ditanda tangani oleh raja-raja Melayu dengan British, maka urusan pemerintahan telah

dibahagi dua. Urusan pentadbiran negara dipegang oleh British manakala hal ehwal agama dan adat istiadat diserahkan kepada pentadbiran raja-raja atau pemimpin tempatan. Dengan demikian, wujudlah pentadbiran sistem sekular dengan mempersempitkan peranan agama di dalam pentadbiran negara.

Selepas sistem pemerintahan sekular diperkenalkan, penjajah berusaha membawa masuk undang-undang barat bagi digunakan secara rasmi di negeri-negera Islam. Justeru, wujudlah dua jenis undang-undang iaitu undang-undang Islam dan undang-undang Barat. Undang-undang Barat diberi kuasa yang luas merangkumi mahkamah-mahkamah awam dan penguatkuasaan undang-undang terhadap semua penduduk (Islam dan bukan Islam). Sementara undang-undang Islam dihadkan bidangnya iaitu hanya terhadap undang-undang keluarga Islam sahaja dan hanya dikuatkuasakan ke atas orang-orang Islam sahaja.

Kemudian, pihak penjajah meluaskan peranannya dengan memperkenalkan sistem pendidikan sekular. Di Tanah Melayu pada zaman Inggeris berkuasa, sistem pendidikan tradisional tempatan (kelas al-Qur'an) diambil alih pentadbirannya. Kemudian kurikulum, corak pentadbiran dan perjalanannya diubah. Dengan itu lahir lah persekolahan dua sesi iaitu pengasingan sesi pagi untuk akademik (sekolah Melayu) dan sesi petang untuk sekolah agama. Justeru berlakulah pengasingan pelajaran akademik dan agama. Setelah proses tersebut selesai, diwujudkan pula sistem pendidikan barat berbentuk formal yang didirikan oleh badan-badan missionari Kristian. Sistem pendidikan formal ini mempunyai tiga matlamat iaitu mengembangkan pengaruh bahasa asing (bahasa penjajah), menyerapkan kebudayaan barat dan menyebarkan ajaran Kristian melalui pendidikan.

Tuckly dalam ucapannya menyarankan: “Kita berkewajipan untuk megalakkan pembinaan sekolah-sekolah sekular seperti yang terdapat contohnya di Barat kerana banyak sekali di kalangan umat Islam telah goyang kepercayaan mereka terhadap Islam, semasa mereka belajar dari buku-buku teks sekolah di Barat dan setelah mereka belajar bahasa Eropah.”¹³⁴

Oleh itu, penubuhan sekolah berbentuk formal yang menggunakan bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantarnya pada masa penjajahan Kristian sebenarnya sebagai laluan untuk membawa anak-anak tempatan melanjutkan pelajaran mereka di negara-negara Barat untuk program ‘*brain washing*’ iaitu menjadikan orang Islam berbudaya barat sekular.

Hasil daripada program tersebut akan lahir individu, masyarakat dan pemimpin “*fotocopy*” Eropah di kalangan penduduk tempatan, sebagai persiapan mewarisi kepimpinan sekular sebaik sahaja negaranya dimerdekakan. Dan melalui mereka inilah diharapkan akan meneruskan kegiatan “menjahanamkan” bangsanya sendiri melalui pusat-pusat pendidikan, surat khabar, buku-buku, drama, filem, fesyen-fesyen pakaian, dan berbagai kegiatan sukan dan permainan yang melalaikan daripada mengingat Allah serta menjauhkan mereka dari masjid, surau, majlis-majlis ilmu dan pengajian agama.¹³⁵

Kepimpinan sekular “*fotocopy*” Eropah yang juga mengalami proses *westernisasi* (peradaban barat) atau diistilahkan juga dengan *modernisasi* yang berbentuk sekular itu, diharapkan akan dapat meneruskan proses *Westernisasi* yang telah diasaskan oleh

¹³⁴ ‘Alim, Ustadh Jalal Al- (2002), *op. cit.*, h. 56.

¹³⁵ Susunan Redaksi Mujahid (Ramadhan 1408H), *op.cit.*, h. 17.

penjajah Barat di negara-negara Islam. Proses ini bukan hanya terbatas dalam bentuk pemikiran filsafat, penemuan-penemuan ilmiah dengan teknologinya yang mempersonakan serta termasuk juga “kebebasan pemuasan nafsu haiwaniah”, seperti pelacuran, homo seks, minuman keras, perjudian, filem porno, pergaulan bebas dan apa jua perkara yang dapat menjauhkan umat Islam dari Islam dapat diwujudkan atau diteruskan dan dikekalkan.

Melalui penerapan sistem sekular ini, cita-cita atau matlamat Kristianisasi untuk menghancurkan Islam dapat dicapai, sebagaimana yang dihasratkan oleh Paderi Samuel Zweimer dalam kongres di Baitul Maqdis pada tahun 1935M, iaitu:

“Wahai saudara-saudara yang telah ditugaskan Tuhan untuk berjihad di jalan agama Kristian dan menjajah negeri-negeri Islam ... Saudara-saudara telah menyempurnakan tugas saudara-saudara dengan sebaik-baiknya ... saudara-saudara telah mempersiapkan manusia-manusia baru yang tidak mengenal hubungan dengan Allah dan tidak ingin mengenalnya. Saudara-saudara telah mengeluarkan orang-orang Islam daripada agama Islam dan tidak memasukkan orang-orang Islam ke dalam agama Kristian. Manusia-manusia itu tepat datang pada waktunya sebagaimana dikehendaki oleh penjajah. Mereka tidak menghargai perkara-perkara besar dan gemar bermalas-malas. Kalau mereka belajar, jiwa mereka condong kepada nafsu. Kalau mereka berada di kedudukan tinggi, nafsu menjadi pilihan hidup mereka ...”¹³⁶

Pada zahirnya, usaha-usaha penjajah Kristian dalam bidang pendidikan seolah-olah menabur jasa dalam meningkatkan dan memandaikan rakyat tanah jajahan. Namun di sebaliknya tersembunyi maksud sebenarnya yang hanya sebagai alat melahirkan pemimpin-pemimpin dari anak-anak tempatan yang patuh/tunduk kepada kemahuan

¹³⁶ Nahmar Jamil (1987), *op.cit.*, h. 32 – 34.

penjajah dalam rangka melestarikan penjajahan Kristian di negara tersebut untuk selama-lamanya.

Di samping program mengKristiankan umat Islam dilancarkan, para misionari Kristian dalam masa yang sama melancarkan gerakan menyekat perkembangan Islam ke Eropah dengan menggunakan metode yang memburuk-burukkan Islam dan penganutnya di mata orang-orang Eropah. Tindakan ini dibuat bagi tujuan untuk menyekat dan sekaligus sebagai benteng penyebaran Islam ke bumi Eropah.¹³⁷ Perkara ini didedahkan melalui ungkapan Carady Fo:

“Sesungguhnya Muhammad (SAW) dikenali oleh orang-orang Barat dalam gambaran yang buruk dalam masa yang begitu panjang sekali, padahal tidak pernah terdapat sebarang khurafat mahupun perangai yang jahat kecuali dari apa yang pernah disandarkan kepada baginda s.a.w. (oleh para misionari).”¹³⁸

Doktor ‘Imamuddin Khalil juga mengatakan:

“Mereka semua (para misionari) memerlukan (gambaran buruk) tentang peribadi Rasulullah SAW dengan mencaci, ragu-ragu, memburuk-buruk dan menukar nilai-nilai serta realiti-realiti yang sebenarnya. Setelah itu mereka bergegas pula memburukkan prinsip-prinsip Islam dengan menganggapnya sebagai pegangan mereka yang mempunyai sifat hasad dengki dan orang-orang yang ragu, dengan menggunakan segala strategi orang yang tidak diiktiraf semata-mata untuk merealisasikan objektif-objektif mereka dan pelbagai lagi cara yang tidak wajar untuk menjayakan cita-cita mereka itu.”¹³⁹

¹³⁷ Sa’duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1996), *Strategi Musuh Menentang Islam, Motivasi Kesedaran Minda Ummah*, Ustaz Basri Ibrahim (terj.). Kuala Lumpur: Darul Nu’man, h. 71.

¹³⁸ *Ibid.*, h. 72.

¹³⁹ *Ibid.*, h. 72.

Perkara ini turut diakui oleh seorang orientalis, Maurice Bucaille bahawa kebanyakan masyarakat barat telah dididik dengan fahaman yang salah tentang Islam dan al-Qur'an, sehingga beliau sendiri menjadi mangsa. Dalam hal ini beliau menyatakan:

“Ketika saya masih kecil lagi saya telah mempelajari bahawa Muhammadlah yang bertanggungjawab mengarang kitab al-Qur'an. Saya berulang kali disogok dengan keterangan bahawa pengarang al-Qur'an tersebutlah yang bertanggungjawab mengumpul secara meluas kisah-kisah yang terdapat dalam kitab Tawrat dan Injil.”¹⁴⁰

Penghinaan terhadap Islam ini bukan sahaja bertujuan untuk mengelirukan orang Eropah terhadap Islam dan ajarannya tetapi juga untuk mengelirukan umat Islam sendiri. Dengan harapan, orang-orang Islam akan mengakui kebenaran akidah Kristian dan menganutnya serta dapat mengukuhkan keyakinan umat Kristian terhadap agamanya.

Berasaskan perbincangan tersebut di atas memperlihatkan beberapa metode yang penting dalam gerakan Kristianisasi di negara-negara Islam. Selain daripada metode yang disebutkan di atas terdapat lagi metode-metode Kristianisasi yang lain. Namun kajian ini hanya membataskannya sebagai contoh dan perbandingan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD yang akan diperbahaskan dalam Bab III kajian ini.

¹⁴⁰ *Ibid.*, h. 129.

1.7. KESIMPULAN

Gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam ini mempunyai sajarahnya yang panjang iaitu semenjak berdirinya negara Islam di kota Madinah lagi. Pada dasarnya gerakan Kristianisasi ini merupakan kewajiban agama tetapi kemudian ia berubah kepada kepentingan politik dan emosi. Kekalahan tentera-tentera Kristian dalam beberapa siri peperangan menimbulkan perasaan dendam pemimpin-pemimpin Kristian terhadap Islam dan umat Islam. Oleh itu dalam sejarah gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam telah banyak berlaku tragedi keganasan, penindasan, pembunuhan dan sebagainya dilakukan oleh orang-orang Kristian dengan tujuan semata-mata untuk menghapuskan Islam yang dianggap sebagai punca kekuatan yang menghalang perkembangan agama Kristian secara meluas.

Untuk mencapai matlamat menghancurkan Islam ini, berbagai metode telah digunakan hasil daripada perbincangan di berbagai persidangan. Di antara metode-metode gerakan Kristianisasi yang paling penting dan berkesan ialah kegiatan badan-badan “dakwah” dalam bidang sosial terutamanya penubuhan pusat-pusat pendidikan dan taman asuhan kanak-kanak di negara-negara Islam. Bagi mereka sekolah merupakan asas kepada hidup matinya agama Kristian. Ini kerana tujuan asas pembinaan sekolah ialah untuk mewujudkan dan mengembangkan agama Kristian di mana-mana sahaja tempat yang boleh mereka jelajahi. Holmes dalam makalah, “*British Imperial Policy*”, h. 9, menyebutkan: “... *the policy of the missionaries was to convert people to christianity, and the school was one agency of conversion...*”¹⁴¹

¹⁴¹ Sabihah Osman (1990), *Perkembangan Pelajaran Bumiputera Sarawak 1841-1941*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, h. 85.

Menurut kata Misyu (Attin Lamy):

“Penentangan terhadap Islam dengan kekuatan tidak akan menatijahkan apa-apa hasil sebaliknya Islam itu sendiri yang akan tersebar dengan lebih rancak lagi. Cara yang begitu berkesan untuk menjahanamkan Islam dan menghancurkan umatnya ialah melalui cara mendidik anak-anak orang Islam di sekolah-sekolah Kristian, menanamkan rasa syak wasangka dalam diri mereka semenjak permulaan lagi, di mana kita perlu merosakkan aqidah Islam mereka dalam bentuk yang tidak disangka-sangka oleh mereka, walaupun tidak ada di kalangan mereka yang memeluk agama Kristian. Keadaan ini akan membuatkan mereka berada dalam situasi tidak Islam dan tidak juga Kristian. Orang-orang seperti inilah tidak syak lagi akan paling memudaratkan Islam dari mereka yang memeluk agama Kristian dan berpura-pura menganutnya,”¹⁴²

Di samping penggunaan metode yang berkesan, kejayaan gerakan Kristianisasi juga banyak bergantung kepada tenaga yang cukup¹⁴³ dan missionari yang berperibadi kuat seperti tahan menghadapi cabaran, pandai berdialog dan mahir dalam pujuk rayu. Dalam masa yang sama sokongan dalam bentuk kewangan yang mencukupi turut membantu melancarkan gerakan Kristianisasi.

Sumber kewangan Kristianisasi ini diperolehi dari lembaga-lembaga keagamaan, politik dan perdagangan Barat di samping sumbangan sukarela yang diberikan oleh para raja, pemimpin, dan hartawan.¹⁴⁴ Dalam masa satu tahun sebanyak 60 juta Franc disumbangkan oleh organisasi Kristian Inggeris dan Irelandia, 67 juta Franc diberikan oleh organisasi Kristian Amerika, 70 juta Franc dari organisasi-organisasi Kristian

¹⁴² Sa'duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 107-108.

¹⁴³ Majalah Al-Muslimun telah melaporkan daripada Dr. Abdul Wadud Syalabi, Setiausaha Bahagian Dakwah Islamiah di Universiti al-Azhar, beliau telah menyatakan bahawa bilangan pendakwah Kristian di dunia sekarang ini melebihi angka 220 ribu orang. Di antara mereka, 138 ribu orang bermazhab Katholik dan 82 ribu orang Protestan. Lihat Abdullah Nasih Ulwan, , Dr. (2003), *Generasi Muda Islam dan Cabaran Globalisasi*. Hasnan Bin Kasan (terj.). Kuala Lumpur: Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia, h. 79.

¹⁴⁴ Sa'duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1999), *op. cit.*, h. 63.

Australia. Vatican mengeluarkan berjuta-juta dollar untuk menjayakan kegiatan Kristianisasi di dunia Islam. Pihak kolonial pula memberikan kewangan yang banyak bagi membiayai missionari di negara jajahannya, dan gereja Rom mengeluarkan pembiayaan yang tidak terhitung jumlahnya untuk menjayakan program Kristianisasi mereka.¹⁴⁵

Kenyataan ini tidak dapat dinafikan kebenarannya kerana Allah menyatakannya di dalam al-Qur'an, (maksudnya):

“Sesungguhnya orang-orang kafir selalu membelanjakan harta mereka untuk menghalangi (manusia) dari jalan Allah.”¹⁴⁶

Surah al-Anfal (8):36

Sungguhpun, gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam ini dilancarkan secara besar-besaran dan didokong oleh berbagai kekuatan, namun kejayaan mereka yang terutama adalah melalui cara “pembinaan” iaitu membina dan memasukkan individu Muslim ke dalam agama Kristian. Jumlah yang tampak besar dari segi kuantitinya, walaupun dari segi kualitinya; individu Muslim yang dapat diKristiankan itu bukanlah terdiri dari orang-orang Islam yang tulen, tetapi ia memberi impak yang tinggi kepada kejayaan Gerakan Kristianisasi. Perkara ini diakui oleh paderi Samuel Zweimar dalam persidangan di Baitul Maqdis pada tahun 1935M:

“Saya mengakui bahawa orang-orang Islam yang menganut agama Kristian sebenarnya bukanlah merupakan orang-orang Islam yang tulen. Mungkin mereka salah satu di antara tiga, pertama: Kanak-kanak yang tidak diajar oleh keluarganya mengenai agama Islam; kedua: Lelaki-lelaki yang

¹⁴⁵ *Ibid.*, h. 64.

¹⁴⁶ Tafsir Pimpinan Ar-Rahman kepada Pengertian al-Qur'an, (1980), *op.cit.*

mengabaikan agamanya kerana kemiskinan atau sibuk mencari nafkah; dan ketiga: Lelaki yang mengejar sesuatu kerana kepentingan peribadi (seperti jawatan, wanita, pangkat, wang dan sebagainya).”¹⁴⁷

Walaupun, dengan cara “pembinaan” itu nampak mengecewakan kerana hanya dianuti oleh individu Muslim yang kurang imannya, namun mereka memperoleh kejayaan yang besar melalui cara “penghancuran”, iaitu mengeluarkan orang Islam dari agamanya. Tidak kira sama ada ia menjadi atheis dan sebagainya; apa yang utama ia keluar dari Islam. Inilah kejayaan gerakan Kristianisasi yang diharap-harapkan oleh para pemimpin Kristian iaitu wujudnya orang-orang Islam yang tidak Islam dan tidak Kristian atau dengan kata lain orang Islam yang Islam hanya pada nama sahaja. Perkara ini dijelaskan oleh paderi Zweimer¹⁴⁸ Presiden Missionari Dunia dalam ceramahnya di Baitul Maqdis pada tahun 1935M:

“... Tugas missionari di mana kamu diutuskan ialah untuk bekerja di negara adanya agama Muhammad, bukan untuk membawa orang-orang Islam untuk masuk ke agama Kristian kerana itu adalah hidayah dan penghormatan untuk mereka, tetapi tugas kamu adalah untuk membawa mereka keluar beramai-ramai dari agama Islam yang benar itu, supaya mereka menjadi sejenis makhluk lain supaya mereka tidak ada hubungan dengan Allah ... Kini kamu semua sudahpun melahirkan satu generasi anak-anak muda yang tidak ada hubungan dengan Allah, malah tidak mengenali jalan untuk mendekati Allah ...”¹⁴⁹

Apabila wujudnya individu Muslim yang seperti itu, bererti agama Islam telah dapat dihancurkan dan tidak lagi menjadi sumber kekuatan umat Islam. Para pemimpin Kristian dan pengikutnya mampu tidur dengan nyenyaknya. Walaupun terdapat di

¹⁴⁷ Nahmar Jamil (1987), *op. cit.*, h., 33.

¹⁴⁸ Paderi Zuweimer ialah seorang Yahudi yang menganut Kristian. Ketika ia hendak mati ia berpesan supaya ditanam sebagai orang Yahudi dan mengikut upacara agama Yahudi. Lihat *Ibid.*, h. 34.

¹⁴⁹ ‘Alim, Ustaz Jalal Al- (2002), *op. cit.*, h., 55.

kalangan umat Islam yang jahil dan dapat diperdayakan oleh orang-orang Kristian namun kita sebagai umat Islam masih lagi merasa bangga dengan tulisan Asy'iyah Boman dalam majalah '*Alamu al-Islami al-Tabsyiriyah*' yang menyebutkan: "Kita tidak pernah bertemu sekumpulan orang Kristian yang menganut Islam kemudian murtad dan menjadi Kristian semula."¹⁵⁰

¹⁵⁰ *Ibid.*, h. 38.

BAB II

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM DAN DASAR-DASARNYA TERHADAP GERAKAN KRISTIANISASI

2.1. PENDAHULUAN

Dalam bab ini membincangkan mengenai Negara Brunei Darussalam (NBD)¹⁵¹ dan kedudukannya dari segi geografi, sejarah dan juga membincangkan mengenai dasar-dasar NBD terhadap gerakan Kristianisasi.

Perbincangan ini perlu, sebab selain untuk mengenali NBD, ia juga sebenarnya ada berkaitan dengan perkembangan agama Kristian di NBD, di mana aliran kemasukan agama Kristian ke NBD antara lain datang dari pengaruh negara-negara jiran iaitu Sabah, Sarawak dan Kalimantan sebagai tempat gerakan Kristianisasi yang begitu aktif. Tambahan lagi dari segi sejarah, Sabah dan Sarawak adalah bekas wilayah Brunei lama. Oleh itu, sebelum membincangkan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD terlebih dahulu kita perlu juga memahami dasar-dasar yang diamalkan oleh NBD terhadap gerakan Kristianisasi sama ada ia bercanggah dengan dasar negara atau tidak. Kita turut dapat menilai sama ada usaha-usaha NBD dalam menghadapi gerakan Kristianisasi itu selaras dengan amalan hak asasi manusia dalam kebebasan beragama atau sebaliknya.

¹⁵¹ Selepas ini sebutan *Negara Brunei Darussalam* penulis gunakan huruf singkatan 'NBD' sahaja. NBD ini dalam sejarah lamanya dikenali sebagai '*Puni*'. Sesudah pusat pemerintahannya berpindah ke Kota Batu kurang lebih T.M. 1397 '*Puni*' dikenali sebagai '*Brunei*'. Sebutan *Brunei* itu kemudiannya dipelatkan oleh orang China sebagai '*Wen-lai*' atau *Bun-lai*. Orang Eropah pula menyebutnya sebagai *Borneo* atau *Borney*. Kemudian nama *Brunei* digabungkan dengan '*Darussalam*', menjadi '*Brunei Darussalam*' dan sesudah kemerdekaan pada T.M. 1984 *Brunei* lebih dikenali dengan sebutan '*Negara Brunei Darussalam*'.

2.2. NBD DAN KEDUDUKAN GEOGRAFINYA

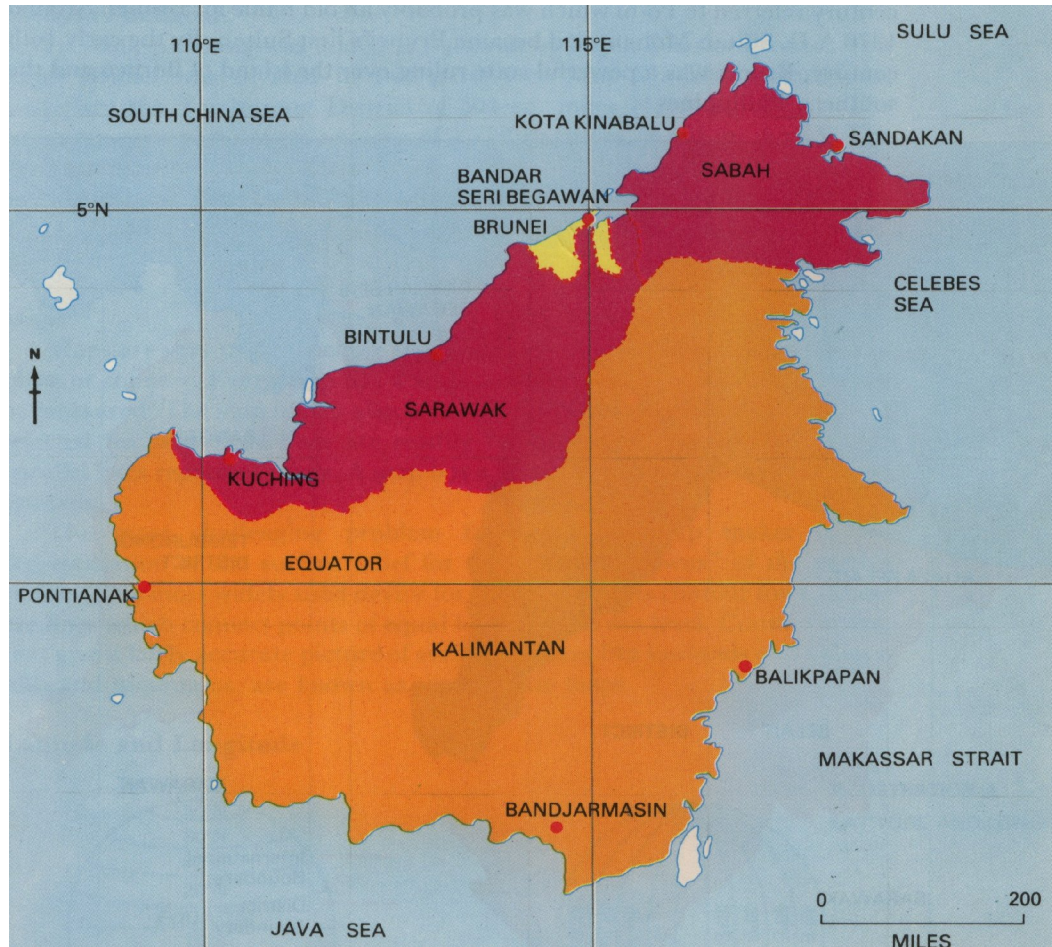
Suatu ketika dahulu iaitu kira-kira pada abad ke-15 dan separuh pertama abad ke-16, NBD atau dikenali juga sebagai Negeri Brunei mempunyai dan menguasai empayar yang luas iaitu meliputi seluruh pulau Borneo dari Tanjung Datu di Sarawak hingga sungai Sibuko di kawasan Kalimantan Timur yang mempunyai keluasan 65,000 batu persegi dan sebahagian kepulauan Filipina yang terdiri dari kepulauan Sulu, Balabac, Banggi, Balambangan, Mantanai dan Palawan.¹⁵²

Setelah James Brooke, kerajaan Inggeris dan Sepanyol campurtangan. Wilayah Brunei yang luas itu telah berpisah dan sekarang NBD adalah sebuah negara kecil yang hanya mempunyai keluasan 5,765 kilometer persegi. Ia terletak di pulau Borneo iaitu di bahagian barat laut Borneo, antara garis-garis bujur timur 114° 04' dan 11° 23' dan garis-garis lintang utara 4° 00' dan 5° 05'. Ia mempunyai pesisir pantai sepanjang kira-kira 161 km menghadap Laut Cina Selatan. Laut Cina Selatan menjadi sempadan di utara dan bahagian-bahagian lain bersempadankan negeri Sarawak (sebuah negeri dalam Malaysia). Negeri Sarawak khususnya Limbang telah membahagikan NBD kepada dua bahagian, iaitu bahagian timur ialah daerah Temburong dan di bahagian barat terdiri dari Daerah-Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Belait. (rujuk peta 2.1)

¹⁵² Asbol bin Haji Mail, Haji Awg (1995/1996), *Sejarah Perkembangan Pendidikan Di Brunei 1950 – 1985* (Tesis Sarjana Sastera, Jabatan Sejarah, Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya), h. 18. Lihat, Mohd Jamil Haji Umar (1990), *Tarsilah Brunei Sejarah Awal dan Perkembangan Islam*. Brunei: Jabatan Pusat Sejarah, h. 55.

Peta: 2.1.

Kedudukan NBD di Pulau Borneo



Sumber: M.B. Stewart, 1986, *A Geography of Negara Brunei Darussalam*. Brunei: Dewan Bahasa Dan Pustaka Brunei, h. 1

Berdasarkan keterangan *Brunei Darussalam Statistical Yearbook 2002*, jumlah penduduk NBD pada tahun 2002M ialah 340,800 orang,¹⁵³ yang terdiri daripada berbagai bangsa iaitu Bangsa Melayu yang terdiri dari tujuh puak iaitu Melayu, Dusun,

¹⁵³ *Buku Perangkaan Tahunan Negara Brunei Darussalam* (2002). Brunei Darussalam: Statistics Division, Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance, Brunei Darussalam, h. 5.

Murut, kedayan, Bisaya, Tutong dan Belait. Selain itu, NBD juga didiami oleh bangsa Cina, India, puak Iban dan lain-lain.

Agama rasmi bagi NBD ialah Agama Islam, kerana majoriti penduduknya beragama Islam. Berdasarkan banci penduduk tahun 1991M, jumlah penganut Islam ialah 174,973 orang dari jumlah penduduk seramai 260,482 orang. Penganut agama Kristian seramai 25,944, penganut agama Budha seramai 33,387 orang dan penganut lain-lain agama seramai 26,128 orang.¹⁵⁴

Pada 1hb. Januari 1984, NBD telah mengisytiharkan kemerdekaannya dari naungan kerajaan Inggeris/British, dan akan kekal menjadi sebuah Negara Melayu Islam Beraja yang Merdeka, Berdaulat dan Demokrasi bersendikan kepada ajaran-ajaran Agama Islam menurut *Ahl al-Sunnah Wa al-Jamaah*.¹⁵⁵ Kuasa pemerintahannya di tangan Sultan yang membentuk kabinet-kabinetnya. Sultan juga menjadi ketua agama Islam dan sekaligus menjadi Perdana Menteri.

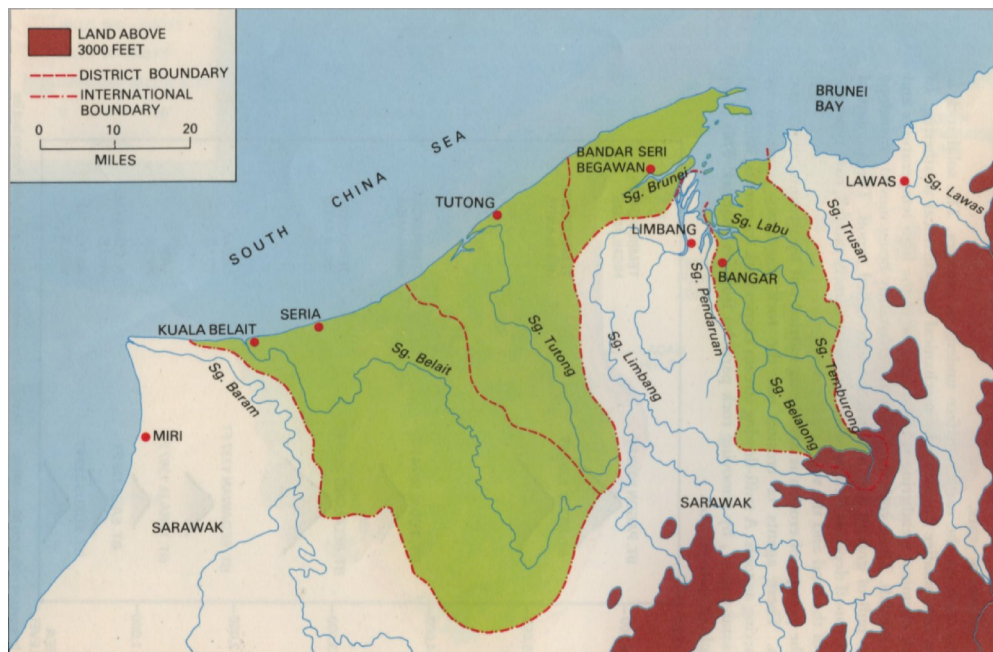
Berdasarkan kepada kedudukan NBD pada masa ini, beberapa daerah atau kawasan terbuka kepada laluan keluar masuk melalui jalan darat antara NBD dengan negeri Sarawak dan kawasan-kawasan lain di pulau Borneo. Daerah Brunei dan Muara membuka pintu laluan untuk Daerah Limbang, Sarawak; Daerah Belait membuka pintu laluan untuk Daerah Miri dan kawasan-kawasan lain di Sarawak serta boleh terus ke Kalimantan, Indonesia; dan Daerah Temburong membuka pintu laluan untuk Daerah Limbang, Trusan, Lawas dan kawasan-kawasan lain hingga ke Negeri Sabah (Rujuk peta: 2.2).

¹⁵⁴ *Ibid*, h. 14.

¹⁵⁵ Teks pemasyhuran Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam pada 1hb. Januari 1984.

Peta: 2.2

Negara Brunei Darussalam dan bahagian Negeri Sarawak yang berjiran dengannya



Sumber: M.B. Stewart (1986), A Geography of Negara Brunei Darussalam. Brunei: Dewan Bahasa Dan Pustaka Brunei.

Memandangkan NBD mempunyai pintu-pintu sempadan yang terbuka untuk keluar masuk jalan darat bagi rakyat NBD dengan kawasan lain di pulau Borneo, menjadikan NBD terdedah kepada gerakan Kristianisasi dari penduduk-penduduk atau pendatang-pendatang asing yang bergerak di wilayah-wilayah pulau Borneo. Apatah lagi negeri Sarawak, Sabah dan Kalimantan adalah tempat yang pesat dengan perkembangan agama Kristian. Justeru, perkembangan agama Kristian di NBD sebahagian besarnya ada kaitan dengan perkembangan agama Kristian di negeri-negeri tersebut.

Kenyataan itu ditambah lagi dengan terdapatnya pertalian kekeluargaan, keturunan dan ras antara penduduk di NBD dengan penduduk di negeri Sarawak, Sabah dan Kalimantan berdasarkan sejarah dan geografi. Jadi, tersebarnya agama Kristian di kalangan penduduk di NBD terutamanya kepada puak Murut dan Iban sebahagiannya ada kaitan dengan faktor tersebut. Perkara ini akan penulis jelaskan lebih lanjut pada bab III kajian ini.

2.3. LATAR BELAKANG SEJARAH NBD

NBD adalah salah sebuah di antara kerajaan yang tertua di rantau ini. Satu bukti yang disahkan oleh dokumen abad kelima menunjukkan bahawa Brunei telah pun wujud sebagai sebuah negara bandar Hindu-Budha dalam tahun 414M. Dalam pertengahan abad ke-14 (1368M) Awang Alak Betatar telah memeluk Islam dan berkahwin dengan puteri Johor (Singapura Tua)¹⁵⁶ dan kemudian ia ditabalkan menjadi sultan Brunei yang dikenali sebagai Sultan Muhammad Shah. Bagindalah Sultan Brunei pertama yang memeluk agama Islam dan selepas itu hinggalah ke hari ini Brunei di perintah oleh sultan-sultan yang beragama Islam.

Semenjak dari Sultan Muhammad Shah, agama Islam telah menjadi agama rasmi di Brunei. Dengan itu Brunei telah menjadi sebuah negara ‘Melayu Islam Beraja’ (MIB)¹⁵⁷ dan telah bangkit menjadi sebuah daripada empayar-empayar terbesar di Nusantara. Dalam abad ke-15 dan separuh pertama abad ke-16, kesultanan Brunei

¹⁵⁶ Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, YDM Pehin OK Amar Diraja Dato Seri Utama Haji Awang (1990), *Latar Belakang Sejarah Brunei*. Brunei Darussalam: Jabatan Pusat Sejarah, Kem. Kebudayaan, Belia dan Sukan, NBD., h. 7.

¹⁵⁷ Selepas ini “Melayu Islam Beraja” disebut sebagai MIB sahaja.

merupakan satu kuasa yang berpengaruh dan sebuah empayar yang kedaulatannya meliputi seluruh pulau Borneo dan sebahagian kepulauan Filipina.

Kegemilangan pemerintahan Brunei ini telah dicatatkan oleh beberapa orang pengembara Eropah yang singgah di Brunei, antaranya, pada tahun 1505M Brunei dikunjungi oleh seorang bangsa Itali bernama Ludovico da Vartena, kemudian Tom Pires dari Portugal pada tahun 1515M, seorang berbangsa Sepanyol bernama Barbosa pada tahun 1516M, diikuti dengan lawatan rombongan Magellan dari Sepanyol yang membawa bersamanya seorang ahli sejarah Itali yang terkenal Anthony Pigafetta pada tahun 1521M dan lain-lain. Melalui catatan-catatan pengembara-pengembara Eropah inilah mendorong kuat keinginan kuasa-kuasa Kristian Eropah untuk datang dan seterusnya melancarkan gerakan Kristianisasi di Brunei.

Setelah Kerajaan Melayu Islam Melaka ditakluki oleh kuasa penjajah Kristian Katholik Portugis pada tahun 1511M, Brunei telah dijadikan sasaran gerakan Kristianisasi Portugis seterusnya. Tetapi memandangkan kekuatan pertahanan Brunei ketika itu dijangka sukar untuk mereka kalahkan,¹⁵⁸ maka Portugis akhirnya menukar rancangan kepada membuat hubungan perdagangan sahaja dengan Brunei yang bermula pada tahun 1514M. Jalanan hubungan tersebut berjalan dengan baik sehinggakan Portugis dibenarkan menubuhkan pusat perniagaannya sendiri di Brunei pada tahun 1526M. Hubungan yang baik antara Portugis-Brunei diambil kesempatan oleh Portugis melancarkan gerakan Kristianisasi dengan menghantar “pendakwah” Kristian ke wilayah Brunei secara aman pada tahun 1530M. Langkah ini merupakan julung-julung

¹⁵⁸ Mengenai kekuatan Brunei ini, antara lain Portugis menyebutkan: “... *the Borneans* ..., *that people as valiant, since they are accustomed to go to Malacca, Pegu and other places for the sake of plunder, and Borneo was very strong* ...”. Blair, E.H. and Robertson, J.A., (eds.) (1973), *The Philippine Islands 1493-1898*. Philippine: Chachos Hermanos Inc. Manila, Vol. IV, h. 221.

kalinya berlaku dalam sejarah Brunei, membenarkan masuk agama Kristian dengan persetujuan rasmi pemerintah Brunei.¹⁵⁹ Perkara ini berlaku kerana toleransi agama dan kekukuhan agama Islam pada waktu itu dirasakan tidak akan tergugat walaupun ada saingan dari “pendakwah” Kristian.

Selepas Portugis, muncul pula kuasa penjajah Kristian Katholik dari Sepanyol yang berpusat di Manila melancarkan gerakan Kristianisasi terhadap Brunei pada tahun 1578M. Kehadiran Sepanyol yang secara terang-terangan untuk mengKristiankan Brunei ini telah mengheret Brunei ke kancah peperangan yang dikenali sebagai ‘Perang Kastila’.¹⁶⁰ Walau bagaimana pun misi Sepanyol hendak mengKristiankan Brunei telah gagal. Tetapi mereka telah berjaya menakluk dan mengKristiankan sebahagian besar penduduk di wilayah-wilayah kekuasaan Brunei di kepulauan Filipina serta dapat menghalang pendakwah-pendakwah Islam Brunei dari memasuki dan mengembangkan Islam di kepulauan tersebut.

Selepas Sepanyol, muncul pula kuasa penjajah Kristian Protestan dari gereja Anglican iaitu British/Inggeris. Hubungan Brunei-British sudah bermula seawal tahun 1774M bilamana John Jesse wakil *English East India Company* datang ke Brunei untuk berunding berkenaan dengan pembelian lada hitam. Kehadiran syarikat British itu telah disambut baik oleh kerajaan Brunei dengan memberikan peluang kepadanya membuat kilang lada hitam di Brunei dengan syarat British memberi perlindungan terhadap

¹⁵⁹ Abdullah Halim Ali, *et al.* (eds.) (2000), *Sabah Dalam Perluasan Pasaran*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia, h. 55.

¹⁶⁰ **Kastila** adalah *Castile/Castilian* iaitu berasal dari nama raja Sepanyol yang datang dari daerah Castile di Spain. Judul Perang Kastila ini digunakan pertama kali oleh Mohd. Raus, *Hikayat Negeri Brunei*, 1943. Lihat, Sanib Said (1994), “Perang Kastila 1578: Penelitian Semula”, dalam Muhammad Bin Abdul Latif, Awang Haji, *et al.* (ed.), *Brunei Di Tengah-Tengah Nusantara Kumpulan Kertas Kerja Seminar Sejarah Brunei*. Brunei Darussalam: Jabatan Pusat Sejarah Kementerian Kebudayaan Belia Dan Sukan BSB, h. 123.

Brunei dari ancaman lanun di beberapa kawasan teluk Brunei masa itu. Kemudian pada tahun 1841M, seorang pengembara British, James Brooke telah mendapat kekuasaan politik mentadbir wilayah Brunei di Sarawak. Melalui beliau inilah Kerajaan British kemudiannya telah masuk campur dalam hal ehwal politik NBD melalui beberapa perjanjian persahabatan dan perlindungan.

Bermula dari tahun 1906M, sistem politik Brunei telah berubah apabila kerajaan British memperkenalkan sistem Residen di Brunei. Residen British yang telah dilantik itu berperanan sebagai wakil Kerajaan British untuk menasihati Sultan dalam semua perkara kecuali dalam hal ehwal agama Islam. Sistem ini memperkenalkan satu bentuk kerajaan yang menyerupai dengan yang terdapat di negara-negara naungan British yang lain, dan berbeza dengan pemerintahan tradisi Brunei sebelumnya. Melalui sistem baru ini British telah mengambilalih kuasa pemerintahan dan hal-hal pentadbiran Brunei. Semenjak sistem Residen diperkenalkan di Brunei, British telah membawa Brunei ke arah pembangunan dan kemajuan dalam berbagai bidang seperti pelajaran, pentadbiran, infra-struktur, ekonomi, perundangan dan lain-lain iaitu kearah pembangunan dan kemajuan yang berkonsep barat sekular.

Melalui beberapa perjanjian, British telah dapat mengurangkan pengaruh Brunei sebagai sebuah kerajaan Islam dan pusat perkembangan Islam di kepulauan Borneo. Dengan cara demikian, wilayah-wilayah dan kekuasaan Brunei yang dahulunya meliputi Sabah dan Sarawak lama kelamaan telah terhakis. Sabah telah dikuasai oleh *British North Borneo Company* pada tahun 1881M dan Sarawak dimonopoli oleh Saudagar James Brooke dan keluarganya semenjak tahun 1841M. Akhirnya kerajaan Brunei

menjadi semakin lemah dan jajahan takluknya hanya tinggal seluas 2,226 batu persegi (5,765 km persegi) sahaja sebagaimana yang ada pada hari ini.

Semasa British/Inggeris berkuasa di Brunei, agama Kristian telah mula bertapak dan tersebar di Brunei. Gereja-gereja dan sekolah misionari telah tumbuh dan kekal hingga ke hari ini. Tetapi dalam tempoh masa British ini gerakan Kristianisasi tidak dilancarkan kepada penduduk Islam, hanya penduduk non-Muslim seperti China, dan puak-puak asli yang tinggal di pedalaman menjadi sasaran mereka atau misionari Kristian. Ini kerana jika menurut pengalaman British di Tanah Melayu, mereka tidak menggalakan misionari Kristian menyebarkan agama Kristian kepada orang-orang Melayu (Islam). Perkara ini disebabkan untuk menjaga politik Inggeris iaitu mengekalkan polisi *Indirect Rule* ke atas negeri-negeri jajahannya.¹⁶¹ Selain daripada itu, British sebenarnya menggunakan kaedah Kristianisasi menurut yang didedahkan oleh Samuel Zweimer dalam konferen Jerusalem pada tahun 1935M iaitu, ‘cara penghancuran’ dengan mengeluarkan orang-orang Islam dari agamanya melalui sistem sekular yang diperkenalkannya, dan menggalakkan pengKristianan penduduk tempatan non-Muslim bagi melahirkan generasi penerus yang terdiri dari orang-orang tempatan bagi memimpin dan meneruskan gerakan Kristianisasi di tanah jajahan setelah ia dimerdekakan nanti.

Pada tahun 1959M, Brunei telah mengasaskan sebuah perlembagaan bertulis yang memberikan kepada Brunei kuasa berkerajaan sendiri dalam negeri. Dalam tahun 1971M, perjanjian ini telah dipinda dan dikaji semula untuk membolehkan penuntutan

¹⁶¹ Ghazali Basri (1994), *Kristianisasi Sebagai Sebuah Gerakan Satu Tinjauan Sosiologi*. Selangor Darul Ehsan: Institut Ilmu-Ilmu Islam, h. 5.

kemerdekaan dalam negeri sepenuhnya kecuali pertahanan dan hal-ehwal luar negeri masih lagi dikuasai oleh British..

Pada 1hb. Januari, 1984, NBD telah memperolehi kemerdekaan sepenuhnya sebagai sebuah negara yang berdaulat. Mulai dari tarikh tersebut, NBD memikul semula tanggungjawab-tanggungjawab antarabangnya sebagai sebuah negara yang merdeka dan berdaulat sepenuhnya dengan mengamalkan Sistem Kerajaan Berkementerian.¹⁶² Dengan demikian hubungan Brunei-British yang berlangsung selama hampir 210 tahun telah berakhir.

Dalam titah pemasyhuran kemerdekaan NBD pada 1hb Januari, 1984, di Bandar Seri Begawan, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memasyhur dan mengishtiharkan kedudukan NBD setelah merdeka sebagai berikut:

“Maka oleh yang demikian dengan nama Allah Yang Maha Pemurah dan Yang Maha Mengasihani, Beta, Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam serta sekalian Jajahan Ta'alok Rantau dan Pesisirnya, Dengan ini memashhur dan mengishtiharkan dengan nama beta dan bagi pihak diri Beta dan bagi pihak pengganti-pengganti Beta dan bagi pihak ra'ayat Negara Brunei Darussalam bahawa mulai dari Satu haribulan Januari, Seribu Sembilan Ratus Lapan Puluh Empat Tahun Masehi, bersamaan dengan Dua Puluh Tujuh haribulan Rabiulawal, Hijrah Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam Seribu Empat Ratus Empat iaitu Tahun yang ke Tujuh Belas Beta di atas Takhta Kerajaan, Negara Brunei Darussalam adalah dan dengan izin serta limpah kornia Allah Subhanahu Wata'ala, akan untuk selama-lamanya kekal

¹⁶² Setelah Merdeka pada tahun 1984, Brunei mengamalkan sistem berkementerian yang terdiri dari: Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Kementerian Dalam Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Hal Ehwal Agama, Kementerian Pendidikan, Kementerian Undang-Undang, Kementerian Belia Dan Sukan, Kementerian Perindustrian Dan Sumber-Sumber Utama, Kementerian Pertahanan, Kementerian Kewangan, Kementerian Pembangunan, Kementerian Kesihatan dan Kementerian Perhubungan.

menjadi sebuah Negara Melayu Islam Beraja yang Merdeka, Berdaulat dan Demokratik bersendikan kepada ajaran-ajaran Ugama Islam menurut Ahlis Sunnah Waljamaah dan dengan berasaskan keadilan dan amanah dan kebebasan, dan dengan petunjuk serta keredzaan Allah Subhanahu Wata'ala jua akan sentiasa berusaha pada memperolehi ketenteraman dan keselamatan, kebajikan serta kebahagiaan bagi ra'ayat Beta, dan demikian juga pemeliharaan perhubungan persahabatan di kalangan antarabangsa atas dasar saling menghormati terhadap kemerdekaan, kedaulatan, persamaan dan keutuhan (kukoh) wilayah bagi semua negara yang bebas dari campur tangan dari luar negeri.”¹⁶³

Melalui pernyataan tersebut, walaupun Brunei telah melalui proses sekular dalam berbagai segi pada masa British mentadbir Brunei, namun rasa keimanan dan keIslaman di kalangan pemimpin dan rakyat Brunei turun-temurun masih kuat, sehingga pada hari kemerdekaan Brunei masih mampu mengisytiharkan dirinya untuk kekal selamanya menjadi sebuah negara Melayu Islam dan Beraja. Ini bererti kuasa-kuasa Kristian Barat, hendak menghapuskan Islam di NBD tidak berjaya. Hanya apa yang nampak berhasil ialah mereka berjaya menyekat pengaruh Brunei memperluas wilayah Islamnya dan juga mereka berjaya menghidupkan agama Kristian di NBD. Justeru itu, bertapak dan berkembanglah agama Kristian di NBD hinggalah ke hari ini walaupun pihak penjajah Kristian telah meninggalkan Brunei.

¹⁶³ Petikan titah Kebawah Duli Yang Maha Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddien Waddaulah, Sultan dan Yang dipertuan Negara Brunei Darussalam, yang di masyhurkan di Bandar Seri Begawan pada 1hb Januari, 1984.

2.4. DASAR-DASAR NBD TERHADAP GERAKAN KRISTIANISASI

NBD sebagaimana yang telah digambarkan dalam sejarah merupakan sebuah negara Islam¹⁶⁴ semenjak dari Sultan Muhammad Shah (1363-1402M) memeluk Islam dan menjadi raja Brunei. Sehubungan dengan itu, para pemimpin Brunei telah berusaha memperkuat dan memperluas penyebaran agama Islam di kepulauan Melayu sehingga Brunei menjadi sebuah kerajaan yang kuat dan mempunyai wilayah yang luas pada abad ke-16 dan 17. Bukan setakat itu sahaja, malah Brunei kemudiannya telah menjadi salah sebuah pusat perkembangan Islam di Nusantara. Dan bagi melengkapkan lagi kedudukan Brunei sebagai sebuah negara Islam ialah perlaksanaan undang-undang Islam (Hukum Kanun Brunei)¹⁶⁵ sebelum sistem residen diperkenalkan di Brunei dan adanya perjuangan Brunei mempertahankan `aqidah Islam dari dihapuskan oleh penakluk Kristian Sepanyol pada tahun 1578M.

Sesudah sistem residen diperkenalkan di Brunei pada tahun 1906M oleh British, maka undang-undang Islam tidak lagi diamalkan sepenuhnya akibat penerapan sistem sekular oleh residen British dengan memperkenalkan undang-undang mahkamah yang diperuntukan menjalankan Mahkamah Majistret dan Mahkamah Kadi. Melalui sistem ini, undang-undang Islam telah dikecilkan peranannya dan dipersempitkan bidang kuasanya.

¹⁶⁴ Md. Zain Haji Serudin, Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji (1998), *Melayu Islam Beraja Suatu Pendekatan*. Brunei Darussalam: Dewan Bahasa Dan Pustaka Brunei, h. 223.

¹⁶⁵ Hukum Kanun Brunei ini meliputi bidang yang luas termasuk undang-undang jenayah-hudud, qisas dan takzir, undang-undang muamalah, undang-undang keluarga, termasuk pinang meminang, nikah, cerai dan fasakh, undang-undang acara dan keterangan berdasarkan hukum syarak.

Walaupun keadaan Brunei demikian, namun ia tidak menjejaskan kedudukannya sebagai sebuah negara Islam kerana ia pada realitinya masih lagi sebuah negara Islam dengan alasan bahawa ia diperintah oleh raja-raja Islam dengan hukum dan syiar Islam berjalan di dalamnya dan menepati kedudukannya yang prominen sebagai memberi corak identiti kepadanya.¹⁶⁶

Sebelum era residen, Brunei pernah menghadapi gerakan Kristianisasi Portugis dengan sifat toleransi, dimana Portugis dibenarkan berdakwah kepada penduduk di wilayah-wilayah yang dikuasai Brunei dan bersedia menerima kehadiran misionarinya. Keadaan ini tidak menakutkan Brunei kerana pada masa itu Islam dalam keadaan kuat dan tidak akan dapat digugat oleh 'aqidah yang bertentangan dengannya. Tetapi pada masa Sepanyol, Brunei telah menghadapi gerakan Kristianisasi Sepanyol dengan kekerasan kerana ia datang dengan kekuatan ketenteraan dan menyerang Brunei apabila Sultan Brunei menolak agama Kristian yang ditawarkan oleh Sepanyol pada tahun 1578M. Dalam masa British pula, Brunei dalam keadaan lemah, ia tidak mampu menghadapi ancaman dan tekanan dari kuasa-kuasa Barat, sehingga British telah campurtangan dalam urusan pemerintahannya. Memandangkan gerakan Kristianisasi British begitu halus dan tersembunyi dibalik proses permodenan yang diperkenalkannya, akhirnya Brunei tanpa disedari telah menerima sistem sekular Barat dalam pemerintahan, undang-undang dan pendidikan. Akibatnya pemikiran orang-orang Brunei yang Islamik telah mengendur dan tidak nampak lagi usaha-usaha menyebarkan Islam sebagaimana yang berlaku pada zaman kesultanan Brunei sebelumnya. Dan lagi pada masa British inilah agama Kristian telah bertapak dan tersebar di Brunei terutamanya dikalangan penduduk asli yang tinggal di pedalaman.

¹⁶⁶ Md. Zain Haji Serudin, Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji (1998), *op. cit.*, h. 223-224.

Sesudah Brunei mempunyai perlembagaan sendiri iaitu “Perlembagaan Bertulis tahun 1959M”, dan dapat semula kuasa pemerintahan di dalam negeri sepenuhnya, maka usaha-usaha untuk memperkukuhkan Islam kembali timbul dengan usaha meletakkan Islam sebagai ‘agama rasmi’ dalam perlembagaan Brunei. Jadi, dalam usaha menghadapi gerakan Kristianisasi sudah berubah bentuk kepada kuasa undang-undang. Dalam Perlembagaan Negeri Brunei tahun 1959, bahagian II di bawah tajuk “agama” bab 3(1), menyatakan: “Agama rasmi bagi negeri ini ialah Agama Islam menurut Ahl al-sunnah wa al-Jama’ah tetapi agama-agama lain boleh diamalkan dengan aman dan sempurna oleh mereka yang mengamalkannya”.¹⁶⁷

Pengiktirafan agama Islam sebagai “Agama Rasmi” di NBD dalam Perlembagaan tersebut adalah berdasarkan kepada sifat negeri ini sepanjang sejarahnya sebagai kesultanan Melayu-Islam, di mana raja dan majoriti penduduknya menganut agama Islam.¹⁶⁸ Berdasarkan kenyataan ini, Brunei sepanjang sejarahnya bukan berpegang atau beramal kepada konsep *multi-religious*. Atas sebab itu agama Islam lebih dominan dan diberi keistimewaan dibandingkan dengan agama-agama lain.¹⁶⁹ Ini bukan bererti NBD tidak mengiktiraf kewujudan agama-agama lain, atau anti agama bukan Islam. Cuma sebagai sebuah Daulah Islami yang mendaulatkan Islam serta meletakkan syariatnya sebagai titik tolak, landasan kerja dan titik penamat dalam dasar dan aktiviti-aktiviti pemerintahan dan rakyat jelata, Brunei hanyalah cuba mematuhi ajaran Islam yang jelas merujuk Islam sebagai satu-satunya agama yang diterima Allah SWT, dan tidak boleh

¹⁶⁷ Perlembagaan Negeri Brunei 1959.

¹⁶⁸ Anggaran jumlah penduduk NBD dalam tahun 1991 ialah 260,482 orang. Dari jumlah tersebut, 174,319 orang berbangsa Melayu, 15,665 orang lain-lain puak asli, 40,621 orang berbangsa Cina dan 29,877 orang bangsa lain. Manakala anggaran berdasarkan agama pula ialah 174,973 orang (67.17%) beragama Islam, 25,994 orang (9.98%) beragama Kristian, 33,387 orang (12.82%) beragama Budha dan 26,128 orang (10.03%) menganut lain-lain agama.

¹⁶⁹ Agama-agama lain itu ialah Kristian, Budha, Hindu, Bahai, kepercayaan animisme/dinamisme dan lain-lain.

diletakkan sama taraf dan sama hak dengan agama yang lain, terutama dalam konteks amalan rasmi negara.¹⁷⁰

Ungkapan “Agama Rasmi” dalam perlembagaan tersebut bererti agama yang disahkan oleh kerajaan atau yang berkuasa, agama yang diiktiraf disisi undang-undang, diamalkan secara terang-terangan, dikukuhkan dan disebarkan atau dikembangkan secara meluas. Ia berfungsi dalam semua suasana, keadaan, masa dan tempat yang difikirkan mulia, munasabah, suci dan tidak berlawanan dengan ajaran-ajaran Islam yang dijadikan agama rasmi negeri ini. Kerasmian agama ini dapat dilihat dalam majlis-majlis keagamaan, sosial dan kenegaraan yang lazimnya akan menitikberatkan unsur-unsur Islam, yang antara agendanya ialah bacaan Al-Qur’an, berzanji, nasyid, ceramah agama, do’a dan lain-lain.

Selain daripada itu, “Agama Rasmi” itu juga dapat dilihat dengan penubuhan institusi-institusi Islam yang dibiayai dan ditadbir oleh kerajaan seperti Majlis Agama Islam, Jabatan Hal Ehwal Agama (sekarang, Kementerian Hal Ehwal Agama), Institusi kehakiman Syarak (Mahkamah Syariah), Pejabat Mufti Kerajaan, Pusat Da’wah Islamiah, institusi pendidikan Islam, masjid-masjid, dan lain-lain.

Kemudian melalui kuasa Sultan sebagai ketua Agama Islam dan atas budi bicaranya secara beransur-ansur dilaksanakan tuntutan-tuntutan Islam seperti mengusahakan penyelarasan undang-undang negara dengan kehendak ajaran-ajaran Islam dan dilaksanakan secara berperingkat-peringkat mengikut keupayaan. Perkara ini

¹⁷⁰ Muzaffar Dato’ Hj Mohamad, Hj., *et al.* (2003), *Melayu Islam Beraja; Menggali Hakikat Leluhur*. Kuala Lumpur: Pustaka BSM Enterprise, h. 120.

dititahkan sendiri oleh Sultan Haji Hassanah Bolkiah, Sultan dan yang dipertuan NBD yang petikan titahnya seperti berikut:

“... Ugama Islam adalah jaminan keselamatan untuk semua, yang tidak mengira apa jua warna kulit atau kaum. Ia juga telah berjaya pada menyediakan landasan yang kukuh lagi kuat untuk pembentukan Negara Brunei Darussalam yang bahagia lagi sejahtera dengan segala isi di dalamnya ... sejajar dengan kedudukannya sebagai agama rasmi negara, maka Kerajaan adalah sedang mengusahakan penyelarasan undang-undang negara dengan kehendak-kehendak ajaran-ajaran Islam itu.”

“Kita adalah benar-benar serius melaksanakan ajaran-ajaran Al-Qur`an bagi kebahagiaan masyarakat dan bangsa kita ... dalam bidang perundangan, usaha-usaha sedang rancak dibuat bagi menyesuaikan sistem perundangan yang kita pakai selama ini dengan sistem perundangan Islam. Cuma bagi pelaksanaannya kita akan melakukannya secara berperingkat-peringkat, sesuai dengan keupayaan yang ada.”

Selain daripada mengusahakan penyelarasan undang-undang negara dengan kehendak-kehendak ajaran-ajaran Islam, Sultan Brunei juga memperkenankan penubuhan Institusi dan lembaga-lembaga untuk memenuhi tuntutan Islam, seperti diwujudkan Institusi kewangan dan takaful Islam untuk mengelakkan amalan riba, Lembaga Penapisan Filem dan Hiburan supaya tidak melampau, Lembaga Kawalan Penerbitan bagi mengelakkan terbitan yang tidak diingini, Lembaga pengeluar permit import daging halal bagi mengelakkan syubhat dan makanan haram, pengharaman penjualan minuman yang memabukkan demi untuk kesejahteraan akal dan sebagainya. Kesemua ini dilakukan bukan sahaja untuk kepentingan umat Islam tetapi juga untuk kesejahteraan dan keharmonian hidup semua penduduk di NBD.

Walaupun agama Islam itu diiktiraf oleh undang-undang dan diletakkan sebagai ‘Agama Rasmi’ Brunei tetapi berdasarkan perlembagaan yang telah disebutkan di atas menunjukkan sistem perundangan NBD tidak menyekat orang-orang bukan Islam untuk menunaikan dan mengamalkan ajaran agama mereka. Dengan demikian bererti mereka juga tidak dipaksa menganut agama Islam. Ini sesuai dengan yang dinyatakan di dalam al-Qur’an yang bermaksud: “Tidak ada paksaan dalam agama (Islam), kerana sesungguhnya telah nyata kebenaran (Islam) dari kesesatan (kufur)”.¹⁷¹ Dan lagi tidak bercanggah dengan yang diamalkan oleh Nabi Muhammad s.a.w. sewaktu menjadi pemimpin Madinah. Ini dapat dilihat di dalam Sahifah Madinah, fasal 25 ayat 2 yang bermaksud: “Walaupun Madinah sudah pun menjadi sebuah negara Islam, namun penduduk Yahudi yang terdapat di situ tidak akan dipaksa untuk memeluk agama Islam. Ini adalah kerana, kebebasan beragama adalah merupakan hak asasi ahli dhimmah yang diberikan oleh sebuah negara Islam”.

Walaupun dalam perlembagaan tahun 1959 tidak memperincikan dasar-dasar yang lebih jelas kedudukan agama-agama lain, tetapi dapatlah difaham bahawa dengan ungkapan agama Islam sebagai agama rasmi, sudah menggambarkan bahawa dasar-dasar Brunei terhadap penganut agama lain adalah merujuk kepada hukum Islam yang berkaitan dengan *kafir zimmi* dan *kafir harbi*. Dengan demikian, kepentingan masyarakat bukan Islam tetap terlindung dan terpelihara oleh Perlembagaan Brunei dalam batas-batas yang digariskan kepada mereka sebagai *Kafir Zimmi* dan *kafir harbi* menurut Islam.

¹⁷¹ Tafsir Pimpinan Ar-Rahman, Surah al-Baqarah (2): 256.

Kafir harbi adalah orang kafir yang selalu mengganggu dan membuat kekacauan terhadap umat Islam.¹⁷² Berkata Al-Imam Syeikh Al-Islam Zakaria Al-Anshari, *fi Syarh Al-Raudh*: “Dan tiadalah dibenarkan orang kafir harbi masuk ke dalam negeri Islam melainkan kerana ada suatu mashlahat bagi umat Islam seperti menyampaikan surat dan berniaga.¹⁷³

Kafir zimmi pula ialah orang kafir yang telah tunduk di bawah perintah Islam dan mengaku akan memenuhi syarat-syarat yang ditentukan kepadanya iaitu membayar jizyah, mematuhi hukum undang-undang Islam dan memelihara perasaan orang-orang Islam. Dengan membayar jizyah, mereka mendapat perlindungan jiwa, harta, kehormatan diri dan keluarga serta mendapat keadilan hukum, kebebasan mencari kehidupan dan beragama.¹⁷⁴ Pada zaman ini orang *kafir zimmi* seumpama dengan orang yang memiliki ‘kerakyatan politik’ dalam sebuah negara. Jadi, dalam sebuah negara Islam menurut fuqaha seorang *zimmi* adalah seorang rakyat ‘Negara Islam’ atau kini dapatlah dikenali sebagai pemegang ‘kerakyatan Islam’.¹⁷⁵ Tetapi orang kafir yang diam di negera Islam termasuk di NBD kini, kedudukannya bukanlah orang *zammi* hanya sebagai orang *zimmi*,¹⁷⁶ kerana mereka itu tidak memenuhi syarat-syarat *zimmi* sebagaimana yang disebutkan di atas. Walaupun kafir zimmi itu tidak diperlakukan syarat-syarat *zimmi* keatasnya tetapi disebabkan kepimpinan NBD sentiasa komited dengan hukum syarak, maka dalam mengatur dan mentadbir negara, Brunei tetap memberikan hak-hak zimmi menurut ajaran Islam walaupun tanpa pembayaran jizyah,

¹⁷² Dusuki bin Haji Ahmad, Haji (1988), *Kamus Pengetahuan Islam*. Kuala Lumpur: Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia, h. 166.

¹⁷³ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam (2001), *Fatwa Mufti Kerajaan Brunei 1962 – 1969*. Brunei Darussalam: Jabatan Mufti Kerajaan, Jabatan Perdana Menteri, h. 50-51.

¹⁷⁴ Dusuki bin Haji Ahmad, Haji (1988), *op. cit.*, h. 166-167.

¹⁷⁵ Qaradawiy, Dr. Yusuf al- (1985), *Kedudukan Non Muslim Dalam Negara Islam*. Dr. Mat Saat Abd Rahman (terj.). Kuala Lumpur: Bahagian Hal Ehwal Islam, JPM, h. XIV.

¹⁷⁶ *Fatwa Mufti Kerajaan Brunei*, bil. (227) dalam MKB.33/1967 pt. 2., h. 328.

kerana yang penting sekarang mereka memenuhi syarat zimmi yang lain iaitu menghormati dan menjaga perasaan orang Islam yang menjadi golongan majoriti yang menganut agama rasmi. Perkara ini perlu malah penting kerana bila wujud persaingan dalam agama biasanya akan menimbulkan ketegangan dan kekacauan di kalangan penganut.

Memandangkan kedudukan kafir harbi dan zimmi sebagaimana keterangan tadi, maka dalam menjalankan pentadbiran kerajaan dan pengambilan keputusan mengenai masalah-masalah agama-agama lain di Brunei yang tiada keterangan di dalam undang-undang negara, adalah bergantung atau bersandar kepada fatwa-fatwa mufti Kerajaan Brunei. Jadi, selepas ini dibincangkan dasar-dasar kerajaan Brunei terhadap gerakan Kristianisasi yang merujuk kepada undang-undang dan keputusan fatwa Mufti Kerajaan Brunei.¹⁷⁷

2.4.1. Dasar NBD Terhadap Kebebasan Menganut Agama

“Menganut” ditakrifkan sebagai menerima sesuatu ajaran (aliran, fahaman, dan sebagainya) sebagai pegangan yang teguh, mengikut, menurut, memeluk (agama).¹⁷⁸ Daripada pengertian tersebut, kebebasan menganut bermaksud kebebasan untuk memilih suatu agama atau kepercayaan yang boleh dijadikan teras kehidupan.

¹⁷⁷ Fatwa Mufti ini kadang-kadang berpengaruh dan mempengaruhi pihak kerajaan dalam membuat keputusan, terutama bila fatwa Mufti itu digazetkan atau melibatkan hukuman yang berat seperti menyebabkan kufur atau murtad.

¹⁷⁸ *Kamus Dewan*, edisi keempat (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka 2005), h. 51.

Dalam perlembagaan Brunei tahun 1959M yang telah disebutkan di atas, walaupun tidak ada dinyatakan kebebasan menganut agama tetapi berdasarkan kepada kenyataan bahawa “agama-agama yang lain boleh diamalkan dengan aman dan sempurna oleh mereka yang mengamalkannya”, sudah merangkumi pengertian kebebasan menganut agama.

Kebebasan menganut agama yang diamalkan di NBD itu diberikan kepada orang Islam maupun orang bukan Islam. Ini kerana, tidak ada satu pun peruntukan undang-undang yang dapat digunakan untuk mengambil tindakan terhadap penduduk yang menukar agamanya.

Dalam Undang-Undang NBD, Penggal 77, Akta Majlis Ugama Islam dan Mahkamah-Mahkamah Kadi NBD ada memperuntukkan beberapa bab mengenai orang murtad, iaitu: Bahagian IX bab 169 memperuntukkan: “Sesiapa saja yang beragama Islam yang murtad daripada ugamanya hendaklah dengan serta merta melaporkan kenyataan tersebut secara bertulis kepada Setiausaha.”¹⁷⁹ Manakala pada bab 180 (4) memperuntukkan bahawa “Barangsiapa yang gagal untuk melaporkan mengenai murtadnya daripada ugama Islam menurut syarat-syarat dari bab 168A adalah melakukan kesalahan: Hukuman, didenda sebanyak B\$1,000.00 atas sabit kesalahan oleh sebuah Mahkamah Majistret”.¹⁸⁰

Dalam bab 47 (1) dalam undang-undang yang sama menyebutkan, “Jika salah satu pihak kepada sesuatu perkahwinan murtad atau memeluk sesuatu kepercayaan selain

¹⁷⁹ Dalam Bab 169: Setiausaha bermaksud, Setiausaha kepada Majlis Ugama Islam yang dilantik di bawah Bab 14.

¹⁸⁰ Undang-Undang Negara Brunei Darussalam Penggal 77: *Akta Majlis Ugama Islam dan Mahkamah-Mahkamah Kadi*, h. 98 dan 103.

daripada Islam maka perbuatan yang demikian tidaklah boleh dengan sendirinya berkuatkuasa membubarkan perkahwinan itu melainkan jika dan sehingga disahkan sedemikian oleh Mahkamah”.¹⁸¹ Manakala dalam bab 131 pula memperuntukkan: “Seseorang yang tidak suka akan suami atau isterinya dan dengan perdayaan menjadikan dirinya murtad untuk membatalkan perkahwinannya adalah melakukan suatu kesalahan dan jika disabitkan kesalahan hendaklah dihukum penjara tidak melebihi lima tahun”.¹⁸²

Berdasarkan kepada akta Majlis Ugama Islam dan Mahkamah-Mahkamah Kadi itu tadi, jelas bahawa murtad semata-mata bukanlah satu kesalahan, melainkan jika perkara tersebut tidak dimaklumkan kepada Setiausaha Majlis Agama Islam atau menjadikan murtad itu sebagai alat atau helah untuk dapat bercerai. Tujuan akta tersebut diadakan bukan untuk menghalang orang Islam keluar dari Islam, melainkan untuk tujuan melindungi pasangan suami isteri yang teraniaya dan juga untuk penyelesaian hukum-hakam yang berkaitan dengan dasar-dasar Islam terhadap orang yang telah murtad seperti hubungan suami isteri, kedudukan anak, harta waris, penyempurnaan jenazah dan sebagainya.

Menurut hukum Islam, sebagaimana yang difatwakan oleh Mufti Kerajaan Brunei, orang-orang murtad itu dihukum bunuh jika dia enggan bertaubat, sebagaimana fatwanya sebagai berikut:

“Hendaklah ditaubatkan orang murtad itu dan dipinta ia balik kepada Islam dengan kadar segera. Kiranya ia bertaubat dan balik kepada Islam dengan

¹⁸¹ Tambahan kepada Warta Kerajaan bahagian II, Perlembagaan Negara Brunei Darussalam (Perintah di bawah bab 83(3) Perintah Darurat (Undang-undang Keluarga Islam), 1999, h. 870.

¹⁸² *Ibid.*, h. 900.

mengucap syahadat dan ia ingkarkan barang yang menyebabkan ia murtad itu, maka diterima Islamnya dan tidak dibunuh. Orang murtad yang tiada mahu bertaubat setelah dipinta akan dia bertaubat dengan balik kepada Islam, maka raja membunuhnya, kerana sebab riddahnya itu, sebab sabda Rasulullah Shallallahu ‘alaihi wasallam ertinya: “Barangsiapa menukar agamanya, hendaklah kamu bunuh akannya.”¹⁸³

Memandangkan undang-undang untuk menghukum orang Islam yang murtad belum wujud di NBD, Mufti Kerajaan Brunei menasihatkan:

Memandangkan kepada perkembangan kebudayaan Barat dan fikiran sosialisme di sebelah Timur ini dan memandang kaum yang bukan Islam akan mengambil bahagian tadbir negeri menurut perkembangan siasah bagi negara Malaysia yang akan datang, maka orang-orang Islam barangkali akan terpengaruh dengan perkembangan-perkembangan baharu itu. Maka bagi menjaga maslahat orang Islam dan keturunan Islam yang akan datang, maka undang-undang Islam bahagian keluar dari Islam (riddah) mustahak diadakan dan diperkuatkuasakan sebelum kuasa-kuasa orang-orang Islam itu dihadkan atau berkurangan pada masa-masa yang akan datang sebab perkembangan-perkembangan yang tersebut.”¹⁸⁴

Perlaksanaan undang-undang murtad mengikut hukum Islam tersebut menimbulkan keraguan (takut untuk melaksanakannya) di kalangan setengah-setengah pihak individu Muslim kerana dikhuatiri bertentangan dengan dasar kebebasan beragama yang dipersyaratkan oleh bangsa-bangsa bersatu. Dalam perkara ini Mufti Kerajaan Brunei menjelaskan:

“Kebebasan beragama, kebebasan berpindah atau bergerak, kebebasan bercakap dan lain-lain kebebasan yang dipersyaratkan dalam perlembagaan kerajaan dunia itu adalah kebebasan yang berhad dan bersempadan, sebab

¹⁸³ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam, (1980), *op.cit.*, h. 67.

¹⁸⁴ *Ibid.*, h. 69.

kerajaan-kerajaan mengadakan undang-undang sekatan bercakap dan menulis dan undang-undang sekatan bergerak dan lain-lain hak yang dipunyai oleh tiap-tiap rakyat itu juga disekat dan diadakan syarat-syarat dan peraturan-peraturan baginya.

Agama Islam memberi kebebasan kepada orang-orang Yahudi kepada agamanya, dan kepada orang-orang Nashrani kepada agamanya, dan orang-orang musyrikin kepada agamanya, yakni masing-masing boleh tetap dalam agamanya dan bebas dalam agamanya menurut dasar agamanya. Adapun orang-orang yang hendak membuat agama baharu seperti agama Qadiani Ahmadi dan Baha'i dan Taslim, Matahari dan lagi selain dari agama-agama yang diakui oleh Islam bagaimana di atas ini, supaya berjalan di antara pengikut-pengikutnya, maka Islam tiada membenarkan atau meluluskan pengikut-pengikutnya keluar dari agama Islam, dan keluar dari agama Islam (*riddah*) adalah suatu hukuman berat yang akan dikenakan. Dan kiranya pengikut-pengikutnya ada musykil tentang Islam, maka agama Islam membenarkan berbahas dengan mereka itu sehingga mereka itu puas hati dan hilang musykil-musykil itu daripada fikiran mereka itu. Adapun keluar dari agama Islam dan dari kumpulan umat Islam tidaklah diluluskan sekali-kali oleh Islam dan tiap-tiap kerajaan bebas ia membuat undang-undang bagi mashlahat rakyatnya dan undang-undang itu lazimnya dipersetujui oleh ahli majlis mesyuarat dan rakyat negeri itu.

Oleh yang demikian, pada mengadakan undang-undang murtad (*riddah*) dalam negeri ini tiada berlawanan dengan dasar kebebasan beragama yang dipersyaratkan oleh bangsa-bangsa bersatu dan kebiasaan tiap-tiap negeri.”¹⁸⁵

Walaupun telah dijelaskan oleh mufti kerajaan Brunei, namun belum juga dapat dilaksanakan oleh Kerajaan Brunei kerana ia memerlukan pengubalan undang-undang dan prosesnya akan mengambil masa yang panjang di samping mengambil kira keadaan dan kemampuannya.

Jadi, dengan hanya merujuk kepada undang-undang NBD, jelas Brunei telah memberikan kebebasan menganut agama kepada penduduk Islam maupun bukan Islam

¹⁸⁵ *Ibid.*, h. 67,69-70.

tanpa had kerana tidak ada peruntukan undang-undang yang dapat digunakan untuk menghalang atau mendakwa dan menghukum individu yang menukar agamanya sehingga ke hari ini (2003M). Fatwa Mufti yang dikeluarkan itu belum dapat mempengaruhi Brunei untuk melaksanakan hukuman murtad mengikut hukum Islam.

Dengan kedudukan tersebut telah menjadikan agama Islam itu setaraf dengan agama-agama yang lain dan bererti individu itu boleh masuk dan keluar agama sesuka hati. Sedangkan menurut hukum Islam, kebebasan menganut agama hanya diberikan kepada orang-orang bukan Islam sahaja. Mana-mana umat Islam yang sengaja keluar daripada agama Islam, menurut yang difatwakan oleh Mufti Kerajaan Brunei berhak dijatuhi hukuman bunuh, apabila enggan bertaubat setelah ia diminta untuk bertaubat.

Amalan kebebasan menganut agama yang diamalkan oleh Brunei mendedahkan penduduk Islam negara tersebut kepada gerakan Kristianisasi. Oleh itu, sekiranya berlaku kes Muslim murtad dan memeluk agama Kristian, ianya menunjukkan selain faktor kejahilan, ia juga berpunca kerana ketiadaan undang-undang yang menghukum individu Muslim daripada murtad.

2.4.2. Dasar NBD terhadap kebebasan mengamalkan ajaran agama

Kebebasan mengamalkan ajaran agama ialah hak untuk melaksanakan, mempraktikan dan melakukan suruhan-suruhan agama. Di dalam Perlembagaan Brunei tahun 1959M, bahagian II bab 3 (1) jelas memperuntukkan kepada setiap individu di Brunei untuk mengamalkan agama masing-masing dengan aman dan sempurna. Ini

bererti orang-orang bukan Islam bebas melakukan upacara ibadah agama mereka, bebas menegakkan syi'ar agama yang sudah lazim mereka lakukan, bebas dalam berbagai hal yang berkait dengan soal peribadi seperti melangsungkan upacara perkahwinan, cerai, berbelanja dan lain-lain, dan bebas berpersatuan.

Walaupun orang-orang bukan Islam di NBD diberikan kebebasan dalam mengamalkan agama mereka sepenuhnya, malah dikukuhkan oleh undang-undang, namun sebagai sebuah negara MIB, kebebasan tersebut masih bergantung kepada dasar-dasar Islam terhadap orang *zimmi* yang bernaung di bawah negara Islam. Ketetapan hukum itu dikaitkan dengan salah satu syarat yang perlu dipatuhi oleh orang *zimmi* yang bernaung di bawah pemerintahan Islam iaitu menghormati dan menjaga perasaan orang Islam yang menjadi golongan majoriti yang menganut agama rasmi atau yang tinggal bersama-sama mereka. Berdasarkan ketetapan ini, orang *zimmi* ditegah mencaci Islam, rasulnya dan kitab-kitabnya dengan terang-terangan dan ditegah juga memberi galakan kepada apa-apa kepercayaan dan idea-idea yang bertentangan dengan 'aqidah Islam. Mereka juga ditegah menonjol-nonjolkan perbuatan minum arak dan makan babi dan seumpamanya yang ditegah dalam agama Islam, begitu juga mereka ditegah menjualkan perkara tersebut kepada orang Islam kerana ia boleh merosakkan masyarakat Islam.

Mereka juga dikehendaki supaya tidak menonjolkan perbuatan makan dan minum di siang hari dalam bulan Ramadhan. Oleh itu, setiap sesuatu yang dipandang mungkar oleh Islam tetapi harus bagi orang *zimmi*, maka sekiranya mereka hendak melakukannya, tidak terlalu berterang-terangan atau dengan cara mencabar perasaan orang-orang Islam, agar dengan itu dapatlah seluruh anggota masyarakat itu hidup di dalam suasana selamat dan bersatupadu.

Untuk lebih jelas dalam perkara ini, Mufti Kerajaan Brunei ketika diminta mengeluarkan fatwa dalam beberapa masalah yang berkaitan dengan kebebasan orang-orang bukan Islam dalam mengamalkan agamanya, antaranya seperti berikut:

“Ugama Islam memberi kelunggaran tentang perkara orang Zimmi yang bernaung dibawah negeri Islam. Ringkasannya mana-mana perkara yang dipandang orang-orang Zimmi itu halal di sisi mereka, adalah Ugama Islam bertolak ansur dengan mereka walaupun perkara itu haram dan ditegah oleh Ugama Islam. Dari itu dibiarkan mereka mengerjakan perkara yang dipandang halal di sisi mereka seperti makan babi dan minum arak, kros, mentigakan Tuhan pada orang Nasrani, menyembah berhala pada orang Majusi dan Musyarikin, membaca Taurat dan Injil, tetapi perkara-perkara tersebut dilakukan dengan tiada terdedah di hadapan ramai serta asing dari kawasan orang Islam.”¹⁸⁶

“Adapun kedudukan orang-orang yang menganut agama yang lain dari agama Islam itu, jika mereka duduk bernaung di bawah negeri Islam, adalah Islam memberi perlindungan akan nyawa dan harta mereka, atau yang telah dibenarkan masuk dalam negeri Islam, adalah mereka diberi perlindungan oleh Islam akan nyawa dan harta yang ada bersama-sama mereka. Adapun maksiat-maksiat dan mungkar-mungkar pada pandangan agama Islam, yang dilakukan oleh mereka dalam negeri Islam adalah tiada diganggu mereka melakukannya kiranya di antara mereka sendiri dengan tiada menzahirkan kepada orang-orang Islam dan kiranya mungkar-mungkar itu tiada menjadi salah pada pandangan mereka.

Menurut Islam mereka ditegah menzahirkan ajaran agama mereka kepada orang-orang Islam atau berbuat perkara-perkara itu dengan berterang-terang kepada pandangan orang Islam, dan juga tiap-tiap maksiat dan mungkar maka ditegah mereka mengerjakan berterang-terang kepada pandangan umat Islam.”¹⁸⁷

Dalam memperkuat dan memperjelaskan lagi perkara ini, Mufti mengutarakan kata-kata Al-Imam Al-‘Allamah Al-Syeikh Ibnu Hajar dalam kitab *Al-Tuhfah*, muka 301, juz 9:

¹⁸⁶ Fatwa Mufti Kerajaan Brunei Darussalam, Bil: 77 dalam. MKB/3/1967.

¹⁸⁷ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam (2001), *op.cit.*, h. 50.

“Orang yang bukan Islam yang dibenarkan tinggal di negeri Islam ditegah mereka dari mendengarkan orang-orang Islam akan kata-kata kufur dan syirik seperti kata mereka Allah salah satu daripada tiga tuhan. Dan ditegah mereka dari kata mereka yang buruk pada Nabi ‘Uzair dan ‘Isa Al-Masih ‘Alaihimassalam dan kata mereka Al-Qur’an itu bukan datangnya daripada Allah Ta’ala. Dan ditegah mereka daripada menggunakan orang Islam dalam sesuatu pekerjaan sama ada dengan upah atau lainnya. Dan ditegah mereka dari menzahirkan perkara yang mungkar di antara orang Islam seperti arak dan babi dan beduk yang dipalu oleh orang Kristian kerana waktu sembahyang (sekarang loceng) dan menzahirkan perayaan. Dan ditegah mereka daripada menzahirkan menepuk pipi dan meraung waktu mati dan daripada menzahirkan bacaan Taurat dan Injil-Injil, sekalipun dari dalam gereja-gereja kerana perkara-perkara itu batil dan tiada betul, dan pada menzahirkannya samalah seperti menzahirkan cogan-cogan kufur dan kiranya tiada dizahirkan oleh mereka, tiadalah ditegah.”¹⁸⁸

Apa yang dimaksudkan dengan menzahirkan di sini, mufti memetik kata *Al-Minhaj* dengan *Al-Tuhfah* ringkasnya:

“Ditegah mereka (orang kafir) mendengarkan kepada orang-orang Islam akan perkataan kufur seperti mereka kata Uzair anak Allah dan Isa anak Allah, dan ditegah mereka dari menzahirkan sesuatu mungkar kepada orang Islam seperti arak dan babi dan membaca Taurat dan Injil kerana semuanya itu salah dan batil, seolah-olah macam menzahirkan cogan-cogan kufur juga dan erti menzahirkan di sini iaitu boleh dilihat dengan tiada payah dihintai-hintai atau disiasat atau dicari.”¹⁸⁹

Dalam memelihara dan membiakan babi Mufti memfatwakan:

“Orang yang bukan Islam dibiarkan mereka itu seumpama memelihara babi, minum arak dan merayakan Hari Raya mereka itu, dan jangan mereka itu menzahir dan menampakkan perkara-perkara seperti itu kepada orang Islam, ialah menurut bagaimana yang tersebut dalam kitab-kitab fiqh seperti *Al-Minhaj* karangan Al-Imam Al-Nawawi yang terkenal.

¹⁸⁸ *Ibid*, h. 268 – 269.

¹⁸⁹ *Ibid.*, h. 64.

Islam menegah dari menyakiti orang-orang Islam dengan seperti babi dan kandang-kandangannya kerana Islam memandang babi itu najis dan kotor.

Dan Islam menyeru memelihara kebersihan dan kesihatan bagaimana yang ditunjukkan oleh ayat-ayat Al-Qur'an dan hadits-hadits dan kitab-kitab fiqh.

Oleh yang demikian Islam tiada menggalakkan memelihara dan membiakkan babi.”¹⁹⁰

“Jika berlaku orang-orang Zimmi itu tinggal dalam negeri Islam, maka orang Islam berhak minta mereka patuh kepada syarat-syarat yang dikenakan oleh Ugama Islam keatas mereka. Dari itu berhak raja mengaturkan kedudukan arak dan babi dan seumpamanya, supaya tiada mendatangkan kerusakan kepada mereka dan kepada masyarakat Islam.”¹⁹¹

Segala tanggungjawab ini, menurut fatwa mufti adalah satu kewajipan yang diamanahkan kepada raja (atau pemimpin tertinggi negara Islam) iaitu: “Wajib bagi raja menegah orang-orang kafir dari menzahirkan ajaran Taurat dan Injil kepada orang Islam dan juga wajib bagi raja menegah perkara-perkara yang mungkar dari dizahirkan oleh orang-orang kafir kepada orang Islam seperti arak, babi, raya dan sebagainya.”¹⁹²

Berdasarkan kenyataan di atas, kebebasan mengamalkan agama yang diberikan kepada orang bukan Islam di NBD adalah kebebasan yang tidak mutlak, melainkan kebebasan yang bersyarat. Undang-undang memberikan mereka kebebasan mengamalkan apa jua perkara yang berkaitan dengan agama mereka, tetapi sebagai penduduk yang bernaung di dalam negara Islam, mereka diminta untuk tidak menzahirkan amalan agama mereka kepada orang-orang Islam. Mereka diberikan kebebasan mengamalkan agama mereka hanya di kalangan mereka sendiri, demi untuk menjaga perasaan orang Islam, menghormati ajaran Islam dan negeri Islam.

¹⁹⁰ *Ibid.*, h. 244 – 245.

¹⁹¹ Fatwa Mufti Kerajaan Brunei Darussalam, Bil: 77 dlm. MKB/3/1967.

¹⁹² Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam, (2001), *op.cit.*, h. 63.

Begitu juga orang-orang Islam, jika menurut hukum Islam sebagaimana yang difatwakan oleh Mufti Kerajaan Brunei, tidak boleh ikut serta dalam merayakan hari perayaan orang-orang bukan Islam. Dalam masalah ini Mufti Kerajaan Brunei menfatwakan:

“Umat Islam dilarang, menurut segi agama Islam dari menyertai akan Hari Raya dan hari kebesaran agama Majusi, Kristian dan lainnya. Kerana pada menyertai itu bererti mengaku dan membenarkan agama-agama itu, padahal agama-agama itu salah dan batil dan tiada betul pada segi agama Islam, ialah menurut bagaimana yang tersebut dalam kitab Al-Siyar.”¹⁹³

2.4.3. Dasar NBD terhadap kebebasan menyebarkan ajaran agama

Menyebarkan ajaran agama bermaksud mengembangkannya daripada seorang seseorang yang lain dengan berbagai cara sehingga diketahui mengenainya di merata tempat.¹⁹⁴ Di dalam Perlembagaan NBD tahun 1959M kebebasan yang diberikan oleh undang-undang tersebut hanya setakat mengamalkannya dan tidak disebut soal mengembangkan atau menyebarkannya. Untuk lebih jelas dalam masalah ini, Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Abdul Aziz Juned, menerangkan, walaupun peruntukan undang-undang itu masih samar-samar, namun berdasarkan negeri ini sebuah negeri Islam yang dipimpin oleh raja beragama Islam dan agama Islam sebagai agama rasminya, maka membenarkan ajaran agama lain berkembang samalah juga maknanya membenarkan kekufuran dan syirik berkembang dalam masyarakat dan negara Islam. Membenarkan sesuatu yang kufur dan syirik akan

¹⁹³ *Ibid.*, h. 58.

¹⁹⁴ Kamus Dewan edisi keempat (2005), Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kuala Lumpur, h. 1126.

menjadikan pihak yang berkuasa terlibat sama dalam kufur dan syirik itu yang hukumnya haram dan berdosa.¹⁹⁵

Dalam beberapa kes yang berkaitan dengan pengembangan agama Kristian di NBD yang diminta Mufti Kerajaan Brunei mengeluarkan fatwa, iaitu:

2.4.3.1. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui tayangan filem di NBD:

- a. Filem '*Ben Hur*' yang akan ditayangkan di panggung Brunei. Menurut keterangan tiga orang pegawai yang ditugaskan oleh Kadi Daerah Belait untuk menapis filem tersebut bahawa gambar-gambar dalam filem '*Ben Hur*' itu menunjukkan bahawa Nabi 'Isa a.s. telah diseksa di atas satu bukit dan kemudian ia telah dibunuh dan disula di atas kayu palang (*cross*).

Maka keluarlah fatwa Mufti Kerajaan Brunei, seperti berikut:

“Tujuan menyiarkan filem itu ialah menyiarkan i'tiqad dan kepercayaan orang Kristian bahawa Nabi Isa telah dibunuh dan disula dan ia telah redha menanggung pembunuhan di atas dirinya kerana menyelamatkan alam ini dari dosa-dosa.

Kepercayaan Kristian ini berlawanan dan bertentang dengan kepercayaan orang Islam dan Al-Qur'an dengan terang-terang menyatakan bahawa Nabi Isa anak Maryam tidak dibunuh dan tidak disula oleh musuh-musuhnya tetapi ia diangkat ke langit.

¹⁹⁵ Abdul Aziz Juned, Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji (1987), “Kedudukan Agama Islam Dalam Perlembagaan Negara Brunei Darussalam”, dalam *BERIGA*, bil. 16, Julai – September, 1987, h. 34.

Bagaimana tersebut dalam ayat 157 dan 158, surah Al-Nisa', barangsiapa orang Islam syak atau ragu-ragu akan satu huruf daripada huruf Al-Qur'an atau satu-satu ceritanya atau satu hukum daripada hukum-hukumnya, nescaya ia keluar daripada agama Islam dan murtad dan ketika itu terfasakhlah nikahnya daripada isterinya dan tercabut segala kuasa-kuasanya di atas hartanya dan lain-lainnya dan dihukum di atasnya dengan hukum bunuh oleh raja. Haram disempurnakan mayatnya sebagai orang Islam dan haram ditanamkan dia di kubur orang-orang Islam kerana ia telah menolak hukum Al-Qur'an, barang siapa menolak seperti hukum wajib sembahyang lima waktu dan hukum haram zina dan riba dan arak dan menolak rukun Islam dan iman dan seumpamanya maka ia telah mendustakan Al-Qur'an dan hukum-hukum itu. Barangsiapa mendustakan Al-Qur'an dan hukum-hukum Islam, maka ia bukan orang Islam kerana manusia itu ada dua macam sama ada ia Islam atau kafir.

Barangsiapa redha dan sukakan orang-orang Islam supaya syak imannya, maka ia menjadi murtad, kerana ia telah sukakan orang-orang Islam menjadi kafir, kerana syak iman itu bukan beriman hanya syak iman itu ialah kufur.

Dengan membenarkan menayangkan filem seperti 'Ben Hur' itu ditunjukkan kepada ramai, dan orang ramai itu ialah juga orang-orang Islam, maka adalah haram dan berdosa dan ditakuti ia menjadi kafir dan murtad. Kerana perkara ini perkara yang berhubung dengan i'tikad dan iman. Dan salah dan tergelincir dalam perkara i'tiqad adalah menjadi kufur dan murtad.

Oleh yang demikian perkara ini sangat berat dalam Islam, maka saya berharap dan nasihatkan supaya jangan dibenarkan ditayangkan filem itu dalam negeri ini negeri Islam."¹⁹⁶

- b. Filem '*King of Kings*': Filem ini berhubung dengan Nabi 'Isa a.s. dan Maryam bondanya. Di dalam filem ini diterangkan cogan-cogan agama Kristian dan palang merah dan cross dan ditunjukkan Nabi 'Isa dan bondanya Maryam. Dalam kes ini, Mufti Kerajaan Brunei, memfatwakan sebagai berikut:

¹⁹⁶ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam (2001), *op.cit.*, h. 30 – 31.

“Filem ini diminta dibenarkan bagi ditunjuk dalam panggung-panggung wayang dalam negeri Brunei, maka kebanyakan yang melihat filem itu ialah orang Islam dan ada daripada mereka kurang faham dalam Islam.

Menyiarkan perkara yang berlawanan dengan agama Islam dan menjadikan orang Islam yang melihatnya percaya kepada Kristian atau syak kepada agama Islam adalah dosa besar dan membawa kepada kufur.

Membenarkan tersiarnya filem seperti ini dan dilihat oleh orang Islam adalah seolah-olah bersyubahat kepada agama Kristian dan bersyubahat dengan redhakan agama Kristian atau syak kepada agama Islam adalah murtad dan kufur.

Filem yang seumpama ini kalau disiarkan adalah berlawan dengan undang [-undang] mengatur agama Islam Bilangan 20, T. M. 1955, dan Perlembagaan Negeri Brunei.

Saya nasihatkan supaya jangan dibenarkan sebagai nasihat kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan yang diturunkan kuasa baginda kepada jawatankuasa penapis filem ini.”¹⁹⁷

- c. Filem ‘*Ten Commandment*’ ialah filem yang mengisahkan Nabi Allah Musa dengan Firaun dan dengan Nabi Syu’aib dan dengan Bani Israel. Filem ini berdasarkan dari kitab Taurat dan Injil yang ada sekarang dan disulamkan dengan asmara dan lain-lain.

Berdasarkan fatwa Mufti Kerajaan Brunei:

“Taurat dan Injil yang ada sekarang berlawan dengan Taurat dan Injil yang asal. Al-Qur’an telah membohongkan isi Taurat dan Injil yang ada dan menyeru balik kepada Taurat dan yang asal. Dengan yang tersebut, isi cerita *Ten Commandments* bohong dan dusta. Lakonan itu tiadalah sama dengan hal yang asal. Jadi lakonan filem itu membuat bohong dan dusta kepada Nabi Musa dan Syu’aib.

¹⁹⁷ *Ibid.*, h. 32 – 33.

Dalam filem itu Nabi Musa berasmara dengan [wanita] beberapa tempat dalam filem itu dan gambar-gambar itu tiada diperlihatkan kepada penapis-penapis.

Orang Islam percayakan nabi-nabi Allah ada berasmara maka adalah orang-orang Islam itu kafir dan murtad. Asmara itu maksiat dan nabi-nabi dipelihara Allah akan dia dari maksiat.

Menunjukkan gambar itu kepada orang Islam adalah suatu dosa besar, boleh jadi membawa kepada kufur kerana redha ditunjukkan filem kepada orang Islam adalah dosa, dan redha jika orang Islam menjadi kufur dan bergoncang iman dengan sebab filem itu telah menjadikan kufur kepada yang redha itu.”¹⁹⁸

d. Filem bertajuk ‘*Linda and Hariman*’ ialah cerita yang diisikan dengan cinta berahi dan soal agama dan soal kufur. Maka menurut fatwa Mufti Kerajaan Brunei, seperti berikut:

“Pengarang cerita ini kurang faham akan kedudukan orang Islam laki-laki berkahwin dengan perempuan Kristian, dan kurang faham akan kedudukan anak yang dapat dari perkahwinan yang tersebut. Ia mereka ikut sedapnya sahaja.

Menyiarkan cerita cinta berahi dan menyiarkan lafaz kufur seperti tuhan Isa dan sebagainya adalah salah besar dalam Islam. Barangsiapa redha dan suka lafaz-lafaz kufur itu didengar oleh orang ramai Islam dan lain-lain lafaz yang membawa orang Islam yang mendengarnya syak kepada agama Islam, maka ia adalah kufur dan murtad keluar dari agama Islam...”¹⁹⁹

Berdasarkan fatwa Mufti Kerajaan Brunei dalam menayangkan filem-filem berunsurkan agama Kristian kepada orang ramai adalah dikategorikan sebagai menyiarkan atau mengembangkan atau mengajarkan agama Kristian. Perkara tersebut

¹⁹⁸ *Ibid.*, h. 36 – 37.

¹⁹⁹ *Ibid.*, h. 61.

boleh membawa orang ramai khususnya orang-orang Islam yang kurang faham dalam selok-belok agama Islam dan selok-belok tipu helah penziar-penziar agama Kristian menjadi syak pada agama Islam. Perbuatan syak terhadap agama Islam itu adalah kufur dan murtad sebagaimana yang diketahui dalam kitab-kitab tauhid dan fiqh. Justeru, menjaga orang Islam dari kufur murtad adalah wajib kepada setiap individu muslim.

2.4.3.2. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui lakonan pentas di NBD

Dalam satu kes, satu pementasan lakonan akan dilakukan di atas pentas di Brunei tentang cerita yang menggambarkan Nabi Adam dan Hawwa' dan Nabi Isa dan bondanya Sayyidatina Maryam. Sebelum ia ditonton orang ramai, Mufti Kerajaan Brunei telah diminta fatwa mengenai persembahan lakonan tersebut.

Menurut fatwa Mufti Kerajaan Brunei:

“Cerita yang di atas ini cerita agama yang tersebut dalam al-Qur'an dan tersebut dalam Injil yang ada sekarang di tangan orang-orang Kristian, tetapi apa yang ada dalam al-Qur'an berlainan dan berlawanan dengan apa yang tersebut dalam Injil yang tersebut tadi yakni apa yang ada dalam Injil itu salah dan bohong.

Kita orang Islam wajib percayakan isi al-Qur'an, barangsiapa orang Islam tiada percayakan sesuatu isi kandungan al-Qur'an ia jadi murtad, keluar dari agama Islam, sebab ia berdusta dan menolak isi Al-Qur'an.

Barangsiapa sukakan orang-orang Islam menjadi syak iman mereka itu atau murtad atau keluar mereka itu dari agama Islam maka dengan serta merta ia menjadi murtad.

Oleh yang demikian mendedahkan lakonan kisah Kristian yang di atas ini kepada orang ramai Islam, supaya mereka itu menonton dan melihat dan menyaksikannya, adalah suatu dosa besar dalam Islam dan membawa murtad kepada orang yang redhakan kufur mereka itu, kerana mendedahkan lakonan itu kepada orang-orang ramai Islam yang membawa syak dan goyang iman mereka itu kepada ajaran Islam dan kepada ajaran dan isi al-Qur'an.

Dan lagi dalam lakonan ini ada suatu bahagian propaganda dan di'ayah mengajak menyeru kepada agama Kristian, perbuatan ini salah pada segi perlembagaan negeri, hanya tiap-tiap penganut agama boleh beramal ajaran agamanya sahaja dalam negeri ini dengan tiada membuat sebarang propaganda agama.²⁰⁰

2.4.3.3. Kebebasan “pendakwah-pendakwah” agama Kristian dari luar negara menyebarkan ajaran agama mereka di NBD

Dalam satu kes, Pengerusi Malaysia Baptis Mission, Kuala Lumpur, Petaling Jaya memohon kebenaran untuk menempatkan pengembang agama Kristian di Brunei. Sebelum permohonan itu dijawab, masalah tersebut dirujuk terlebih dahulu kepada fatwa Mufti Kerajaan Brunei.

Dalam fatwa Mufti Kerajaan Brunei, “pendakwah” agama bukan Islam yang datang dari luar negara digolongkan sebagai *kafir harbi*. Oleh itu fatwa yang dikeluarkan oleh Mufti Kerajaan Brunei mengenainya dihubungkan dengan dasar Islam terhadap *kafir harbi* seperti berikut:

“Berkata Al-Imam Syeikh Al-Islam Zakaria Al-Anshari fi Syarh Al-Raudh:
“Dan tiadalah dibenarkan orang kafir harbi masuk ke dalam negeri Islam

²⁰⁰ *Ibid.*, h. 38 – 39.

melainkan kerana ada suatu mashlahat bagi umat Islam seperti menyampaikan surat dan berniaga.

Katanya lagi: “Orang kafir yang masuk ke dalam negeri Islam kerana sesuatu tujuan yang tersebut tadi, tiada dibenarkan mereka dari menzahirkan arak dan babi kepada orang Islam dan janganlah raja membenarkannya membawa sesuatu daripada keduanya (arak dan babi) ke dalam negeri kita negeri Islam.”

Berkata Al-Imam Al-Syeikh Ibrahim Al-Syirazi *fi Al-Muhadzdzab*:

“Tiada dibenarkan sebarang kafir harbi dari masuk dalam negeri Islam dengan tiada sesuatu tujuan hajat, diamankan dia dari menipu dan mendaya dan barangkali masuk kerana mengintip atau membeli senjata. Maka jika ia mohon kebenaran masuk kerana menyampaikan surat atau bernaung atau berdamai atau membawa makanan dan orang Islam berhajat kepadanya, maka haruslah dibenarkan kepadanya dengan tiada sesuatu bayaran, kerana itu ada mashlahat kepada orang-orang Islam.”

“... Oleh yang demikian nyata dari nash-nash dan perkataan cakap-cakap ulama dan ketua-ketua ulama dalam mazhab Syafi’e yang di atas ini:

1. Kemasukan pengembang agama Kristian atau Nashrani ke dalam negeri ini tiada mendatangkan apa faedah, bahkan mendatangkan mudarat dan bencana kepada agama Islam dan penduduk Islam dalam negeri ini dan membawa kepada syak dan kesamaran kepada kepercayaan dan iman orang-orang Islam.
2. Islam tiada membenarkan menyiarkan kufur dan sesat seperti agama Kristian kerana pada membenarkannya bererti menolong tersiar kufur dan maksiat kepada ramai, menolong tersiar maksiat adalah suatu pekerjaan maksiat dan menolong tersiar kufur kiranya dengan redha hati akan tersiar kufur seperti agama Kristian adalah menjadi kufur dan murtad kepada orang yang redha akannya.”²⁰¹

²⁰¹ *Ibid.*, h. 50 – 53.

Tegahan untuk kemasukan pengembang-pengembang agama Kristian dari Petaling Jaya, Kuala Lumpur itu juga dikaitkan dengan ajaran yang akan mereka sampaikan. Menurut fatwa Mufti Kerajaan Brunei, jika ajarannya itu berdasarkan:

“Nabi Allah ‘Isa anak Allah, Nabi ‘Isa mati di atas kayu *cross* atau palang salib, Tuhan itu tersusun dari tiga: Allah, Isa dan Maryam, Nabi Muhammad s.a.w. diutus kepada bangsa Arab tidak diutus kepada lain-lain bangsa sebagaimana nabi-nabi Bani Israel diutus kepada bangsa Yahudi, Nabi Muhammad ada belajar dan mengaji daripada orang-orang Yahudi dan Nashrani (Kristian) yang ada banyak di Tanah Arab (negeri Arab) pada zaman Nabi Muhammad itu, Islam tersiar dengan menggunakan pedang yakni dengan memaksa orang-orang masuk Islam, Nabi Muhammad suka kahwin banyak, Islam membenarkan kahwin lebih dari satu, Pemerintah Islam adalah orang yang kejam kepada orang-orang asing. Dan lain-lain lagi yang selalu disiarkan oleh mereka dalam buku-buku, akhbar-akhbar, kamus-kamus, siaran-siaran dan risalah-risalah ...

Jika perkara yang tersebut di atas ini atau yang seumpamanya disiarkan oleh pengembang-pengembang agama Kristian dari Petaling Jaya, Kuala Lumpur dan mereka dibawa masuk ke dalam negeri ini, maka nyatalah pekerjaan mereka sesat dan kufur, dan menurut dalil-dalil dan perkataan-perkataan ulama yang tersebut dahulu daripada ini, bahawa hendaklah ditegah dan dilarang pekerjaan mereka itu dari menyiar dan mengembangkan di dalam negeri Islam dan kepada orang-orang Islam. Dan pada menolong dan membenarkan dan meluaskan pekerjaan mereka adalah sebesar-besar maksiat dan dosa, bahkan barangkali membawa murtad dan wajib bagi raja menegah perkara-perkara maksiat dan sesat dan kufur itu.”²⁰²

2.4.3.4. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui siaran radio dan televisyen di NBD

Dalam satu kes, sebuah gereja di England ingin mendapatkan masa lima minit dalam ruangan ‘Pasukan Keselamatan’ pada tiap-tiap hari Ahad di Radio Brunei.

²⁰² *Ibid.*, h. 54 – 55.

Pemangku Pengarah Penyiaran dan Penerangan Brunei, sebelum meluluskan permintaan tersebut terlebih dahulu ingin mendapat penjelasan dari segi agama. Maka Mufti Kerajaan Brunei telah mengeluarkan fatwanya seperti berikut:

“Orang-orang yang bukan Islam yang dibenarkan diam dalam negeri Islam, adalah dibenarkan mereka itu menjalankan kerja-kerja agama mereka itu di antara mereka itu sendiri dengan syarat tiada dizahirkan atau dinyatakan istiadat agama mereka itu kepada orang-orang Islam. Ini ialah menurut hukum-hukum yang telah dinyatakan oleh ulama Islam dalam kitab-kitab fiqh dalam bahagian Al-Siyar yang berdasarkan kepada hadits-hadits Nabi s.a.w. dan Al-Qur'an yang mulia.

Oleh yang demikian, gereja England hendak menyiarkan siaran agama Kristian dalam ruangan radio yang dipunyai negeri Islam ke dalam negeri Islam, adalah salah dan berlawanan dengan hukum yang di atas ini. Kerana akan didengar oleh orang-orang Islam sama ada askar atau orang-orang awam, mendengar i'tikad dan kepercayaan orang Kristian akan membawa syak dan was-was dan berbelah-belah hati kepada i'tiqad kepercayaan orang-orang Islam dan kepada iman mereka itu, barangsiapa suka dan redha akan syak iman dan was-was i'tiqad Islam dalam hati orang Islam (yakni orang Islam itu menjadi murtad dengan was-was atau dengan syak atau dengan berbelah-belah hatinya itu) maka adalah dia juga menjadi murtad dan keluar dari agama Islam. Kiranya tidak begitu adalah itu suatu dosa besar yang boleh membawa ia murtad dan membawa murtad kepada orang-orang yang mendengar akan ajaran Kristian dan i'tiqad kepercayaan itu.”²⁰³

Dalam Perintah Darurat (Penyiaran) tahun 1997M, Kenyataan Penyiaran (Tataamalan), tahun 1998M, yang dikenakan kepada semua rancangan-rancangan televisyen dan radio, termasuk semua penyiaran yang bebas untuk disiarkan, hendaklah mengambil perhatian di antaranya ialah keharmonian Bangsa dan Ugama, iaitu:²⁰⁴

²⁰³ *Ibid.*, h. 57 – 58.

²⁰⁴ Warta Kerajaan Bahagian II, 24hb. Disember 1998, h. 429.

- a) “Rancangan-rancangan yang berunsur keagamaan hendaklah diberikan perhatian yang sewajarnya bagi memastikan agar ianya tidak menjejaskan kestabilan kepercayaan kepada amalan aqidah Ahl al Sunnah Wa al Jemaah di NBD umumnya.
- b) Rancangan-rancangan yang boleh membawa kepada murtad atau mempersendakan dan/atau memperkecilkan agama Islam hendaklah tidak disiarkan sama sekali.
- c) Rancangan-rancangan yang disiarkan mestilah tidak berpotensi menggugat sikap taat dan akur masyarakat Islam di NBD terhadap ajaran agama Islam
- d) Rancangan-rancangan yang memaparkan atau boleh menimbulkan simpati terhadap kepercayaan agama-agama lain, selain dari agama Islam hendaklah tidak disiarkan sama sekali.”

Dalam perintah yang sama bahagian ‘Tataamalan Pengiklanan’ telah ditetapkan garispuandu dalam sebarang iklan yang dihasratkan untuk diiklankan, di antaranya ialah bahagian 2 iaitu Bangsa dan Uagama:

- a) Sebarang iklan hendaklah tidak mengandungi pernyataan atau pandangan yang boleh menjejaskan kekukuhan pegangan aqidah Ahli Sunnah Wal-Jemaah di NBD khasnya dan kekukuhan agama Islam di NBD umumnya.
- b) Sebarang iklan hendaklah tidak menyebar, mendakwah atau secara tidak langsung memperkembangkan pandangan atau kepercayaan terhadap agama lain selain dari agama Islam.
- c) Sebarang iklan hendaklah tidak menggunakan aqidah agama Islam atau agama-agama lain bagi penjualan sebarang produk atau perkhidmatan; kecuali bagi penjualan yang berkaitan di masa bulan ramadhan
- d) Sebarang iklan mengenai sebarang apa pun/produk yang diharamkan oleh agama Islam atau diistilahkan sebagai haram oleh pihak agama tertentu yang berkuasa hendaklah ditiadakan.

2.4.3.5. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui pengajaran atau sekolah di NBD:

Dalam satu kes, murid-murid atau kanak-kanak Islam yang belajar di sekolah St. Andrews, Bandar Seri Begawan, NBD telah dipaksa mengkaji dan mempelajari *Bible*

oleh guru-guru mereka menerusi buku “*The Children’s Bible*” (*Bible* kanak-kanak) seminggu sekali dan diajarkan sembahyang Kristian dan mereka itu dipaksa hadir, dan individu yang enggan akan dijatuhi hukuman.

Untuk memastikan kedudukan masalah tersebut menurut hukum Islam, salah seorang penjaga murid yang terlibat telah mengajukan masalah itu kepada Mufti Kerajaan Brunei bagi dikeluarkan fatwa. Mufti Kerajaan Brunei telah berfatwa seperti berikut:

“Demikianlah saya petikkan dengan ringkas dari *Fath Al-Mu’in* dan Hasyiahnya itu. Maka mengaji kitab Injil itu haram kerana di dalamnya ada kata-kata kufur seperti ‘Isa anak Allah dan ‘Isa itu Tuhan atau Maryam itu Tuhan atau ‘Isa itu ada bapa dan lain-lain lagi. Maka semuanya ini membawa kepada kufur dan murtad kepada siapa yang mendengarnya daripada kanak-kanak dan orang ramai.

Dari itu wajiblah ibu bapa dan penguasa kanak-kanak dan penjaga kanak-kanak menegah anak-anak mereka itu dari terceburlah dalam lautan syubhah dan kesamaran dan kufur dan murtad bagaimana yang tersebut dalam *Fath Al-Mu’in* yang di atas ini.

Wajib bagi raja menegah orang-orang kafir dari menzahirkan ajaran Taurat dan Injil kepada orang Islam dan juga wajib bagi raja menegah perkara-perkara yang mungkar dari dizahirkan oleh orang-orang kafir kepada orang Islam seperti arak, babi, raya dan sebagainya.

Dan wajib bagi raja menegah orang-orang Islam dari mendengar Taurat dan Injil yang mana membawa kepada kesamaran dan rusak iman dan kufur bagaimana kata Al-Sayyid Al-Bakri yang di atas pada kanak-kanak.

Kata *Al-Minhaj* dengan *Al-Tuhfah* ringkasannya: “Ditegah mereka (orang kafir) mendengarkan kepada orang-orang Islam akan perkataan kufur seperti mereka kata Uzair anak Allah dan Isa anak Allah, dan ditegah mereka dari menzahirkan sesuatu mungkar kepada orang Islam seperti arak dan babi dan membaca Taurat dan Injil kerana semuanya itu salah dan batil, seolah-olah macam menzahirkan cogan-cogan kufur juga dan erti menzahirkan di sini iaitu boleh dilihat dengan tiada payah dihintai-hintai atau disiasat atau dicari.

Maka wajib bagi raja dan orang-orang Islam ingkarkan perbuatan itu dan menegah perbuatan itu dan menjaga anak-anak Islam dari sesat dan kufur itu.²⁰⁵

Bukan sahaja orang-orang bukan Islam yang ditegah “berdakwah” malah orang Islam sendiri ditegah melakukan dakwah/mengajar kepada orang ramai jika tidak mendapat kebenaran bertulis dari Majlis Ugama Islam Brunei dan mengajar ajaran sesat. Perkara ini ada disebutkan di dalam Undang-Undang NBD, Penggal 77, Akta Majlis Ugama Islam Dan Mahkamah-Mahkamah Kadi seperti berikut:

Bab 185: “Barangsiapa kecuali di tempat kediamannya sendiri dan hanya di hadapan ahli-ahli keluarganya sendiri, mengajar atau mengakui untuk mengajar mana-mana ajaran ugama Islam tanpa kebenaran bertulis bagi pihak Majlis adalah melakukan suatu kesalahan: Hukuman, dipenjara selama satu bulan atau denda sebanyak \$1,000 [ringgit Brunei].

Berdasarkan keterangan yang tersebut di atas, menunjukkan NBD mengamalkan kebebasan yang berhad kepada orang Islam dan bukan Islam di NBD dalam penyebaran agama melalui pendidikan.

2.4.3.6. Kebebasan menyebarkan ajaran agama Kristian melalui tulisan di NBD

Dalam satu persoalan yang diajukan kepada Mufti Kerajaan Brunei mengenai penerangan kitab-kitab yang membawa kepada kesamaran, Mufti Kerajaan Brunei menfatwakan bahawa kitab-kitab dan perkataan-perkataan yang membawa kesamaran

²⁰⁵ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam, (2001), *op.cit.*, h. 63 -64.

kepada orang-orang Islam dan salah iktikad dan kesucian Allah dan rukun-rukun iman, wajib raja menahan dan menegah dari tersiarnya kepada ramai kerana menjaga dan mengawal iktikad orang ramai daripada kesamaran dan agama Islam dari dipermudahkan.

Dalam kes makalah yang ditulis oleh *majalah Knowledge* bilangan 97, jilid 9, bertarikh 12 November, 1962, halaman 1552, Mufti Kerajaan Brunei menfatwakan bahawa:

“Berkenaan maudhu Nabi Muhammad s.a.w. adalah semata-mata bohong dan dusta kepada Nabi Muhammad s.a.w. dan dusta kepada Al-Qur`an dan mengelirukan dan memesonng para pembaca majalah *Knowledge* itu dari apa yang sebenar dan menyesatkan dan menjadikan pembaca-pembacanya daripada orang Islam akan murtad dan keluar dari agama Islam apabila mereka percayakan isi makalah majalah itu.”

“Makalah itu membuat bohong, bohong memberi nama kepada Nabi Muhammad dengan katanya Mahomet dan Mohamet, bohong mengatakan Nabi Muhammad menulis Al-Qur`an, bohong menuduh Nabi Muhammad belajar dengan orang Yahudi dan Nashrani dalam masa pelayarannya dan mendapat fikiran-fikiran dari kitab Bible, bohong kepada Nabi Muhammad kerana membuat gambarnya dan katanya diambilnya gambarnya dari naskhah-naskhah Al-Qur`an yang lama, bohong mengatakan Islam gilakan perang, dan bohong mengatakan pemerintah-pemerintah Islam kejam kepada orang-orang asing.

Maka tuduhan-tuduhan itu dan makalah itu ditulis kerana hasad dan jahat, dan wajib ditahan dan ditegah majalah itu dari dibaca oleh orang-orang Islam dan ditahan dari masuk ke dalam negeri ini, ialah bagi memelihara iman dan kepercayaan umat Islam dari pemuda pemudi dan yang berpelajaran Eropah dari sesat dan kufur dan murtad.”²⁰⁶

²⁰⁶ *Ibid.*, h. 72,73 dan 77.

Kebebasan berdakwah melalui tulisan yang diamalkan di NBD adalah kebebasan yang berhad, baik kepada orang Islam maupun orang bukan Islam. Untuk lebih memperkuat kawalan dalam bidang penyebaran penulisan atau bahan-bahan terbitan, NBD telah memperuntukkan akta mengenainya iaitu Undang-Undang Negara Brunei Darussalam Penggal 25, Akta Terbitan-Terbitan Yang Tidak Diingini (*Undersirable Publication*).

Tujuan akta ini diwujudkan ialah bagi mencegah kemasukan serta menapis mana-mana jua bahan-bahan terbitan seperti buku-buku, majalah-majalah, risalah-risalah, bahan-bahan iklan serta kaset-kaset yang bercanggah dengan adat istiadat, tatasusila agama dan moral daripada mempengaruhi dan mengelirukan fikiran orang ramai khususnya.

Dalam melaksanakan Akta Terbitan-Terbitan Yang Tidak Diingini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah mengurniakan perkenan bagi Kementerian Hal Ehwal Ugama bagi diberikan kuasa untuk mengawal dan menapis bahan-bahan bercetak dan lain-lain seperti buku, majalah, surat khabar, pita rakaman video dan seumpamanya yang ada hubungkait dengan perkara agama.

Antara perkara-perkara yang ditegah disebarkan di NBD dalam perkara yang berkaitan dengan agama ialah terbitan-terbitan yang mengandungi dan memaparkan perkara-perkara yang salah dan bercanggah dengan agama Islam seperti:

- a) Penerbitan buku-buku Jemaah al-Arqam dan buku-buku ajaran agama-agama yang lain dari agama Islam.²⁰⁷
- b) Menyebarkan fahaman-fahaman atau ideologi Komunis²⁰⁸
- c) Perkara-perkara yang mendatangkan mudarat kepada umat Islam dari segi iktikad, ibadat dan akhlak atau kepentingan awam umat Islam negara ini. Di antaranya ialah: Bercanggah dengan kesucian Islam, bercanggah dengan akidah, hukum dan ajaran Islam, bercanggah dengan mazhab-mazhab yang muktabar, bertentangan dengan pendapat kebanyakan ulama, yang menimbulkan keraguan dan kegelisahan umum, yang menyalahi fakta-fakta sejarah Islam, bertentangan dengan Akta Majlis Ugama Islam dan Mahkamah-Mahkamah Kadi Negara Brunei Darussalam, yang bercanggah dengan Fatwa-Fatwa yang dikeluarkan di negara ini, dan yang mengandungi unsur bida'ah khurafat, adat dan kebudayaan yang karut.²⁰⁹

Berdasarkan Undang-Undang NBD, Penggal 77, Akta Majlis Ugama Islam Dan Mahkamah-Mahkamah Kadi, bab 188, pula menyebutkan:

“Barangsiapa yang mencetak, menyiarkan, menjual atau mengimport ke dalam Negara Brunei Darussalam untuk jualan mana-mana buku atau dokumen yang memberi atau bertujuan untuk memberi pengajaran mengenai sebarang perkara tentang ajaran Islam atau hukum syarak atau Adat Brunei adalah, jika buku atau dokumen demikian mengandungi sebarang perkara yang bertentangan dengan hukum syarak atau ajaran Islam atau mana-mana fatwa yang dikeluarkan secara tidak sah, adalah melakukan suatu kesalahan: Hukuman, dipenjara selama 6 bulan atau didenda sebanyak \$4,000 [ringgit Brunei] dan buku atau dokumen demikian akan dirampas.”²¹⁰

²⁰⁷ Garis panduan penapisan dan penerbitan buku-buku, majalah-majalah, suratkhbar-suratkhbar tempatan dan lain-lain bahan media massa, h. 2.

²⁰⁸ *Ibid*, h. 3.

²⁰⁹ *Ibid*., h. 4.

²¹⁰ Undang-Undang Negara Brunei Darussalam, Penggal 77, *Akta Majlis Ugama Islam Dan Mahkamah-Mahkamah Kadi*, h. 105.

Berdasarkan Akta Terbitan-Terbitan Yang Tidak Diingini, Penggal 25, dalam Undang-Undang NBD dan Undang-Undang NBD, Penggal 77, Akta Majlis Ugama Islam Dan Mahkamah-Mahkamah Kadi itu, menunjukkan NBD benar-benar komited dalam menjaga dan mengukuhkan agama Islam sebagai agama rasmi negara serta menjaga kesucian ajaran agama Islam. Dalam masa yang sama berdasarkan keterangan di atas juga menunjukkan NBD mengamalkan kebebasan berdakwah atau mengembangkan agama baik Islam maupun bukan Islam tetapi dalam bentuk kebebasan yang berhad, bukan kebebasan tanpa batasan.

2.4.4. Dasar NBD terhadap kebebasan mendirikan institusi untuk kepentingan agama Kristian:

Dalam beberapa kes yang diajukan kepada Mufti Kerajaan Brunei, mengenai sumbangan atau derma atau berhutang wang kerajaan untuk mendirikan gereja. Mufti kerajaan Brunei telah menfatwakan:

“Gereja adalah ia tempat ibadat dan tempat mengembangkan kepercayaan kufur dan kepercayaan mereka pada Nabi Isa a.s. yang salah, kepercayaan mereka itu adalah berlawan dan bertentang dengan Al-Qur`an yang mulia dan ajaran agama Islam. Satu dari ajaran yang bertentang dengan nash Al-Qur`an yang mulia ialah kepercayaan mereka pada Nabi ‘Isa a.s. telah di *cross* atau telah disula dan kepercayaan mereka pada Nabi Isa a.s. dan bondanya Sayyidatina Maryam bahawa keduanya satu dari tiga tuhan, kepercayaan-kepercayaan ini kufur kerana mendustakan nash Al-Qur`an yang menyatakan Nabi ‘Isa itu tiada disula oleh musuhnya dan ia dan bondanya adalah manusia bukan Tuhan.”²¹¹

²¹¹ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam, (2001), *op.cit.*, h. 227.

Oleh itu, dalam negeri yang diperintah oleh orang Islam dan dalam negeri yang penduduknya adalah penganut agama Islam, mengikut Fatwa Mufti Kerajaan Brunei adalah ditegah dari mendirikan tempat-tempat ibadat agama bukan Islam di negeri tersebut, sebagaimana keterangan fatwa seperti berikut:

“Mengikut dalam kitab *Syarh Al-Raudh* wajib ditegah dari didirikan gereja dan tempat sembahyang Yahudi dan tempat bertapa paderi-paderi dan seumpamanya dalam negeri yang telah dibuka di dalam negeri Islam pada zaman Islam atau dalam negeri yang penduduknya telah beragama Islam, kerana kedua-dua negeri itu negeri Islam dan kerana mendirikannya itu suatu maksiat maka tiadalah harus dikerjakan dalam negeri kita Islam dan begitu juga tersebut dalam *Al-Tuhfah*.²¹²

Menurut penjelasan tersebut, raja wajib menegah daripada mendirikan tempat-tempat sembahyang yang bukan Islam dalam negeri Islam.

Selain daripada menegah membangunkan tempat-tempat ibadat, orang-orang Islam juga ditegah dari memberikan sumbangan atau derma atau menghutangi bagi membangun gereja. Ini kerana semua itu menurut Mufti Kerajaan Brunei adalah:

“Termasuk membantu pada membangunkan gereja. Perbuatan tersebut adalah haram dan berdosa, kerana gereja itu suatu tempat maksiat dan tempat kufur, dan redha seseorang akan sesuatu maksiat atau dosa itu adalah ia haram, dan redha seseorang akan sesuatu perkara kufur itu adalah menjadikan dia kafir dan murtad dan keluar dari agama Islam.”²¹³

“Dan juga, menolong mendirikan gereja dan tempat-tempat sembahyang itu akan menolong menyiarkan agama kufur itu dan redha tersiarnya agama kufur itu adalah menjadikan kafir dan murtad dan keluar dari Islam oleh yang redhakannya itu bagaimana tersebut dalam *Al-Tuhfah*, maka orang murtad itu wajib bertaubat dan mengucapkan dua kalimah syahadat dengan

²¹² *Ibid.*, h. 225.

²¹³ *Ibid.* h. 227.

segeranya, kiranya tiada bertaubat dan mengucap kerana balik kepada Islam semula, terpasakhlah nikahnya daripada isterinya.”²¹⁴

Dalam mendirikan sekolah-sekolah mission pula, Mufti Kerajaan Brunei menfatwakan:

“Demikianlah kata setengah ulama yang telah di’timadkan oleh ulama akan kata mereka. Maka sekolah-sekolah yang didirikan oleh penyeru Kristian *missionary* itu adalah tujuannya mengajar agama Kristian dengan bertopengkan mengajar ilmu pengetahuan, kerana di dalam sekolah-sekolah itu diajarkan ibadat Kristian dan Injil Kristian dalam kelas-kelas sama ada kepada penuntut yang ada Islam atau bukan Islam. Maka sekolah-sekolah yang bertujuan menyiarkan Kristian dan ibadat Kristian dan kepercayaan Kristian adalah ditegah dalam Islam menurut perkataan dan nash yang tersebut di atas. Dan haram dan berdosa besar orang-orang Islam menyokong dan membantu pada mendirikanannya, kerana kufur itu sebesar-besar dosa dalam Islam. Dan jika seorang Islam redha dan suka Kristian itu tersiar dan subur dengan sokongannya dan bantuannya, ia telah menjadi murtad dan keluar daripada agama Islam dan terpasakh nikahnya daripada isterinya, kerana ia membenarkan yang salah dan kerana ia telah mendustakan Al-Qur`an dan menolak kebenaran Al-Qur`an yang berkata Kristian itu salah dan batil dan kufur. Dan wajib di atas raja menegah mendirikan bangunan yang tersebut.”²¹⁵

Dalam mengembangkan agama Kristian, sekolah dianggap sebagai wadah yang utama berbanding gereja. Ini kerana gereja terhad hanya kepada orang-orang Kristian, manakala sekolah terbuka kepada kanak-kanak Islam dan bukan Islam.²¹⁶

Berdasarkan keterangan yang telah disebutkan di atas, NBD sebagai sebuah “Negara Islam”, meskipun tidak sepenuhnya melaksanakan undang-undang Islam tetapi

²¹⁴ *Ibid*, h. 225 – 226.

²¹⁵ *Ibid*, h. 268.

²¹⁶ *Ibid*, h. 273.

dengan dibantu oleh fatwa Mufti Kerajaan Brunei telah mengamalkan kebebasan beragama sebagaimana menurut dasar-dasar Islam iaitu kebebasan yang bersyarat atau berhad baik kepada orang Islam maupun kepada orang-orang bukan Islam. Malah orang-orang Islam lebih berat lagi hukumannya kerana ada di antara yang dilakukan oleh orang-orang Islam tanpa mengikut undang-undang boleh didakwa dan jika sabit kesalahan boleh dijatuhi hukuman denda atau penjara atau kedua-duanya sekali. Sebaliknya kesalahan-kesalahan yang dilakukan oleh orang bukan Islam dalam hal-hal agama tidak terdapat akta atau undang-undang yang membolehkan pendakwaan ke atas individu non-Muslim.

Dengan mengamalkan kebebasan bersyarat, itu bukan bererti NBD mengamalkan diskriminasi terhadap agama lain atau tidak mengamalkan kebebasan beragama serta tidak mematuhi pengisytiharan hak asasi manusia sejagat. Dalam fatwa Mufti Kerajaan Brunei menyebutkan:

“Kebebasan beragama, kebebasan berpindah atau bergerak, kebebasan bercakap dan lain-lain kebebasan yang dipersyaratkan dalam perlembagaan kerajaan dunia itu adalah kebebasan yang berhad dan bersempadan, sebab kerajaan-kerajaan mengadakan undang-undang sekatan bercakap dan menulis dan undang-undang sekatan bergerak dan lain-lain hak yang dipunyai oleh tiap-tiap rakyat itu juga disekat dan diadakan syarat-syarat dan peraturan-peraturan baginya.”²¹⁷

Sekiranya ditelusuri secara lebih mendalam kebebasan beragama yang diamalkan di NBD berbanding dengan amalan pemerintah penganut agama lain adalah jauh lebih baik. Sebagai contoh, sejarah menyaksikan penyembelihan orang-orang Islam di Sepanyol oleh orang-orang Kristian semasa pemerintahan mereka selama hampir lapan

²¹⁷ *Ibid.*, h. 69.

abad. Mereka telah menghancurkan serta merampas bangunan masjid lalu mengubahsuainya menjadi gereja, memaksa orang Islam menjadi kafir, dan sekiranya enggan, mereka diusir keluar dari negara Sepanyol dengan penuh penyiksaan. Orang-orang Islam dan Kristian turut menderita oleh kekejaman dan kezaliman Rusia, Yugoslavia, China, dan negara komunis yang lain. Bahkan umat Islam di negara tersebut tidak dibenarkan menjalankan tanggungjawab agama mereka dengan secara bebas.²¹⁸

2.5. Konsep kebebasan beragama

Perkataan “kebebasan” lazimnya dikaitkan dengan istilah bahasa Inggeris iaitu *liberty*, *freedom* dan *right*. Walaupun pada dasarnya ketiga-tiga perkataan tersebut mempunyai maksud yang sama tetapi penggunaannya adalah berbeza. Perkataan *liberty* biasanya digunakan untuk merujuk kepada kebebasan sosial dan politik. Perkataan *freedom* adalah umum yang merujuk kepada kebebasan yang tidak terbatas. Manakala *right* (hak) selalunya dihubungkan dengan kebebasan melalui jaminan undang-undang.²¹⁹ Justeru, istilah yang ada hubungannya dengan kebebasan beragama di sini ialah istilah *right* iaitu kebebasan yang terikat dengan undang-undang bukan kebebasan tanpa batas (*freedom*).

Kebebasan beragama termasuk salah satu daripada hak-hak manusia yang bersifat asasi iaitu salah satu hak dari sekumpulan hak-hak yang dianggap asas dan penting serta

²¹⁸ A. Rahman I. Doi (1992), *Orang Bukan Islam di Bawah Undang-Undang Syariah*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia, h. 124.

²¹⁹ Abdul Basir Alias (2002), *Ancaman Nasionalis Sekular Ekstrim Di Malaysia*. Selangor Darul Ehsan: As-Syabab Media, h. 32.

tidak boleh dinafikan. Ini kerana ia dianggap sebagai wujud atau timbul bersama-sama dengan kewujudan manusia iaitu sesuatu yang dianugerahkan oleh pencipta (Allah) bukan ihsan pemerintah atau penguasa awam. Berdasarkan kepada realiti ini apakah sekatan-sekatan atau penafian-penafian yang dikenakan terhadap hak kebebasan beragama itu wajar atau sebaliknya.

Berdasarkan artikel hak asasi manusia sejagat (*Universal Declaration of Human Rights*) yang diumumkan pada 10hb. Disember, 1948, di dalam artikel 18, PBB telah mengisytiharkan:

“Setiap orang adalah berhak kepada kebebasan berfikir, perasaan hati dan agama; hak ini termasuklah kebebasan menukar agama atau kepercayaannya, dan kebebasan sama ada secara bersendirian atau secara bersama-sama dengan orang-orang lain dan secara terbuka atau bersendirian, menganuti agama atau kepercayaannya melalui pengajaran, amalan, pemujaan dan pematuhan.”²²⁰

Tetapi kebanyakan negara Islam enggan menandatangani pengisytiharan hak asasi manusia sejagat tersebut. Ini kerana ramai di antara ulama`-ulama` Islam pada masa itu berpendapat bahawa artikel tersebut tidak dapat digunapakai oleh negara Islam dan antara lain alasannya ialah berhubung hukum murtad. Isu ini sangat hangat dipertikaikan pada masa itu.

Akhirnya pada 21 Dzul Qaidah, 1401 bersamaan dengan 19hb September 1981, negara-negara Islam bersetuju mengumumkan Pengisytiharan Hak Asasi Manusia Sejagat Secara Islam (*Islamic Universal Declaration of Human Rights*). Hak Kebebasan

²²⁰ David Little, et. al., (1997), *Kebebasan Agama dan Hak-hak Asasi Manusia*. Riyanto (terj.). Yogyakarta: Academia dan Pustaka Pelajar, h. 151.

beragama sebelumnya dirombak dan diisytiharkan di dalam artikel XIII sebagai: “Setiap orang berhak atas kebebasan melaksanakan ibadah sesuai dengan kepercayaan agamanya.”²²¹

Meskipun artikal ‘Hak Asasi Manusia Sejagat Secara Islam’ itu telah diisytiharkan tetapi artikel hak asasi manusia sejagat tahun 1948 masih dianggap penting sehingga ke hari ini dan sering menjadi rujukan dan piawai buat perlembagaan-perlembagaan kebanyakan negara di dunia. Namun ia tidak bersifat mengikat ke atas negara-negara anggota Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB)²²² demi untuk menghormati kelainan budaya, agama dan fahaman politik iaitu faktor-faktor yang membezakan penekanan dan penterjemahan prinsip-prinsip hak-hak asasi manusia di peringkat nasional.

Justeru, kebebasan beragama itu walaupun ia hak asasi manusia dan dilindungi oleh PBB tetapi ia masih terikat dengan dasar-dasar sesuatu agama itu sendiri. Agama Islam umpamanya kebebasan yang diberikan adalah mengikut ketentuan-ketentuan yang telah ditetapkan oleh ajaran agama itu sendiri bukan mengikut kemahuan manusia. Oleh kerana itu, penafsiran prinsip umum Hak Asasi Manusia Sejagat tahun 1948 itu berbeza dengan Hak Asasi Manusia Sejagat Secara Islam.

Realitinya sekatan kebebasan penganut agama Kristian dalam beragama di NBD adalah berdasarkan fatwa Mufti Kerajaan Brunei yang dirujuk kepada siasah agama dengan melihat kepada kedudukan Brunei sebagai sebuah negara Islam, agama

²²¹ Harun Nasution, et. al. (1987), *Hak-hak Asasi Manusia Dalam Islam*. Badri Yatim, et. al. (terj.). Jakarta: Pustaka Firdaus, h. 164.

²²² Selepas ini Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu disebut PBB.

rasminya Islam, Rajanya Islam dan majoriti penduduknya adalah beragama Islam. Apabila penganut agama Kristian diberikan kebebasan tanpa had terutamanya dalam pengembangan dan penyebaran agama bagi menambahkan pengikut diyakini boleh mendatangkan bahaya kepada NBD bagi jangka panjang. Ini kerana apabila ramai orang Kristian dalam negara Islam, maka dengan sendirinya kuasa dan pengaruh orang Islam serta pemimpin Islam dalam negara tersebut akan menjadi lemah. Malahan ia juga boleh membawa pergusiran dan kekacauan yang dicetuskan oleh golongan-golongan agama yang bertentangan iaitu apabila kekuatan masing-masing golongan itu telah seimbang atau hampir-hampir seimbang. Sebagai contoh apa yang berlaku di Ireland Utara, termasuklah antara Khatolik dan Protestan; di India terdapat permusuhan antara Hindu dan Islam; di Lebanon Islam, Kristian, Syi'ah dan Sunni; di Filipina Kristian dan Islam; di Pakistan Syi'ah dan Sunni. Ini adalah contoh terbaik kepada kebebasan tanpa sekatan.

Berbeza dengan negara-negara yang mempunyai dan mengamalkan hanya satu aliran atau agama, lazimnya negara-negara berkenaan akan lebih mantap dan tenteram serta berjaya mengekalkan perpaduan mereka, seperti Mesir yang berpegang kepada Sunni sahaja, Utara Afrika merujuk Sunni, Arab Saudi merujuk Wahabi, Yaman merujuk Syafi'e/Zaidi dan Negara Brunei Darussalam merujuk Sunni semata-mata.

Dan lagi, Kekuatan dan keteguhan kedudukan raja atau pemimpin Islam bergantung kepada banyaknya bilangan umat Islam dan kuat dan hidupnya agama Islam. Suara Kristian dan lainnya tidak akan menyokong dan menguatkan kedudukan raja atau pemimpin Islam. Sebagai contoh, beberapa negara Afrika yang asalnya beraja

seperti Uganda; apabila umat Islam menjadi golongan minoriti, maka kekuasaan raja pun hilang dan umat Islam sendiri tidak dapat lama berkuasa.

Berdasarkan siasah agama yang disebutkan di atas, fatwa Mufti Kerajaan Brunei memberikan penekanan hukum supaya tidak membiarkan sama sekali dan bahkan tidak boleh bertolak ansur dalam masalah agama Kristian kerana ianya akan melemahkan umat Islam dan agama Islam serta membawa terancamnya kedudukan raja Islam atau pemimpin Islam serta juga boleh merosakan 'akidah umat Islam sekiranya mereka bersetuju atau turut bersetuju, atau dengan ibarat lain turut meredainya, sama ada dengan perbuatan atau perkataan atau dengan hati semata-mata.

Ketetapan ini sebenarnya tidak bertentangan dengan amalan toleransi di dalam negara Islam terhadap *ahl al-dhimmah*. Yusuf al-Qaradawiy telah menggariskan tiga fasa toleransi pemerintahan negara Islam terhadap *ahl al-dhimmah*,²²³ (i) Mereka diberi hak kebebasan beragama dan tidak dipaksa secara fizikal untuk menukar agama tetapi tidak dibenarkan mengamalkan ajaran-ajaran agama mereka dengan bebas. Ini merupakan fasa toleransi yang terendah. (ii) Dibenarkan menganut ajaran agama masing-masing dan tidak dipaksa membuat sesuatu yang bertentangan dengan ajaran-ajaran agamanya. Peringkat ini merupakan fasa toleransi pertengahan dalam Islam. (iii) Mereka dibenarkan mempraktikkan kepercayaan agama mereka walaupun ia bertentangan dengan ajaran-ajaran agama Islam. Ini adalah fasa toleransi yang tertinggi dalam Islam dan dipraktikkan di kebanyakan negara-negara Islam. NBD telah memilih fasa toleransi peringkat yang terendah tersebut.

²²³ Qaradawiy, Yusuf al- (1992), *Ghayr al-muslimin fi al-mujtama al-Islamiyy*, Beirut: Mu'assasat al-Risalah, h. 43-44.

2.6. KESIMPULAN

Berdasarkan kepada lokasi NBD sebagaimana yang disebutkan di atas menunjukkan NBD terdedah kepada kemasukan gerakan Kristianisasi dari negara jiran. Keadaan ini menyebabkan NBD tidak dapat mengelakkan diri dari ancaman tersebut.

Dari segi sejarah, NBD pernah berhubungan dengan beberapa kuasa penjajahan Barat yang membawa agama Kristian. British adalah kuasa penjajah yang paling lama dan banyak pengaruhnya di NBD. Walaupun pada dasarnya kehadiran British itu membawa banyak perubahan dari segi politik dan ekonomi Brunei tetapi tanpa disedari mereka telah menjauhkan orang-orang Islam dari agamanya melalui sistem sekular yang telah diperkenalkannya dan dengan kehadiran mereka itu turut menyebabkan agama Kristian dan syi'ar-syi'arnya yang sebelumnya tidak wujud telah bertapak dan berkembang di negara NBD.

NBD walaupun dikenali sebagai sebuah negara Islam tetapi dari segi undang-undang belumlah sepenuhnya mengamalkan tuntutan-tuntutan Islam. Apa yang jelas, setelah NBD mengisytiharkan kemerdekaannya pada tahun 1984M, ia telah berusaha secara beransur-ansur mengikut kemampuannya untuk merealisasikan undang-undang Islam dapat diwujudkan dan diamalkan di NBD.

Berdasarkan kepada amalan kebebasan beragama di NBD ia lebih menekankan kepada amalan mengikut dasar-dasar Islam. Ini kerana setiap masalah yang timbul berkaitan dengan perkembangan agama bukan Islam yang kedudukannya tidak disebut secara khusus dalam undang-undang lazimnya dirujuk kepada fatwa mufti kerajaan

Brunei dalam membuat keputusan. Walaupun fatwa Mufti yang dikeluarkan itu belum digazetkan tetapi ia sangat berpengaruh di dalam pentadbiran di NBD, terutamanya apabila ia dikaitkan dengan hukuman yang berat, seperti boleh membawa kufur, murtad dan haram.

Walaupun demikian, perkara ini tidak dapat menghalang gerakan Kristianisasi di kalangan penduduk di NBD selagi belum wujud undang-undang secara bertulis untuk mengawalinya.

Oleh itu, kajian ini melihat bahawa lokasi, pengalaman sejarah dan dasar-dasar dalam amalan kebebasan beragama di NBD telah membuka pintu laluan kepada gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam secara tidak langsung.

BAB III

GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM DI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

3.1. PENDAHULUAN

Agama Kristian kini merupakan agama yang diasaskan oleh St. Paul. Ia adalah agama yang bersifat misionari iaitu agama bagi semua manusia dan menjadi kewajipan penganutnya untuk menyebarkannya kepada umat manusia termasuk kepada mereka yang beragama Islam. Ini kerana penganut Islam bagi anggapan orang-orang Kristian adalah kafir dan sesat dan mereka perlu menyelamatkannya daripada kesesatan.

Dalam keputusan konferen yang diadakan di London pada 5-8 Januari 1989 yang dihadiri oleh 300 peserta dari 50 negara telah mencanangkan bahawa tahun 2000M sebagai tahun pewartaan Bible ke seluruh dunia atau Kristianisasi secara merata kepada seluruh penjuru dunia. Sasaran gerakan tersebut adalah separuh dari penduduk dunia seboleh-bolehnya menjadi pengikut *Christ*.²²⁴ Pihak gereja Kristian Vatican yang berpusat di Itali sendiri merancang untuk mengKristiankan seluruh Indonesia, Mesir dan benua Afrika pada tahun 2000M,²²⁵ iaitu kawasan-kawasan yang jelas sebagai kawasan perkembangan Islam yang pesat.

²²⁴ Tim Fakta (2002), *Senjata Menghadapi Pemurtadan Berkedok Islam*. Jakarta Timur: Pustaka al-Kautsar, h. 5.

²²⁵ Nahmar Jamil (1987), *Menghadapi Ancaman PengKristianan*. Kuala Lumpur: Pustaka al-Mizan, h. 35.

Justeru, dalam bab ini membincangkan secara khusus berkenaan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD iaitu usaha atau kegiatan orang-orang Kristian mengajak orang-rang Islam (tidak kira bangsa termasuk muallaf) di NBD untuk menganut agama Kristian sama ada dilakukan secara terang-terangan ataupun tersembunyi. Oleh itu, kajian ini akan membincangkan gerakan tersebut dari awal sejarah kemasukannya ke NBD hingga menjelang tahun 2000M iaitu sebagai tahun pewartaan Bible atau Kristianisasi secara merata kepada seluruh penjuru dunia, termasuk gerakan-gerakan Kristianisasi, metode-metode gerakan Kristianisasi dan hasil gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD bagi membuktikan apakah gerakan tersebut juga sampai dan berlaku di NBD hingga menjelang tahun 2000M.

3.2. SEJARAH GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM DI NBD

Brunei seperti yang telah dijelaskan dalam Bab II adalah sebuah negara MIB. Dalam abad ke-15 Masehi dan separuh pertama abad ke-16 Masehi, kesultanan Brunei merupakan satu kuasa yang berpengaruh dalam penyebaran Islam di kepulauan Borneo dan Filipina, sehingga ia mempunyai dan menguasai empayar yang luas meliputi seluruh pulau Borneo dari Tanjung Datu di Sarawak hingga sungai Sibuku di kawasan Kalimantan Timur yang mempunyai keluasan 65,000 batu persegi dan sebahagian kepulauan Filipina yang terdiri dari kepulauan Sulu, Balabac, Banggi, Balambangan, Mantanai dan Palawan.

Kegemilangan pemerintahan Brunei telah dicatatkan oleh beberapa orang pengembara Eropah yang singah di Brunei. Melalui catatan-catatan tersebut telah memperkenalkan Brunei di dunia Barat dan ini menjadi pendorong yang kuat keinginan kuasa-kuasa Kristian Eropah untuk datang dan seterusnya melancarkan gerakan Kristianisasi di Brunei.

Oleh itu, dalam menentukan bermulanya gerakan Kristianisasi di NBD, adalah berpandukan kepada petunjuk kedatangan kuasa kolonial ke Nusantara. Ini kerana semua kuasa kolonial Barat menganut agama Kristian dan penjajahan mereka turut disertai oleh paderi-paderi Kristian. Contohnya, ketika angkatan tentera Portugis yang diketuai oleh Alfonso de Albuquerque menakluki Melaka pada tahun 1511M turut disertai oleh lapan orang paderi Kristian daripada beberapa aliran Roman Khatolik.²²⁶

Berdasarkan kajian dan penulisan ahli sejarah, Brunei telah terdedah kepada kuasa kolonial Barat yang awal iaitu Portugis selepas mereka berjaya menakluki Melaka pada tahun 1511M. Ini menunjukkan bahawa gerakan Kristianisasi di Brunei telah bermula dalam abad ke-16 Masehi yang dilancarkan oleh Portugis. Kemudian diikuti oleh Sepanyol menakluki kepulauan Filipina yang menjadi tempat kegiatan pendakwah-pendakwah Brunei menyebarkan Islam. Pertembungan kepentingan Brunei-Sepanyol di Filipina telah mendedahkan Brunei kepada gerakan Kristianisasi Sepanyol. Manakala kehadiran James Brooke di Sarawak dan kemudian berjaya menjadi gabenor Sarawak, telah menarik kerajaan British untuk campur tangan dalam pemerintahan Brunei bagi melaksanakan misi penjajahannya.

²²⁶ John Roxborough (1992), *The Roman Catholic Church, in Christianity in Malaysia*. Petaling Jaya: Pelanduk Publications, h. 3.

Ketiga-tiga kuasa kolonial Eropah tersebut mempunyai misi dan rancangan masing-masing terhadap Brunei bagi mencapai matlamat gerakan Kristianisasi mereka. Untuk membincangkan perkara ini lebih lanjut lagi, perbincangan kajian ini dibahagikan kepada tiga bahagian iaitu gerakan Kristianisasi era Portugis, Sepanyol dan British secara berasingan seperti berikut:

3.2.1. Sejarah kemasukkan gerakan Kristianisasi di NBD era Portugis

Portugis adalah bangsa yang berasal dari negara Portugal yang terletak di Semenanjung Iberia di benua Eropah. Portugal dikelilingi oleh Sepanyol di bahagian utara dan timur, dan Lautan Atlantik di bahagian barat dan selatan. Portugal mempunyai keluasan 92,389 km persegi iaitu merangkumi kira-kira satu perenam Semenanjung Iberia. Portugal kini mempunyai 10 juta orang penduduk dan beribunegerikan Lisbon. Agama rasminya adalah Kristian aliran Khatolik.

Pada awalnya Portugal dan Sepanyol terletak di bawah satu kekuasaan iaitu di bawah pemerintahan Raja Castile Aragon. Portugal pernah dikuasai oleh Sepanyol dan merdeka pada tahun 1065M. Sejak kurun ke-8 Masehi, sebahagian besar negara Sepanyol dan Portugal telah berada di bawah pemerintahan Islam. Kemudian orang-orang Portugal telah dapat membebaskan diri mereka daripada pemerintahan Islam menjelang pertengahan kurun ke-13 Masehi, tetapi dendam mereka terhadap Islam belum berakhir. Mereka telah merancang untuk melancarkan peperangan Salib yang menyeluruh ke atas orang-orang Islam di seluruh dunia dengan restu Pope sebagaimana yang telah penulis jelaskan dalam Bab I kajian ini.

Melalui perjanjian Tordesillas, Portugal telah diberikan kekuasaan oleh Pope Alexander VI menguasai semua jalan laut di sebelah timur kepulauan Cape Verde menyusuri pantai Afrika, India, Melaka, dan Aceh. Kemudian berdasarkan perjanjian Zaragossa pada 22 April 1529 kepulauan Maluku juga menjadi kawasan kekuasaan Portugal. Penentuan ini dibuat bagi mengelakkan konflik antara kerajaan Portugal dan Sepanyol.

Misi gerakan Kristianisasi Portugis ke sebelah timur ini adalah dengan slogan 3G (*Gospel/God, Gold and Glory*). *Gospel/God* bermaksud untuk menyebarkan agama Kristian atau mengKristiankan penduduk terutama sekali menukar agama orang-orang “moor” kepada Kristian. Dengan ini, matlamat mereka untuk menghapuskan Islam dan penganutnya, dan menyekat perkembangan Islam akan tercapai. “*Gold*” bermaksud untuk menguasai ekonomi dan perdagangan di Asia Tenggara bagi melumpuhkan perdagangan orang-orang Islam sebagai satu cara untuk melemahkan umat Islam terutama di Timur Tengah yang bergantung kepada hasil perdagangan di Asia Tenggara. “*Glory*” pula bermaksud untuk mencapai cita-cita politik untuk berkuasa di Asia Tenggara apabila umat Islam telah lumpuh. Ketiga-tiga maksud slogan tersebut terungkap melalui ucapan Alfonso de Albuquerque kepada tenteranya sebelum menyerang Melaka, iaitu:

“... Pertama ialah perkhidmatan yang baik untuk kita persembahkan kepada Tuhan dengan menghalau orang Islam dari negeri ini dan menghalang pengaruh golongan Muhammad daripada berkembang. Saya berharap kepada Tuhan, bahawa hasil daripada apa yang kita lakukan, orang Islam akan terhapus dari India sama sekali. Ini kerana kebanyakan daripada mereka hidup dengan perdagangan negeri ini dan seterusnya menjadi berkuasa, kaya dan berpengaruh serta menjadi pemilik harta benda yang bernilai. Saya percaya Raja Melaka tidak akan cuba untuk memberi syarat kepada kita dalam usaha untuk memastikan keselamatan kedudukan baginda. Baginda pernah

mengalami kekalahan dan mengetahui sejauh mana kekuatan kita dan sekarang selepas enam belas hari berlalu, tidak ada harapan bahawa bantuan akan tiba dari luar. Saya percaya Tuhan akan menutup fikirannya dan menjadikan hatinya kaku kerana baginda mahu menguasai perniagaan di Selat Melaka ini. Raja Portugis sering kali memerintahkan saya pergi ke Selat Melaka kerana baginda berasakan bahawa ia tempat terbaik untuk menghalang pedagang Islam dari Kaherah, Mekkah dan Jeddah daripada meneruskan kegiatan mereka...²²⁷

Pada tahun 1511M, melalui angkatan perang yang diketuai oleh Alfonso de Albuquerque, Portugis telah berjaya menawan Melaka dengan kekerasan.

Apabila Melaka telah jatuh ke tangan Portugis, maka Brunei telah muncul sebagai salah sebuah negara Melayu Islam yang berpengaruh dan menjadi pusat penyebaran dan perkembangan Islam di sepanjang pesisiran Pulau Borneo dan gugusan pulau-pulau Filipina (di utara Borneo).²²⁸ Memandangkan keadaan tersebut, Portugis ingin pula untuk menakluki Brunei. Ini kerana Brunei dipercayai berpotensi menjadi sebuah kerajaan Islam yang kuat dan mempunyai wilayah yang semakin meluas, ditakuti akan menggugat kekuasaan Kristian Eropah dan juga menjadi penghalang kepada perkembangan agama Kristian di Nusantara. Dengan itu bermulalah perancangan Portugis untuk melancarkan gerakan Kristianisasi ke atas Brunei.

²²⁷ Maruwiah Ahmat (2006), *Penjajahan Portugis Dan Sepanyol Ke Atas Asia Tenggara: Satu Pengamatan Semula*. Selangor: Krisma Publications, Shah Alam, h. 120.

²²⁸ Pg. Hj. Mohammad bin Pg. Haji Abd Rahman (1992), *Islam di Brunei Darussalam*. Brunei Darussalam: Dewan Bahasa Dan Pustaka Brunei, h. 136. Lihat, Brown, D.E. (1970), *Brunei: The Structure and the History of Bornean Malay Sultanate. Monograph of The Brunei Museum Journal*. Brunei: Muzium Brunei, Vol. 2, No. 2, h. 142.

3.2.2. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD era Portugis

Seperti yang telah dijelaskan bahawa kedatangan penjajah Portugis ke Nusantara adalah atas semangat perseteruan lama iaitu permusuhan Islam-Kristian selama beberapa abad lampau dalam peperangan Salib malah wilayah Portugal di semenanjung Iberia pernah ditakluki oleh tentera Islam.

Justeru, kemaraan Portugis ke sebelah timur bukan semata-mata kerana peperangan di sepanjang jalan perdagangan di Asia tetapi juga kemaraan perang suci di antara Kristian dan Islam bagi mencapai matlamat 3G. Oleh itu, metode gerakan yang mereka gunakan adalah dengan kekerasan sebagaimana yang berlaku ke atas Melaka.

Setelah Portugis berkuasa di Melaka, ia telah mengenali dan tertarik untuk menguasai Brunei apabila mereka melihat kedatangan kapal-kapal pedagang dari Brunei yang masih meneruskan perdagangan dengan Melaka selepas penaklukan Melaka. Sebelum mereka melakukan penaklukan ke atas Brunei mereka terlebih dahulu ingin membuat hubungan perniagaan secara langsung dengan Brunei. Kegiatan ini telah bermula pada tahun 1514M. Pada tahun 1526M, Portugis yang berkubu di Melaka telah berjaya menubuhkan pusat perniagaannya di Brunei. Walaupun tindakan Portugis ini nampak sedikit melencong dari tujuan sebenar mereka datang ke Timur namun semangat anti Islam mereka masih belum pudar. Melalui hubungan ini mereka telah menghantar paderi-paderi Katholik yang berselindung di sebalik kegiatan perniagaan bagi mengintip dan mencari jalan untuk menakluki Brunei.

Namun usaha atau rancangan Portugis untuk menakluki Brunei telah tidak berjaya. Ini kerana maklumat dari perisikannya mendapati bahawa Brunei mempunyai kekuatan yang dijangka sukar untuk dikalahkan. Justeru itu mereka hanya meneruskan hubungan persahabatan dan perdagangan dengan Brunei.²²⁹

Apabila gerakan Kristianisasi Portugis melalui kekerasan (penaklukan) ke atas Brunei tidak dapat dilaksanakan, maka Gerakan Kristianisasi melalui “dakwah” biasa di wilayah-wilayah Brunei telah dijalankan secara aman, malah usaha ini telah mendapat restu dari kerajaan Brunei seperti yang berlaku pada tahun 1530M, di mana Brunei telah membenarkan Portugis menghantar “pendakwah” Kristian ke tanah jajahannya pada waktu itu.²³⁰

Brunei juga cuba untuk membuat hubungan yang baik dengan kuasa Portugis di Melaka dan Sepanyol di Manila. Buktinya, pada 25hb. Julai, 1608 sewaktu Fr. Pereira bersama Fr. Juan de Iporre dan beberapa orang pedagang dalam pelayaran mereka dengan sebuah kapal untuk pergi ke Manila dengan membawa 130 orang hamba, kapal mereka telah mengalami kerosakan dekat perairan Brunei yang ketika ini dalam kawasan perairan Sabah. Semasa mereka pergi menyelamatkan diri berdekatan dengan Tampassuk, mereka telah ditawan oleh lanun. Bila Sultan Brunei mengetahui kejadian tersebut, baginda telah menghantar “pengiran” bagi menebus mereka dan membawa mereka balik ke Brunei sebelum di hantar balik ke Melaka dan Manila. Melalui

²²⁹ Mohd Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama Haji Awang (1992), *Liku-liku Perjuangan Pencapaian Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam*. Brunei Darussalam: Jabatan Pusat Sejarah, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, h. XXXIV.

²³⁰ Abdul Halim Ali, et al (ed.) (2000), *Sabah Dalam Perluasan Pasaran*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia, h. 55.

tindakan ini diharapkan dapat menjalin hubungan yang baik antara Brunei dengan Melaka dan Manila.

Semasa Fr. Pereira dan kawan-kawannya berada di Brunei, mereka telah diberikan layanan yang baik, dan memberikan peluang kepada mereka mengadakan upacara Lenten yang dikatakan telah menarik perhatian orang-orang Islam di Brunei. Oleh hal yang demikian, Sultan Muhammad Jalilul Akbar (1598-1659M) telah mengundang Fr. Antonio Pereira menghadiri perbincangan agama secara terbuka dengan ‘pengiran-pengiran’ dan kadi-kadi Brunei.²³¹ Antara perkara yang dibincangkan ialah mengenai faktor-faktor terjadinya gempa bumi menurut Islam dan Kristian. Kisah dialog tersebut terdapat di dalam laporan Portugis seperti berikut:

*“... As they had some idea of the truth of our Holy faith, they persuaded the King to summon his Kathis and Pengirans to discuss the Faith in his presence with Father antonio, whom they considered to be a holy man and a sage; they said that, although they had seen in that court other itinerant priests of the Christians, none of them had appeared so learned and prudent as this one. One day, therefore, there came three of their scholars and seeing the Father seated on the right-hand of the King (so highly was he honoured by him) and others being present, the Moors started a discussion, asking the Father what was the reason why the earth quaked. He gave them the philosophical and natural reason. They ridiculed it, giving a fabulous one taken from the falsehoods of the Talmudists, namely that the earth rest on the horns of a bull, and trembles when the bull moves. The father refuted this falsehood in his own way according to reason, and although they did not confess themselves convinced, the king was satisfied and conferred upon the Father the title “Benar”...”*²³²

²³¹ Rooney, John, M.H.M. (1981), *Khabar Gembira: A History Of The Catholic Church In East Malaysia And Brunei (1880-1976)*. Burns & Oates Ltd, Mill Hill Missionaries London – Kota Kinabalu, h., 8.

²³² Robert Nicholl (1990), *European Sources For The History of The Sultanate Of Brunei In The Sixteenth Century*. Brunei Darussalam: Muzium Brunei, h. 102.

Jawapan yang diberikan oleh Fr. Pereira mengenai faktor terjadi gempa bumi itu dapat diterima oleh sultan dan pembesar-pembesarnya. Tetapi Pengiran (orang yang diperintahkan oleh sultan membebaskan Fr. Pereira dan kawan-kawannya) yang mempunyai hubungan yang baik dan mesra dengan Fr. Pereira telah tertarik dengan “dakwah” paderi tersebut dan dia telah menyatakan hasratnya untuk menjadi seorang Kristian dan sanggup menerima hukuman dibuang negeri bagi mencapai tujuannya. Tetapi sejurus selepas itu dia telah jatuh sakit dan meninggal dunia, kisah ini ada diceritakan di dalam laporan Portugis tersebut selanjutnya:

“...The principal servant (of the King) who had gone to ransom them became very much attached to Father Antonio Pereira, and discussed with him our Holy Law until he became convinced of its truth, and resolved to be baptised, although he would have to leave his country to achieve it. But before his departure, he became mortally ill, and although he sent three times for the Father, his own people as moors intercepted the message; and he died with only the desire for baptism, in a state, as Father Pereira affirms, of a true catechumen trusting that it would be valid.”²³³

Walaupun usaha Fr. Pereira untuk mengKristiankan salah seorang ‘pengiran’ Brunei hampir berjaya, namun pihak keluarga pengiran yang tetap berpegang kuat dengan agama Islam, telah menghalang Fr. Pereira dari terus mempengaruhinya dengan tidak membenarkan Fr. Pereira melawat ‘pengiran’ tersebut ketika ia sakit hendak meninggal dunia. Berikutan kejadian tersebut, sultan Brunei telah memutuskan untuk menghantar Fr. Pereira dan kawan-kawannya secepat mungkin balik ke Manila dengan menggunakan kapal baginda sendiri bagi mengelakkan berlaku perkara yang tidak diingini. Tetapi sebelum Fr. Pereira meninggalkan Brunei, dia telah menghubungi dan

²³³ *Ibid.* h. 102.

merayu ketuanya di Melaka supaya menghantar misionari Kristian ke Brunei.²³⁴ Walau bagaimanapun, permintaannya itu, telah tidak diendahkan oleh Jesuits Portugis.²³⁵ Ini berkemungkinan kerana melihat kepada pengalaman Sepanyol di Brunei pada tahun 1578M dan pengalaman paderi Sepanyol dalam tahun 1587M yang gagal dalam misi mereka sama ada dengan kekerasan mahupun melalui ‘dakwah secara hikmah’.

Semasa Fr. Pereira dalam pelayaran ke Manila, kapal yang dinaikinya telah dipukul ribut dan karam sebelum sampai ke Manila. Fr. Pereira telah dilaporkan mati lemas dalam kejadian tersebut.²³⁶ Selepas itu, berakhirilah gerakan Kristianisasi era Portugis ke atas Brunei dan muncul pula gerakan Kristianisasi era Sepanyol.

Gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di Brunei era Portugis tidak membuahkan hasil, malah akhirnya mereka telah meninggalkan Brunei dan pergi ke kawasan lain.

3.2.3. Sejarah kemasukkan gerakan Kristianisasi di NBD era Sepanyol

Spanyol adalah salah satu bangsa Eropah yang berasal dari negara Sepanyol yang terletak di Semenanjung Iberia. Negara Sepanyol merangkumi hampir keseluruhan Semenanjung Iberia selain kawasan Portugal. Wilayahnya seluas 504,782 km persegi.

²³⁴ Antara laporan Fr. Pereira kepada ketuanya di Melaka: “*All the evil comes from lake of labourers, by reason of which the great island of Borneo, distant from Malacca 200 leagues, is not wholly converted to the faith, the islanders being half moslem and half pagan, and well affected to the gospel. And Fr. Pereira proved this well, who being shipwrecked was kindly treated by the king of this island, as Fr Visitor relates, who asked urgently for Fathers of the Company.*” Lihat, Rooney, John, M.H.M. (1981), *op. cit.* h. 9.

²³⁵ *Ibid.* h. 8-9.

²³⁶ *Ibid.* h. 8-9.

Ibu negerinya ialah Madrid. Penduduk Sepanyol kini melebihi 39 juta orang. Majoriti penduduknya beragama Kristian Roman Khatolik dan yang lainnya beragama Protestan dan Yahudi.

Hampir keseluruhan semenanjung Iberia pernah dikuasai oleh tentera Islam lebih dari tujuh setengah abad bermula dengan kedatangan Tariq ibn Ziyad pada tahun 92H/711M hinggalah Sepanyol dapat membebaskan diri dari pemerintahan Islam pada tahun 897H/1492M, iaitu selepas Muhammad Abi ‘Abdillah, Amir Muslimin di Andalus menyerahkan Granada kepada raja Sepanyol, Ferdinand V. Selepas peristiwa ini Sepanyol telah melakukan gerakan Kristianisasi secara kekerasan terhadap orang-orang Islam di Sepanyol dan di tempat-tempat lain yang dikuasainya sebagai membalas dendam terhadap orang-orang Islam yang pernah menakluknya.

Pelayar Sepanyol yang terkenal ialah Christopher Columbus dalam penjelajahan yang awal telah menemui Amerika Selatan. Perjalanan Sepanyol untuk pergi ke Asia Tenggara telah ditetapkan berdasarkan perjanjian Tordesillas iaitu mengikuti perjalanan arah ke Barat dari kepulauan Cape Verde dengan meredah Lautan Pasifik. Kawasan yang termasuk di dalam kekuasaan Sepanyol antaranya ialah Kepulauan Maluku, Kepulauan Filipina dan Jepun. Tetapi kepulauan Maluku kemudian diserahkan kepada kekuasaan Portugis. Pelayar Sepanyol yang awal sampai di Asia Tenggara adalah Ferdinand Magellen dan menemui kepulauan Filipina (Cebu) pada 28 Mac 1521. Apabila Magellen terbunuh di Mactan (Filipina), maka Antonio Pigafetta (seorang ahli sejarah) yang menyertai pelayaran tersebut telah meneruskan pelayarannya dan singgah

di Brunei pada bulan Julai 1521 dan telah membuat beberapa catatan mengenai keadaan Brunei.²³⁷

Tujuan pelayaran Sepanyol adalah jelas untuk menyebarkan agama Kristian. Ini berdasarkan surat wasiat Ratu Isabella (1474-1504M) yang memberi sokongan kuat terhadap aktiviti pelayaran menyebut (bermaksud):

“Tujuan utama negara kita adalah sentiasa untuk menukarkan agama penduduk pulau-pulau Hindia dan Terra Firma kepada agama suci kita dan menghantar mereka biskop-biskop, mubaligh dan orang terpelajar yang lain untuk mengajar, mendidik dan melatih mereka supaya bertata-tertib.”²³⁸

Audiencia Diaraj di Mexico telah menasihatkan dan memberitahu kepada Miquel Lopez de Legazpi akan tujuan utama misi mereka sebelum bertolak ke Filipina pada tahun 1564M (bermaksud):

“Kamu hendaklah berhati-hati dalam semua rundingan kamu dengan anak-anak negeri di kawasan itu. Setengah-setengah daripada ahli-ahli agama yang menyertai kamu itu hendaklah hadir sama untuk membolehkan kamu mendapat nasihat yang baik daripada mereka dan juga supaya anak-anak negeri dapat melihat dan memahami penghormatan kamu terhadap paderi-paderi ... Ini adalah penting ... kerana sebagaimana yang kamu sedia maklum bahawa perkara utama yang dikehendaki oleh baginda ialah bertambahnya orang memeluk agama Khatolik, dan juga untuk menyelamatkan ruh orang kafir itu.”²³⁹

²³⁷ Antonio Pigafetta (1969), *The First Voyage Around The World*, Manila: Manila Book Guild, h. 55-56. Lihat, Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman (1991), “Kemasukan Dan Perkembangan Islam Di Borneo British Dengan Tumpuan Khas Ke Atas Brunei Darussalam (Abad 13 – 20 Masihi)”, (Tesis Ijazah Doktor Falsafah, Universiti Malaya), h. 27-28.

²³⁸ Maruwiah Ahmat (2006), *op. cit.*, h. 126.

²³⁹ *Ibid.* h. 127-128.

Presiden Taft, bekas Gabenor Awam Filipina pernah menyebut pada tahun 1904M, bahawa tujuan penjajahan Sepanyol ke atas Filipina bukannya untuk mendapat sebarang keuntungan tetapi ialah kerana hasrat untuk menyebarkan agama Kristian.²⁴⁰ Oleh itu sebaik sahaja Manila ditawan oleh Sepanyol pada tahun 1565M, hampir semua penduduk dataran rendah pulau Luzon dan Visayas telah diKristiankan. Dalam masa kira-kira 300 tahun Sepanyol menguasai Filipina, ditaksirkan secara keseluruhannya sebanyak enam juta rakyat Filipina telah diKristiankan iaitu kira-kira 90% dari penduduk Filipina. Dari jumlah tersebut 80% menganuti Roman Khatolik.²⁴¹

Sebelum Sepanyol berkuasa di kepulauan Filipina, Brunei telah memainkan peranan yang aktif dalam penyebaran agama Islam di kepulauan tersebut malah ketika itu sebahagian kepulauan tersebut iaitu kepulauan Sulu, Balabac, Banggi, Balambangan, Mantanai dan Palawan adalah di bawah kekuasaan Brunei. Penglibatan Brunei dalam penyebaran agama Islam di kepulauan Filipina turut dinyatakan oleh Bishop Domingo de Salazar yang bertugas di Filipina dalam laporannya kepada Raja Philip II di Sepanyol pada pertengahan abad ke-16 Masehi, antaranya beliau menulis (bermaksud):

“... di pulau Mindanao yang menjadi takluk tuanku dan selama beberapa tahun telah menghantar ufti kepada Tuanku, hukum Muhammad telah diisytiharkan secara umum telah lebih daripada tiga tahun lamanya, oleh pengembang-pengembang agama dari Brunei dan Ternate yang telah datang ke sana, yang setengah-setengah daripada mereka malah dipercayai ada yang datang dari Makkah. Mereka telah mendirikan penempatan dan sekarang sedang membangunkan masjid, dan budak-budak telah dikhatamkan dan sudah ada sekolah untuk mereka itu diajar tentang al-Qur'an.”²⁴²

²⁴⁰ *Ibid.* 132.

²⁴¹ *Ibid.* 140-143.

²⁴² *Ibid.*, h. 130. Lihat, Ceser Adib Majul (1988), *Islam di Filipina*. Shamsuddin Jaafar (terj.). Kuala Lumpur: DBP, Kementerian Pendidikan Malaysia, h. 98.

Apabila Sepanyol telah berkuasa di Filipina, pendakwah-pendakwah Islam yang memasuki kepulauan tersebut termasuk pendakwah dari Brunei telah disekat kerana mengancam gerakan Kristianisasi Sepanyol di kepulauan tersebut. Pertembungan kepentingan Islam-Kristian dan Brunei-Sepanyol di kepulauan Filipina itu telah mendedahkan Brunei secara langsung kepada ancaman gerakan Kristianisasi Sepanyol.

3.2.4. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD era Sepanyol

Sepanyol dan Portugis terkenal dengan sikap militer dan agresifnya dalam melaksanakan gerakan Kristianisasi sama ada kepada orang Islam maupun bukan Islam. Buktinya, Magellan ketika sampai di kepulauan Filipina iaitu Cebu pada tahun 1521M, terus mengajak raja-raja di situ supaya memeluk agama Kristian di samping menyampaikan rasa terima kasihnya kepada Tuhan yang menjadikannya Kristian dan membolehkannya mengalahkan musuh-musuhnya. Sesiapa yang enggan menurut arahnya akan dibunuh dan harta-harta mereka akan diserahkan kepada rajanya (raja Sepanyol). Beliau juga membina sebuah salib yang besar dan mewajibkan setiap orang menyembahnya dengan melutut. Magellan juga bersama dengan beberapa orang paderinya membaptiskan ramai penduduk di situ. Mereka juga membakar kampung yang penduduknya enggan mengikut kepercayaan agama Kristian. Sementara di Pulau Mattan, rajanya, Lapu-Lapu enggan menganuti agama Raja Sepanyol itu. Oleh itu baginda diberi dua pilihan sama ada mengakui pertuanan Raja Sepanyol atau membayar ufti.²⁴³

²⁴³ Maruwiah Ahmad (2006), *Op. cit.*, h. 127.

Sikap militer dan agresif Sepanyol dalam gerakan Kristianisasi mereka terhadap umat Islam adalah disebabkan rasa benci dan dendam mereka terhadap umat Islam yang telah menguasai mereka lebih dari tujuh setengah abad di Sepanyol. Mereka menganggap Islam dan umat Islam sebagai musuh dan perlu dihapuskan. Mereka telah membunuh, menyiksa dengan kejam umat Islam di Sepanyol kerana enggan memeluk agama Kristian. Mereka telah menabur berbagai fitnah bagi memburuk-burukan agama Islam. Sebagai contoh, setiap gabenor yang diutuskan ke Filipina sering diingatkan oleh Raja Philip II bahawa doktrin Muhammad adalah palsu dan jahat. Bishop Domingo de Salazar menggelar agama Islam sebagai api yang merebak. Jesuit Pío po menggambarkan Islam sebagai lanun yang malang. Beberapa paderi yang lain menulis pada tahun 1892M menyebut, bahawa umat Islam merupakan orang yang biadab dan bangsa yang terkebelakang seperti “*moro*”²⁴⁴ di Mindanao.²⁴⁵

Oleh itu, semasa Sepanyol menguasai kepulauan Filipina, mereka berusaha untuk menyekat penyebaran Islam di kepulauan tersebut, dengan menghalang kemasukan pendakwah-pendakwah Islam. Melalui peristiwa inilah hubungan Brunei-Sepanyol mulai tergugat kerana di antara pendakwah-pendakwah Islam yang bergiat aktif di kepulauan tersebut adalah terdiri dari pendakwah-pendakwah yang datang dari Brunei.

Pada tahun 1573M pihak Sepanyol di Manila telah menghantar utusan ke Brunei bagi mengadakan hubungan persahabatan dengan Brunei dan meminta supaya Brunei bernaung di bawah pentadbiran Sepanyol. Namun hasrat tersebut telah ditolak oleh Sultan Brunei iaitu Sultan Saiful Rizal (1533-1581M) kerana permintaan Sepanyol itu

²⁴⁴ *Moro* adalah sebutan bagi orang Islam yang diberi oleh Sepanyol kerana menyamakan orang Islam Moor yang pernah berada di Sepanyol dan Afrika Utara. Oleh yang demikian orang Sepanyol menganggap orang Moor adalah musuh tradisi mereka yang perlu diperangi. Lihat, *Ibid.* h. 131.

²⁴⁵ *Ibid* h. 128.

seolah-olah merendah-rendahkan dan mengecil-ngecilkan baginda sebagai seorang Raja yang berdaulat.²⁴⁶

Keengganan Brunei untuk tunduk di bawah naungan Sepanyol dan kegiatan pendakwah Brunei yang masih aktif di kepulauan Filipina dianggap telah mengancam kekuasaan Sepanyol di kepulauan tersebut. Akhirnya pada 3 Mac 1578, Dr. de Sande, Gabenor, Jeneral Sepanyol di Manila telah berangkat ke Brunei dengan disertai oleh angkatan perangnya yang terdiri dari 40 buah kapal perang, 350-400 orang askar Sepanyol, 300 orang askar Muslim dan 1,500 orang Filipina Kristian²⁴⁷ untuk berunding dan juga sebagai persiapan kemungkinan menyerang Brunei. Setelah angkatan perang Sepanyol sampai dan berlabuh di perairan Brunei pada 13 April 1578, Dr. De Sande telah menghantar dua orang utusan membawa surat untuk Sultan Saiful Rijal (1533-1581M). Surat tersebut ditulis dalam dua bahasa iaitu bahasa Brunei (Melayu) dan bahasa Manila.²⁴⁸ Antara Isi kandungan surat tersebut yang telah diterjemahkan ke dalam bahasa Inggeris berbunyi:

“I, Doctor Francisco de Sande, Governor and Captain-General for His Majesty in these islands and district of the West, by order of His Majesty, the king of Castilla and Leon my sovereign, Don Felipe, the greatest king and most powerful sovereign in the world, send this letter by these messengers to you, Outardo Soltan Lixar [Sultan Saiful Rizal], king of Bornei, so that you may know my will and what I require.

You know already how I, with the other captains and soldiers of the Castilians live, by order of the king, our sovereign, in Manila, in the Island

²⁴⁶ Mohd Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama Haji Awang (1992), *op.cit.*, h. XXXVI.

²⁴⁷ Sanib Said, “Perang Kastila T.M. 1587 Suatu Penelitian Semula”, dalam Awang Hj Muhammad bin Abdul Latif (ed.), et al. (1994), ***Brunei Di Tengah-Tengah Nusantara Kumpulan Kertas Kerja Seminar Sejarah Brunei***. Brunei Darussalam: Jabatan Pusat Sejarah Kementerian Kebudayaan Belia Dan Sukan, BSB, h. 135.

²⁴⁸ Blair, E.H. & Robertson, J.A., (ed.) (1973), ***The Philippine Islands 1493-1898***. Manila: Chachos Hermanos Inc., Vol. IV, h. 162.

of Lucon, in Cubu, and in other districts it has been rumored that you have tried and are trying to do us harm and to make war upon us; that you have tried to induce and have solicited the natives of Lucon and other districts to rebel and revolt against us; that you have sent spies to Cubu and other districts; that you have left your residence for this purpose of warring against us with a fleet of ships. All these things are without any reason and I know not what is the cause therefor [therefore]; for my will is good and I desire to show naught but good to all, and ill to none. Since i am proceeding to confer with you openly and publicly, I notify you that I am not coming to plunder or to harm you, but to prove of use to you; for the king, my sovereign orders thus and accordingly I gladly notify you that I am going to you. My sovereign, the king of Castilla, spends his money through us, the Castilians and sends us into all parts of the world, in order that we might porclaim the law of the true God. For this purpose I came hither; and now I am going to confer with you, chiefly that you may know your God and Creator, and to teach you the true law. I wish to do you no ill, nor seize your possessions; on the contrary, if you are our friend, I will aid and defend you according to the orders of the king, my sovereign. To this end I offer you peace and friendship on our part, in such wise, that there may be mutual security, on both sides, to go and to come, to see one another, to trade and traffic, as is usual among friends.

What you are to do admit preachers of the Holy Gospel, who may preach the law of the Christians in your lands in all security; and likewise that any person whatever of your country may have entire liberty and permission to attend the preaching of the law of the Christians and that he who wishes to became a Christian may do so without any ill be falling him.

Further, I desire that you shall send no preachers of the sect of Mahoma to any part of these islands, nor to the heathen among the Tingues (hill people), nor into other parts of your own island-ina much as the doctrine of Mahoma is a false and evil law, and the religion of the Christians alone is true, holy, and good.

Further, I desire that you send me a Christian Spaniard, called Diego Felipe, whom I am told you have there, as well as others if you have them; and two Visayans, natives of Cubu, Christians whom we know that you have, and who were captured from their own country; likewise whomever else you have in your power. You must give to the heirs of Raxa Soliman and Lacandora, native of Lucon-vassals of the king, may sovereign and his subjects, in his royal name the slaves and property that you have retained there belonging to them; and whatever belongs to any other vassals of the king, my sovereign. This I would do myself, if I had anything of yours or of

your people, and would pay and return it, and would do justice to them in that regard very openly.

Item: You must allow those persons whom you have detained, because they are rich, to go about freely, and give him leave to return to their own lands, since they are natives of these islands of the King, my sovereign. They went to trade with you, and you have no right to constrain them; but you must allow them to go freely with their wives, children, and possessions.

Likewise, you must forbid your people from asking tribute in these islands, inasmuch as I collect tribute in them, as it is the right of our king, my sovereign. I write this letter that you may be advised of my wishes. You must answer it immediately, and not detain the messengers, even if they should say that they wish to remain in Bornei with you; for it they are detained, I shall understand that there is some mischief and deceit on your part against our people. As we are coming by way of the sea, and have need of food, you must send food to us, in accordance with what is asked by my messengers, in return for our money. This shall be paid you, as you wish; and for the same, we are bringing silver and gold. I shall be glad to receive your reply and to talk with you. Advise me with all haste. May God grant you the true light and health.”²⁴⁹

Melalui isi kandungan surat Dr. De Sande itu menunjukkan bahawa kedatangan sebenar Sepanyol ke rantau ini khususnya ke Brunei adalah semata-mata untuk menyebarkan agama Kristian yang mereka anggap sebagai ajaran-ajaran Tuhan yang benar dan ingin menempatkan paderi-paderi Kristian dalam negeri-negeri yang dapat mereka takluki atau yang mahu menjalin hubungan persahabatan dengannya. Melalui surat tersebut juga menunjukkan sikap Sepanyol yang anti Islam. Ia menganggap agama Islam itu sebagai agama ajaran Nabi Muhammad yang palsu dan mengandungi ajaran syaitan.

²⁴⁹ *Ibid.* h. 152-155. Lihat, Mohd Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama Haji Awang (1992), *Op. cit.*, h. 240-241.

Memandangkan kepada keangkuhan dan hasrat Sepanyol yang bertentangan dengan pegangan agama di Brunei serta sikapnya yang mencaci, menghina kesucian Islam dan Nabi Muhammad s.a.w., menyebabkan sultan Brunei²⁵⁰ murka dan terus mengoyak surat tersebut di hadapan utusan Sepanyol, sambil berkata kepada perwakilan Sepanyol: *“So this is the way your people write to me, who am king, while the Castilian are capias – this is to say in the Bornean language ‘men’ – who have no souls, who are consumed by fire when he die, and that so because they eat pork.”*²⁵¹

Akibat keengganan Sultan Brunei tunduk kepada permintaan Sepanyol itu, maka pihak Sepanyol telah mengisytiharkan perang dan menembak kapal-kapal perang Brunei yang berkawal di sekeliling mereka. Peperangan ini dikenali dalam sejarah Brunei sebagai “Perang Kastila”.²⁵²

Pada peringkat awal peperangan tersebut, pihak Sepanyol telah dapat mengalahkan Brunei, tetapi mereka hanya dapat bertahan dalam masa lebih kurang 72 hari²⁵³ sahaja dan selepas itu mereka telah diusir keluar dari Brunei oleh perajurit-perajurit Brunei yang diketuai oleh Pengiran Bendahara Sakam pada 26 Jun 1578.

Semasa Sepanyol menduduki Brunei, banyak barang-barang berharga telah mereka ambil dari istana Sultan, rumah-rumah wazir, cheteria dan pembesar-pembesar Brunei serta barang-barang masjid di pusat bandar Brunei.

²⁵⁰ Walaupun surat itu ditujukan kepada Sultan Saiful Rijal tetapi telah dihadapkan kepada Begawan Sultan Abdul Kahar (Raja Tua). Lihat, Sanib Said, “Perang Kastila T.M. 1587 Suatu Penelitian Semula”, dalam Awang Hj Muhammad bin Abdul Latif (ed.), et al. (1994), *op. cit.*, h. 129.

²⁵¹ Pg. Hj. Mohammad bin Pg. Haji Abd Rahman (1992), *op. cit.*, h. 141.

²⁵² **Kastila** berasal dari nama daerah Castilla iaitu daerah asal Raja Sepanyol. Judul “Perang Kastila” ini digunakan pertama kali oleh Mohd. Raus (1974), dalam Hikayat Negeri Brunei. Lihat, Sanib Said, dalam Awang Hj Muhammad bin Abdul Latif (ed.), et al. (1994), *op. cit.*, h., 123.

²⁵³ Ada ahli sejarah yang mengatakan Sepanyol menduduki Brunei dalam tempoh satu hingga dua tahun. Lihat, *Ibid.*, h. 135.

Memandangkan tempoh masa Sepanyol menduduki Brunei tidak lama maka agama Kristian tidak dapat bertapak dan berkembang di Brunei serta orang Sepanyol juga gagal untuk merubah akidah Islam kaum Muslimin di Brunei. Cuma apa yang mereka dapat lakukan ialah memusnahkan satu-satunya syi'ar Islam yang penting iaitu masjid Jame' Brunei. Kejadian ini berlaku tiga hari sebelum angkatan perang Sepanyol diusir meninggalkan Brunei. Dr. de Sande telah memerintahkan askar-askarnya membakar Masjid Jame' Brunei.²⁵⁴ Tindakan Sepanyol ini menambahkan lagi bukti yang menunjukkan mereka anti Islam dan ingin memadamkan sinar Islam di NBD.

Selepas kekalahan Sepanyol dalam perang 'Kastila', Francisco de Sande telah melarang penghantaran mubaligh Kristian ke Brunei dan tidak ada seorang pun yang dihantar ke sana sehingga tahun 1587M. Tetapi selepas itu, dua orang Franciscan, Fr. Francesco de Santa Maria dan Fr. Miguel de Talavera yang dihantar oleh Fr. Juan de Plasencia untuk menyampaikan laporan kepada Pope dan raja Philip II di Sepanyol tentang keadaan kerja-kerja missionari di kepulauan Filipina, telah singgah di Brunei. Bila mereka merasa kehadiran mereka itu di sambut dan dilayan dengan baik oleh sultan Brunei, lalu keadaan itu mereka gunakan untuk cuba mengKristiankan baginda. Perbuatan paderi tersebut telah mengundang kemarahan orang-orang Islam di Brunei lalu mereka pun diserang. Fr. Francesco telah direjam dengan 'lembing' dan kepalanya dipenggal sebaik sahaja ia selesai bersembahyang. Manakala Fr. Miguel de Talavera berjaya melarikan diri dan mengarahkan orang-orang Sepanyol yang lain balik ke kapal mereka dan meninggalkan Brunei. Bila Sultan Brunei mengetahui kejadian tersebut, baginda telah menghantar orang besarnya menemui orang ramai bagi menyampaikan

²⁵⁴ Nicholl, R. (1985), "Myth and Legend in Brunei History", *The Brunei Museum Journal*, Vol. VI, No. 1, h. 40.

kekesalan baginda atas kejadian tersebut dan meminta supaya kepala Fr. Francesco di serahkan untuk ditemukan dengan badannya semula.²⁵⁵

Selepas kejadian tersebut tidak ada lagi kerja-kerja misionari Kristian Sepanyol di Brunei sehingga pertengahan abad ke-17 Masehi. Hanya, pada tahun 1648/1649M, orang-orang Sepanyol telah menyerang pesisiran Timur Borneo yang diketuai oleh Pedro Duran de Montforte. Dalam laporan orang-orang Jesuit Sepanyol yang menyertai ekspedisi tersebut yang bertugas sebagai anak kapal menyatakan bahawa semasa mereka berada di Borneo, seramai 700 orang telah berjaya diKristiankan.²⁵⁶

Walaupun beberapa percubaan Sepanyol untuk mengKristiankan Brunei telah dilaksanakan sama ada secara kekerasan mahupun melalui jalan “dakwah” namun tidak membuahkan hasil yang dapat mereka banggakan. Hanya mereka telah berhasil menyekat kemaraan pendakwah-pendakwah Brunei yang menyebarkan agama Islam di kepulauan Filipina. Walau bagaimana pun, semasa pendudukan Sepanyol di Manila, ada dicatatkan bahawa puteri Pengeran Seri Lela yang berkerabat dengan Sultan Saiful Rizal telah berkahwin dengan Augustin de Legazpi anak saudara Lakandula. Berdasarkan nama ‘Augustin de Legazpi’ membayangkan bahawa ia adalah seorang Kristian²⁵⁷ Jika kisah ini benar, ia membuktikan bahawa pihak Sepanyol telah berjaya mengKristiankan salah seorang kerabat Sultan Brunei yang berada di Manila melalui perkahwinan.

²⁵⁵ Rooney, John, M.H.M. (1981), *op.cit.* h. 10-11.

²⁵⁶ *Ibid.* h. 11.

²⁵⁷ Pg. Hj. Mohammad bin Pg. Haji Abd Rahman (1992), *op. cit.*, h. 134.

Setelah berakhir gerakan Kristianisasi Sepanyol, muncul pula gerakan Kristianisasi British atau Inggeris bermazhab Protestan dari gereja Anglican.

3.2.5. Sejarah kemasukan gerakan Kristianisasi di NBD era penjajahan/naungan British/Inggeris

Orang British atau Inggeris adalah bangsa yang datang dari negara Britain. Britain atau England adalah negara Eropah Kristian yang paling banyak menjajah dalam sejarah dunia. Oleh itu ia digelar sebagai Great Britain. Negara-negara bekas jajahannya yang telah merdeka disatukan kembali dalam satu pertubuhan yang dinamakan ‘Persatuan Negara-negara Komanwel’. Sehingga tahun 2005, sebanyak 53 buah negara telah menjadi ahlinya termasuk NBD.

Apa yang menarik, kebanyakan negara-negara yang menjadi mangsa penjajahan Kerajaan British adalah negara-negara yang dikuasai oleh orang-orang Islam. Sebagai contoh, Inggeris telah menjajah Siraj ad-Daulah India dalam tahun 1757M, Tanah Melayu (Malaysia) dalam tahun 1811M, Iraq dalam tahun 1814M, Iran dalam tahun 1838M, Aden dalam tahun 1839M, Arabia Selatan dan Timur dalam tahun 1840M, India (kerajaan Monggol Islam) dalam tahun 1875M, Mesir dalam tahun 1882M, Sudan dalam tahun 1898M, manakala Brunei Darussalam dalam tahun 1888M.

Penjajah Portugis dan Sepanyol seperti yang telah penulis sebutkan adalah dari aliran Kristian Roman Khatolik, manakala British pula adalah dari aliran Kristian Anglican (Mazhab Protestan). Tentu sekali tindakan dan pendekatan yang mereka

gunakan dalam gerakan Kristianisasi adalah berbeza. Portugis dan Sepanyol bersikap militer dan agresif. Manakala pihak British tidaklah sedemikian kerana mereka telah memilih strategi dengan menggunakan cara yang lebih halus bagi mencapai matlamat penjajahannya untuk kesan jangka masa panjang.

Portugis telah bersaing pengaruh dengan Sepanyol bagi menguasai kawasan-kawasan baru tetapi telah diselesaikan melalui perjanjian Tordesillas. Manakala pihak British pula bersaing pengaruh dengan Belanda bagi mendapatkan kawasan Semenanjung Tanah Melayu dan kepulauan-kepulauan Melayu di sekitarnya. Bagi menyelesaikannya, satu perjanjian Inggeris-Belanda telah ditandatangani di London dalam tahun 1824M. Dalam perjanjian tersebut, keseluruhan Semenanjung Tanah Melayu termasuk Singapura dipersetujui untuk diletakkan di bawah pengaruh British, sementara pihak Belanda pula diberi bahagian di selatan Singapura dan kepulauan-kepulauan Melayu yang lainnya termasuk Riau dan Lingga.²⁵⁸ Mengenai dengan Brunei, kedudukannya tidak jelas dan berlaku pertembungan pengaruh antara British dan Belanda tetapi memandangkan pengaruh Inggeris lebih dominan maka wilayah Brunei akhirnya menjadi kawasan pengaruh British.

Hubungan Brunei-Inggeris secara rasmi dijangka telah bermula pada tahun 1774M, iaitu melalui hubungan perdagangan, bilamana John Jesse wakil *English East India Company* telah datang ke Brunei untuk berunding berkenaan dengan pembelian lada hitam.²⁵⁹ Tetapi hubungan perdagangan ini kemudiannya terhenti pada tahun 1775M kerana tidak menguntungkan company tersebut.

²⁵⁸ Muzaffar Dato' Hj. Mohamad, Hj., et. al. (2003), *Melayu Islam Beraja; Mengenal hakikat Leluhur*. Kuala Lumpur: Pustaka BSM Enterprise, h. 93.

²⁵⁹ Nicholas Tarling (1971), *British, the Brooks and Brunei*. Kuala Lumpur: Oxford University Press, h. 15. Lihat, Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman (1991), *op.cit.*, h. 207.

Pada abad ke-19 Masehi, Brunei dalam keadaan lemah dari segi ekonomi, berlaku pertelingkahan dalam kepimpinan, di beberapa wilayahnya berlaku pemberontakan dan di perairannya terdapat kegiatan “pelanunan”. Ketika itulah muncul Sir James Brooke²⁶⁰, seorang pengembara Inggeris di Sarawak dan telah dapat mengambil alih pentadbiran wilayah Brunei di Sarawak pada tahun 1841M, melalui satu perjanjian dengan Pengiran Muda Hashim, wakil Sultan Brunei yang memerintah Sarawak pada waktu itu.

Setelah Brooke mendapat kuasa politik di wilayah Brunei di Sarawak, dan bagi mengukuhkan kedudukan politikinya dan menjamin keselamatannya serta sokongan bagi membantunya memajukan Sarawak, ia memerlukan pengiktirafan kedudukannya dari Kerajaan British. Oleh itu, beberapa laporan dan tawaran telah dibuatnya untuk menarik perhatian Kerajaan British bagi mewujudkan tanah jajahannya di Borneo. Akhirnya dari laporan Brooke dalam jurnalnya mengenai kedudukan Pulau Labuan yang menjadi salah satu wilayah Brunei telah menarik perhatian Kerajaan British untuk mendudukinya. Pejabat Tanah Jajahan telah meluluskan untuk mewujudkan sebuah tanah jajahan British di Borneo dan mengeluarkan perintah kepada Jabatan Angkatan Laut British untuk menduduki Pulau Labuan dan sekaligus memerintahkan supaya kapal-kapal

²⁶⁰ James Brooke ialah anak seorang pegawai British yang berkhidmat di Syarikat Hindia timur Inggeris. Ia dilahirkan pada tahun 1803M di Binares, India. Semasa berumur 12 tahun ia memulakan persekolahannya di England. Pada tahun 1819M beliau balik ke India untuk berkhidmat dalam tentera Syarikat Hindia Timur Inggeris. Dalam gerakan tentera di Assam, semasa perang Inggeris-Burma, ia mendapat luka parah, lalu dihantar pulang ke England dalam tahun 1826M. Dan tidak lama selepas itu ia meninggalkan perkhidmatannya di syarikat itu. Dalam tahun 1830M ia belayar ke negeri China, dan ketika melalui gugusan pulau-pulau Melayu ia tertarik hati dengan keindahan pulau-pulau itu dan turut bersimpati dengan penderitaan penduduk tempatan yang sering diganggu oleh lanun-lanun. Setelah bapanya mati, James Brooke menjadi pewaris harta bapanya yang bernilai 30,000 sterling. Dengan harta sebanyak itu, ia mampu membeli sebuah kapal bernama ‘Royalist’ yang boleh memuat barang seberat 140 tan. Beliau melatih anak-anak kapal yang dipilihnya sendiri. Dalam tahun 1839M, ia belayar ke Borneo dengan niat untuk menjelajah dan membuat penyelidikan sains. Lihat D.G.E. Hall (1970), **Sejarah Asia Tenggara**. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, h. 653. Lihat, Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman (1991), *op. cit.*, h. 50-51.

Tentera Laut Diraja yang berpangkalan di Timur Jauh memberikan perlindungan yang sempurna dan cekap kepada Tuan James Brooke serta menyelenggarakan suatu angkatan yang lengkap di pantai Borneo bagi tujuan melindungi kepentingan-kepentingan British. Oleh yang demikian berakhirlah perjuangan lima tahun (1841-1846M) Brooke untuk mendapatkan pengiktirafan Kerajaan British tentang kekuasaannya di Sarawak.

Dalam mendapatkan Pulau Labuan, Tentera Laut British telah menggunakan ancaman dan propaganda serangan ke atas Brunei. Akhirnya pada 18 Disember 1846, Sultan Brunei telah bersetuju menandatangani perjanjian dengan Kapten Mundy wakil Kerajaan British untuk menyerahkan Pulau Labuan dan sebagai balasan penyerahan tersebut Kerajaan British berjanji untuk membantu Brunei membentaras kegiatan lanun di perairan Borneo bagi melindungi kapal-kapal perdagangan British.²⁶¹

Kerajaan British yang telah mempunyai penempatan di pulau Labuan mula terlibat secara langsung dalam hal ehwal politik Brunei melalui Perjanjian Persahabatan dan Perdagangan Antara Kerajaan British dengan Sultan Brunei. Pada 27 Mei 1847, satu perjanjian telah ditandatangani antara Brunei-British bagi menggalakkan perdagangan dan menamatkan kegiatan lanun-lanun di perairan Brunei. Tetapi dalam fasal tambahan perjanjian tersebut Kerajaan British telah mula mencampuri perundangan Brunei. Mereka meminta persetujuan Brunei agar rakyat British yang melakukan jenayah di bahagian jajahan takluk Brunei diadili dan dihukum oleh seorang Consular Jeneral Inggeris atau pegawai-pegawai lain yang dilantik oleh Baginda Queen dan bukan

²⁶¹ Graham Irwin (1986), *Borneo Abad Kesembilan Belas Kajian Mengenai Persaingan Diplomatik*. Mohd. Nor Ghani. (terj.) Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pelajaran Malaysia, h. 155-158.

dirujuk kepada perundangan dan kehakiman Kerajaan Brunei. Campur tangan ini terus berlaku dalam perjanjian-perjanjian seterusnya sehingga akhirnya Kerajaan British berjaya mewujudkan dua mahkamah di Brunei iaitu Mahkamah Sivil dan Mahkamah Kadi sesudah termaterainya perjanjian tahun 1906M.

Walaupun Brunei mempunyai perjanjian persahabatan dan perdagangan tahun 1847M dengan kerajaan British namun melalui perjanjian tersebut pihak British tidak dapat membantu melindungi Brunei dari kehilangan wilayah-wilayahnya di Borneo Utara ke tangan Syarikat Borneo Utara Inggeris dalam tahun 1881M. Begitu juga dengan kehilangan wilayah-wilayah Brunei di Sarawak ke tangan keluarga Brooke. Dengan kehilangan wilayah Brunei di kedua-dua tempat tersebut menjadikan wilayah Brunei yang sebelum ini sebagai sebuah empayer yang luas hanyalah tinggal sebagai sebuah negeri yang kecil seluas 5,765 kilometer persegi seperti yang ada pada hari ini.

Walaupun wilayah kekuasaan Sultan Brunei hanya tinggal sedikit, namun Kerajaan British ingin terus menguasainya dengan lebih jauh lagi melalui beberapa perjanjian dengan berbagai alasan. Pada 17 September 1888, satu perjanjian antara Sultan Brunei dengan Kerajaan British telah dimaterai bagi meletakkan Brunei di bawah perlindungan/naungan Kerajaan British terutama dalam hal ehwal luar negeri Brunei atas alasan bagi mengelakkan Brunei dari terus kehilangan wilayahnya. Kemudian apabila minyak dijumpai di Brunei dalam tahun 1903M, di Berembang, maka kedudukan Brunei begitu penting bagi Kerajaan British lalu Brunei diperangkap lagi dengan satu perjanjian tahun 1905/1906M. Melalui perjanjian ini, Brunei terpaksa menerima penempatan Residen British (*advisor*) untuk mentadbir dan menjadi

penasihat hal ehwal politik dalam dan luar negeri Brunei, kecuali hal ehwal agama diserahkan di tangan Sultan Brunei sehingga tahun 1958M.

Bermula tahun 1959M, atas usaha dan kewibawaan Sultan Omar 'Ali Saifuddien, telah dapat mengembalikan kedaulatan dan kekuasaan Sultan Brunei dengan pengisytiharan 'Perlembagaan Bertulis Negeri Brunei tahun 1959'. Maka jawatan Residen telah diganti dengan jawatan Pesuruhjaya Tinggi British yang berperanan sebagai penasihat pertahanan dan hal ehwal luar negeri. Manakala pentadbiran awam Brunei diserahkan kepada anak tempatan dengan jawatan sebagai Menteri Besar dan dibantu oleh Setiausaha Kerajaan. Ini bererti, Sultan Brunei telah mendapatkan kembali kekuasaan penuh dalam hal ehwal pentadbiran dalam negeri di samping menjadi ketua agama hinggalah kemerdekaan Brunei pada tahun 1984M.

Dalam masa pentadbiran British Residen, Brunei telah mengalami perubahan dari segi pembangunan dan kemajuan dalam berbagai bidang seumpama pelajaran, pentadbiran, infra-struktur, ekonomi dan lain-lain berdasarkan sistem Barat Sekular. Tidak ketinggalan juga, gerakan-gerakan Kristianisasi telah berjaya menyusup masuk ke Brunei melalui gerakan yang tersembunyi atau tidak secara langsung. Justeru, apabila British memberi kemerdekaan penuh kepada Brunei pada 1 Januari 1984, sama ada disedari atau tidak, sebenarnya Kerajaan British telah meninggalkan beberapa buah gereja, sekolah misi, pertubuhan Kristian dan penganut-penganut agama Kristian dari kalangan penduduk tempatan²⁶² serta sistem, pemikiran dan kebudayaan sekular di bumi Brunei Darussalam.

²⁶² Antara penduduk asli yang telah di Kristiankan ialah Puak Murut dan sebahagian kecil puak Dusun menganut Agama Kristian Sidang Injil Borneo aliran Protestan; sebahagian dari puak Iban pula menganut Agama Kristian Roman Khatolik; manakala ada sebahagian kecil lagi puak Dusun dan juga sebahagian dari penduduk Tiong Hua menganut Agama Kristian aliran Roman khatolik.

3.2.6. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD era penjajahan/naungan British

Kerajaan British sebuah kuasa penjajah yang menganuti agama Kristian aliran Protestan (*Anglican*). Bagi penjajah British, penjajahan merupakan suatu usaha agama Kristian untuk memperkenalkan ‘nilai-nilai’ yang ada pada bangsa kulit putih. Tujuan usaha ini dibuat ialah untuk menghapuskan kebudayaan dunia dan menggantikan dengan kebudayaan Eropah, menindas negara-negara lemah dan mengekalkan kelemahan tersebut. Dengan ini matlamat penjajahan mereka kerana agama, politik dan kebudayaan akan terhasil setelah tanah-tanah jajahannya diberi kemerdekaan.²⁶³

Bila tercapainya matlamat penjajahan British tersebut maka tercapailah matlamat gerakan Kristianisasi untuk menghapuskan Islam dan umatnya. Bekas Perdana Menteri British, Mr. Gladstone, pernah menyatakan bahawa “Menghapuskan Islam adalah suatu kewajiban.”²⁶⁴ Ini kerana, kata Gladstone: “Selagi mana al-Qur’an berada di tangan orang-orang Islam, maka selama itu pula Barat tidak akan dapat menguasai Timur dan selama itu juga Barat tidak akan tenteram.”²⁶⁵ Oleh itu, bukan Sepanyol dan Portugis sahaja yang ingin menghapuskan Islam tetapi British juga sebenarnya memusuhi Islam. Benarlah sebagaimana firman Allah yang bermaksud:

²⁶³ Abdul Basir Alias, Ustaz (2002), *Ancaman Nasionalis Sekular Ekstrim Di Malaysia*. Selangor Darul Ehsan: As-Syabab Media, Bandar Baru Bangi, h. 56.

²⁶⁴ Susunan Redaksi Mujahid (Ramadhan 1408 H.), *10 Rancangan Barat Hancurkan Islam*. Selangor: Penerbit Mujahid, h. 4.

²⁶⁵ ‘Alim, Ustadh Jalal al (2002), *Seruan Barat: Hancurkan Islam, Hapuskan pemeluknya*. Ust. Mohd. Darus Senawi ‘Ali (terj.). Selangor: Dewan Pustaka Fajar (DPF), h. 43-44.

“Orang-orang Yahudi dan Nasrani tidak sekali-kali akan bersetuju atau suka kepadamu (wahai Muhammad) sehingga engkau menurut agama mereka (yang telah terpesong itu).”²⁶⁶

Surah al-Baqarah (2): 120

Permusuhan ini disebabkan kedengkian ahli kitab, sebagaimana firman Allah yang bermaksud:

“Sebahagian besar ahli kitab menginginkan agar mereka dapat mengembalikan kamu kepada kekafiran setelah kamu beriman kerana dengki yang timbul dari diri mereka sendiri, setelah nyata bagi mereka kebenaran.”²⁶⁷

Surah al-Baqarah (2): 109

Untuk membincangkan lebih lanjut gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam era British di NBD, kajian ini membahagikannya kepada tiga bahagian, iaitu peringkat era sebelum sistem Residen (1774-1905M), peringkat era Residen British hingga kemerdekaan Brunei (1906-1984M) dan peringkat era kemerdekaan (1984) hingga menjelang tahun 2000M.

3.2.6.1. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD era sebelum sistem Residen British (1774-1905M):

Era sebelum sistem Residen British ini bermula pada tahun 1774M dan berakhir apabila sistem Residen di perkenalkan di Brunei pada tahun 1906M. Proses penjajahan

²⁶⁶ Tafsir Pimpinan Ar-Rahman kepada Pengertian al-Qur'an, (Kuala Lumpur: Bahagian Hal Ehwal Islam, Jabatan Perdana Menteri, 1980).

²⁶⁷ *Ibid.*

dan gerakan Kristianisasi British di kalangan negara-negara Islam di Nusantara termasuk Brunei, tidaklah seagresif gerakan Kristianisasi dan penjajahan yang dilakukan oleh Portugis dan Sepanyol. British lebih cenderung kepada metode tersembunyi iaitu dengan menggunakan strategi dan taktik yang lebih halus. Mereka menggunakan hubungan diplomatik dalam bentuk perjanjian yang dinamakan “*Treaties of Capitulation*”²⁶⁸ dan perjanjian persahabatan,²⁶⁹ bagi mencapai matlamat penjajahan dan gerakan Kristianisasi bagi jangka panjang.

Berdasarkan kepada pengalaman Sepanyol dan Portugis melancarkan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam dengan kekerasan, sudah cukup dijadikan pengajaran bagi penjajah British. Ini kerana, melalui metode tersebut tidak membuahkan hasil yang membanggakan. Menurut Misyau (Atin Lamy), penentangan terhadap Islam dengan kekuatan tidak akan menatijahkan apa-apa hasil sebaliknya Islam itu sendiri yang akan tersebar dengan lebih rancak lagi.²⁷⁰ Kemudian menurut ulasan Profesor Ibrahim Khalil Ahmad,²⁷¹ menyatakan: “Sebilangan besar dari kalangan orang-orang Islam yang dipaksa menerima agama Kristian dalam hidup mereka telah keluar dari gereja sebaliknya menuju ke masjid-masjid bagi memperbaharui kembali keimanan

²⁶⁸ *Treaties of Capitulation*, dibuat dengan mengambil tanda tangan Sultan supaya menyerahkan seluruh pemerintahan negeri kepada Kerajaan Inggeris. Akibatnya, Sultan telah kehilangan kuasa kerana pentadbiran negeri dikuasai oleh British Residen yang telah dipersetujui bersama penempatan dan peranannya. Lihat, Mat Daud Awang Hamat (1979), “Kearah Sistem Islam Antarabangsa”. *Islamiyat*, Jilid 2. Bangi: UKM, h. 24.

²⁶⁹ **Perjanjian Persahabatan:** Pengawalan setiap tanah jajahan dilaksanakan melalui seorang pegawai yang bergelar residen atau penasihat (*advisor*) dan para pembantunya yang dipinjamkan atas dasar kononnya untuk menasihati mereka dalam hal-hal pentadbiran. Segala nasihat para penasihat itu mestilah dipatuhi. Lihat, Fadhlullah Jamil, Prof. Madya (2000), *Islam Di Asia Barat Modern: Sejarah Penjajahan dan Pergolakan*. Selangor Darul Ehsan: Thinker’s Librarys Sdn. Bhd., h. 18.

²⁷⁰ Sa’adduddin Al Sayyid Salih, Dr. (1996), *Strategi Musuh Menentang Islam*. Ustaz Basri Ibrahim (terj.). Kuala Lumpur: Darul Nu’man, h. 107.

²⁷¹ Sebelum ini beliau adalah salah seorang dari misionari yang terlibat dalam gerakan Kristianisasi tetapi telah memeluk Islam.

mereka...”²⁷² Justeru, British tidak mengikuti jejak Portugis dan Sepanyol dalam melaksanakan proses penjajahan mereka.

British telah memulakan gerakan Kristianisasi secara tidak langsung di Brunei pada tahun 1774M, iaitu melalui perjanjian perdagangan bilamana John Jesse wakil English East India Company (EEIC) datang ke Brunei untuk membuka rundingan berkenaan dengan pembelian lada hitam. Rundingan ini telah berhasil, dan Brunei telah menawarkan kepada pihak British monopoli bahan ini dan juga membenarkan membuat kilangnya di Brunei, dengan syarat British memberikan perlindungan terhadap Brunei dari ancaman lanun di kawasan teluk Brunei pada masa itu. Walaupun hubungan ini hanya berlangsung sehingga tahun 1775M. Namun melalui pedagang-pedagang British yang beragama Kristian sudah setentunya mereka telah mengambil kesempatan memperkenalkan agama mereka di Brunei atau sekurang-kurangnya melalui perjanjian dan hubungan secara langsung itu telah membuka jalan bagi misionari Kristian memasuki Brunei.

Pada abad ke-19 Masehi, dalam keadaan Brunei lemah dari segi ekonomi, berlaku pertelingkahan dalam kepimpinan, di beberapa wilayahnya berlaku pemberontakan dan di perairannya banyak kegiatan “pelanunan”, ketika itu muncul Sir James Brooke, seorang pengambara Inggeris di Sarawak dalam tahun 1839M.

Sir James Brooke yang ketika itu berada di Singapura telah mendapat peluang pergi ke Sarawak (salah sebuah wilayah Brunei yang terkenal dengan perdagangan antimoninya) kerana ditugaskan oleh Gabenor negeri-negeri Selat, Bonham dan

²⁷² Sa’adduddin Al Sayyid Salih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 92.

Singapoe Chamber of Commerce untuk menghantar surat ucapan terima kasih dan hadiah kepada Pengiran Muda Hashim kerana menyelamatkan anak kapal Inggeris yang dulu karam di perairan Sarawak.²⁷³ Kebetulan pada waktu itu Sarawak dalam keadaan tidak aman kerana berlaku pemberontakan yang dipimpin oleh Pengiran Usop.

Kehadiran James Brooke ini telah diambil kesempatan oleh Pengiran Muda Hashim yang pada masa itu di hantar oleh Sultan Brunei bagi mengamankan Sarawak. Dia telah meminta kepada Brooke supaya tinggal di Sarawak buat sementara waktu untuk membantunya mengamankan Sarawak. Tetapi permintaan Pengiran Muda Hashim itu tidak dihiraukannya.

Pada bulan Ogos 1840, James Brooke datang sekali lagi ke Sarawak. Pada masa itu pemberontakan di Sarawak masih belum reda. Pada kali ini Pengiran Muda Hashim sekali lagi meminta kepada Brooke untuk membantunya menghapuskan pemberontakan di Sarawak dengan tawaran (sebagai satu helah)²⁷⁴ akan melantik Brooke menjadi Gabenor Sarawak bila pemberontakan itu berjaya ditamatkannya. Memandangkan kepada tawaran tersebut, maka Brooke telah bersetuju untuk membantu Pengiran Muda Hashim mengamankan Sarawak.

Setelah Brooke berjaya menamatkan pemberontakan di Sarawak, lalu diapun datang berjumpa Pengiran Muda Hashim untuk menuntut janjinya yang menawarkan jawatan sebagai gabenor Sarawak. Walaupun Brooke telah dilantik menjadi gabenor

²⁷³ Sabihah Osman (1990), *Perkembangan Pelajaran Bumiputera Sarawak 1841-1941*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia, h. 16.

²⁷⁴ Abdul Karim Haji Abdul Rahman, Haji (1994), "Brunei K.M.XIX Satu Cabaran dan Campurtangan British", dalam Awang Hj Muhammad bin Abdul Latif (ed.), et al., *Brunei Di Tengah-Tengah Nusantara Kumpulan Kertas Kerja Seminar Sejarah Brunei*. Brunei Darussalam: Jabatan Pusat Sejarah Kementerian Kebudayaan Belia Dan Sukan, BSB, h. 158.

Sarawak oleh Pengiran Muda Hashim, namun perlantikan tersebut memerlukan pengesahan atau pengiktirafan dari Sultan Brunei. Oleh itu, kedudukan Brooke sebagai gabenor di Sarawak belum mendapat pengiktirafan Sultan Brunei malah urusan pengiktirafan tersebut dilengah-lengahkan oleh Pengiran Muda Hashim. Akibat kelambatan tersebut menyebabkan Brooke marah dan mendesak Pengiran Muda Hashim sambil mengancamnya dengan tindakan ketenteraan yang dibantu oleh H.M.S. *Diana*.²⁷⁵ Maka dalam keadaan terpaksa, Pengiran Muda Hashim telah berangkat bersama-sama Brooke menemui Sultan Brunei. Dalam tahun 1842M, juga dalam keadaan terpaksa kerana diancam oleh Brooke akan membedil bandar Brunei dengan bantuan kapal H.M.S. *phlegethon*,²⁷⁶ maka Sultan Omar Ali Saifuddin II akhirnya telah bersetuju menandatangani perjanjian melantik James Brooke menjadi wakil baginda Sultan mentadbir Sarawak dengan bersyarat, iaitu James Brooke hendaklah membayar ufti tahunan sebanyak \$2,500.00, dia tidak dibenarkan mencampuri hal ehwal agama dan adat istiadat penduduk tempatan, serta dia tidak dibenarkan memindah milik negeri tanpa kebenaran Sultan.²⁷⁷ Dengan perjanjian tersebut, James Brooke adalah rakyat British beragama Kristian yang pertama mendapat kekuasaan politik di wilayah Brunei secara rasmi. Dan perdagangan antimonium yang menjadi pendorong Brooke untuk datang ke Sarawak telah berada di dalam tangannya.

Untuk mengukuhkan kedudukan politik James Brooke di Sarawak, dia cuba menarik perhatian kerajaan British melalui beberapa laporannya mengenai keistimewaan pulau Borneo untuk dijadikan sebagai tanah jajahan British. Justeru itu

²⁷⁵ Sabihah Osman (1990), *op. cit.*, h. 18.

²⁷⁶ *Ibid.* h. 18-19.

²⁷⁷ Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Haji Awang (1995), "Ketahanan Dan Kesinambungan Brunei Dari Perspektif Sejarah" (Kertas Kerja Seminar Sejarah Brunei II, Anjuran Pusat Sejarah Brunei), h. 27.

kemudiannya kerajaan British telah mengambil Pulau Labuan sebagai penempatannya di pulau Borneo melalui perjanjian tahun 1846M, setelah Sultan Brunei diancam dengan serangan ketenteraan dari Tentera Laut Diraja British.

Kemudian masalah keadaan yang tidak aman di sekitar perairan Borneo akibat tindakan ‘lanun’ yang mengancam kapal-kapal perniagaan Inggeris yang tidak dapat dibenteras oleh Kerajaan Brunei, telah dieksploitasi oleh Kerajaan British untuk campurtangan dalam hal ehwal politik Brunei. Kerajaan British telah memujuk Brunei supaya bersetuju membuat perjanjian persahabatan dan perdagangan. Maka pada 27hb. Mei 1847, Brunei terpaksa bersetuju menandatangani “perjanjian persahabatan dan perdagangan antara British dan Brunei”. Antara isi perjanjian yang penting ialah mengenai kerjasama galakan perdagangan, menamatkan kegiatan lanun, kesediaan atau kerelaan Brunei untuk tidak menyerahkan mana-mana bahagian negeri di bawah kekuasaan Brunei kepada sesiapa pun tanpa kebenaran British dan pembenterasan perdagangan hamba abdi di perairan Borneo. Manakala dalam perjanjian tambahan pula, menekankan hal berkaitan perundangan dan kehakiman bagi kes jenayah rakyat British hendaklah diadili dan diputuskan oleh hakim British menurut undang-undang mereka.²⁷⁸

Melalui perjanjian tersebut, sewajarnya Brunei sudah mendapat jaminan Kerajaan British dari kehilangan wilayahnya. Namun apabila Brunei mengadu kepada wakil Kerajaan British di Labuan supaya mengambil tindakan terhadap keluarga Brooke yang mengambil wilayah Brunei di Sarawak dan Syarikat Borneo Utara Inggeris di Sabah, tidak mendapat layanan sewajarnya. Bahkan Kerajaan British telah mencadangkan agar

²⁷⁸ *Ibid.*, h. 70-71.

Brunei diletakkan sebagai sebuah negeri naungan kerajaan British melalui satu perjanjian bertulis, agar wilayah Brunei yang tinggal sedikit itu (termasuk Daerah Limbang) terjamin keselamatan dan kewujudannya.

Oleh kerana Brunei sudah tiada pilihan lain untuk menjamin keselamatan dan kewujudannya dan sebagai satu-satunya jalan yang terbaik untuk mengekalkan identiti kesultanan Brunei, maka Sultan Hashim Jalilul Alam Aqamaddin (1885 -1906M) telah bersetuju menanda tangani perjanjian perlindungan atau naungan pada 17 September 1888. Bermula dari itu, Brunei telah menjadi negeri naungan/perlindungan Great Britain, di mana Sultan terus berkuasa dalam pemerintahan dalam negeri manakala hal ehwal luar negeri Brunei di uruskan oleh kerajaan Baginda Queen dan Sultan Brunei diminta akur (patuh) kepada kata putus kerajaan Inggeris yang melibatkan hubungan luar negeri. Dalam bidang kehakiman dan perundangan pula, kes rakyat British dan rakyat asing akan diadili oleh Konsul atau pegawai yang dilantik oleh Baginda Queen berdasarkan perundangan mereka.

Melalui perjanjian tahun 1888M ini, sekali lagi Brunei telah diperdaya oleh British. Umpamanya dalam tahun 1890M, Charles Brooke telah merampas Daerah/Sungai Limbang. Apabila perkara ini diadukan kepada Kerajaan British, mereka memutuskan dengan mengadakan undian pungutan suara kepada 14 orang daripada 33 ketua-ketua di daerah tersebut. Hasilnya, 12 daripada 14 orang ketua ingin diperintah oleh Charles Brooke dan 2 orang daripadanya mahu terus berada di bawah Brunei. Walaupun keputusan undian tersebut dibantah oleh Brunei kerana bukan dari pandangan semua pihak, namun kerajaan British telah merestui pengambilan Limbang oleh Charles Brooke dalam tahun 1891M, kerana berdasarkan perjanjian tahun 1888M, baginda

Sultan diminta akur kepada kata putus kerajaan British yang melibatkan hubungan luar negeri.²⁷⁹ Berikutan tindakan British yang berat sebelah itu, maka Sultan Brunei cuba meminta pertolongan kepada kerajaan Islam Turkey, dengan menulis surat kepada Sultan Abdul Hamid ibnu Sultan Abdul Majid Khan dan dikirimkannya melalui rombongan Konsul Turkey di Singapura yang melawat Brunei dalam tahun 1903M. Antara lain kandungan surat tersebut ialah:

“... mengadap Kebawah Khaddam Yang Maha Mulia Maulana Al-Sultan Abdul Hamid ... harap akan pertolongan kasih Maulana Al-Sultan yang boleh menolong akan harapan hamba dan sekalian orang-orang Islam di negeri hamba, iaitu Brunei serta lain-lain negeri yang di bawah perintah hamba suka dan redha serta ikhlas menyerahkan di atas Ugama Islam kepada Maulana Al-Sultan Al-Mu’adzam dari sebab hamba punya negeri dan Ugama Islam telah dibinasakan oleh kafir, dan satu negeri hamba nama Limbang telah dirampas oleh kafir, iaitu Charles Brooke.”²⁸⁰

Tetapi malangnya, surat tersebut telah dirampas oleh Hewett, Konsul British di Borneo. Ini kerana surat tersebut disifatkan sebagai percubaan baginda Sultan untuk menyerahkan Brunei kepada kuasa asing dan ia bertentangan dengan kandungan perjanjian tahun 1847M dan tahun 1888M.²⁸¹

Apabila Hewett melaporkan dalam tahun 1903M minyak telah dijumpai di Brunei²⁸² maka kedudukan Brunei menjadi begitu penting lagi kepada kerajaan British. Tahun 1904M, kerajaan British telah menghantar Mc Arthur ke Brunei untuk

²⁷⁹ Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Haji Awang (1995), *op. cit.*, h. 34.

²⁸⁰ Mohd Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama Haji Awang (1992), *op. cit.*, h. XLVII.

²⁸¹ Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Haji Awang (1995), *op. cit.*, h. 35.

²⁸² Penemuan minyak yang awal di Brunei, dijumpai secara tidak sengaja di lombong arang batu kepunyaan Rajah Sarawak yang terletak di Pulau Berembang.

merundingkan perjanjian tambahan kepada Perjanjian tahun 1888M, dengan alasan untuk meneguhkan kedudukan Brunei daripada terus dipecah-belahkan atau jatuh ketangan penjajah lain. Demi keselamatan dan kelangsungan Brunei, baginda Sultan mengambil keputusan menerima cadangan tersebut dan menanda tangani perjanjian pada 3 Disember 1905 dan 2 Januari 1906 dengan Kerajaan British yang meletakkan Brunei di bawah Sistem Residen. Antara lain perjanjian tersebut menyebutkan:

*“His Highness will receive a British Officer, to be styled Resident, and will provide a suitable residence for him. The Resident will be the Agent and representatives of His Britannic Majesty’s Government under the High Commissioner for the British Protectorate in Borneo, and his advice must be taken and acted upon on all questions in Brunei, other than those affecting the Mohammedan religion, in order that a similar system may be established to that existing in other Malay States now under British Protection.”*²⁸³

Berasaskan perjanjian tersebut, seorang Residen British ditempatkan di Brunei,²⁸⁴ di mana nasihatnya terpaksa diminta dan diikuti oleh Sultan Brunei dalam semua urusan kecuali dalam urusan agama. Dengan demikian bermulalah era British Residen mentadbir NBD.

Jadi, metode gerakan Kristianisasi era sebelum British Residen ada tiga, **pertama**, metode gerakan untuk mengecilkan wilayah kekuasaan sultan Brunei supaya kekuatan Brunei sebagai sebuah negara Islam dapat dilemahkan. Sultan Brunei yang pada awalnya menguasai sebuah empayer yang luas di pulau Borneo tetapi setelah kehadiran British, kuasa sultan Brunei dan wilayahnya hanya tinggal sebagai sebuah negeri yang

²⁸³ Abas Haji Serudin, Awang (1982), *Hubungan Brunei/Great Britain*. Brunei: Jabatan Penerangan, Setiausaha Kerajaan, h. 4. Lihat juga, W.G. Maxwell dan W.S. Gibson, (1924), *Treaties and Engagements Affecting the Malay States and Borneo*. London: Jes Truscott, h. 151-152.

²⁸⁴ Resident British yang pertama ialah M.S.H. McArthur (Januari 1906-April 1907).

kecil seluas 5,765 kilometer persegi seperti yang ada pada hari ini. Metode **kedua** ialah menyekat penyebaran Islam secara meluas di pulau Borneo melalui penghapusan “lanun” di perairan Brunei. Ini kerana, mereka yang turut dilebal sebagai “lanun” oleh orang-orang Eropah itu ada di antaranya terdiri dari pengembang-pengembang Islam seperti Syarif Masyhor, Syarif Osman, Mat Saleh dan lain-lain.²⁸⁵ Mereka ini berjuang untuk menyebarkan Islam²⁸⁶ di samping berusaha mengganggu dan merosakan kepentingan penjajah British di Borneo, sebagai perjuangan untuk membebaskan tanahair mereka dari cengkaman penjajah Eropah. Dan metode **ketiga** ialah memonopoli kegiatan ekonomi di Borneo sebagai usaha melemahkan ekonomi orang-orang Islam melalui kerjasama penghapusan kegiatan “pelanunan” di perairan Brunei.

3.2.6.2. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD era Residen British (1906M) hingga kemerdekaan Brunei tahun 1984M.

Era Residen British ini bermula apabila sultan Brunei bersetuju menanda tangani perjanjian tambahan tahun 1888M pada 3 Disember 1905 dan 2 Januari 1906 dengan kerajaan British demi keselamatan dan kelangsungan Brunei seperti telah dinyatakan di atas. Perjanjian ini dinamakan Perjanjian tahun 1905/1906M. Berdasarkan perjanjian ini, seorang Residen British (*Advisor*) ditempatkan di Brunei, di mana nasihatnya terpaksa diminta dan diikuti oleh Sultan Brunei dalam semua urusan kecuali dalam urusan agama. Dengan itu, kekuasaan Residen British di NBD bermula pada tahun 1906M hinggalah tahun 1959M.

²⁸⁵ Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman (1991), *op. cit.*, h. 209

²⁸⁶ *Ibid.* h. 209

Apabila Residen British mengambil alih pemerintahan Brunei berdasarkan perjanjian tahun 1906M, maka mereka telah melancarkan berbagai gerakan ‘fitnah’ dengan harapan matlamat penjajahan mereka kerana agama, politik dan kebudayaan akan tercapai. Antara gerakan ‘fitnah’ yang menjadi matlamat gerakan Kristianisasi yang dilancarkan oleh British semasa tempoh Residen British di Brunei Darussalam ialah:

i) Mewujudkan sistem politik/kenegaraan sekular:

Sistem politik atau kenegaraan sekular adalah amalan memisahkan agama di dalam hal ehwal mentadbir negara baik dari segi corak mahupun kegiatan dan sebagainya. Sebelum sistem Residen di perkenalkan di Brunei, sistem politik atau kenegaraan yang diamalkan di Brunei adalah berdasarkan sistem pemerintahan MIB. Melalui sistem ini, Sultan adalah individu yang paling berkuasa dalam hal ehwal negara dan keagamaan. “Hukum Kanun Brunei” yang berasaskan Islam dan adat dilaksanakan dan menjadi undang-undang asas dan dasar dalam mentadbir negara.

Pada peringkat awal hubungan Brunei-British secara rasmi yang bermula pada tahun 1774M sehingga tahun 1888M sistem politik atau pemerintahan Brunei berasaskan MIB masih belum terjejas. Tetapi selepas sistem Residen diperkenalkan di NBD melalui perjanjian tahun 1906M, mulailah sistem politik sekular diperkenalkan sebagaimana kenyataannya terselindung di sebalik isi perjanjian tersebut, iaitu:

“His Highness will receive a British Officer, to be styled Resident, and will provide a suitable residence for him. The Resident will be the Agent and representatives of His Britannic Majesty’s Government under the High

Commissioner for the British Protectorate in Borneo, and his advice must be taken and acted upon on all questions in Brunei, other than those affecting the Mohammedan religion, in order that a similar system may be established to that existing in other Malay States now under British Protection."²⁸⁷

Berdasarkan perjanjian tersebut Kerajaan British telah membahagikan pentadbiran Brunei kepada dua corak atau kekuasaan yang berbeza. Pentadbiran urusan dan kegiatan agama di serahkan kepada pentadbiran Sultan Brunei, sementara urusan pentadbiran harian biasa berada di bawah pentadbiran Residen British. Maka dengan itu berlakulah dua corak dalam pentadbiran negara iaitu yang berbentuk agama dan yang tidak berbentuk agama. Agama tidak dicampurkan dalam masalah pentadbiran atau politik Brunei di bawah sistem Residen. Ini jelas, bahawa melalui isi perjanjian tersebut kerajaan British akan menggunakan sistem politik sekular dalam mentadbir Brunei. Dengan wujudnya sistem ini maka kemudiannya lahirlah Mahkamah Sivil dan Mahkamah Syari'ah dalam pentadbiran undang-undang. Manakala dalam pendidikan pula lahirlah sekolah agama dan sekolah umum/akademik.

Untuk memastikan sistem politik sekular ini akan diamalkan secara berterusan di Brunei, pihak Residen British awal-awal lagi telah merancang melalui persekolahan akademik yang diwujudkan sebagai persiapan untuk melahirkan pemimpin anak tempatan yang mempunyai pemikiran sekular untuk mewarisi polisi penjajahannya setelah Brunei diberi kemerdekaan politik kelak. Anak-anak tempatan yang akan mewarisi pentadbiran negara yang bukan agama telah dilatih dengan dihantar ke London atau ke negara-negara Barat sekular yang lain, manakala untuk memenuhi keperluan pentadbiran bercorak agama mereka dihantar ke Mesir. Bagi memenuhi

²⁸⁷ Abas Haji Serudin, Awang (1982), *op. cit.*, h. 4. Lihat juga, W.G. Maxwell dan W.S. Gibson (1924), *op. cit.*, h. 151-152.

keperluan pegawai di peringkat rendah, mereka cukup dilatih di institusi-institusi tempatan. Biasanya orang yang lulusan agama tugas yang diberikan amat terbatas sekali ruangnya dan peranan mereka dalam pentadbiran negara. Itulah dasar politik sekular, mereka memandang kecil peranan agama dalam pentadbiran negara. Ini kerana telah menjadi dasar penjajah British iaitu sebelum mereka memberi kemerdekaan politik tanah jajahannya, ia akan memastikan terlebih dahulu individu, kumpulan, puak, pertubuhan atau parti yang akan mewirisi pemerintahan dan pentadbiran tanah jajahannya mempunyai cita rasa dan fahaman yang selaras dengan inspirasi mereka dan mereka tidak akan bertolak ansur untuk penubuhan sebuah negara Islam yang merdeka. Perkara ini telah didedahkan oleh Lord Cromer, perancang penjajahan Inggeris di Asia Barat, dalam bukunya yang bertajuk: *'Modern Egypt'*, menyebutkan:

*"England was prepared to grant political freedom to all her colonial possessions as soon as a generation of intellectuals and politicians imbued through English education with the ideals of English culture were ready to take over, but under no circumstances would the British Government for a single moment tolerate an independent Islamic state."*²⁸⁸

ii) Memperkenalkan sistem mahkamah dan perundangan sekular:

Sistem mahkamah dan perundangan sekular adalah amalan dalam perundangan dan sistem kehakiman yang digunakan tidak berasaskan undang-undang dan peraturan yang ditetapkan oleh Allah malah lebih mengutamakan undang-undang ciptaan manusia.

²⁸⁸ Lord Cromer (1908), *Modern Egypt*. Vol. II, New York, h. 565.

Sebelum NBD menerima sistem Residen, ia telahpun mempunyai undang-undang yang telah dilaksanakan dan ditadbir secara berkesan, iaitu “Hukum Kanun Brunei” yang berdasarkan hukum syarak dan adat. Undang-undang ini dikatakan telah mula ditulis pada masa pemerintahan Sultan Hassan (1605-1619M) dan telah sempurna dilaksanakan dan dikuatkuasakan pada zaman pemerintahan Sultan Jalilul Akhbar (1619-1649M).²⁸⁹

“Hukum Kanun Brunei” ini, mencakup bidang yang luas di dalam pelaksanaan hukum syara’, termasuklah undang-undang jenayah Islam (hudud, qisas dan ta’zir), undang-undang mu’amalah, undang-undang keluarga dan undang-undang acara dan keterangan. Undang-undang ini menjadi undang-undang dasar dan asas di NBD.

Undang-undang yang berdasarkan hukum syara’ ini tidak disenangi oleh British. Ketidaksenangan British terhadap undang-undang Islam yang diamalkan di Brunei sudah bermula pada tahun 1847M. Kenyataan ini dapat dilihat melalui tindakan British mahu menghindarkan pelaksanaan undang-undang tersebut terhadap kesalahan jenayah yang dilakukan rakyatnya di wilayah Brunei melalui perjanjian tambahan tahun 1847M.. Dalam perjanjian tersebut menyebutkan:

“Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Sultan Borneo bersetuju bahawa dalam semua kes di mana seorang rakyat British dikenakan tuduhan melakukan sebarang jenis jenayah di mana-mana bahagian jajahan takluk pesisir baginda, orang yang tertuduh sedemikian itu akan diadili dan dihukum sepenuhnya oleh seorang Consular Jeneral Inggeris atau sebarang pegawai-pegawai lain yang telah dilantik oleh Duli Yang Maha Mulia Baginda Queen untuk tujuan sedemikian itu; dan di dalam semua kes di mana perselisihan

²⁸⁹ Mahmud Saedon Bin Awang Othman, Prof. Dato’ Dr. Haji (1996), “Perlaksanaan Undang-Undang Islam Di Negara Brunei Darussalam”. *Al-Islam, Jurnal Ilmiah Fakulti Pengajian Islam Brunei*, bil. 1, 1996, h. 5.

atau pergeseran ujud di antara rakyat British atau di antara rakyat British dengan rakyat Kebawah Duli Baginda sultan atau di antara rakyat British dengan rakyat lain-lain kuasa asing di dalam kawasan jajahan takluk pesisir Kebawah Duli Baginda, Consular Jeneral Duli Yang Maha Mulia Baginda Queen atau mana-mana pegawainya yang telah dilantik dan diberi kuasa yang sedemikian itu akan mempunyai kuasa untuk mengadili dan memutuskan perselisihan yang sedemikian itu tanpa gangguan campurtangan, tanpa penganiayaan atau tanpa halangan daripada sebarang pihak berkuasa Borneo samaada sebelum, semasa atau selepas pendakwaan.”²⁹⁰

Dalam perjanjian Brunei-British tahun 1888M, sekali lagi dalam perkara VII perjanjian tersebut membuat peruntukan yang memberi ruang kepada British mentadbir dan campurtangan dalam pentadbiran undang-undang di Brunei Darussalam. Antara lain perjanjian tersebut menyebutkan:

“Adalah dipersetujui bahawa pengadilan awam dan jenayah, terhadap rakyat British atau hartabenda mereka dalam Negeri Brunei, sepenuhnya adalah terserah kepada Baginda Queen, yang akan dilakukan oleh pegawai-pegawai Konsul atau lain-lain pegawai yang dilantik oleh Baginda Queen untuk maksud itu.

Pengadilan yang sama adalah juga terserah kepada Baginda Queen dalam Negeri Brunei terhadap rakyat asing yang menikmati perlindungan British dan pengadilan seumpama itu bolehlah juga dilakukan dalam kes-kes di antara rakyat British atau rakyat di bawah perlindungan British dengan rakyat ketiga, dengan persetujuan kerajaan masing-masing.

Dalam kes-kes awam yang bercampur yang timbul di antara rakyat British dan rakyat di bawah perlindungan British dan rakyat Sultan pembicaraannya akan diadakan di mahkamah negeri orang yang dituduh; tetapi seorang pegawai yang dilantik oleh kerajaan negeri orang yang mendakwa akan berhak hadir, dan mengambil bahagian dalam perbicaraan itu, tetapi tidak mempunyai suara dalam keputusan perbicaraan itu.”²⁹¹

²⁹⁰ Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Haji Awang (1995), *op. cit.*, h. 6-7.

²⁹¹ *Ibid.* h. 2

Akhirnya cita-cita British untuk campurtangan secara langsung dan meluas di dalam perundangan dan pentadbiran kehakiman Brunei, telah terlaksana apabila perjanjian tambahan yang ditandatangani sultan Brunei pada 31 Disember 1905 dan wakil Kerajaan British pada 2 Januari 1906 iaitu cadangan British untuk menempatkan Residennya secara rasmi di NBD telah dipersetujui oleh kedua belah pihak. Antara lain perjanjian tersebut menyebutkan:

*“His Highness will receive a British Officer, to be styled Resident, and will provide a suitable residence for him. The Resident will be the Agent and Representative of His Britannic Majesty’s Government under the High Commissioner for the British Protectorate in Borneo, and his advice must be taken and acted upon on all questions in Brunei, other than those affecting the Mohammedan religion, in order that a similar system may be established to that existing in other Malay States now under British Protection.”*²⁹²

Setelah penempatan Residen British berlaku, antara langkah awal pihak Residen ialah menubuhkan mahkamah Sivil dan Kriminal yang ditadbir mengikut sistem pentadbiran keadilan dan kehakiman British melalui undang-undang Enakmen No. 1, 1906M yang kemudiannya diluluskan oleh Sultan Brunei.²⁹³

Tetapi memandangkan kedudukan perundangan dan kehakiman Brunei berdasarkan “Hukum Kanun Brunei” yang kurang jelas dan mungkin akan tergugat, maka pada 2 Julai 1906, Kerajaan Brunei telah menghantar petisyen kepada Pesuruhjaya British ke Borneo bagi menuntut, i) agar setiap kes yang berkaitan dengan

²⁹² Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama Haji Awang (1992), *op. cit.*, h. 248.

²⁹³ Mahmud Saedon A. Othman, Prof. Dato Dr. Haji (2003), “Ke Arah Mengemaskinikan Pentadbiran Mahkamah Syari’ah Di Brunei”. Dalam, Hashim bin Haji Abd Hamid, Profesor Madya Dr. Awang Haji (ed.) (2003), *Jejak-Jejak...Kumpulan Kertas Kerja Allahyarham Dato Paduka Seri Setia Profesor Dr. Haji Awang Mahmud Saedon bin Awang Othman*. Brunei Darussalam: Akademi Pengajian Brunei, Universiti Brunei Darussalam, Negara Brunei Darussalam, h. 76.

agama Islam diadili oleh hakim-hakim tempatan, dan ii) meminta agar adat-adat dan undang-undang tempatan tidak dirombak, dipinda dan dilanggar selama-lamanya.²⁹⁴

Ekoran daripada petisyen tersebut, pihak British telah bersetuju untuk menubuhkan Mahkamah Syariah yang akan mengendalikan urusan undang-undang dan kehakiman yang berkaitan dengan orang-orang Islam. Bagaimanapun pihak British telah menolak permintaan kedua dengan alasan bahawa tujuan asal dari perjanjian tahun 1906M adalah untuk memperbaiki adat dan undang-undang tempatan sebagai langkah menyelamatkan Brunei dari terus kehilangan wilayah-wilayahnya.²⁹⁵ Berikutan itu, wujudlah dua sistem perundangan dan kehakiman di NBD bagi mengadili hal ehwal orang-orang Islam.

Bagi melaksanakan penubuhan Mahkamah Syariah, sebuah Majlis Mesyuarat Negeri telah ditubuhkan pada tahun 1907M atas nasihat Resident. Majlis ini berfungsi sebagai satu badan bagi membincangkan hal-ehwal pentadbiran, undang-undang, hal-ehwal semasa termasuklah perjalanan hukum syarak di Brunei. Majlis ini dianggotai oleh 10 orang ahli yang terdiri dari pembesar-pembesar Brunei yang beragama Islam, termasuk Residen dan timbalannya.²⁹⁶

Melalui Majlis Mesyuarat Negeri tersebut, Enakmen Mahkamah Sivil dan Kriminal 1906M kemudiannya diperbaharui dan diganti dengan Enakmen Mahkamah-Mahkamah 1908M, iaitu satu undang-undang yang dinamakan “Undang-Undang Mahkamah 1908M”. Melalui undang-undang ini, peranan ‘Hukum Kanun Brunei’ yang

²⁹⁴ Mahmud Saedon A. Othman, Prof. Dato Dr. Haji (2001), “Akta Mahkamah-Mahkamah Syariah Penggal 184 Dan Hubungannya Dengan Penubuhan Mahkamah Syariah Brunei”, *Jurnal Undang-Undang Syariah Brunei Darussalam*, Jilid 1, bil: 1, Julai-Disember 2001, h. 5.

²⁹⁵ Mahmud Saedon Bin Awang Othman, Prof. Dato’ Dr. Haji (1996), *op. cit.*, h. 8.

²⁹⁶ Pengiran Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abd. Rahman (1991), *op.cit.* h. 218.

menjadi dasar dan asas undang-undang NBD sebelumnya telah diketepikan. Di bawah undang-undang ini diperuntukkan undang-undang penubuhan Mahkamah Residen, Mahkamah Majistret Kelas 1, Mahkamah Majistret Kelas II, Mahkamah Majistret Bumiputera, dan Mahkamah Kadi.²⁹⁷

Sistem Mahkamah Brunei dan strukturnya telah mengalami perubahan dari masa ke semasa melalui keputusan “Majlis Mesyuarat Negeri”. Umpamanya, susunan mahkamah mengikut undang-undang mahkamah 1908M telah berubah lagi apabila Sabah dan Sarawak diserahkan kepada Kerajaan British. Susunan mahkamah terdiri dari Mahkamah Agung Sarawak, Borneo Utara, dan Brunei yang terdiri daripada Mahkamah Rayuan dan Mahkamah Tinggi; Mahkamah Majistret Kelas I; Mahkamah Majistret Kelas II; Mahkamah Majistret Kelas III; dan Mahkamah Kadi.

Mahkamah-Mahkamah Majistret tersebut masing-masing mempunyai bidang kuasa sendiri yang telah ditentukan mengikut kadar berat ringannya kesalahan dan kadar wang denda yang terlibat. Namun peruntukan bagi Mahkamah Kadi dalam sistem dan struktur yang baru tiada perubahan sebagaimana peruntukan yang dibuat pada tahun 1908M.

Kemudian melalui Majlis Mesyuarat Negeri yang berlangsung pada tahun 1911M, Enakmen Undang-Undang Agama Islam yang digelarkan dengan ‘*Muhammadan Laws*’ telah diluluskan. Undang-undang ini hanya diperuntukkan kepada orang-orang Islam sahaja dan berkuatkuasa pada 1 Julai 1912. Hampir keseluruhan daripada peruntukan dalam undang-undang ini hanya berkisar mengenai kesalahan-kesalahan ibadat dan

²⁹⁷ Mahmud Saedon A. Othman, Prof. Dato Dr. Haji (2003), *op. cit.*, h. 185.

peraturan keluarga khususnya nikah dan cerai orang-orang Islam.²⁹⁸ Tetapi, dari 12 kesalahan 6 darinya dihadapkan ke Mahkamah Kadi untuk diadili oleh Kadi yang akan dibantu oleh sekurang-kurangnya dua orang pengapit hakim yang layak dari kalangan ahli agama dan 6 kesalahan lainnya diadili oleh Mahkamah Majestret yang hakimnya akan dibantu oleh kadi atau sekurang-kurangnya dua orang pengapit hakim yang layak dari kalangan ahli agama.²⁹⁹

Kesalahan-kesalahan yang dihadapkan ke Mahkamah Kadi berdasarkan *Muhammedan Laws*, 1912M, adalah lebih ringan berbanding dengan kesalahan agama yang dihadapkan ke Mahkamah Majistret. Umpamanya Mahkamah Kadi hanya berkuasa menjatuhkan hukuman denda yang tidak melebihi \$10.00, dan hukuman penjara tidak lebih dari 14 hari. Sementara Mahkamah Majistret pula boleh menjatuhkan hukuman denda sehingga \$250.00 dan penjara sehingga lima tahun.

Untuk mengemaskinikan lagi '*Muhammedan Laws*, 1912M.', maka dalam tahun 1913M diperkenalkan pula undang-undang yang dipanggil "*The Muhammedan Marriage and Divorce Enactment*", iaitu undang-undang untuk mengatasi masalah pendaftaran perkahwinan dan perceraian orang-orang Islam yang berkuatkuasa mulai 1hb. Ogos 1913. Kemudian wujud undang-undang tambahan kepada *Muhammedan Laws*, 1912M., iaitu "*Brunei Order In Council* 1924M." yang berkaitan dengan masalah nikah cerai.

Pada tahun 1940M jawatan Kadi Besar telah diwujudkan. Tugasnya selain menjadi hakim Mahkamah Kadi juga menjadi pengapit hakim untuk Mahkamah

²⁹⁸ Mahmud Saedon bin Awang Othman, Prof. Dato' Dr. Haji Prof. Dato' Dr. Haji (1996), *op. cit.*, h. 10.

²⁹⁹ Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman (1991), *op. cit.*, h. 220.

Majistret dan juga bertindak sebagai Pendakwa Raya Mahkamah Syari'ah dalam kes-kes yang dijalankan di Mahkamah Majistret Kelas I di mana hakimnya adalah Penolong Residen.

Dalam tahun 1951M, satu undang-undang yang dinamakan "*Courts Enactment*" telah digubal dan berkuatkuasa mulai 1hb. Mei 1952. Tujuan undang-undang ini dibuat ialah untuk meminda beberapa bahagian dari undang-undang lama bagi disesuaikan dengan perkembangan negeri iaitu mengenai dengan penubuhan dan kuasa-kuasa Mahkamah Sivil dan Jenayah termasuk di antaranya penubuhan Mahkamah Kadi.

Dalam "*Courts Enactment 1951M*" yang berkuatkuasa mulai 1hb. Mei 1952, bidang kuasa Mahkamah Kadi hanya terhad kepada orang-orang Islam sahaja dalam perkara agama Islam dan nikah cerai, dan hanya boleh menjatuhkan denda tidak melebihi \$50.00. Sekiranya perintah Mahkamah Kadi tidak dipatuhi oleh mana-mana pihak, maka pertolongan dari Mahkamah Majistret Kelas I boleh diminta untuk mengeluarkan perintah baru bagi menguatkan dan memberi kesan kepada perintah Mahkamah Kadi tadi.

Atas kesedaran Sultan Ahmad Tajuddin di akhir pemerintahannya iaitu dalam bulan Februari 1948 baginda telah menubuhkan sebuah badan penasihat agama yang dinamakan "Penasihat Jamaah Syariah" (*Mohammedan Religious Advisory*) kearah meninggikan syair Islam di Brunei. Kemudian pada tahun 1954M ditubuhkan "Majlis Mesyuarat Syariah". Berikutan penubuhan Majlis Mesyuarat Syariah maka tertubuhlah Jabatan Hal Ehwal Ugama, Adat Istiadat dan Kebajikan Masyarakat pada 1hb Julai 1954.

Seterusnya atas inisiatif Sultan Omar Ali Saifuddin satu undang-undang yang diubahsuai berdasarkan Undang-undang Majlis Ugama Islam Kelantan telah digubal dan dinamakan “Undang-Undang Agama dan Mahkamah Kadi, 1955M.” atau “Undang-undang, No. 20, 1955M”, yang dikuatkuasakan pada 1hb Januari 1956. Dengan wujudnya undang-undang ini maka semua undang-undang mengenai agama sebelumnya adalah terbatal. Selepas berkuatkuasanya undang-undang tersebut maka pada tahun yang sama (1955M.) “Majlis Agama Islam” atau *The Religious Council* pula di tubuhkan, iaitu satu institusi pentadbiran Islam yang tertinggi di Brunei.

Dengan wujudnya “Undang-Undang Agama dan Mahkamah Kadi, tahun 1955M”, kedudukan Mahkamah Kadi tidak lagi bergantung kepada Mahkamah Majistret Kelas I yang dihakimi oleh Residen, tetapi didengar oleh Jawatankuasa Kehakiman yang bertindak sebagai Jawatankuasa Ulang Bicara dan keputusannya berkuatkuasa setelah mendapat perkenan Sultan Brunei dalam Majlis Mesyuarat Agama Islam. Ini kerana di bawah undang-undang ini, Mahkamah Kadi mempunyai kuasa penuh untuk melaksanakan perintahnya dan menghukum sesiapa saja yang mengingkarinya. Kesalahan agama Islam yang dulunya dibicarakan di Mahkamah Majistret telah diadili di Mahkamah Kadi. Dengan demikian wujudlah dua sistem perundangan di Brunei iaitu sivil dan syara dan dua sistem pentadbiran undang-undang dan keadilan iaitu Mahkamah Sivil dan Mahkamah Kadi.

Setelah wujudnya “Perlembagaan Bertulis Negeri Brunei tahun 1959M”, maka pada tahun 1963M ditubuhkan Undang-Undang Mahkamah Besar tahun 1963M bagi menggantikan tempat Mahkamah Agung Sarawak, Sabah dan Brunei. Mahkamah Besar ini mengandungi Mahkamah Ulangbicara (Mahkamah Rayuan) dan Mahkamah Tinggi.

Mahkamah-Mahkamah Majistret Kelas I, II, dan III pula dihapuskan dan digantikan dengan Mahkamah Rendah. Manakala Mahkamah Kadhi telah dikekalkan berdiri sendiri sebagaimana kedudukannya pada tahun 1955M. Maka sistem dan struktur Mahkamah ini dikekalkan hingga era kemerdekaan Brunei tahun 1984M.

iii) Memperkenalkan sistem pendidikan sekular ala Barat

Sebelum sistem pendidikan sekular ini diperkenalkan di Brunei oleh Residen British, Brunei ketika itu telah pun mempunyai sistem persekolahan tradisional bercorak keagamaan yang sudah berjalan sejak sekian lama yang diamalkan oleh orang-orang perseorangan di rumah-rumah kediaman, balai-balai dan masjid-masjid. Sistem pengajarannya menyerupai pengajian “sistem pondok” di Tanah Melayu dan “Pesantren” di Indonesia.³⁰⁰ Pelaksanaan pengajarannya terbahagi dua bahagian iaitu pengajian umum dan pengajian khusus/mendalam. Untuk mengikuti pengajian umum tidak memerlukan kepandaian menulis dan membaca jawi. Antara pelajaran yang diajarkan dalam pengajian ini ialah Pelajaran Mengaji Muqaddam, Pelajaran Sifat-sifat Dua Puluh, Pelajaran Dikir Brunei, Pelajaran Hadrah, Pelajaran Ratib Saman, Pelajaran Membaca Al-Qur'an, Pelajaran Kaifiat Sembahyang dan Pelajaran Perkara Puasa. Tujuan pengajaran pengajian umum ini adalah bagi melepaskan tuntutan Fardhu 'Ain dan fardhu Kifayah keatas orang-orang Islam. Adapun pengajian secara khusus terbuka kepada orang yang pandai menulis dan membaca jawi. Antara perkara yang diajarkan dalam sesi ini ialah Ilmu Fiqh, Fara'idh, Babun Nikah, Nahu dan Qawa'id, Tasauf dan Akhlak dan Tawhid. Tujuan pengajaran pengajian khusus ini adalah untuk menjadi

³⁰⁰ Mahmud Saedon A. Othman, Prof. Dato Dr. Haji (2003), *op. cit.*, h. 285.

pegawai pemerintah, pengajar agama, pegawai masjid, juru nikah dan Kadi.³⁰¹ Kerana Brunei pada waktu itu merupakan sebuah negeri Islam (*Islamic State*), maka ia memerlukan acuan Islam dalam membina bangsa dan negara, justeru itu wujudnya sistem pendidikan keagamaan sebagai satu-satunya sistem pendidikan di Brunei.

Melalui sistem persekolahan tradisional tersebut, Brunei telah berjaya melahirkan ulama-ulama tempatan yang mendalami ilmu fiqh dalam bahasa Melayu berdasarkan mazhab Syafi'e. Dan melalui dukungan mereka inilah berlangsungnya secara berterusan pelaksanaan sistem pemerintahan, undang-undang dan pendidikan berlandaskan ajaran Islam di NBD sebelum sistem Residen diperkenalkan.

Apabila British Residen mendapat kuasa politik di Brunei, ia bukan sahaja merubah sistem politik, undang-undang berdasarkan sistem sekular Barat bahkan juga dalam bidang pendidikan. Pihak Residen telah memperkenalkan sistem pendidikan sekular ala Barat berbentuk formal kepada masyarakat Brunei.³⁰²

Sistem pendidikan sekular yang dimaksudkan di sini ada dua ciri, **pertama** ialah Sistem persekolahan yang mengajarkan mata-mata pelajaran seperti Matematik, Sains, Sejarah, Geografi, Perdagangan dan sebagainya. Dalam sistem ini pengajarannya hubungan dengan unsur-unsur keagamaan kurang dipentingkan atau langsung tidak diambil kira.³⁰³ Dan **kedua** ialah Pengasingan sesi pagi dan petang atau akademik dan agama merupakan suatu doktrin yang cuba memisahkan antara ilmu agama dan

³⁰¹ Md Zain bin Haji Serudin, Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr Haji (1994), "Brunei Sebuah Negara Islam: Latar Belakang KeIslamannya" (Kertas Kerja Seminar Antarabangsa Kesultanan Melayu Brunei Di Nusantara di Pusat Persidangan Antarabangsa Berakas, Brunei, 13-17 November 1994), h. 32-34.

Hasbol bin Haji Mail,³⁰² Haji Awang (1995/1996), "Sejarah Perkembangan Pendidikan Di Brunei 1950-1985" (Tesis Ijazah Sarjana Sastera, Universiti Malaya), h. 33.

³⁰³ *Ibid.*, h. 33-34.

akademik. Inilah yang dikatakan bayangan pendidikan sekular yang melahirkan individu, masyarakat dan pemimpin yang sekular.³⁰⁴

Langkah awal yang dibuat oleh kerajaan British dalam mewujudkan sistem pendidikan sekular di Brunei ialah menanamkan benih pemikiran sekular melalui sekolah Melayu yang ditubuhkan pada tahun 1914M. Sekolah ini cuma sekolah aliran Melayu peringkat rendah dari darjah I hingga darjah IV (1950M) dan VI (1959M). Ia ditubuhkan cuma untuk mencapai tujuan yang minimum sebagaimana dinyatakan dalam Laporan Tahunan 1928M, iaitu “*The curriculum of these schools is based on that of the vernacular schools in Malaya and all teaching is in the Malay language. Nothing is though which will tend to drive Malays from their agricultural pursuits.*”³⁰⁵ Dalam laporan Tahunan Brunei tahun 1953M pula menyatakan :

“Bagi membolehkan anak-anak peribumi Brunei supaya pandai membaca dan menulis dalam huruf jawi dan rumi. Penggunaan huruf rumi adalah biasa dalam bahasa Melayu dan Inggeris. Sementara huruf jawi digunakan dalam al-Qur’an. Jadi kedua-dua tulisan ini penting untuk dikuasai.”³⁰⁶

Berhubung kurikulum sekolah Melayu sebagaimana di sebut dalam Laporan Tahunan 1926M, adalah “*based on vernacular schools in Malaya*”. Dalam Laporan Tahunan 1951M, kurikulum sekolah Melayu terdiri dari akademik subjek (tidak

³⁰⁴ Abdul Basir Alias, Ustaz (2002), *op. cit.*, h. 60.

³⁰⁵ State of Brunei, Annual Report (BAR) 1928, h. 22. C.O. 824/1, folio 281. lihat, Jatswan S. Sidhu (1995), *Sejarah Sosioekonomi Brunei 1906-1959*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia, h. 98. Lihat, Matasim Haji Jibah (1983), “Perkembangan Persekolahan Melayu Di Brunei Darussalam Dalam Pentadbiran Sistem Resident 1906-1957”, *Brunei Museum Journal*, Vol. 5, N.3, h. 3.

³⁰⁶ State of Brunei, *Annual Report 1953*, h. 65-66. Lihat, Haji wang Hasbol bin Haji Mail (1995/1996), *op. cit.*, h. 91.

disebutkan apa dia), termasuk membaca dan menulis dalam skrip *Romanised Malay-Arabic*. Yang lain berkebun, kerjatangan, sukan dan permainan.³⁰⁷

Pada tahun 1931M iaitu 18 tahun sesudah penubuhan Sekolah Melayu, dengan hasil usaha pembesar Brunei, mata pelajaran agama Islam diperkenalkan di Sekolah Melayu sebagai satu mata pelajaran yang diajarkan seminggu sekali iaitu selepas bersembahyang Jumaat selama 1½ jam. Elaun gurunya pula ditanggung oleh orang perseorangan dan bukan diberikan oleh kerajaan.³⁰⁸

Baru pada tahun 1936M, apabila Penguasa Pelajaran Melayu dipegang oleh anak tempatan, iaitu Marsal Maun, mata pelajaran agama dimasukkan ke dalam jadual waktu belajar harian, dan diajar dua kali seminggu pada sebelah petang.³⁰⁹ Tujuan mata pelajaran ini diajarkan bagi memberikan kesempatan kepada anak-anak beragama Islam yang belajar di sekolah Melayu mengikuti pelajaran agama Islam.

Selain sekolah Melayu, sekolah aliran Inggeris sekular juga diperkenalkan di Brunei. Sekolah Inggeris pertama dibuka oleh badan “dakwah” Kristian Anglikan di Kuala Belait dalam tahun 1931M, atas alasan untuk memenuhi permintaan Syarikat Minyak Shell Brunei untuk kemudahan tempat belajar anak-anak pekerja syarikat tersebut. Kemudian pada tahun 1933M sebuah lagi sekolah misi Roman Khatolik dibuka di Kuala Belait. Pada tahun 1938M, badan dakwah Roman Khatolik membuka lagi sebuah sekolah misi di pekan Brunei dengan alasan bagi kemudahan murid-murid

³⁰⁷ Abdul Ghani bin Haji Bujang, Awang Haji (1995), “Pendidikan Di Negara Brunei Darussalam: Satu Tinjauan Sepintas Lalu Dari Perspektif Sejarah Dan Masa Depan” (Kertas Kerja Seminar Sejarah Brunei, anjuran Pusat Sejarah Brunei, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam), h. 6.

³⁰⁸ Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang (1995/1996), *op. cit.*, h. 37-39

³⁰⁹ *Ibid.*, h. 37-39.

yang tidak dapat pergi bersekolah di sekolah misi di Kuala Belait. Kesemua sekolah misi tersebut merupakan sekolah rendah bagi murid-murid darjah I hingga darjah VI. Tetapi dalam tahun 1953M salah sebuah dari sekolah tersebut mengadakan sekolah menengah bawah. Menjelang berakhirnya sistem Residen iaitu dalam tahun 1959M terdapat tujuh buah sekolah misi di Brunei. Enam buah daripadanya membuka kelas tadika. Pada tahun 1967M empat buah daripada sekolah misi tersebut membuka sekolah menengah sehingga tingkatan V.³¹⁰ Menjelang tahun 1984M, jumlah sekolah misi adalah tujuh buah dan ia bukan lagi untuk keperluan anak-anak syarikat swasta malah untuk semua dan ia menjadi sekolah kekal yang diletakan dibawah pengawasan Kementerian Pendidikan.

Setelah 20 tahun badan “dakwah” Kristian berjaya menubuhkan sekolah aliran Inggeris di Brunei, baru pada tahun 1951M, kerajaan Brunei pula membuka sebuah Sekolah Persediaan Inggeris Kerajaan yang pertama di bandar Brunei dan seterusnya mata pelajaran bahasa Inggeris telah dimasukkan dalam kurikulum persekolahan di Brunei. Pada tahun berikutnya sebuah lagi Sekolah Persediaan Inggeris Kerajaan dibuka di daerah Belait. Adapun tujuan Sekolah Persediaan Inggeris Kerajaan ini ditubuhkan ialah bagi mengatasi masalah menghantar pelajar Brunei mendapatkan pendidikan di luar negeri. Di samping untuk memenuhi permintaan tenaga kerja yang boleh berbahasa Inggeris di sektor kerajaan dan swasta. Serta memberi peluang kepada ibu bapa yang tidak mahu menghantar anak-anak mereka ke sekolah misi kerana faktor agama bagi mengikuti persekolahan aliran Inggeris yang nampak begitu penting untuk masa depan anak-anak mereka. Oleh kerana itu, dalam masa yang singkat sahaja sekolah Inggeris kerajaan ini telah berkembang dengan pesatnya. Contohnya dalam tahun 1953M telah di

³¹⁰ *Ibid.*, h. 169-170

adakan sekolah Inggeris peringkat menengah tingkatan I, tahun 1955M diadakan kelas tingkatan III, dan dalam tahun 1957M diadakan kelas tingkatan V dan sekolah menengah aliran Inggeris perempuan ditubuhkan. Ini bererti sehingga tahun 1959M sudah pun wujud satu sistem pendidikan ala Barat yang agak maju dan lengkap di Brunei.³¹¹

Sekolah Inggeris kerajaan dan misi ini mengajarkan mata pelajaran akademik yang berdasarkan pemikiran sekular. Selain mata pelajaran tersebut, sekolah misi turut menawarkan mata pelajaran agama Kristian sebagai pilihan. Manakala sekolah Inggeris Kerajaan mengajarkan mata pelajaran agama Islam sebagai satu mata pelajaran. Untuk menyaingi kewujudan persekolahan Inggeris tersebut, Sultan Ahmad Tajuddin telah menubuhkan sebuah sekolah agama aliran Arab pada tahun 1941M, tetapi sekolah ini telah ditutup apabila perang dunia kedua meletus dan tentera Jepun menduduki Brunei

Pada tahun 1955M, dua orang pegawai agama dari negeri Johor telah didatangkan oleh kerajaan Brunei bagi membuat tinjauan dan penyelidikan tentang pengetahuan keagamaan murid-murid di sekolah Melayu dan Inggeris serta masyarakat di Brunei. Berdasarkan laporan tinjauan dan penyelidikan tersebut didapati pengetahuan keagamaan murid-murid di sekolah Melayu dan Inggeris serta masyarakat adalah lemah. Maka atas kesedaran Sultan Omarali Saifuddin, baginda telah memperkenankan cadangan penubuhan sekolah agama penuh sebelah petang. Pada bulan September 1956, tujuh buah sekolah rendah agama penuh peringkat darjah I hingga darjah VI sebelah petang telah dirasmikan. Persekolahan agama ini mengikut sistem persekolahan agama negeri Johor yang mana sukatan pelajaran, buku-buku teks, guru-guru dan sebagainya

³¹¹ Jatswan S. Sidhu (1995), *op. cit.*, h. 98.

adalah didatangkan dari negeri Johor.³¹² Tujuan sekolah agama ini dibuka adalah sebagaimana yang dititahkan oleh baginda seperti berikut:³¹³

“Sudah patut masanya tiap-tiap sekolah Melayu dan Inggeris yang ada dalam negeri Brunei ini diadakan pelajaran agama di sebelah petang oleh kerana menolakkan berbagai-abagai bencana dan fitnah pesona yang didatangkan oleh pihak yang tidak sukakan atas ketenteraman dan keelokan akhlak anak-anak bumiputera-puteri negeri ini, khususnya dalam pelajaran agama itu berbagai ajaran dan didikan cara-cara memperbaiki perjalanan hidup supaya tidaklah seorang itu terceburlah dalam lembah kehinaan.”

Dengan penubuhan persekolahan agama di sebelah petang itu bermulalah persekolahan dua sesi di NBD iaitu sesi pagi untuk persekolahan akademik dan sesi petang untuk persekolahan agama.

Dalam tahun 1958M, pelajar-pelajar aliran Inggeris yang lulus peperiksaan Sijil Am Pelajaran peringkat biasa telah dihantar ke United Kingdom bagi melanjutkan pelajaran ke peringkat yang lebih tinggi sebagai persiapan untuk melahirkan pemimpin anak tempatan yang mempunyai pemikiran sekular untuk mewarisi polisi penjajahannya setelah Brunei diberi kemerdekaan politik kelak. Tetapi sejak tahun 1975M, kelayakan untuk melanjutkan pelajaran di peringkat tinggi dalam berbagai bidang di luar negeri diberikan kepada pelajar-pelajar yang lulus peperiksaan Sijil Am Pelajaran Singapura peringkat lanjutan (*'A' Level*).

Manakala untuk membolehkan anak-anak Brunei memasuki pengajian tinggi agama di luar negeri bagi mengisikan peluang-peluang pekerjaan dibidang agama, maka

³¹² Penyata sekolah-sekolah Agama Kerajaan Brunei bagi tahun 1956—1958. Singapura: Qalam, h. 2-6.

³¹³ *Ibid*, h. iv.

ditubuhkan sekolah aliran Arab. Pada tahun 1966M, sebuah sekolah menengah Arab telah dibuka atas inisiatif Sultan Omar 'Ali Saifuddien. Penuntutnya diambil dari murid darjah IV sekolah Melayu melalui peperiksaan khas. Tujuan dibuka sekolah ini ialah untuk menggalakkan, terutama sekali bagi melayakan penuntut-penuntut menjadi rakyat yang mempunyai pengetahuan yang sempurna bagi mencari kehidupan yang lebih baik dan bagi faedah keamanan dan ketenteraman negara di samping menjadi seorang mukmin yang berilmu dan taat kepada Allah dan Rasulnya.³¹⁴ Pelajar yang tamat tingkatan VI dengan cemerlang diberikan dermasiswa melanjutkan pelajaran keluar negeri seperti di Universiti al-Azhar di Mesir. Lulusan dari al-Azhar inilah yang banyak menyumbang tenaga bagi mengisi jawatan-jawatan penting dalam pentadbiran agama di Brunei.

Hasil daripada dua jenis aliran persekolahan tersebut maka lahirlah dua kumpulan masyarakat di NBD iaitu kumpulan masyarakat berpendidikan agama dan kumpulan masyarakat berpendidikan Barat. Inilah hasil dari sistem pendidikan sekular.

iv) Memperkenalkan persekolahan Melayu bagi melemahkan dan mengekalkan kelemahan orang Melayu Islam.

Di antara matlamat penjajahan British ialah menindas negara-negara lemah dan mengekalkan kelemahan tersebut. Untuk melaksanakan langkah tersebut di NBD, Kerajaan British telah menubuhkan sekolah Melayu pada tahun 1914M. Sekolah ini

³¹⁴ T.N.P. (1971), *Titah KDYMM Paduka Seri Baginda Sultan Omar Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddiin, 1985-1967*. Brunei: Dewan Bahasa dan Pustaka, h. 322-323. Lihat Haji Awang Hasbol bin Haji Mail (1995/1996), *op. cit.*, h. 210-211.

cuma sekolah aliran Melayu peringkat rendah dari darjah I hingga darjah IV (1950M) dan VI (1959M). Ia ditubuhkan cuma untuk mencapai tujuan yang minimum sebagaimana dinyatakan dalam Laporan Tahunan 1928M, iaitu “*The curriculum of these schools is based on that of the vernacular schools in Malaya and all teaching is in the Malay language. Nothing is though which will tend to drive Malays from their agricultural pursuits.*”³¹⁵ Dalam laporan Tahunan Brunei 1953M pula menyatakan :

“Bagi membolehkan anak-anak peribumi Brunei supaya pandai membaca dan menulis dalam huruf jawi dan rumi. Penggunaan huruf rumi adalah biasa dalam bahasa Melayu dan Inggeris. Sementara huruf jawi digunakan dalam al-Qur’an. Jadi kedua-dua tulisan ini penting untuk dikuasai.”³¹⁶

Oleh sebab tujuan penubuhan sekolah Melayu hanya untuk mencapai matlamat yang rendah maka perkembangan persekolahan itu menjadi lambat. Sekolah Melayu kekal sebagai sekolah rendah dari semenjak ia ditubuhkan pada tahun 1914M hingga tahun 1959M. Mana-mana pelajar sekolah Melayu yang berjaya menamatkan persekolahan mereka dalam darjah VI terpaksa berhenti sekolah. Tetapi, sejak tahun 1950M kerajaan telah memberikan peluang kepada murid-murid yang cemerlang dalam persekolahan Melayu untuk dipilih dan diberi dermasiswa oleh kerajaan Brunei untuk melanjutkan pelajaran di sekolah Inggeris dan agama di seberang laut seperti Pusat Latihan Batu Lintang Kucing, Singapura dan Tanah Melayu. Tetapi penghantaran ini kemudiannya diberhentikan dengan kemunculan sekolah Inggeris dan sekolah Arab

³¹⁵ State of Brunei, Annual Report 1928, h. 22. Lihat, Jatswan S. Sidhu (1995), *op. cit.*, h. 98.. Lihat, Matasim Haji Jibah (1983), *op. cit.*, h 3.

³¹⁶ State of Brunei, *Annual Report 1953*, h. 65-66. Lihat, Haji Awang Hasbol bin Haji Mail, (1995/1996), *op. cit.*, h. 91.

kerajaan di Brunei, kecuali penghantaran pelajar untuk latihan perguruan sahaja yang masih diteruskan.³¹⁷

Pada tahun 1953M, Persatuan Guru-Guru Melayu Brunei telah menyuarakan kepada kerajaan supaya dasar pendidikan dirombak dan diganti dengan yang baru. Dasar baru ini hendaklah berlandaskan dasar pendidikan kebangsaan dengan Bahasa Melayu sebagai bahasa pengantar utama sekolah-sekolah di Brunei.³¹⁸ Bagi menyahut seruan tersebut, pihak Residen telah berjanji, bahawa penggunaan bahasa Melayu sebagai bahasa pengantar di sekolah-sekolah akan dilaksanakan secepat mungkin dan penggunaan bahasa Inggeris akan dikurangkan.³¹⁹ Tetapi menurut “Dasar Pendidikan tahun 1954M”, persekolahan di Brunei menggunakan tiga bahasa pengantar iaitu bahasa Melayu bagi sekolah Melayu, sekolah Inggeris kerajaan dan sekolah misi menggunakan bahasa Inggeris dan bahasa Cina untuk sekolah Cina.³²⁰ Ini membuktikan sistem persekolahan di Brunei mengikut dasar tersebut tidak seragam, dan tuntutan Persatuan Guru-Guru Melayu Brunei untuk mewujudkan dasar pendidikan kebangsaan dan Bahasa Melayu sebagai bahasa pengantar persekolahan di Brunei telah gagal ditunaikan oleh pemerintahan Residen di Brunei.

Menjelang tahun 1960M, sekolah Melayu telah dinaikkan tarafnya sehingga pendidikan menengah dengan mengadakan darjah VII (setaraf tingkatan I). Walaupun demikian dari segi keramaian pelajarnya telah menurun. Kerana pelajar-pelajar sekolah Melayu yang melanjutkan pelajaran ke darjah V dan seterusnya, adalah pelajar-pelajar yang tidak terpilih atau baki dari pemilihan pelajar-pelajar yang memasuki sekolah

³¹⁷ Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang (1995/1996), *op. cit.*, h. 129.

³¹⁸ *Ibid.*, h. 52.

³¹⁹ *Ibid.*, h. 56.

³²⁰ *Ibid.*, h. 56.

persediaan Inggeris dan Arab. Atas sebab itu, jumlah pelajar-pelajar sekolah menengah Melayu merosot, kerana pelajar-pelajar darjah IV sekolah Melayu diberikan peluang memilih untuk memasuki sekolah aliran Inggeris atau Arab melalui peperiksaan khas setiap tahun. Ini sebagai pertanda awal pupusnya persekolahan Melayu.

Pada tahun 1962M, salah seorang Ahli Majlis Mesyuarat Negeri yang mewakili parti pembangkang telah mengusulkan supaya kerajaan mengadakan satu dasar pendidikan kebangsaan yang tidak dipengaruhi oleh dasar penjajah. Maka pada tahun 1966M iaitu setelah hampir setengah abad baru sekolah Melayu mengalami perkembangan baru dengan tertubuhnya Sekolah Menengah Melayu Pertama. Sekolah ini ditubuhkan bagi membolehkan pelajar-pelajar aliran Melayu mengambil peperiksaan awam seperti Sijil Rendah Pelajaran, Sijil Pelajaran Malaysia dan Sijil Tinggi Persekolahan. Dengan demikian pelajar-pelajar aliran Melayu telah dapat peluang melanjutkan pelajaran di peringkat tinggi di Malaysia.

Tetapi apabila peluang pelajar aliran Melayu melanjutkan pelajaran ke Malaysia ditutup pada awal tahun 1970an kerana krisis politik Brunei-Malaysia maka masa depan aliran Melayu mulai tergugat. Untuk menyelamatkan keadaan kerajaan memperkenalkan konsep intergrasi antara sekolah Menengah Melayu dengan sekolah menengah Inggeris dan memberikan peluang kepada pelajar aliran Melayu yang lulus peperiksaan peringkat lanjutan dihantar ke United Kingdom bagi tempoh lima tahun, dua tahun mengikuti kursus bahasa Inggeris dan tiga tahun lagi untuk mengambil ijazah peringkat sarjana muda. Sehingga tahun 1985M lebih dari 30 orang pelajar aliran Melayu telah lulus dengan ijazah pertama dengan menggunakan pengantar bahasa

Inggeris. Ini membuktikan pelajar aliran Melayu mempunyai potensi untuk berjaya diperingkat pengajian tinggi walaupun bukan lepasan dari sekolah aliran Inggeris.

Walaupun telah ada usaha untuk mengangkat bahasa Melayu sebagai bahasa pengantar persekolahan di NBD namun ia tetap gagal kerana kedudukan bahasa Inggeris lebih dominan dan telah diperkukuhkan kedudukannya melalui sekolah aliran Inggeris yang lebih diberi perhatian oleh Residen. Oleh itu, pada 9hb. April, 1984 kerajaan Brunei secara rasmi telah mengisytiharkan dasar pendidikan yang baru iaitu Dasar Pendidikan Konsep Dwibahasa. Antara perkara penting dalam dasar tersebut ialah penyatuan sistem pendidikan dari segi kurikulum dan peperiksaan dan penerapan nilai-nilai Islam serta penggunaan bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar utama dalam sistem pendidikan Brunei. Manakala Penggunaan bahasa Melayu cuma pada mata pelajaran yang dianggap kurang penting seperti bahasa Melayu, agama, lukisan dan pendidikan jasmani. Dengan dasar yang baru itu, berakhirlah/pupuslah persekolahan Melayu di NBD.

Jadi, selama lebih kurang 70 tahun (1914-1984M), persekolahan Melayu dilaksanakan di NBD tidak mencapai matlamat untuk membina anak bangsa Brunei menjadi orang yang berilmu pengetahuan dan maju dalam kehidupan, kerana persekolahan Melayu yang diperkenalkan oleh Residen cuma untuk mengekalkan kelemahan orang-orang Melayu dengan melihat kepada tujuan atau dasar penubuhannya. Justeru, perancangan untuk meningkatkan persekolahan Melayu keperingkat yang lebih tinggi dilengahkan, tidak sebagaimana persekolahan Inggeris, kerana kemajuan orang-orang Brunei yang dikehendaki oleh Residen British adalah berdasarkan kepada kemahuan mereka.

v) **Menjadikan bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar utama di institusi pendidikan**

Pihak Residen British mengatakan bahawa bahasa Inggeris adalah bahasa penting dan banyak ilmu pengetahuan boleh didapati dalam bahasa ini. Di samping itu ia digunakan secara meluas di seluruh dunia. Maka untuk memberikan pengetahuan yang tinggi kepada anak-anak Brunei, maka penggunaan bahasa Inggeris adalah perlu. Sebarang usaha untuk menghapuskan bahasa Inggeris dalam pendidikan Brunei hanya akan mengagalkan rancangan untuk memberikan anak-anak Brunei ilmu pengetahuan yang setinggi-tingginya. Sedangkan ianya amat diperlukan dalam pembangunan Brunei sendiri. Kekurangan buku-buku teks dalam bahasa Melayu juga menjadi penghalang kepada penggunaan bahasa ini sebagai bahasa pengantar, lebih-lebih lagi dalam bidang teknikal dan peringkat pengajian tinggi. Brunei juga adalah di bawah naungan British. Jadi, penggunaan bahasa Inggeris adalah penting dari segi perhubungan dengan British yang menggunakan bahasa ini.³²¹

Bagi mendokong hasrat British menyebarkan Bahasa Inggeris, Kerajaan Brunei telah membenarkan badan “dakwah” Kristian Anglican membuka sekolah misi aliran Inggeris di Kuala Belait dalam tahun 1931M, atas alasan untuk memenuhi permintaan Syarikat Minyak Shell Brunei untuk kemudahan tempat belajar anak-anak pekerja syarikat tersebut. Kemudian pada tahun 1933M sebuah lagi sekolah misi Roman Khatolik dibuka di Kuala Belait. Pada tahun 1938M, badan “dakwah” Roman Khatolik membuka lagi sebuah sekolah misi di pekan Brunei dengan alasan bagi kemudahan

³²¹ Bevington, E.R. (Jun 1958), *Penyata Pembangunan Negeri Brunei 1953-1958*. T.T.P/T.P., h. 120-121. Lihat, *Education Policy for Brunei*, BA/6469/1983 SUK 240/52. Lihat, Haji Hasbol bin Haji Mail (1995/1996), *op. cit.*, h. 56-57.

murid-murid yang tidak dapat pergi bersekolah di sekolah misi di Kuala Belait. Kesemua sekolah misi tersebut merupakan sekolah rendah peringkat darjah I hingga darjah VI. Tetapi dalam tahun 1953M salah sebuah dari sekolah tersebut mengadakan sekolah menengah bawah. Menjelang berakhirnya sistem Residen iaitu dalam tahun 1959M terdapat tujuh buah sekolah misi di Brunei. Enam buah daripadanya membuka kelas tadika. Pada tahun 1967M empat buah daripadanya membuka sekolah menengah sehingga tingkatan V. Menjelang tahun 1984M jumlah sekolah misi di Brunei masih kekal tujuh buah. Adapun tujuan utama ditubuhkan sekolah misi adalah bagi mengembangkan agama Kristian dan memberikan pelajaran Inggeris kepada anak-anak tempatan dan pekerja asing.³²²

Setelah 20 tahun misionari Kristian berjaya menubuhkan sekolah misi aliran Inggeris di Brunei, baru pada tahun 1951M, kerajaan membuka sebuah Sekolah Persediaan Inggeris Kerajaan yang pertama di bandar Brunei dan seterusnya mata pelajaran bahasa Inggeris juga telah dimasukkan dalam kurikulum persekolahan di Brunei. Pada tahun berikutnya sebuah lagi Sekolah Persediaan Inggeris Kerajaan dibuka di daerah Belait. Adapun tujuan Sekolah Persediaan Inggeris Kerajaan ini ditubuhkan ialah bagi mengatasi masalah menghantar pelajar Brunei mendapatkan pendidikan di luar negeri di samping untuk memenuhi permintaan tenaga kerja yang boleh berbahasa Inggeris di sektor kerajaan dan swasta serta memberi peluang kepada ibu bapa yang tidak mahu menghantar anak-anak mereka ke sekolah misi kerana faktor agama bagi mengikuti persekolahan aliran Inggeris yang nampak begitu penting untuk masa depan anak-anak mereka. Oleh sebab itu, dalam masa yang singkat sahaja sekolah aliran Inggeris ini telah berkembang dengan pesatnya. Contohnya dalam tahun 1953M telah di

³²² Jatswan S. Sidhu (1995), *op. cit.*, h. 90.

adakan sekolah menengah aliran Inggeris tingkatan I, tahun 1955M diadakan kelas tingkatan III, dan dalam tahun 1957M diadakan kelas tingkatan V dan sekolah menengah aliran Inggeris perempuan juga telah ditubuhkan.

Sebelum pemerintahan Residen berakhir pada tahun 1959M, dalam tahun 1958M, pelajar-pelajar aliran Inggeris yang lulus peperiksaan Sijil Am Pelajaran peringkat biasa telah dihantar ke United Kingdom bagi melanjutkan pelajaran ke peringkat yang lebih tinggi untuk dijadikan bakal pegawai-pegawai kerajaan yang mustahak pada masa akan datang. Untuk menjayakan rancangan penghantaran pelajar ke luar negeri ini ia ditaja oleh tujuh buah institusi yang menyediakan dermasiswa iaitu dermasiswa Kerajaan Brunei, Colombo, Kommonwel, Pusat Timor Barat, Syarikat Minyak Shell Brunei, Fulbright travel Grant dan Borneo Straits Offshore Singapura (Pte.) Ltd. Hasilnya sehingga tahun 1980M seramai 933 orang pelajar Brunei telah mengikuti kursus di luar negeri dalam berbagai bidang diperingkat Diploma, Diploma Tinggi Kebangsaan, Ijazah Sarjana Muda, Ijazah Sarjana dan Doktor Falsafah.³²³ Penghantaran pelajar ini dibuat sebagai persiapan peralihan kepimpinan menjelang kemerdekaan NBD tahun 1984M dari kerajaan British.

Bagi menyebarluaskan pengajaran atau penguasaan bahasa Inggeris di Brunei beberapa program telah dilaksanakan. Antaranya, sejak tahun 1919M hingga tahun 1941M Kerajaan Brunei di bawah pentadbiran Residen telah menghantar setiap tahun dua orang murid bagi memasuki sekolah aliran Inggeris di Labuan. Penghantaran juga dibuat ke Maktab Melayu Kuala Kangsar, Pusat Latihan Batu Lintang Kucing,

³²³ Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang (1995/1996), *op. cit.*, h. 163-164.

Singapura dan Jesselton (Kota Kinabalu),³²⁴ bagi membolehkan anak-anak Brunei menguasai bahasa Inggeris. Ini memang menjadi rancangan kerajaan British. Hal ini dinyatakan sendiri oleh penolong Residen: “*In view of the requirements of government and other employers, it is desirable that more natives of the state should be given opportunities of learning English.*”³²⁵

Bagi program menyebarkan penggunaan bahasa Inggeris di kalangan masyarakat Brunei, maka kursus bahasa Inggeris telah diperkenalkan. Umpamanya, Syarikat Minyak Shell Brunei telah membuka kelas dewasa bahasa Inggeris di Seria dan Kuala Belait sebelum perang dunia kedua lagi. Kemudian kerajaan juga telah membuka kelas dewasa tersebut sejak tahun 1950M bagi memberikan kesempatan kepada orang dewasa untuk mempelajari bahasa Inggeris terutama bagi mereka yang telah mempunyai pekerjaan. Ini kerana bahasa Inggeris adalah penting bagi mereka untuk mendapat berbagai kemudahan dari segi kenaikan pangkat dan peluang berkursus keluar negeri

Walaupun pada peringkat awal penubuhan sekolah Inggeris, ibu bapa takut menghantar anak-anak mereka ke sekolah tersebut demi menjaga ‘aqidah Islam anak-anak mereka sebagaimana menurut laporan kajian Holgate iaitu seorang pegawai kenaziran sekolah-sekolah Singapura dan Labuan yang dijemput ke Brunei dalam tahun 1939M, menyatakan bahawa tidak banyak ibu bapa yang bersedia untuk menghantar anak-anak mereka ke sekolah Inggeris. Penolakan ini berlaku disebabkan ibu bapa khuatir terhadap ajaran agama Kristian mempengaruhi anak-anak mereka jika

³²⁴ *Ibid.*, h. 43-44.

³²⁵ BRO No. 4061/1948, *Training of Teachers at Batu Lintang School 2nd*. Oct. 1948,.. Lihat, Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang (1995/1996), *op. cit.*, h. 139-140.

bersekolah Inggeris. Pandangan ini timbul kerana sekolah Inggeris sebelum ini dijalankan oleh orang-orang Inggeris atau lain-lain bangsa yang keseluruhannya beragama Kristian.³²⁶ Tetapi memandangkan peluang bagi pelajar-pelajar aliran Inggeris adalah cerah bagi melanjutkan pelajaran setinggi-tingginya dalam berbagai bidang di luar negara dan bakal memegang jawatan-jawatan penting dalam sektor awam bagi menggantikan tenaga luar negeri. Maka pandangan ibu bapa terhadap sekolah Inggeris mula berubah. Mereka telah menghantar anak-anak lelaki dan perempuan mereka ke sekolah Inggeris kerajaan atau swasta semata-mata untuk tujuan mendapatkan pekerjaan yang lebih baik di masa depan. Sehingga ada ibu bapa yang sanggup menghantar anak-anak mereka ke sekolah misi Kristian tanpa merasa bimbang lagi dengan aqidah anak-anak mereka semata-mata untuk tujuan tersebut.

Jika melihat kepada peranan bahasa Inggeris sebagai bahasa perhubungan antara pegawai British dengan masyarakat Brunei tidaklah begitu besar dan meluas kerana maklumat boleh disampaikan melalui seorang penterjemah. Jika bahasa menjadi penghalang Residen untuk berkomunikasi dengan orang-orang Melayu maka ia sepatutnya mempelajari dan diajar bahasa Melayu bukan masyarakat Brunei yang belajar dan diajarkan bahasa Inggeris secara menyeluruh sehingga menjadi bahasa yang penting di NBD dan bahasa Melayu seolah-olah menjadi bahasa kedua. Logiknya, siapa yang masuk kandang kambing dialah yang mengembik, bukan sebaliknya.

³²⁶ *Ibid.*, h. 44-45.

vi) Membuka sekolah misi Kristian

Sekolah misi adalah sekolah swasta yang dibangunkan dan dikendalikan oleh misionari Kristian dengan bahasa Inggeris menjadi bahasa pengantarnya. Sekolah ini mengajarkan mata pelajaran bercorak akademik dan menawarkan matapelajaran agama Kristian sebagai matapelajaran pilihan.

Sekolah misi di Brunei adalah sekolah yang ditadbir oleh satu jawatankuasa khas. Tetapi penubuhannya tertakluk di bawah undang-undang kerajaan. Ini kerana, supaya ia dilaksanakan benar-benar menurut landasan institusi pendidikan, bukan digunakan untuk lain-lain kegiatan yang boleh mengancam keamanan negara dan kepentingan nasional.

Sejarah awal kemunculan sekolah misi di Brunei berkait rapat dengan penemuan telaga minyak di Seria, Kuala Belait pada tahun 1929M oleh Syarikat Minyak Shell Brunei. Berikutan perkembangan pesat industri tersebut dalam tahun 1930an telah melibatkan banyak pekerja asing terutama bangsa British, Belanda dan Cina telah berkhidmat dengan syarikat minyak tersebut. Oleh kerana bilangan mereka yang ramai dan datang bersama ahli keluarga maka pada tahun 1930M British Malayan Petroleum Company (BMPC)³²⁷ telah memohon kepada Residen British bagi membuka sebuah sekolah Inggeris di Kuala Belait untuk anak-anak mereka supaya tidak tercicir dari segi pelajaran semasa berada di Brunei.³²⁸

Bila timbul masalah tersebut, ia telah membuka ruang kepada badan “dakwah” Kristian yang biasanya diberikan peranan mengendalikan urusan pendidikan anak-anak

³²⁷ Selepas ini ‘*British Malayan Petroleum Company*’ di sebut **BMPC** sahaja.

³²⁸ Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang (1995/1996), *op. cit.*, h. 46.

tanah jajahan oleh pihak penjajah untuk membuka sekolah misi di Brunei. Maka atas alasan yang sukar ditolak, Kerajaan Brunei telah membenarkan badan “dakwah” Kristian Anglikan membuka sekolah misi aliran Inggeris yang pertama di Kuala Belait dalam tahun 1931M di bawah kelolaan Mr. Synott (paderi Kristian daerah Belait).³²⁹ Sekolah ini menjadi sekolah misi dan sekolah Inggeris yang pertama di Brunei.

Kemudian pada tahun 1933M sebuah lagi sekolah misi dibuka oleh *Roman Catholic Mission* di Kuala Belait yang dikelolakan oleh Reverend Father Sotter. Pada tahun 1938M, *Roman Khatolik Mission* membuka lagi sebuah sekolah misi *Catholic* di pekan Brunei dengan alasan bagi kemudahan murid-murid yang tidak dapat pergi bersekolah di sekolah misi di Kuala Belait dan juga sebagai memenuhi permintaan murid-murid yang ditarik dari sekolah Inggeris Labuan ketika itu. Kesemua sekolah misi tersebut merupakan sekolah rendah bagi murid-murid darjah I hingga darjah VI. Tetapi dalam tahun 1953M salah sebuah dari sekolah tersebut mengadakan sekolah menengah bawah. Sebelum berakhirnya sistem Residen pada tahun 1959M, sudah terdapat tujuh buah sekolah misi di Brunei dengan jumlah pelajar 2576 orang. Enam buah daripadanya telah membuka kelas tadika. Pada tahun 1967M empat buah daripada sekolah misi tersebut membuka sekolah menengah sehingga tingkatan V. Pada tahun 1971M sebuah dari sekolah misi tersebut membuka kelas tingkatan VI. Tetapi kemudiannya kelas ini terpaksa ditutup kerana kurang mendapat sambutan. Menjelang tahun 1984M jumlah pelajar sekolah misi meningkat kepada 7863 orang.³³⁰

Dari tujuh buah sekolah misi (lihat Lampiran i) tersebut empat buah daripadanya adalah sekolah misi Katholik yang dipunyai dan ditadbir oleh *The Roman Catholic*

³²⁹ Jatswan S. Sidhu (1995), *op. cit.*, h. 89.

³³⁰ *Ibid.*, h 169-170.

Prefecture of Brunei Darussalam iaitu *St. George's School*, yang terletak di Jalan Kumbang Pasang, Bandar Seri Begawan; *St. Angela's Convent School* (sekolah perempuan), yang terletak di Jalan Raja Isteri, Seria; *St Michael's School*, yang terletak di Jalan Raja Isteri, Seria; dan *St. John's School*, yang terletak di Jalan bunga Raya, Kuala Belait. Tiga buah lagi adalah sekolah misi dari aliran Protestan iaitu *St. Andrew's School (Anglican)*, yang terletak di Bandar Seri Begawan; *St. Margaret's School (Anglican)*, yang terletak di Seria, dan *St. Jame's dan St. Philip's School (Anglican)*, yang terletak di Jalan Mekerron, Kuala Belait.

Tujuan penubuhan sekolah misi dinyatakan dengan jelas dalam perlembagaan sekolah-sekolah tersebut seperti berikut:

1. Sekolah St. Micheal's, Sekolah St. Angela's dan Sekolah St. John's, dasar dan tujuannya ditubuhkan, ialah:³³¹

1. In keeping with the tradition of their Founders the Policy of the Schools shall always be to maintain, operate and conduct the schools for boys and girls (as the case may be) and to do all such other things as are incidental and conducive to the promotion and development of their academic and non-academic (cultural, spiritual, atheletic ect.) interests in compliance with the Education Act (Cap. 55) for the time being in force in Negara Brunei Darussalam.

2. (i) Religious instruction and worship for Christian pupils shall be given and observed in the Schools in accordance with the doctrine and practice of the Catholic Church, in which matter, the Principal shall act in accordance with the direction/instructions of the parish Priest, who shall conduct such instruction and worship in any manner as he deems fit PROVIDED that where the parent of any pupil attending the schools so claims, by notice in writing addressed to the principal, such pupil shall be exempted from attending such religious instruction and worship.

³³¹ Dalam Perlembagaan Sekolah

2. (ii) *The Board shall also make provision for the pupils of non-Christian faith to receive instruction in civic.*

2.(iii) *In the case of pupils of Islamic faith, the Board shall provide for them to receive Islamic religious instruction in line with the policy of the Ministry of education.*

2. Sekolah St. Margaret's, Sekolah St. James's dan Sekolah St. Andrew's, dasar dan tujuan ditubuhkan ialah:³³²

1. *The Policy of the school shall always be to promote in the broadest sense a Way of Life consistent with the teaching of the Christian Church.*

2. *There shall be a chaplain of the School who shall be appointed by the Bishop of the Diocese and shall perform such religious service and other duties as shall be authorised and directed by the Bishop.*

3. *The School shall be a day school for boys and girls*

4. *The staff shall consist of the Principal, who shall be a member of the Anglican Church (unless) the Bishop permits otherwise) and Assistants.*

5. *The Principal shall be appointed by the Board, subject to the approval of the Bishop.*

3. Sekolah St. George's, dasar dan tujuan penubuhannya ialah:³³³

(a) *To maintain, operate and conduct the SCHOOL but not for profit, for boys and girls and to do all such other things as are incidental and conducive to the promotion and development of their academic and non-academic (cultural, spiritual, athletic, etc) interests in accordance with the laws of Brunei Darussalam.*

³³² Dalam Perlembagaan Sekolah

³³³ Dalam Perlembagaan Sekolah

(b) *To manage movable and immovable property given to or held by the SCHOOL and also to build and maintain suitable buildings for educational purposes.*

(c) *To levy fees and other charges and to solicit or acquire by lawful means and to accept or receive subscriptions, donations of property of any nature and any devise, legacy, annuity, monies, contributions or funds for the purpose of promoting and carrying on the objects of the BOARD.*

(d) *To borrow or raise money for the purpose of the School in any such manner and upon such terms and security as may be considered expedient, to issue debentures and other securities, and for the purpose of securing any debt or other.*

Sekolah misi adalah sekolah grammar yang mengajarkan sepenuhnya matapelajaran bercorak akademik dan menawarkan matapelajaran agama Kristian sebagai matapelajaran pilihan. Tetapi pada tahun 1955M, kerajaan menyarankan supaya mata pelajaran bahasa Melayu diajarkan sebagai satu mata pelajaran di sekolah misi bagi sama-sama meningkatkan mertabat bahasa Melayu yang hangat diperkatakan oleh masyarakat Brunei khasnya orang-orang Melayu.³³⁴ Sekolah ini juga ada memperuntukkan masa persekolahan untuk mengikuti program-program keagamaan Kristian di gereja, sebab itu sekolah ini dibangunkan berdekatan dengan gereja. Di luar hari-hari persekolahan biasa diadakan kelas-kelas khas pengajaran agama Kristian umpamanya pada hari Jumaat dinamakan '*Friday School*' atau pada hari Ahad dinamakan '*Sunday School*'.

Kemunculan sekolah ini pada awalnya disokong dengan bantuan kewangan dari pihak kerajaan Brunei dan Syarikat Minyak Shell Brunei.³³⁵ Selain dari itu, sekolah ini

³³⁴ Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang (1995/1996), *op. cit.*, h. 172

³³⁵ *Ibid.*, h. 47

juga memperoleh sumber kewangan dari bayaran yuran bulanan yang dikenakan ke atas pelajarannya. Pada tahun 1955M, kerajaan dengan sokongan yang kuat dari pegawai British telah menambah bantuan kewangan kepada sekolah misi bagi membayar gaji guru dan memperbaiki bangunan sekolah. Tetapi tambahan bantuan ini diberikan dengan bersyarat iaitu separuh daripada ahli jawatankuasa sekolah hendaklah dilantik oleh kerajaan dan bahasa Melayu mestilah diajarkan sebagai satu mata pelajaran. Dengan adanya peraturan yang baru ini, membolehkan kerajaan memata-matai perjalanan sekolah tersebut agar operasinya tidak bertentangan dengan peraturan kerajaan.

Walau bagaimanapun bantuan kewangan dari kerajaan kepada sekolah misi telah diberhentikan pada tahun 1959M, kerana mendapat tentangan dari masyarakat Islam tempatan atas alasan sekolah misi tersebut dimiliki oleh badan “dakwah” Kristian. Jika kerajaan menghulurkan bantuan kepada sekolah tersebut bererti kerajaan telah bekerjasama dalam menyebarkan “dakwah” Kristian, yang jelas bertentangan dengan kehendak agama Islam yang menjadi pegangan pemerintah dan majoriti rakyat Brunei.³³⁶ Lagi pun menurut fatwa Al Alamah Datuk Mufti Kerajaan Johor bertarikh 24 Jamadil Akhir 1378 bersamaan 5 Januari 1959 yang dipinta oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Brunei menyebutkan bahawa membantu dan menolong orang-orang Kristian mengembangkan ajaran-ajaran Kristian sama ada melalui sekolah mission atau lainnya, maka setiap orang yang memberi bantuan itu adalah terkeluar dari agama Islam dan akan mendapat balasan kekal dalam api neraka, jika ia tidak bertaubat.³³⁷

³³⁶ Aminuddin Baki dan Paul Chang (1954), “Laporan Pelajaran Brunei”, State of Brunei, Annual Report 1954, h 27. Lihat, Jabatan Pelajaran Brunei, “Laporan tiga tahun 1964-1966”, h. 5. Lihat, Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang (1995/1996), *op. cit.*, h. 173.

³³⁷ Fatwa Mufti Kerajaan Brunei, dalam MKB 2/1977, 25 Jamadi al-Ula 1398 bersamaan 3 Mei 1978, h. 46.

Dalam dasar penubuhan sekolah misi bukan sahaja sebagai institusi pendidikan yang dikhususkan untuk anak-anak Kristian tetapi juga dibukakan bagi memasukkan anak-anak bukan Kristian termasuk anak-anak orang Islam. Pada awal penubuhannya sehingga pada tahun-tahun 1950an dan 60an sekolah ini kurang mendapat sambutan dari masyarakat Melayu Islam. Kalaupun ada hanyalah dari mereka yang sedar tentang pentingnya bahasa Inggeris, itupun jumlahnya adalah kecil sebagai contoh pada tahun 1951M, dari seramai 863 orang murid sekolah misi di Brunei cuma 168 orang Melayu.³³⁸ Ini kerana ibu bapa amat bimbang terhadap akidah anak-anak mereka tercemar oleh pengaruh agama Kristian yang diajarkan secara langsung atau tidak. Kebimbangan ini ada asasnyanya, sebagai contoh dalam satu kes di St. Andrew's School seorang guru telah dilaporkan memaksa kanak-kanak Islam di sekolah tersebut mengkaji dan mempelajari ajaran Kristian menerusi buku "*The Children's Bible*" seminggu sekali, diajarkan sembahyang Kristian, mereka dipaksa hadir dan siapa tidak mahu hadir di kelas itu dan tiada mendengarnya akan dimarahi.³³⁹ Pihak ibu bapa merasa kurang senang dengan kejadian tersebut, lalu masalah tersebut dirujuk kepada pihak Mufti Kerajaan Brunei bagi mengetahui hukum terhadap masalah tersebut menurut Islam dan akan dijadikan hujah untuk mengatasi masalah tersebut.³⁴⁰ Dalam satu kes yang lain, seorang penjaga pelajar salah sebuah sekolah misi di Bandar Seri Begawan merasa kurang senang mengenai tindakan sekolah memestikan pelajar-pelajar sekolahnya tidak kira Islam maupun bukan Islam termasuk anaknya sendiri memakai lencana sekolah misi yang terdapat lambang *cross* dan perkara ini kemudiannya juga

³³⁸ A.V.M. Horton (1985), "The Development of Brunei During the British Residential Era 1906-1959: A Sultanate Regenerated", (Phd. Thesis, University of Hull, United Kingdom), h. 42. Lihat, Haji Awang Hasbol bin Haji Mail (1995/1996), *op. cit.*, h. 175.

³³⁹ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam (2001), *op. cit.*, h. 62-64.

³⁴⁰ *Ibid*, h. 62-63.

diadukan kepada Mufti Kerajaan Brunei bagi meminta fatwa untuk tujuan mengatasi masalah tersebut.³⁴¹

Kerana tiada pilihan, ibu bapa yang menginginkan anak-anak mereka bersekolah Inggeris terpaksa juga menghantar anak-anak mereka ke sekolah misi. Justeru, atas rasa prihatin dan rasa tanggungjawab, kerajaan akhirnya membuka sebuah Sekolah Persediaan Inggeris Kerajaan yang pertama di bandar Brunei pada tahun 1951M bagi memberi peluang kepada ibu bapa yang tidak mahu menghantar anak-anak mereka ke sekolah misi kerana faktor agama bagi mengikuti persekolahan aliran Inggeris yang nampak begitu penting untuk masa depan anak-anak mereka.

Walaupun sekolah Inggeris kerajaan telah wujud namun kemasukkan pelajar-pelajar Melayu Islam ke sekolah misi mulai tahun-tahun 70an adalah menggalakkan, jumlahnya terus meningkat. Ketakutan terhadap pengaruh agama Kristian sudah tidak timbul lagi. Perubahan sikap masyarakat tempatan ini berlaku kerana mereka menyaksikan prestasi sekolah ini dalam peperiksaan awam adalah lebih baik dari sekolah Inggeris kerajaan terutama dalam peperiksaan Sijil Am Pelajaran peringkat biasa. Di samping pengajaran di sekolah ini dilihat lebih efektif kerana murid-muridnya dapat menguasai bahasa Inggeris dengan baik.³⁴²

Di sini membuktikan pemikiran ibu bapa telah berubah, masalah agama diketepikan, apa yang ibu bapa pentingkan ialah kemajuan pelajaran anak-anak mereka untuk dapat melanjutkan pelajaran keperingkat yang lebih tinggi di luar negara dan

³⁴¹ **Fatwa Mufti Kerajaan Brunei:** (59) dlm. (111) MKB.2/1971, bertarikh 7hb. Syaaban, 1406 bersamaan 17hb. April, 1986, h. 1.

³⁴² Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang (1995/1996), *op. cit.*, h. 377

nanti akan balik dengan kelulusan dalam berbagai bidang bagi membolehkan mereka menjawat jawatan tinggi di sektor kerajaan dan swasta yang terbuka luas.

Berdasarkan perkembangan tersebut, pihak kerajaan Brunei telah memperkenalkan pelajaran sivik dan pengetahuan agama Islam sekaligus menghantar guru-guru agama yang mengajar matapelajaran tersebut di sekolah swasta seluruh negara termasuklah di sekolah misi. Dengan demikian kedudukan dan kewujudan sekolah misi di Brunei terus mendapat sokongan kerajaan dan terus diletakkan di bawah pengawasan Kementerian Pendidikan sebagai usaha/sumbangan sekolah swasta membantu kerajaan memberikan pendidikan kepada masyarakat di NBD.

vii) Membangunkan gereja

Gereja merupakan bangunan tempat orang-orang Kristian berkumpul bagi melakukan upacara-upacara agama, sembahyang, perkahwinan dan sebagainya. Ia juga sebagai pusat perkembangan agama Kristian, dan pusat pentadbiran pemimpin-pemimpin agama Kristian. Dan lagi ia adalah lambang syi'ar agama Kristian.

Kewujudan gereja di Brunei berkait rapat dengan terjumpanya minyak di Seria, Brunei pada tahun 1929M oleh BMPC yang menyebabkan ramai pekerja-pekerja Eropah yang beragama Kristian dibawa masuk bekerja dengan BMPC. Pada mulanya Seria cuma dijadikan sebagai *outstation* misi Katholik di Labuan. Tetapi pada tahun 1955M, Residen British telah bersetuju membuka *Gospel Hall* dan *Chapel* di Seria. Kemudian setelah itu muncul sebuah demi sebuah bangunan gereja di Brunei.

Walaupun beberapa fatwa Mufti Kerajaan Brunei menegah pembangunan gereja baru di Brunei telah dikeluarkan dalam tahun-tahun 1960-an namun masih ada juga gereja dibangunkan, umpamanya pada tahun 1962M gereja Sidang Injil Borneo (SIB)³⁴³ dibangunkan di Kampong Parit, Daerah Temburong.

Setelah Brunei merdeka dari British tahun 1984M, telah ada beberapa buah bangunan gereja atau rumah yang dijadikan gereja di Brunei (lihat Lampiran ii), iaitu *Church of Our Lady of the Assumption (Catholic church)*, Bandar Seri Begawan (BSB)³⁴⁴; *St Andrew's Anglican Church*, BSB; *The Immaculate Conception Church*, Seria; *St. John's Church*, Kuala Belait; *The Anglican Church In Brunei (St. Margaret's Church)*, Seria; *Bethel Church*, Seria dan di Jalan Muara (rumah persendirian); Gereja SIB Kampong Selapon, Temburong dan Gereja SIB Kampong Parit, Temburong.

Semasa kekuasaan Residen British di Brunei, pembangunan gereja di Brunei tidak dapat dihalang, tetapi selepas wujudnya “Perlembagaan Bertulis Negeri Brunei tahun 1959M” setelah pemerintahan Residen berakhir dan Brunei di tadbir semula oleh Sultan, maka membangun gereja baru, membangunkan semula gereja lama dan membaiki serta membesarkannya adalah ditegah berdasarkan fatwa Mufti Kerajaan Brunei:

“Gereja didirikan kerana membuat kufur kepada Allah Ta’ala. Membangunkan semula gereja lama dan membaikinya adalah satu perkara dari perkara-perkara yang haram dan menolong membuat perkara haram. Barangsiapa membenarkan pada membuat haram dan menghalalkan yang haram, maka dia telah menghalalkan perkara yang haram. Membuat rumah bagi menjalankan kufur, menolong dan membenarkan orang membuat kufur,

³⁴³ Selepas ini **Sidang Injil Borneo** di sebut **SIB** sahaja

³⁴⁴ Selepas ini **Bandar Seri Begawan** di sebut **BSB** sahaja.

menolong memudahkan bagi tempat membuat kufur adalah haram dan dosa seperti gereja, rumah berhala, tempat menyembah api, tempat menyembah patung dan lain-lain sembah selain daripada menyembah Allah.”³⁴⁵

Dan dalam fatwa Mufti Kerajaan Brunei yang lain menyatakan:

“Dari itu permohonan tanah hendak mendirikan gereja kecil atau besar ... tiadalah ada tempatnya di dalam Islam. Dan menolong dan membantu dan bekerjasama padanya adalah suatu dosa besar bahkan sebesar-besar dosa di sisi Allah dan rasulnya bagaimana yang tersebut di dalam hadith Nabi Sallallahu ‘Alaihi Wasallam...Bahkan boleh membawa kufur dan murtad keluar dari Islam keatas orang-orang yang menyokong akannya kiranya mereka orang-orang Islam.”³⁴⁶

Hakikatnya, gereja bukan sahaja tempat melakukan upacara-upacara agama Kristian tetapi ia satu syi’ar yang melambangkan hidupnya agama Kristian. Gereja juga menjadi pusat pentadbiran gerakan Kristianisasi, dari mulut-mulut pemimpin-pemimpinnya dikeluarkan arahan-arahan agama dan saranan-saranan penyebaran agama Kristian bagi menambahkan penganut agama Kristian. Di gereja juga tempat mengumpul dana dan dari gereja juga dikeluarkan peruntukan dana bagi membiayai gerakan Kristianisasi.

viii) PengKristianan penduduk tempatan yang bukan beragama Islam

Sebaik sahaja James Brooke mendapat kekuasaan politik di Sarawak, maka bermulalah kerja-kerja misionari Kristian dari Britain melancarkan gerakan Kristianisasi

³⁴⁵ *Fatwa Mufti Kerajaan Brunei*, Siri 13/80.

³⁴⁶ *Fatwa Mufti Kerajaan Brunei*, bilangan (36) MKB 33/1967.

di wilayah-wilayah Brunei sama ada atas undangan James Brooke atau memang dihantar sendiri oleh badan-badan “dakwah” Kristian bagi pengKristianan penduduk tempatan mahupun bertugas sebagai pemimpin-pemimpin agama bagi orang-orang Eropah yang bertugas di wilayah-wilayah Brunei.

Walaupun sasaran gerakan Kristianisasi dari Britain ini ditujukan kepada keseluruhan penduduk tempatan namun gerakan Kristianisasi secara langsung di kalangan penduduk Islam tidak dilakukan kerana mereka terikat dengan perjanjian yang telah ditanda tangani dengan Sultan Brunei atau pembesar Brunei. Umpamanya sewaktu James Brooke menerima penyerahan Sarawak daripada Pengiran Muda Hashim pada 24 September 1841, dia telah berikrar akan menghormati dan memelihara undang-undang dan agama negeri Sarawak.³⁴⁷

Begitu juga, demi untuk mengelakkan berlakunya perkara yang akan mencetuskan perselisihan faham di antara orang Melayu dengan James Brooke, maka beliau telah mengesa supaya penyebaran agama Kristian tidak dilakukan di kalangan orang-orang Melayu. Penyebaran Kristian hanya boleh dilakukan di kalangan orang Cina dan bumi putera bukan Melayu.³⁴⁸

Selain dari itu, “pendakwah” Kristian sebenarnya menghadapi kesukaran dalam mengKristiankan orang Melayu kerana sepanjang sejarah, orang-orang Melayu/Islam tidak mudah berubah terhadap pegangan agama mereka dan lagi sikap orang Islam yang telah melebal agama Kristian sebagai agama yang tidak benar dan menyeleweng dari

³⁴⁷ Ranciman, Steven (1960), *The White Rajahs: A History of Sarawak From 1841 to 1946*. London: Cambridge University Press, h., 67. Lihat, Sabihah Osman 1990, *op. Cit.*, h., 82.

³⁴⁸ *Ibid.*, h. 82.

ajaran Nabi 'Isa a.s. sehingga mereka bersikap membencinya. Tambahan lagi agama Kristian dianggap sebagai agama orang puteh atau agama penjajah yang merampas kemerdekaan mereka sehingga mereka bersikap memusuhinya. Justeru itu gerakan Kristianisasi era penjajahan British ini banyak difokuskan kepada penduduk bukan beragama Islam.

Brunei sebuah negara *multi-racial*, yang terdiri dari Bangsa Melayu yang mengandungi tujuh puak iaitu Melayu, Dusun, Murut, Kedayan, Bisaya, Tutong dan Belait, dan bangsa-bangsa lain seperti bangsa Cina, India, puak Iban dan lain-lain. Agama Islam adalah satu-satunya agama yang wujud dan telah dianuti oleh puak Melayu, Kedayan, Tutong, dan Belait. Puak-puak lain masih lagi menganut kepercayaan animisme dan dinamisme. Justeru, apabila orang-orang Eropah masuk ke Brunei dan cuba untuk menyebarkan agama Kristian di kalangan masyarakat Islam, ia telah ditegah oleh kerajaan Brunei, umpamanya pada kurun ke-16 Masehi, pemimpin agama Khatolik telah menghantar paderinya dari Sepanyol untuk berdakwah di Brunei tetapi mereka telah dihalang oleh kerajaan Brunei, Justeru, mereka mengubah haluan dakwahnya kepada orang-orang Cina dan puak-puak asli tempatan di Brunei.³⁴⁹

Walaupun gerakan Kristianisasi telah memasuki Brunei sejak kurun ke-16 Masehi, dan kemudian misi Khatolik telah berjaya menubuhkan *station* misi mereka di Pulau Berambang, dalam wilayah Brunei sekarang sebelum tahun 1857M, namun sambutan penduduk tempatan terhadap agama tersebut tidak begitu menggalakkan. Hanya dalam tahun 1917M ada direkodkan seorang penduduk dari bandar Brunei

³⁴⁹ Dr. Loo Man Hwa (1981), "Gereja Orang Cina Sedunia". Abdul Kadir Leong bin Abdullah (terj.) (Kertas Kerja Kajian dan Strategi Mengembangkan Agama Kristian (untuk penduduk Cina) Brunei Darussalam untuk dibentangkan dalam Majlis Berita Gembira Orang Cina Sedunia ke 2 tahun 1981), h. 4.

menganuti agama Kristian Roman Khatolik. Menurut banci penduduk Brunei pada tahun 1971M, penganut agama Kristian di Brunei seramai 10,425 orang, dan pada tahun 1981 jumlahnya meningkat kepada 18,767 orang.³⁵⁰ Pertambahan jumlah penganut agama Kristian di Brunei dari tahun ke tahun ini ada kaitan dengan kemasukkan jumlah pendatang yang besar dari Filipina dan juga dari negara-negara lain yang berkerja di NBD.

Ada tiga bangsa/puak bukan Islam yang telah menganut agama Kristian di NBD iaitu bangsa Cina, puak Murut dan puak Iban. Secara ringkas sejarah pengKristianan mereka adalah seperti berikut:

a) PengKristianan Bangsa Cina

Bangsa Cina telah datang ke Brunei pada kurun yang ke-10 Masehi lagi, dan sebelum pengenalan sistem Residen di Brunei sudah terdapat komuniti Cina yang kebanyakannya dari bangsa Hokkien tinggal di Kampong Air dan di Brooketon (Muara Damit).³⁵¹ Menurut banci penduduk tahun 1981M, jumlah penduduk bangsa Cina di Brunei ialah 39,461 orang dari jumlah penduduk Brunei seramai 192,832 orang.³⁵² Mereka kebanyakannya tinggal di kawasan bandar dan melakukan kerja-kerja dalam bidang perniagaan. Orang Cina di Brunei kebanyakannya menganut kepercayaan dari gabungan kepercayaan Confucianisme, Taoisme dan Buddisme. Sebilangan kecil dari mereka telah memeluk agama Islam. Berdasarkan penyata keramaian orang yang

³⁵⁰ Brunei Darussalam Statistical Yearbook, 1998.

³⁵¹ Jatswan S. Sidhu (1995), *op. cit.*, h. 106.

³⁵² Brunei Darussalam Statistical Yearbook, 1998.

memeluk agama Islam tahun 1985M,³⁵³ seramai 73 orang Cina telah memeluk agama Islam di Brunei.³⁵⁴ Dan yang lain ada yang menganut agama Kristian, tetapi jumlahnya tidaklah besar hanya pada kadar tiap-tiap 100 orang 3 orang daripadanya adalah Kristian. Antara yang paling banyak menganut agama Kristian ialah masyarakat cina yang bertutur bahasa Kek.

Bangsa Cina adalah bangsa bukan Islam yang paling awal menganut agama Kristian di Brunei dibanding dengan puak-puak asli yang lain, sebab itu mereka mendominasi jawatan pemimpin-pemimpin gereja dan sekolah misi di Brunei. Mereka menganut agama Kristian dari mazhab Roman Khatolik dan Protestan (Anglican, Bethel Chapel dan Persatuan Berita Gembira).³⁵⁵

Antara pemimpin gereja di Brunei yang dilantik dari keturunan bangsa Cina (lihat Lampiran iii) ialah *Reverend* Monsignor Cornelius Sim, *Bishop* Anthony Lee Kok Hin, *Farther* Peter Chiang, *Reverend* Farther Ivan Fang MHM dan *Reverend* Father Paul shie. Ada diantara mereka ini yang mempunyai ijazah dalam pengajaran Kristian, seperti *Reverend* Cornelius Sim lulusan M.A. in *Theology* dari Franciscan Universiti Steubenville, dan *Reverend* Farther Ivan Fang MHM lulusan B.A. in Theologi dari St. Joseph's College Mill Hill London, United Kingdom.

Para misionari Kristian bangsa Cina mempunyai cita-cita untuk mengKristiankan masyarakat Cina di Brunei secara berperingkat-peringkat. Menurut Dr. Loo Man Hua pada tahun 1981M, dicadangkan peringkat pertama, mereka akan cuba untuk membawa

³⁵³ Tidak ada data atau maklumat orang yang memeluk agama Islam dikeluarkan sebelum tahun 1985

³⁵⁴ Pusat Da'wah Islamiah, Penyata Keramaian Orang-orang Yang Memeluk Agama Islam Tahun 1985.

³⁵⁵ Dr. Loo Man Hwa (1981), *op. cit.*, h. 5-7.

6% orang Cina memeluk agama Kristian. Peringkat kedua, 12% dan peringkat ketiga, lebih daripada 20%.³⁵⁶ Mereka juga bercita-cita untuk berdakwah kepada puak asli tempatan seperti puak Iban, Murut dan sebagainya.

Dalam membantu mengukuhkan dan meningkatkan pengetahuan keagamaan penganut Kristian tempatan, maka pemimpin-pemimpin gereja tempatan yang di pimpin oleh bangsa Cina mengharapkan bantuan dan sokongan dari pemimpin-pemimpin Kristian luar negara, seperti bantuan latihan untuk menjadi pendakwah atau paderi, bantuan dalam memberikan seminar, kursus, forum, kaunseling dan bantuan menerbitkan bahan-bahan bacaan yang lebih standard dan bermutu. Bantuan juga diminta dari peniaga-peniaga Kristian untuk mengambil pekerja-pekerja Kristian luar negara untuk bekerja sambil berdakwah di Brunei. Mereka juga mengharapkan para misionari Kristian dalam berbagai aliran/mazhab di luar negeri untuk turut mengambil bahagian berdakwah dan mengembangkan mazhabnya dan menghantar petugas-petugasnya secara sementara untuk bekerja di Brunei.³⁵⁷

b) PengKristianan puak Murut

Puak Murut atau dikenali juga dengan '*Lun Bawang*' adalah puak asli yang mendiami di beberapa kawasan di daerah Temburong, Brunei iaitu Kampong Parit, Kampong Selapon, Kampong Negalang dan Kampong Labu Senukoh. Mereka dikatakan berasal dari Hulu Trusan, Lawas dari kelompok '*Lun Labu*' yang telah

³⁵⁶ *Ibid.*, h. 10.

³⁵⁷ *Ibid.*, h. 15-17.

berhijrah ke Temburong sebelum lagi James Brooke memerintah Sarawak.³⁵⁸ Jumlah mereka menurut Banci Penduduk tahun 1991M adalah seramai 1,607 orang.³⁵⁹ Puak ini sekarang majoriti beragama Kristian dari mazhab Protestan yang dinamakan *The Borneo Evangelical Church* (Sidang Injil Borneo atau ringkasnya SIB). Tetapi ada sebilangan kecil dari puak ini yang telah memeluk agama Islam. Berdasarkan penyata pengislaman 1985M hingga tahun 1991M seramai 26 orang telah di daftarkan menganut Islam. Walau bagaimanapun sebelum puak ini menganut agama Kristian memang banyak juga di kalangan mereka yang telah menganut Islam terutamanya disebabkan perkahwinan campur dengan orang-orang Islam. Ini kerana ada daripada keturunan orang-orang Melayu di daerah Temburong yang datok nenek mereka berasal dari puak Murut dan ikatan kekeluargaan mereka masih kuat terutama bila ada majlis suka duka. Kemudian menurut cerita lisan yang popular di kalangan rakyat di Brunei, Awang Alak Betatar, Sultan Islam Brunei yang pertama adalah seorang Murut.³⁶⁰

Puak Murut ini juga banyak terdapat di Kalimantan, Sabah dan Sarawak, malah mereka ini lebih awal menerima agama Kristian aliran tersebut dari mereka yang berada di Brunei. Sebab itu, pengKristianan puak Murut di Brunei ada hubungan dengan misionari dari tempat-tempat tersebut, terutama dari kawasan puak Lun Bawang yang tinggal bersempadan dengan NBD. (Rujuk peta 3.1.)

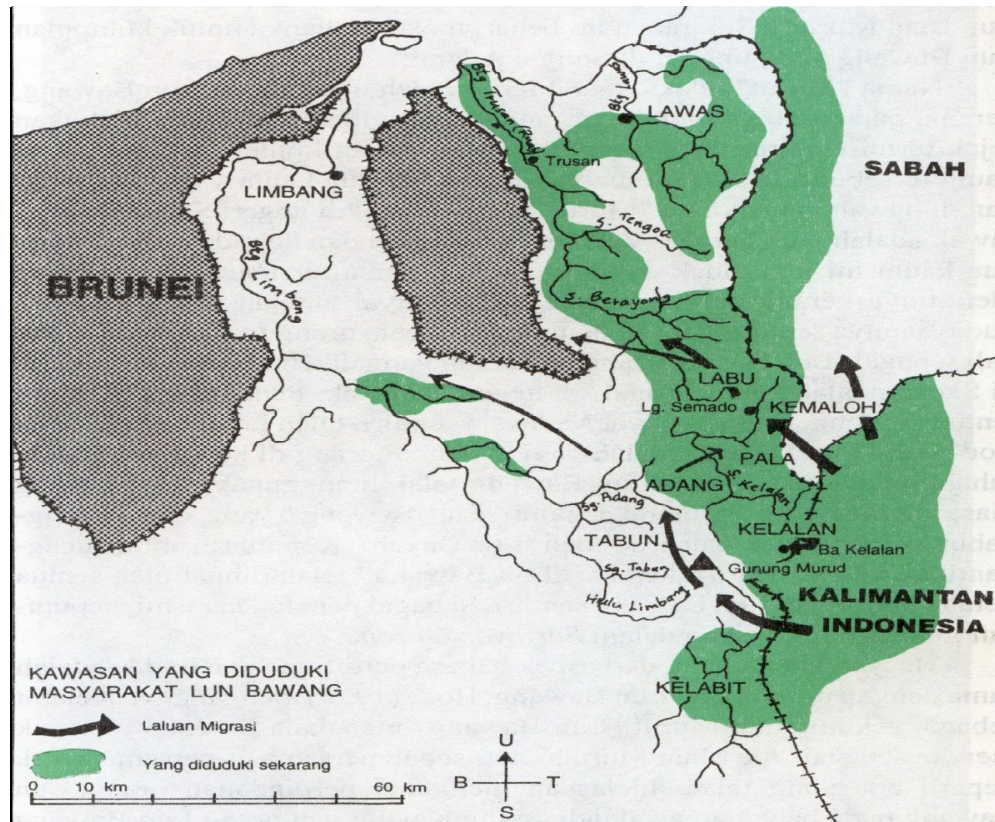
³⁵⁸ Meechang Tuie (1995), *Masyarakat Lun Bawang Sarawak Suatu Pengenalan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian pendidikan Malaysia, h. 1.

³⁵⁹ Brunei Darussalam Statistical Yearbook, 1992

³⁶⁰ Matassim bin Jibah (1979), "Temburong dan Sejarah Brunei". *Berita Muzium*, bil. 1:61-66, h. 62.

Peta: 3.1.

Kawasan Penempatan Masyarakat Murut/Lun Bawang di sempadan Brunei-Sarawak dan laluan penghijrahan mereka.



Sumber: Meechang Tuie, 1995, Masyarakat Lun Bawang Sarawak Suatu Pengenalan. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka Malaysia, h. 6.

Pihak kerajaan Brooke telah berusaha selama 40 tahun untuk mengkristiankan puak Murut di Sarawak, namun tidak berjaya. Tetapi dalam dekad 1930-an *Reverend* W.E. Prestwood dari *Christian and Missionary Alliance*, telah memperkenalkan agama Kristian di kalangan puak Lun Bawang di Kalimantan, Indonesia yang berhampiran dengan sempadan Sarawak. Hasil usaha beliau itu, menyebabkan puak Lun Bawang di sana telah memeluk agama Kristian. Melalui mereka inilah kemudian agama Kristian

tersebar kepada saudara-saudara mereka di Ulu Terusan. Pada tahun 1928M, misionari Kristian dari pertubuhan *Borneo Evangelical Mission* yang telah diasaskan oleh Henderson, Hudson Southwell, Carey Tolley dan Frank Dividson yang telah dipertanggungjawabkan untuk mengKristiankan puak asli yang belum memeluk mana-mana agama di Borneo telah tiba di Bahagian Limbang, Sarawak bagi memulakan kegiatan mengKristiankan kaum-kaum asli di sana. Mereka inilah yang bertanggungjawab membawa perubahan kepada masyarakat Lun Bawang mulai dekad 1930-an sehingga tertubuhnya SIB selepas perang dunia kedua.³⁶¹

Semenjak puak Lun Bawang menganut agama Kristian, kehidupan mereka yang terdahulu yang diancam ketakutan kerana amalan memenggal kepala, kehidupan yang kotor dan sering diserang penyakit yang banyak membawa kematian, dan amalan meminum *Tuak* (arak) dengan berlebihan serta kepercayaan pantang larang yang selalu menghalang aktiviti mereka sehari-hari telah berubah disebabkan usaha-usaha yang dibuat oleh misionari Kristian menarik perhatian puak Lun Bawang. Mereka telah diajar aspek kesihatan dan pertanian, mereka diberikan rawatan dan bantuan perubatan. Apatah lagi semenjak tertubuhnya SIB yang diketuai oleh Encik Alan Belcher (pendeta Maripa), kegiatan agama dikendalikan oleh orang tempatan sendiri. Masyarakat Lun Bawang telah diberi pendidikan asas di samping pelajaran agama Kristian di sekolah yang dibangunkan oleh misionari tersebut. Bagi mengukuhkan agama Kristian di kalangan masyarakat Lun Bawang, Encik Alan Belcher telah membuka sebuah sekolah teologi iaitu Sekolah Teologi Buduk Aru' pada tahun 1962M, sebagai pusat melatih guru-guru agama dan pemimpin-pemimpin gereja.³⁶²

³⁶¹ Meechang Tuie (1995), *op. cit.*, h. 20

³⁶² *Ibid.*, h. 20-21

Melihat kepada perubahan kehidupan yang dialami oleh puak Lun Bawang di Sarawak, Sabah dan Kalimantan sesudah mereka menganut agama Kristian itu, telah menarik perhatian masyarakat Murut di daerah Temburong. Maka sejak tahun 1941M puak Murut di daerah ini telah mula mendekati agama Kristian melalui pergaulan dan hubungan kekeluargaan dengan masyarakat Lun Bawang di daerah Lawas, Trusan dan Limbang yang bersempadan dengan Brunei. Akhirnya agama tersebut telah mula dianuti oleh puak Murut di Daerah Temburong dan mereka telah membangunkan sebuah gereja SIB di Kampong Parit, Temburong pada tahun 1962M.

Walaupun puak Murut di Daerah Temburong telah menganut agama Kristian dalam tahun-tahun 50-an dan 60-an, namun penerimaan dan pengamalannya secara bersungguh-sungguh baru bermula dalam tahun-tahun 70-an,³⁶³ sehingga sebuah lagi gereja SIB di bina di Kampong Selapon, Temburong secara diam-diam tanpa kebenaran dari pihak kerajaan. Selain daripada dua buah gereja, mereka juga menjadi ahli *St. Andrew's Anglican Church* di Bandar Seri Begawan dan *Church Fellowship Centre*, kampong Berangan, Bandar Seri Begawan.

Penganut SIB di daerah Temburong ini terbahagi kepada empat kumpulan atau sidang iaitu Sidang SIB Parit, Sidang SIB Selapon, Sidang SIB Negalang dan Sidang SIB Senukoh. Setiap sidang mempunyai ketua yang digelar Ketua Pelayan yang terdiri dari kalangan mereka sendiri. Kemudian SIB di daerah Temburong ini mempunyai hubungan atau dibawah pengawasan SIB, Sarawak (*Evangelical Church of Borneo, Sarawak*) yang berpusat di Miri di alamat Lot 67, Lorong 2, Krokop, Miri, Sarawak.

³⁶³ Tuah bin Tali, Penghulu Puak Murut, Daerah Temburong. Tamu bual pada 4 Februari 2004.

Bermula dari tahun-tahun 70-an itulah puak Murut aktif membuat kegiatan bagi mempelajari lebih mendalam lagi serta untuk mengukuhkan pegangan mereka terhadap agama mereka yang baru itu, sama ada dengan menghadiri kelas-kelas agama, mendengar khutbah-khutbah pastor atau pelayan-pelayan gereja di dalam negara maupun di luar negara.

Apabila kehidupan puak Murut telah menunjukkan perubahan yang baik dengan mengamalkan ajaran Kristian, maka mulalah mereka bergerak menyebarkan kepada puak-puak asli lain yang belum beragama seperti puak Iban dan puak Dusun di Brunei. Walaupun pergerakan mereka ini sentiasa diawasi oleh kerajaan namun mereka tetap nekad melakukan penyebaran agama mereka secara diam-diam. Walau bagaimanapun, sebelum tahun 1984M belum ada lagi laporan kegiatan mereka menyebarkan agama Kristian di kalangan masyarakat Islam. Tetapi kemungkinannya akan berlaku di masa akan datang adalah pasti kerana mereka mempunyai hubungan dengan penganut agama Kristian di Indonesia yang sudah terlebih dahulu aktif mengKristiankan orang-orang Islam di sana. Jadi, pengaruh tersebut tidak dinafikan akhirnya akan merebak juga ke NBD.

c) **Pengkristianan Puak Iban**

Puak Iban bukanlah puak asli yang asal mendiami Brunei. Puak ini adalah puak pendatang dari Sarawak. Mereka dikatakan berhijrah ke Brunei bermula pertengahan

abad ke-19 Masehi dimana mereka dikatakan sudah ada di Brunei kira-kira pada tahun 1870M.³⁶⁴

Puak ini telah mendiami kawasan-kawasan pendalaman Daerah Temburong, Daerah Belait dan Daerah Tutong. Menurut Banci Penduduk Brunei tahun 1960M, dari jumlah penduduk Brunei seramai 83,877 orang seramai 3,900 orang adalah puak Iban. Mereka tinggal di rumah panjang yang biasanya di bina di tepi atau berhampiran dengan sungai-sungai. Setiap rumah panjang mempunyai seorang ketua yang dikenali sebagai “Tuai Rumah”, yang berperanan sebagai ketua adat, kegiatan dan ekonomi.

Puak Iban di Brunei kebanyakannya memegang taraf kerakyatan penduduk tetap atau sementara. Dan hanya kira-kira 35% daripadanya diberikan taraf warga negara atau rakyat Brunei. Kedudukan ini memberi kesan yang sangat besar terhadap sosioekonomi mereka, kerana banyak peluang untuk meningkatkan taraf kehidupan di Brunei tidak dapat mereka nikmati. Sebab itu, kuasa ekonomi mereka sangat lemah dan kedudukan mereka secara keseluruhan agak terkebelakang dalam kebanyakan aspek kehidupan. Mereka banyak terlibat dengan pekerjaan bertanam padi bukit, menangkap ikan, memburu binatang dan ada juga sebahagiannya bekerja dengan kerajaan dan syarikat-syarikat swasta. Bagi mereka yang menganut agama Islam, dapatlah menikmati beberapa keistimewaan yang di sediakan oleh kerajaan dari segi pendidikan, pekerjaan, kewangan, bantuan rumah, makanan dan lain-lain.

Dari segi kepercayaan, puak iban menganut kepercayaan animisme dan dinamisme yang banyak berkaitan dengan “*angai*”³⁶⁵ dan mimpi.³⁶⁶ Mereka mempunyai

³⁶⁴ Amin Haji Abdul Rahim, Haji Mohd (1997), “Dakwah kepada Orang Bukan Islam Di Negara Brunei Darussalam” (Tesis Doktor Falsafah, Universiti Sains Malaysia, 1997), h. 163

hari perayaan yang dinamakan “*Gawai*” yang bererti “pesta” atau perayaan yang berpacara. Perayaan ini disambut secara besar-besaran pada 1hb. Jun setiap tahun.

Puak Iban ini satu puak yang mudah menerima agama Islam dibanding dengan puak-puak asli yang lain. Semenjak Bahagian Penerangan dan Tabligh, Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei ditubuhkan pada tahun 1964M, dan penubuhan Unit Gerakan Dakwah Daerah Temburong pada tahun 1976M dengan melakukan gerakan dakwah ke kawasan-kawasan pendalaman maka sebilangan besar puak Iban telah memeluk agama Islam. Berdasarkan penyata orang memeluk Islam pada tahun 1985M, seramai 132 orang puak Iban telah berjaya di Islamkan. Jumlahnya dikatakan meningkat dari tahun ke tahun.

Walaupun demikian, puak Iban juga terdedah kepada gerakan Kristianisasi. Kawasan penempatan puak Iban yang diketahui telah menganut agama Kristian ialah di Daerah Temburong, di kawasan lain di Brunei tidak diketahui. Puak Iban dikatakan telah menganut agama Kristian bermula dalam tahun 1975M (sesudah berakhirnya sistem Residen). Dimana pada tahun tersebut, seorang paderi dari Seria, Kuala Belait, Antony Golban dari aliran Roman Khatolik telah datang ke Kampong Amo ‘A’, Daerah Temburong bagi mengKristiankan secara beramai-ramai puak Iban di kampong tersebut.³⁶⁷ Walaupun demikian, bilangan orang Iban yang menganut agama Kristian tidak lah besar kerana didapati sebahagian besar mereka masih lagi mengamalkan

³⁶⁵ **Angai** ialah petanda atau alamat yang menunjukkan sesuatu perkara (baik atau buruk) akan berlaku yang difahami dan ditanggapi melalui perlakuan burung atau binatang.

³⁶⁶ **Mimpi** menurut puak Iban adalah salah satu cara bagi tuhan mereka menyalurkan maklumat, perintah, larangan dan sebagainya. Semua yang disampaikan melalui mimpi mesti dipatuhi. Barang siapa yang melanggar atau mengingkarinya akan mendapat bala dan kesusahan.

³⁶⁷ Buga anak Duat, Ketua Rumah Panjang Kampong Amo ‘A’, Daerah Temburong. Tamu bual pada 4 Februari 2004.

kepercayaan nenek moyang mereka. Tetapi jumlah mereka yang menganut agama Kristian tidaklah diketahui kerana tiada data mengenainya di buat.

Oleh kerana aktiviti keagamaan Roman Khatolik banyak bergantung kepada kehadiran paderi, maka perkembangan agama ini di kalangan puak Iban tidak begitu mengalakkan kerana terdapat kesukaran paderi untuk datang atau memasuki Daerah Temburong kerana perbuatan mereka itu dikira mengembangkan agama Kristian dan ini bercanggah dengan Perlembagaan Brunei tahun 1959M. Sebab itu masa mereka sembahyang pada hari Ahad hanya dipimpin oleh dua orang puak Iban tempatan secara bergilir sebagai pengkhotbah, iaitu Awang Lating Angsubak dan Awang Asan Layang. Tambahan pula, puak Iban Kristian di daerah ini tidak mempunyai bangunan gereja yang khusus dan mereka melakukan sembahyang pada hari Ahad di rumah persendirian secara bergilir di empat tempat iaitu di kampong Sibut, kampong Simbatang, kampong Biang dan kampong Merutup, yang kesemuanya di daerah Temburong.

Jadi, pengKristianan penduduk tempatan yang bukan Islam merupakan satu strategi gerakan Kristianisasi bagi jangka panjang. Mereka menjadi pewaris agama, kepimpinan dan perjuangan penjajah dalam misi gerakan Kristianisasi di NBD. Dalam masa yang sama mereka juga merupakan alat atau 'ejen rahsia' bagi dasar 'pecah dan perintah' serta pemberi maklumat di masa akan datang.

ix) Menubuhkan badan yang bergerak dalam bidang Sosial

Selain aktiviti pendidikan di sekolah, sekolah misi juga terlibat dan bergabung dengan gereja menubuhkan pertubuhan sosial. Antara pertubuhan sosial Kristian yang berdaftar di Brunei ialah:

- a) ***Catholic Parish Council***, didaftarkan pada 31 Julai, 1963³⁶⁸ dan ditubuhkan bagi tujuan '*Religious, Renevolent and social*' dengan objektif antaranya: "*To rally all Catholics detailed... for the purpose of promoting religious, charitable and Christian youth activities; of encouraging social and sporting activities; and of stimulating intellectual interests among the members according as a general meeting may consider suitable an expedient.*" Manakala target (aim) yang ingin dicapai ialah "*To Promote mutual coordination and cooperation among parishioners and parish organizations with joint efforts to assist the church at parish level in its work of evangelization, sanctification and promotion of human dignity through social and charitable works.*"
- b) ***The Boys' Brigade atau The Boy's Brigade 1st. Brunei Company St. Andrew's Church Bandar Seri Begawan***, didaftarkan pada 5 August 1964.³⁶⁹ Objektif penubuhannya ialah untuk "*The advancement of Christ's Kingdom among boys, and promotion of habits of abedience, reverence, discipline, self-respect and all that tends towards a true Christian manliness.*"

³⁶⁸ Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD 25/226.

³⁶⁹ Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/231.

- c) ***Christian Fellowship Centre In Brunei* atau *Brunei Christian Fellowship Centre***, didaftarkan pada 13 September 1969.³⁷⁰ Objektif penubuhannya ialah “*To have Christian fellowship and outreach of the Gospel.*”
- d) **St. John’s Parish Council** atau **Catholic Council, Negara Brunei Darussalam**, didaftarkan pada 24 March 1969.³⁷¹ Objektif penubuhannya untuk ‘*religious and socials*’.
- e) ***Saint Andrew’s Society of Bandar Seri Begawan***, didaftarkan pada 13 Jun 1973.³⁷² Objektif penubuhannya untuk ‘*religious and socials*’. *British High Commission*, Mr. M. Mc. Bain pernah menjadi ahli pertubuhan ini.
- f) ***The 1st. Brunei Girls’ Brigade Company***, didaftarkan pada 22 Januari 1977.³⁷³ Objektif penubuhannya ialah “*To help girls understand the Christian religion of through self-control, reverence and a sence of responsibility to find ture enrichment of life.*”
- g) **Persatuan Lun Bawang Murut Brunei**, didaftarkan pada 23 Januari 1982.³⁷⁴ Tujuan atau dasar ia ditubuhkan adalah seperti berikut: 1) Memperbaiki, meninggikan, memajukan serta memelihara taraf kesokanan, kesenian, kebudayaan dan seni muzik puak Murut; 2) Menyatupadukan semua puak Murut di negeri ini bagi menyertai persatuan; 3) Meningkatkan daya usaha dan kerjasama di kalangan ahli; 4) Merapatkan hubungan dengan persatuan-

³⁷⁰ Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/370.

³⁷¹ Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/356.

³⁷² Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/454.

³⁷³ Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/521.

³⁷⁴ Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD/25/654.

persatuan atau pertubuhan-pertubuhan lain di negeri ini; 5) Meninggikan serta memperbaiki taraf ekonomi dan pelajaran di kalangan puak Murut; 6) Persatuan mendukung serta mengamalkan prinsip-prinsip keadilan sosial serta percaya kepada Tuhan; 7) Memberi pertolongan, menghulur derma dan hadiah secara sukarela kepada ahli-ahli dalam kesusahan serta mereka yang memerlukan pertolongan.

- h) *The Christians Association Kuala Belait*, yang didaftarkan pada 16 Ogos 1983. Objektif penubuhannya ialah “1) *To administer, manage, improve and maintain the cemetery lands known as the mile 1 christian cementery and the Lot. No. 4213 at Kampong Tunggulian, Seria*; 2) *To provide decent burials for christians.*”

Memandangkan pengambilan ahli perlembagaan pertubuhan bersifat umum, dan pergerakan atau aktiviti mereka terdedah kepada orang ramai maka pihak pendaftaran pertubuhan Brunei telah menasihatkan kepada pertubuhan Kristian tersebut hendaklah menghadkan ahlinya kepada kalangan orang-orang Kristian sahaja dan aktiviti mereka hendaklah tidak terdedah kepada umum kerana ia bertentangan dengan kedudukan agama Islam sebagai agama rasmi negara dalam perlembagaan. Nasihat ini pernah diberikan kepada pertubuhan *The 1st. Brunei Girls' Brigade Company* dengan nasihat hendaklah “*The Brigade shall only be open to Christian girls of every class and nationality. All the activities to be conducted by the Girls' Brigade will be confined to the compounds of St. Andrew's School and St. Andrew's Church.*”³⁷⁵ Manakala pertubuhan *The Boys' Brigade Isr. Brunei Company St. Andrew's Church Bandar Seri*

³⁷⁵ Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/521.

*Begawan dengan nasihat “All the activities to be conducted by the Boys’ Brigade will be confined to the compounds of the St. Andrew,s School and St. Andrew’s Church. Membership shall only be open to Christian boys and girls.”*³⁷⁶ Nasihat ini diberikan kerana ada diantara ahli pertubuhan tersebut mengambil ahli dari anak-anak orang Islam sedangkan tujuan pertubuhan ini adalah bagi kepentingan agama Kristian.

Dari kenyataan tersebut, gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di Brunei juga dilakukan melalui pertubuhan-pertubuhan Kristian di sekolah misi secara tidak langsung. Pada awalnya anak-anak orang Islam yang masih mentah telah diperangkap menjadi ahli pertubuhan yang bermotifkan sosial tetapi ia sebenarnya adalah pertubuhan yang menjuruskan ahlinya kepada agama Kristian.

Tindakan pegawai-pegawai pertubuhan yang begitu teliti dalam mendaftarkan pertubuhan telah menyelamatkan anak-anak orang Islam dari dijerumuskan oleh pengembang agama Kristian ke dalam pengaruh agama Kristian di NBD melalui aktiviti pertubuhan sosial dengan menghadkan pengambilan ahli pertubuhan hanya di kalangan penganut agama Kristian sahaja dan segala aktiviti mereka ditegah dari terdedah kepada masyarakat umum.

³⁷⁶ Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/231.

x) Percubaan untuk menayangkan filem dan lakonan pentas berdasarkan ajaran Kristian di tempat awam

Filem adalah salah satu media “dakwah” yang digunakan oleh misionari Kristian dalam menyebarkan agama Kristian kepada orang ramai. Di Brunei terdapat beberapa buah panggung wayang yang memberikan perkhidmatan hiburan tayangan filem cinema. Tetapi sebelum sesuatu filem itu ditayangkan di khalayak ramai pihak kerajaan yang mengawal hiburan awam akan mengadakan tapisan filem terlebih dahulu dari sudut keselamatan, seks dan agama.

Antara filem-filem yang berunsurkan Kristian yang cuba hendak di tayangkan di panggung wayang di Brunei dan dihalang daripada di tayangkan dalam tahun-tahun 60an, ialah:³⁷⁷

- a) Filem '*Ben Hur*': Filem ini hendak ditayangkan di pewagam daerah Belait. Menurut keterangan pegawai menapis filem bahawa gambar-gambar dalam filem tersebut menunjukkan bahawa Nabi 'Isa a.s. telah diseksa di atas bukit dan kemudian ia telah di bunuh dan di sula di atas kayu palang (*cross*).
- b) Filem '*King of Kings*': Filem ini berhubung dengan Nabi 'Isa a.s. dan Maryam bondanya. Di dalam filem ini diterangkan cogan-cogan agama Kristian dan palang merah dan *cross* dan ditunjukkan Nabi 'Isa dan bondanya Maryam.

³⁷⁷ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam (2001), *op. cit.*, h. 29-33 dan 36-37.

- c) Filem '*Ten Commandment*': Filem ini mengisahkan Nabi Allah Musa dengan Fir'aun dan dengan Nabi Syu'aib dan dengan Bani Israel yang berdasarkan kitab Taurat dan Injil yang ada sekarang dan disulamkan dengan asmara dan lain-lain.

Itulah di antara filem cinema berdasarkan ajaran Kristian yang di masukkan dan cuba untuk di tayangkan kepada orang ramai di panggong wayang di NBD. Sedangkan orang ramai itu ialah juga orang-orang Islam. Maka untuk menyelesaikan masalah ini, ia telah dirujuk kepada Mufti Kerajaan Brunei.

Menurut fatwa Mufti Kerajaan Brunei, penayangan filem '*Ben Hur*' itu bertujuan menyiarkan i'tiqad dan kepercayaan orang Kristian bahawa Nabi Isa telah dibunuh dan disula dan ia telah redha menanggung pembunuhan di atas dirinya kerana menyelamatkan alam ini dari dosa-dosa. Kepercayaan ini berlawanan dan bertentangan dengan kepercayaan orang Islam sedangkan Al-Qur'an dengan terang-terang menyatakan bahawa Nabi Isa anak Maryam tidak dibunuh dan tidak disula oleh musuh-musuhnya tetapi diangkat ke langit berdasarkan ayat 157 dan 158 surah Al-Nisa'. Dengan membenarkan menayangkan filem '*Ben Hur*' kepada ramai, dan orang ramai itu ialah juga orang Islam, maka adalah haram dan berdosa dan ditakuti ia menjadi kafir dan murtad. Kerana perkara ini perkara yang berhubung dengan i'tiqad dan iman. Dan salah dan tergelincir dalam perkara i'tiqad adalah menjadi kufur dan murtad.³⁷⁸

Mengenai filem '*King of King*', Mufti Kerajaan Brunei menfatwakan bahawa tujuan menayangkan filem tersebut adalah bagi menyiar dan menerangkan agama

³⁷⁸ *Ibid.*, h. 30-31.

Kristian kepada ramai. Maka menyiarkan perkara yang berlawanan dengan agama Islam dan menjadikan orang Islam yang melihatnya percaya kepada Kristian atau syak kepada agama Islam adalah dosa besar dan membawa kepada kufur. Dan membenarkan tersiarnya filem seperti ini dan dilihat oleh orang Islam adalah seolah-olah bersyubahat kepada agama Kristian dan bersyubahat dengan redhakan agama Kristian atau syak kepada agama Islam adalah murtad dan kufur. Malah filem yang seumpama ini kalau disiarkan adalah berlawan dengan undang-undang mengatur agama Islam Bilangan 20, tahun 1955M, dan Perlembagaan Negeri Brunei.³⁷⁹

Dan filem '*Ten Commandment*' pula difatwakan oleh Mufti Kerajaan Brunei sebagai cerita bohong dan dusta kerana cerita filem tersebut berdasarkan kitab Taurat dan Injil yang ada sekarang sedangkan kitab tersebut berlawanan dengan kitab Taurat dan Injil yang asal. Jadi, lakonan filem itu membuat bohong dan dusta kepada Nabi Musa dan Syu'aib. Percaya kepada isi Taurat dan Injil yang ada sekarang adalah menjadi kafir dan murtad, kerana Al-Qur'an berkata Taurat dan Injil telah diubah. Manakala orang Islam yang percayakan nabi-nabi Allah ada berasmara maka orang-orang Islam itu kafir dan murtad. Kerana asmara itu maksiat dan nabi-nabi dipelihara Allah akan dia dari maksiat. Jadi, menunjukkan filem tersebut kepada orang Islam adalah suatu dosa besar, boleh jadi membawa kepada kufur kerana redha ditayangkan filem tersebut kepada orang Islam adalah dosa, dan redha jika orang Islam menjadi kufur dan bergoncang iman dengan sebab filem tersebut telah menjadikan kufur kepada yang redha itu.³⁸⁰

Dalam kes yang lain, satu lakonan pentas tentang cerita yang menggambarkan Nabi Adam dan Hawwa' dan Nabi Isa dan bondanya Sayyidatina Maryam berdasarkan

³⁷⁹ *Ibid.*, h. 32-33.

³⁸⁰ *Ibid.*, h. 36-37.

Bible cuba dipersembahkan oleh penuntut sekolah misi di Brunei. Tetapi sebelum ianya ditonton oleh orang ramai, yang juga terdiri dari orang-orang Islam. Maka Mufti Kerajaan Brunei telah diminta fatwa mengenai persembahan lakonan tersebut. Menurut fatwa Mufti Kerajaan Brunei:

“Cerita yang di atas ini cerita agama yang tersebut dalam Al-Qur’an dan tersebut dalam Injil yang ada sekarang di tangan orang-orang Kristian, tetapi apa yang ada dalam Al-Qur’an berlainan dan berlawanan dengan apa yang tersebut dalam Injil yang tersebut tadi yakni apa yang ada dalam Injil itu salah dan bohong.

Kita orang Islam wajib percayakan isi Al-Qur’an, barangsiapa orang Islam tiada percayakan sesuatu isi kandungan Al-Qur’an ia jadi murtad, keluar dari agama Islam, sebab ia berdusta dan menolak isi Al-Qur’an.

Barangsiapa sukakan orang-orang Islam menjadi syak iman mereka itu atau murtad atau keluar mereka itu dari agama Islam maka dengan serta merta ia menjadi murtad.

Oleh yang demikian mendedahkan lakonan kisah Kristian yang di atas ini kepada orang ramai Islam, supaya mereka itu menonton dan melihat dan menyaksikannya, adalah suatu dosa besar dalam Islam dan membawa murtad kepada orang yang redhakan kufur mereka itu, kerana mendedahkan lakonan itu kepada orang-orang ramai Islam yang membawa syak dan goyang iman mereka itu kepada ajaran Islam dan kepada ajaran dan isi Al-Qur’an.

Dan lagi dalam lakonan ini ada suatu bahagian propaganda dan di’ayah mengajak menyeru kepada agama Kristian, perbuatan ini salah pada segi perlembagaan negeri, hanya tiap-tiap penganut agama boleh beramal ajaran agamanya sahaja dalam negeri ini dengan tiada membuat sebarang propaganda agama.³⁸¹

³⁸¹ *Ibid.*, h. 38 – 39.

Dengan adanya fatwa Mufti Kerajaan Brunei itu, percubaan untuk menyebarkan ajaran Kristian di kalangan masyarakat Islam di NBD melalui penayangan filem cinema dan lakunan pentas telah gagal.

xi) Percubaan untuk menyiarkan ajaran Kristian melalui siaran radio

Radio adalah salah satu media elektronik yang digunakan untuk menyelurkan maklumat kepada orang ramai. Oleh sebab itu radio juga telah digunakan oleh misionari Kristian dalam gerakan Kristianisasi mereka, sehingga ada pertubuhan Kristian yang mempunyai setesen radionya sendiri. Siaran Radio Brunei adalah milik kerajaan sepenuhnya dan ia menjadi alat kerajaan untuk menyalurkan maklumat kepada orang ramai. Dan orang ramai juga dibolehkan menggunakan perkhidmatan ini. Tetapi semua maklumat yang disiarkan bergantung kepada “Tataamalan Penyiaran” yang telah digariskan oleh pihak berkuasa kerajaan Brunei.

Dalam Perintah Darurat (Penyiaran) 1997, ‘Kenyataan Penyiaran (Tataamalan), 1998’, yang dikenakan kepada semua rancangan-rancangan televisyen dan radio, termasuk semua penyiaran yang bebas untuk disiarkan, hendaklah mengambil perhatian di antaranya ialah keharmonian Bangsa dan Ugama, iaitu rancangan-rancangan yang boleh membawa kepada murtad atau mempersendakan dan/atau memperkecilkan agama Islam hendaklah tidak disiarkan sama sekali.³⁸² Dalam perintah yang sama bahagian ‘Tataamalan Pengiklanan’ telah ditetapkan garispandu dalam sebarang iklan yang dihasratkan untuk diiklankan hendaklah tidak menyebar, mendakwah atau secara

³⁸² Untuk keterangan lanjut mengenai petikan kandungan Kenyataan Penyiaran (Tataamalan) 1998, lihat Bab II, h. 108 dalam kajian ini.

tidak langsung memperkembangkan pandangan atau kepercayaan terhadap agama lain selain dari agama Islam.³⁸³

Satu kes dalam tahun-tahun 60-an, sebuah gereja di England bagi pasukan keselamatan telah memohon peruntukan masa selama lima minit dalam rancangan ‘Pasukan Keselamatan’ yang disiarkan pada tiap-tiap hari Ahad di Radio Brunei, untuk menyiarkan maklumat dan aktiviti mereka.

Tetapi sebelum permohonan gereja England itu diputuskan oleh kerajaan, seperti biasa bila hal yang bersangkutan agama akan dirujuk terlebih dahulu kepada Mufti Kerajaan Brunei bagi mendapatkan fatwa. Maka Mufti Kerajaan Brunei telah mengeluarkan fatwanya bahawa menyiarkan siaran agama Kristian dalam ruangan radio Brunei adalah salah dan berlawanan dengan hukum-hukum yang telah dinyatakan oleh ulama’ Islam dalam kitab-kitab fiqh dalam bahagian *Al-Siyar* yang berdasarkan kepada hadits-hadits Nabi SAW dan Al-Qur’an yang mulia. Kerana ia akan didengar oleh orang-orang Islam sama ada askar atau orang-orang awam. Mendengar i’tikad dan kepercayaan orang Kristian akan membawa syak dan was-was dan berbelah-belah hati kepada i’tiqad kepercayaan orang-orang Islam dan kepada iman mereka itu. Barangsiapa suka dan redha akan syak iman dan was-was i’tiqad Islam dalam hati orang Islam (yakni orang Islam itu menjadi murtad dengan was-was atau dengan syak atau dengan berbelah-belah hatinya itu) maka adalah dia juga menjadi murtad dan keluar dari agama Islam. Kiranya tidak begitu adalah itu suatu dosa besar yang boleh

³⁸³ Untuk keterangan lanjut mengenai petikan kandungan Tataamalan Pengiklanan, lihat Bab II, h. 109 dalam kajian ini.

membawa ia murtad dan membawa murtad kepada orang-orang yang mendengar akan ajaran Kristian dan i'tiqad kepercayaan itu.”³⁸⁴

Berdasarkan kepada fatwa Mufti tersebut, percubaan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam melalui radio Brunei telah dapat dihalang.

Itulah beberapa gerakan ‘fitnah’ yang dapat dikesan yang terselubung di dalamnya gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD pada masa British terlibat secara langsung dengan politik di NBD selama hampir 210 tahun. Walaupun tidak dijumpai hasil daripada gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam secara jelas namun apa yang telah dilakukan oleh British itu ialah satu proses kearah matlamat menjauhkan masyarakat Islam dari Islam melalui sistem sekular yang diperkenalkannya dan mereka juga telah dapat menyediakan asas bagi gerakan tersebut secara berterusan dengan wujudnya dan bertapaknya agama Kristian dan syiarnya di NBD sehingga era kemerdekaan NBD pada tahun 1984M.

3.2.6.3. Gerakan dan metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam era selepas kemerdekaan Brunei (1984M) hingga tahun 2000M

Era British di NBD telah berakhir dengan kemerdekaan Brunei pada tahun 1984M. Sejak berkerajaan sendiri ini, Brunei telah berusaha secara berperingkat-peringkat mahu mengembalikan semula kehidupan yang Islamik dalam segala aspek

³⁸⁴ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam (1980), *Fatwa Mufti Kerajaan Brunei*. Negara Brunei Darussalam: Jabatan Mufti Kerajaan Brunei, Jabatan Perdana Menteri, h. 57 – 58. Lihat petikan lengkap Fatwa tersebut pada Bab II h.107-108 dalam kajian ini.

setelah begitu lama dibawah pentadbiran kekuasaan British yang mengamalkan sistem Barat sekular. Untuk kembali kepada keadaan tersebut, tentunya memakan waktu yang panjang kerana asas kehidupan sekular yang dibina oleh Kerajaan British begitu kukuh sekali. Sistem pentadbiran ala Barat sekular terpaksa diteruskan kerana ia sudah menjadi sistem universal di kebanyakan negara-negara di dunia. Cuma pada peringkat permulaan usaha dibuat bagi menerapkan nilai-nilai Islam dalam sistem kehidupan di Brunei berasaskan kedudukan agama Islam di dalam Perlembagaan Bertulis Negeri Brunei tahun 1959M.

Walaupun era British sudah berakhir dan Brunei telah merdeka dibawah kepimpinan Sultan yang beragama Islam dan agama Islam adalah agama rasmi NBD, namun gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD belum lagi menunjukkan tanda untuk berakhir. Antara gerakan dan metode gerakan yang digunakan sesudah kemerdekaan Brunei hingga tahun 2000M ialah:

i) Penyebaran bahan-bahan bercetak yang berunsurkan Kristian:

Bahan-bahan bercetak yang mengandungi ajaran atau propaganda Kristian sama ada sudah diterbitkan atau hanya berbentuk risalah biasa yang diedarkan kepada orang ramai. Bahan-bahan ini sama ada dimasukkan dari luar negeri atau yang dibuat di NBD sendiri. Adapun pengedaran bahan-bahan bercetak kepada orang ramai di NBD adalah dikawal oleh Akta Terbitan-Terbitan Yang Tidak Diingini Penggal (25). Bahan-bahan yang bercanggah dengan kehendak akta tersebut akan dirampas dan ditahan oleh pihak

penguatkuasa akta tersebut. Dalam tempoh masa antara tahun 1984M hingga tahun 2000M, terdapat beberapa kes yang dilaporkan, antaranya:

- a) Pada 8hb Oktober, 1989, satu aduan diterima oleh pegawai bahagian Dakwah Dan Tabligh Daerah Temburong, daripada seorang pesakit perempuan Islam yang ditahan di wad perempuan Rumah Sakit Pengiran Isteri Hajah Meriam, Daerah Temburong, berkenaan pengedaran risalah Kristian kepada pesakit di wad perempuan rumah sakit tersebut. Pengedarnya tidak dikenali mungkin orang luar, terdiri dari dua orang lelaki beserta seorang kanak-kanak yang membawa beg yang berisi risalah dan mereka bercakap dalam bahasa Inggeris. Isi risalah tidak diketahui kerana risalahnya tidak terdapat dalam file rujukan cuma yang ada keterangan mengenai kejadian tersebut sahaja.
- b) Pada 20hb. Julai, 2000, Pusat Da'wah Islamiah (PDI), Kementerian Hal Ehwal Ugama, NBD, telah menerima laporan dari orang ramai mengenai dengan kegiatan penyebaran risalah "Yeshua Dalam Al-qur'an Dan Hadith" kepada orang ramai, yang mengandungi unsur-unsur kepercayaan ajaran Kristian oleh seorang pegawai kerajaan. Setelah risalah tersebut diteliti oleh pegawai unit Penapisan Dan Kawalan-kawalan Terbitan, PDI, mendapati bahawa risalah tersebut mengandungi unsur-unsur propaganda Kristian menggunakan petikan-petikan ayat-ayat al-Qur'an dan Hadith Nabi Muhammad s.a.w. yang cuba diubahsuai dan diselewengkan maknanya untuk diselaraskan dengan kitab *Bible*, (Lihat Lampiran iv).

Selain daripada risalah tersebut, ada lagi beberapa risalah yang serupa, penulis jumpai diedarkan di NBD oleh penganut agama Kristian tempatan, di antaranya³⁸⁵ ialah “Isa Dalam al-Qur’an Dan Injil” (Lihat Lampiran v); *Frontier-Friendship evangelism*” (Lihat Lampiran vi); dan “*Frontier-Friendship Evangelism: To The People Of Islam*” (Lihat Lampiran vii).

Risalah-risalah yang disebutkan itu tadi jelas untuk kepentingan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam, bagi memerangkap mereka yang jahil terhadap al-Qur’an dan Hadith. Perbuatan pengedaran bahan-bahan bercetak seperti ini di NBD adalah melanggar “Akta Terbitan-Terbitan Yang Tidak Diingini, Penggal (25)”. Biasanya tindakan yang diambil adalah dirampas dan ditahan bahan berkenaan dari diedarkan kepada orang ramai.

- c) Kemudian pada 11hb September 2000, Unit Kawalan Akidah,³⁸⁶ Jabatan Syar’iah, Kementerian Hal Ehwal Ugama, NBD, telah menerima aduan dari orang ramai berhubung dengan pengedaran buku “*Discovery Series Free In The Spirit, Romans 8*” di sekolah Menengah Sayidina Abu Bakar Lambak Kanan, Brunei. Buku ini mengandungi ajaran Agama Kristian. Setelah dibuat siasatan didapati buku tersebut beredar tanpa diketahui pengedarnya, dan kemungkinan ini satu percubaan misionari Kristian menyebarkan agama Kristian melalui buku-buku di kalangan penuntut sekolah.

³⁸⁵ Koleksi penulis hasil dari kerja kaunseling orang murtad di NBD.

³⁸⁶ Unit Kawalan Akidah Jabatan Hal Ehwal Syar’iah KHEU, NBD. Adalah satu unit yang diberi kuasa undang-undang bagi membentasi penyelewengan atau penyebaran akidah yang bertentangan dengan Aliran Ahl Al Sunnah Wal Jamaah di NBD termasuk penyebaran Agama yang lain dari Agama Islam.

d) Beberapa buah buku yang berkaitan dengan agama Kristian yang telah diterbitkan dibawa masuk ke NBD untuk dijual kepada orang ramai melalui kedai-kedai buku atau milik persendirian telah di tahan pengedarannya oleh Unit Kawalan Terbitan-Terbitan Yang Tidak Diingini, PDI. Pada tahun 1997M, sebanyak empat buah buku telah ditahan, pada tahun 1998M sebanyak 16 buah buku ditahan, pada tahun 1999M sebanyak 16 buah buku telah ditahan, dan pada tahun 2000M sebanyak 69 buah buku kepunyaan syarikat buku (lihat Lampiran viii), 16 buah buku milik persendirian bersama 1 buah majalah dan 5 buah alatan mengajar bercetak telah ditahan (lihat Lampiran ix).

Sebenarnya masih banyak lagi aduan-aduan yang di terima oleh Unit Kawalan Akidah, Jabatan Hal Ehwal Syar'iah dan Pusat Da'wah Islamiah, Kementerian Hal Ehwal Ugama, NBD, berkenaan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD melalui bahan-bahan bercetak, malah terdapat juga bahan-bahan audio dan video dalam bentuk CD dan VCD dan bermacam-macam lagi, tetapi oleh sebab tarikh aduan dan kes tersebut berlaku di luar dari skop kajian ini maka penulis tidak dapat memasukkan bahan tersebut dalam kajian ini.

ii) Pemurtadan orang-orang Islam

Dalam gerakan Kristianisasi yang berbagai itu terdapat juga kes-kes orang-orang Islam yang berjaya dimurtadkan atau murtad atas kemahuan sendiri dan menganut agama Kristian. Menurut penyata yang diperolehi dari Majlis Ugama Islam Brunei

(MUIB)³⁸⁷, dari tahun 1971M hingga tahun 2000M terdapat 47 orang telah dilaporkan murtad (menukar agama) dari Islam kepada agama lain. 10 orang daripada 47 orang yang murtad telah masuk agama Kristian, iaitu sembilan orang muallaf telah kembali kepada agama asal mereka iaitu Kristian dan seorang lagi berbangsa Melayu Islam telah masuk agama Kristian. Tetapi empat orang daripada 10 orang murtad tersebut telah kembali bertaubat dan masuk Islam.

Adapun sebab sembilan orang muallaf tadi masuk agama Kristian adalah disebabkan sikap mental mereka yang tidak kebal dalam menghadapi tentangan dan tekanan keluarga, teman dekat, perceraian dan kesulitan nafkah; dan juga kerana niat mereka menganut Islam yang tidak jujur kerana inginkan kepentingan material tetapi bila tidak terpenuhi mereka mengambil tindakan murtad.

Manakala seorang yang berbangsa Melayu/Islam yang murtad dan menganut agama Kristian yang disebutkan dalam penyata murtad MUIB itu adalah seorang penuntut lelaki berketurunan Melayu Islam asal, berumur 17 tahun dari Sekolah Menengah Sultan Hassan Bangar, Daerah Temburong. Dia telah menganut agama Kristian SIB pada 14hb November, 1992 di gereja Trusan, Lawas, Sarawak, tanpa pengetahuan keluarganya dan dia tidak pernah melaporkan kedudukan agamanya ke MUIB walaupun Akta Majlis Ugama Islam menghendaki demikian. Adapun sebab dia memeluk agama Kristian adalah kerana pengaruh kawan-kawan rapat sekolah yang terdiri dari pemuda kaum Murut beragama Kristian SIB. Walaupun demikian, semasa diadakan sesi Kaunseling dengan penulis,³⁸⁸ didapati remaja ini bukanlah orang yang

³⁸⁷ Selepas ini sebutan 'Majlis Ugama Islam Brunei' digantikan dengan huruf singkatan MUIB

³⁸⁸ Kes pengalaman sebenar penulis semasa bertugas di Bahagian Dakwah Dan Tabligh Daerah Temburong.

taat mengamalkan ajaran Islam, malah dia sendiri kurang memahaminya. Berdasarkan pengakuannya, dia masuk Kristian hanyalah buat sementara waktu sahaja kerana ingin lari dari masalah keluarga (tetapi tidak dinyatakannya apakah masalah tersebut) dan dia berhasrat akan kembali kepada Islam bila hatinya sudah tenang kembali. Ini membuktikan dia jahil terhadap aqidah Islamiah, seolah-olah baginya masuk dan keluar agama ikut suka hati tanpa memikirkan akibatnya. Tetapi, setelah selesai sesi kaunseling bersama kedua ibu bapanya, akhirnya dia menyesal dan bertaubat. Dia telah melafazkan ikrar taubatnya di hadapan penulis dan dua orang saksi pada 21hb Januari, 1993.

Sebenarnya ada beberapa lagi kes orang-orang Islam yang murtad dan menganut agama Kristian tetapi oleh sebab tarikh kes tersebut berlaku di luar dari skop kajian ini maka saya tidak dapat memaparkannya di sini.

Berdasarkan kepada kes orang Islam yang murtad itu menunjukkan wujudnya gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD dengan cara “pembinaan” menjelang tahun 2000M, namun hasilnya masih pada tahap minima.

3.3. KESIMPULAN

Brunei sejak abad ke-15 Masehi lagi adalah terkenal sebagai sebuah negara Melayu Islam Beraja. Separuh pertama abad ke-16 Masehi, kesultanan Brunei adalah merupakan satu kuasa yang berpengaruh dalam penyebaran Islam di kepulauan Borneo dan Filipina, sehingga ia mempunyai dan menguasai empayar yang luas. Kemunculan

Brunei sebagai sebuah negara Islam berpengaruh itu telah tidak disenangi oleh kuasa-kuasa Barat Kristian yang datang ke Nusantara sejak abad ke-16 Masehi lagi. Bermula dari abad tersebut Brunei telah berhadapan dengan gerakan Kristianisasi dari kuasa-kuasa Barat Kristian yang mempunyai sikap dendam dan benci terhadap Islam dan umatnya.

Gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di Brunei telah bermula semenjak kedatangan kuasa-kuasa penakluk Eropah ke Nusantara. Kerana mereka itu sendiri adalah beragama Kristian di samping dalam setiap pelayaran dan ekspidisi mereka ada membawa bersama paderi-paderi Kristian. Ini bererti aktiviti penaklukan itu tidak dapat dipisahkan dengan gerakan Kristianisasi. Kerana kedua-duanya mempunyai peranan dan tugas yang sama iaitu untuk menghancurkan Islam dan umatnya.

Gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di Brunei yang awal sekali telah dilancarkan oleh penaklok Portugis yang berasal dari negara Portugal dengan slogan “3G” dari penganut agama Kristian Roman Khatolik. Gerakan Kristianisasi Portugis berlaku selepas penaklukan Melaka iaitu bermula pada tahun 1514M. Portugis terkenal dengan gerakan Kristianisasi melalui tindakan militer dan kekerasan sebagaimana yang berlaku keatas Melaka, tetapi dalam menghadapi Brunei mereka lebih berhati-hati dan tidak bersikap agresif. Mereka terpaksa menggunakan metode berdeplomasi dengan terlebih dahulu membuat hubungan perniagaan sambil melakukan pengintipan ke atas Brunei bagi meninjau kekuatan dan kelemahan Brunei sebelum melaksanakan penaklukan. Namun akhirnya mereka telah tewas secara psikologi sebelum dapat menakluk Brunei kerana hasil dari pengintipan mereka mendapati bahawa Brunei sukar hendak dikalahkan. Ini terbukti apabila Brunei telah dapat

menghalau keluar tentera Sepanyol yang telah menaklok Brunei melalui “Perang Kastila” pada tahun 1578M. Atas sebab itulah, Portugis hanya dapat melancarkan gerakan Kristianisasi melalui jalan dakwah biasa di wilayah-wilayah Brunei secara aman. Tetapi yang paling menarik dalam misi gerakan Kristianisasi Portugis keatas Brunei ini ialah peluang yang diberikan oleh Sultan Brunei bagi mereka melakukan dialog agama secara terbuka dengan pengiran-pengiran dan kadi-kadi Brunei pada tahun 1608M. Melalui dialog dan kehadiran paderi-paderi Portugis di Brunei ini hampir saja dapat mengKristiankan seorang ‘pengiran’ Brunei. Walaupun demikian, secara keseluruhannya misi gerakan Kristianisasi Portugis di kalangan masyarakat Islam di Brunei telah menemui kegagalan. Mereka tidak berjaya menukar agama Islam yang menjadi anutan pemimpin-pemimpin dan sebilangan besar penduduk Brunei kepada agama Kristian. Ini menunjukkan adanya kekuatan keimanan orang-orang Islam Brunei pada waktu itu dalam menghadapi serangan gerakan Kristianisasi yang dilancarkan oleh Portugis.

Sebenarnya sebelum lagi berakhirnya gerakan Kristianisasi Portugis, Brunei juga dalam masa yang sama terpaksa menghadapi gerakan Kristianisasi dari kuasa penaklok Sepanyol dengan slogan “3G” dari aliran yang sama yang berpangkalan di kepulauan Filipina. Kehadiran mereka ke Nusantara ini membawa semangat dendam dan anti Islam. Mereka juga terkenal dengan gerakan Kristianisasi melalui tindakan militer dan bersikap agresif.

Tindakan Sepanyol yang pertama dalam gerakan Kristianisasi mereka keatas Brunei ialah menghalang kemasukan pendakwah-pendakwah Islam dari Brunei berdakwah di kepulauan Filipina. Tindakan ini dibuat bagi menyekat perkembangan

agama Islam dari meluas kerana ia menjadi penghalang kepada perkembangan agama Kristian. Kemudian gerakan peringkat kedua, Sepanyol telah menggunakan tekanan diplomasi dengan menghantar utusannya ke Brunei pada tahun 1573M, untuk mengadakan hubungan persahabatan bagi meletakkan Brunei dibawah pentadbiran Sepanyol. Tetapi demi menjaga maruah, Brunei tidak mahu tunduk kepada kekuasaan Sepanyol. Lalu pada peringkat ketiga, Sepanyol telah menggunakan ancaman ketenteraan yang didahului dengan menghantar surat bagi memaksa Brunei supaya tunduk kepada kekuasaan Sepanyol, memberhentikan penyebaran agama Islam yang mereka anggap sebagai ajaran palsu yang mengandungi ajaran syaitan dan meminta supaya Brunei menerima agama Kristian yang mereka anggap sebagai ajaran Tuhan yang benar. Permintaan Sepanyol itu tetap ditolak oleh Sultan Brunei demi meruah dan menjaga kesucian agama Islam walaupun Brunei diancam dengan tindakan ketenteraan oleh Sepanyol. Berikutan dengan itu, akhirnya Sepanyol telah menyerang Brunei yang terkenal dengan “Perang Kastila” pada tahun 1578M. Sepanyol akhirnya berjaya menakluk Brunei tetapi cuma dalam tempoh masa 72 hari sahaja, selepas itu mereka telah dapat dihalau keluar oleh perajurit Brunei. Semasa mereka menaklok Brunei tidak ada catatan yang menunjukkan adanya pengKristianan penduduk tempatan dan atas sebab itu juga tidak wujud syi’ar agama Kristian di Brunei semasa atau kesan dari peninggalan Sepanyol selepas menduduki Brunei. Tetapi tindakan Sepanyol yang ada direkodkan hanyalah pembakaran masjid Jami’e Brunei sebelum mereka meninggalkan Brunei. Melalui tindakan ini jelas menunjukkan sikap dendam dan kebencian mereka terhadap Islam. Pengalaman Brunei dengan Sepanyol ini mencerminkan kewibawaan kepimpinan dan kehebatan Brunei pada ketika itu dalam mempertahankan maruah negara dan agama walaupun diancam atau terpaksa menghadapi serangan ketenteraan dari kuasa Kristian Eropah. Dengan niat yang suci itu akhirnya Brunei berjaya

menghalang dan mematahkan kemaraan gerakan Kristianisasi Sepanyol yang bercorak militer di NBD.

Kemudian selepas sembilan tahun dari peristiwa “Perang Kastila” itu, berlaku satu percubaan dua orang paderi Sepanyol untuk mengKristiankan Sultan Brunei semasa mereka singgah di Brunei dalam perjalanan mereka dari Manila ke Sepanyol bagi menghantar laporan kepada Pope dan Raja Sepanyol. Percubaan ini juga menemui kegagalan bila perbuatan mereka itu diketahui oleh penduduk tempatan. Mereka telah diserang oleh penduduk tempatan dan salah seorang dari paderi tersebut telah dapat dibunuh dan yang lain melarikan diri. Selepas itu tidak ada lagi gerakan Kristianisasi Sepanyol dilancarkan keatas Brunei.

Pada abad ke-18 Masehi, muncul pula gerakan Kristianisasi British/Inggeris dari aliran Protestan (*Anglican*) ke NBD. Pada waktu itu Brunei dalam keadaan lemah dari segi ekonomi, berlaku perpecahan dalam kepimpinan dan di beberapa wilayahnya berlaku pemberontakan dan di perairanya banyak kegiatan “pelanunan”. Kemasukkan gerakan Kristianisasi British dimulai dengan perjanjian hubungan perdagangan yang sudah berlaku sejak tahun 1774M. Kemudian kejayaan James Brooke mendapat kekuasaan politik di Sarawak pada tahun 1841M telah menjadi pendorong kerajaan British terlibat dalam hal ehwal politik di NBD.

Kerajaan British mempunyai pendekatan yang berbeza dalam misi gerakan Kristianisasi mereka dibanding dengan Portugis dan Sepanyol. British menggunakan hubungan diplomatik dalam bentuk perjanjian yang dinamakan “*Treaties of Capitulation*” dan perjanjian persahabatan. Melalui cara ini British akhirnya berjaya

menguasai politik Brunei setelah melalui beberapa perjanjian yang dimeteraikan antara Brunei-British.

Dalam masa lebih kurang 137 tahun (1847-1984M) kerajaan British berada dan terlibat dengan politik NBD, maka berbagai-bagai gerakan fitnah telah mereka lancarkan keatas Brunei bagi mencapai matalamat penjajahan mereka kerana agama, politik dan kebudayaan. Pada peringkat awal, melalui “dasar pecah dan perintahnya”, British telah berjaya melemahkan dan mengecilkan wilayah kekuasaan Sultan Brunei melalui ejen-ejennya iaitu James Brooke dan Syarikat Borneo Utara British. Wilayah Brunei yang luas yang merupakan sebuah empayer telah berpindah tangan atau kekuasaan dan Sultan Brunei akhirnya hanya menguasai sebuah negeri yang kecil dengan keluasan 5,765 kilometer persegi hinggalah ke hari ini.

Dengan kemasukkan dan bermulanya penempatan British di Borneo, aktiviti gerakan Islamisasi ke bahagian pedalaman Sarawak dan Sabah yang dilancarkan oleh kesultanan Brunei dan pendakwah-pendakwahnya telah terhenti berikutan perjanjian British bagi menghapuskan apa yang mereka anggap “lanun” yang di antaranya adalah terdiri dari pendakwah-pendakwah yang mengadakan penentangan terhadap kehadiran orang-orang Eropah. Kekosongan tersebut telah diisikan oleh misionari Kristian dari berbagai aliran sehingga ke hari ini kita mendapati penduduk dari berbagai puak di kawasan pedalaman Sarawak dan Sabah telah menganut agama Kristian.

Apabila British Residen ditempatkan di NBD pada tahun 1906M maka bermulalah usaha British memperkenalkan nilai-nilai Barat (proses *Westernisasi*) bagi tujuan untuk menghapuskan kebudayaan Brunei dan mengantikannya dengan kebudayaan Eropah.

Usaha ini dibuat adalah bagi tujuan untuk menjauhkan masyarakat Islam di Brunei dari Islam, dengan demikian pengaruh Islam di Brunei dapat dikurangkan atau dihapuskan. Perkara ini sesuai dengan cadangan paderi Zwimer dalam ucapannya di persidangan al-Quds dalam tahun 1928M., iaitu tugas Kristianisasi itu bukanlah terbatas kepada memasukkan orang-orang Islam ke dalam agama Kristian, tetapi ialah untuk mengeluarkan orang-orang Islam dari Islam itu sendiri, agar mereka menjadi satu makhluk yang tidak lagi mempunyai hubungan dengan Allah. Seterusnya tidak ada hubungan yang boleh menjadi tempat pergantungan umat Islam dalam kehidupan mereka. Jika perkara ini berlaku maka matlamat gerakan Kristianisasi untuk menghancurkan Islam dan umatnya dapat dicapai.

Kajian ini mendapati, ada sepuluh perkara telah dilakukan oleh British dalam melaksanakan proses *Westernisasi* di NBD sebelum menjelang kemerdekaan Brunei pada tahun 1984M, iaitu, memperkenalkan sistem politik/pemerintahan sekular, memperkenalkan sistem mahkamah dan perundangan sekular, memperkenalkan sistem pendidikan sekular, memperkenalkan persekolahan Melayu bagi melemahkan dan mengekalkan kelemahan orang-orang Islam, menjadikan bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar di institusi pendidikan, membuka sekolah misi Kristian, membangun gereja, mengKristiankan penduduk tempatan yang bukan beragama Islam, penayangan filem cinema dan lakonan pentas berdasarkan ajaran Kristian di tempat awam, dan percubaan untuk menyiarkan ajaran Kristian melalui siaran radio Brunei. Ini bererti, sebelum kemerdekaan Brunei tahun 1984M British telah memastikan generasi pewaris pemerintahan dan pentadbiran Brunei telah melalui proses *Westernisasi* bagi meneruskan polisi mereka di samping meninggalkan pewaris agama mereka di kalangan

penduduk tempatan bagi mentadbir dan mengurus gereja dan sekolah mereka yang mereka tinggalkan, dan meneruskan gerakan Kristianisasi di NBD.

Kajian ini juga mendapati, gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD terus berlaku selepas kemerdekaan NBD, ianya bukan dilancarkan oleh British tetapi oleh penduduk tempatan yang telah berjaya di Kristiankan pada zaman British di Brunei dengan bantuan misionari dari luar negara. Antara aktiviti gerakan Kristianisasi yang ditemui dalam kajian ini ialah penyebaran bahan-bahan bercetak yang berunsurkan ajaran Kristian di tempat awam dan juga adanya gerakan memurtadkan orang-orang Islam. Kes-kes dalam kedua aktiviti ini banyak dijumpai tetapi oleh sebab skop kajian ini hanya setakat tahun 2000M maka kes-kes tersebut tidak di masukkan dalam penulisan kajian ini. Walau bagaimana pun, perkara tersebut dapat menambah bukti bahawa menjelang tahun 2000M sebagai tahun pewartaan *Bible* atau Kristianisasi secara merata kepada seluruh penjuru dunia yang diputuskan oleh konferen yang diadakan di London pada 5-8 Januari 1989 dan juga yang dicadangkan oleh pihak gereja Kristian Vatican yang berpusat di Itali dengan target separuh dari penduduk dunia menjadi pengikut *Christ* telah berlaku juga di NBD.

BAB IV

ANALISIS DAN RUMUSAN DAPATAN/HASIL KAJIAN

4.1. PENDAHULUAN

Dalam bab ini menganalisis dan sekaligus merumuskan dapatan-dapatan kajian gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD sehingga menjelang tahun 2000M iaitu sebagai tahun pewartaan Bible secara meluas di seluruh dunia. Analisis dan rumusan ini penting bagi mengetahui wujudnya gerakan dan metode yang telah digunakan. Hasil daripada dapatan ini diharapkan dapat membantu masyarakat Islam dalam menghadapi gerakan Kristianisasi dan juga dapat membantu penulis dalam membuat cadangan-cadangan kepada pihak-pihak yang berkenaan di NBD untuk mengatasi dan menghadapi gerakan Kristianisasi.

4.2. ANALISIS DAN RUMUSAN SEJARAH GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM DI NBD SEHINGGA MENJELANG TAHUN 2000M

Berdasarkan kepada perbincangan-perbincangan terdahulu, kajian ini mendapati bahawa berlakunya gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam adalah berpunca daripada kekalahan orang-orang Kristian dalam peperangan Salib dan penaklukan Islam terhadap negara Sepanyol. Akibat dari peristiwa tersebut timbul rasa dendam pemimpin-pemimpin Kristian untuk menghancurkan Islam dan umatnya di mana sahaja

ia berada. Sasaran gerakan Kristianisasi setelah tamatnya perang Salib dan jatuhnya Sepanyol yang dikuasai Islam ke tangan umat Kristian adalah negara-negara yang mengalami perkembangan Islam yang pesat di sepanjang perjalanan ke sebelah timur termasuk negara-negara di Nusantara. Kawasan ini terbuka kepada gerakan Kristianisasi apabila terjumpanya laluan perjalanan laut ke sebelah timur oleh Pelayar Sepanyol yang terkenal ialah Christopher Columbus, Ferdinand Magellen dan lain-lain. Oleh sebab NBD pada abad ke- 16M itu telah muncul sebagai sebuah negara Islam di Nusantara yang terlibat aktif dalam penyebaran Islam di rantau ini dan menjadi salah satu pusat perkembangan Islam selepas kejatuhan Melaka maka ia telah menjadi sasaran gerakan Kristianisasi.

Gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD berlaku seiring dengan kedatangan kuasa kolonial ke Nusantara. Ini kerana semua kuasa kolonial Barat menganut agama Kristian dan penjajahan mereka turut disertai oleh paderi-paderi Kristian. Tetapi secara rasminya ia telah bermula sejak tahun 1514M. Gerakan tersebut dimulai oleh Portugis kemudian diteruskan oleh Sepanyol, kedua-duanya dari penganut agama Kristian aliran Khatolik. Setelah gerakan Kristianisasi Portugis dan Sepanyol berakhir maka ia diteruskan oleh British/Inggeris dari penganut agama Kristian aliran Protestan (*Anglican*). Gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD berdasarkan skop kajian ini berlangsung selama lebih kurang 486 tahun (1514-2000M).

NBD sebagai sebuah negara Melayu Islam Beraja semenjak Sultan Muhammad Shah (1368M) hingga abad ke-17M telah berdiri dengan kukuh sehingga mampu mempertahankan akidah Islam dari ancaman gerakan Kristianisasi Portugis dan Sepanyol. Tetapi apabila Brunei dalam keadaan lemah semenjak abad ke-18M maka

kewibawaannya mulai menurun dan pada ketika inilah British muncul sebagai penyelamat. Semasa British berkuasa di NBD maka bermulalah gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam melalui berbagai gerakan “fitnah”. Tetapi apabila lahirnya Perlembagaan Bertulis Negeri Brunei 1959, maka gerakan Kristianisasi yang dilancarkan oleh British keatas Brunei telah dihadapi melalui kekuatan fatwa Mufti Kerajaan Brunei. Namun demikian gerakan Kristianisasi secara tersembunyi telah tidak dapat dielakan terus berlaku tanpa disedari sehingga ada di kalangan penduduk di NBD telah menganut agama Kristian, beberapa buah gereja dan sekolah misi telah dibangunkan dan kekal wujud sehingga ke hari ini.

Berbagai metode telah digunakan dalam gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD. Portugis telah menggunakan metode *da’wah bil lisan*, Sepanyol menggunakan metode “kekerasan” dan British menggunakan metode “penghancuran” melalui gerakan “fitnah” sebagaimana yang disarankan oleh paderi Zweimer.

Gerakan Kristianisasi Portugis dan Sepanyol telah menemui kegagalan. Manakala gerakan Kristianisasi British dalam tempoh 210 tahun (1774-1984M) selama mengadakan hubungan rasmi dengan NBD telah berjaya melaksanakan 14 metode gerakan Kristianisasi yang bermatlamatkan menghancurkan Islam dan umatnya. Manakala sesudah NBD merdeka tahun 1984M hingga tahun 2000M cuma ada dua metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam yang ditemui berdasarkan kajian kes dan di kemukakan dalam kajian ini.

4.3. ANALISIS DAN RUMUSAN METODE-METODE GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM ERA BRITISH DI NBD (1774-1984M)

Hasil kajian ini telah mendapati 14 metode telah digunakan dalam gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam era British di NBD. Analisis dan rumusannya adalah seperti berikut:

4.3.1. Metode mengecilkan wilayah kekuasaan Brunei

Keberanian Pengiran Muda Hashim menjanjikan penyerahan kekuasaan memerintah di Sarawak kepada Brooke telah mengundang petaka kepada Brunei. Ini kerana, sesudah Brooke mendapat kuasa secara rasmi mentadbir Sarawak, dia mula merancang untuk berkerajaan sendiri serta berusaha untuk meluaskan wilayah kekuasaannya. Pada tahun 1846, Brooke telah dapat menubuhkan sebuah kerajaannya di Sarawak tanpa terikat dengan Kerajaan Brunei. Akhirnya melalui dasar perluasannya (*expansionist*) dengan tekanan diplomasi,³⁸⁹ Brooke dan keluarganya telah berjaya mengambil hampir tiga perempat daripada empayar Brunei dimasukkan menjadi wilayah kekuasaannya di Sarawak sebelum berakhir abad ke 19 Masehi,³⁹⁰ dan sekaligus telah mengubah geografi Brunei dengan memisahkan wilayah Sarawak yang ada sekarang dari kekuasaan Sultan Brunei.

³⁸⁹ Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman (1991), "Kemasukan Dan Perkembangan Islam Di Borneo British Dengan Tumpuan Khas Ke Atas Brunei Darussalam (Abad 13 – 20 Masihi)", (Tesis Ijazah Doktor Falsafah, Universiti Malaya), h. 82.

³⁹⁰ Sanib Said (1991), "Brunei, Brooke dan Britain berakhirnya Sebuah Empayar" (Kertas kerja Seminar Brunei Dalam Sejarah 1, Brunei Darussalam: Pengenalan Melalui Sejarah, pada 29-31 Disember 1991), h. 8.

Dari tindak tanduk yang dilakukan oleh James Brooke, menunjukkan tujuan Brooke datang ke Sarawak bukanlah untuk mendapatkan tempat berniaga atau membuat kajian sains tetapi mahu menguasai Sarawak. Niatnya yang tidak jujur ini dapat dilihat ketika dia diminta oleh Pengiran Muda Hashim untuk membantu mewujudkan keamanan di Sarawak. Persetujuannya diberikan apabila beliau ditawarkan atau dijanjikan ganjaran kekuasaan di Sarawak. Lebih jauh daripada itu, keluarga Brooke juga mempunyai maksud untuk menghancurkan kekuasaan Sultan Brunei dengan cara menguasai wilayah Brunei satu demi satu sehingga sekiranya boleh wilayah kekuasaan Sultan Brunei hanya tinggal setakat Bandar Brunei dan Muara sahaja.³⁹¹

Wilayah Brunei di Sabah pula telah dikuasai oleh syarikat British iaitu Syarikat Borneo Utara. Justeru, wilayah kekuasaan sultan Brunei yang luas di pulau Borneo meliputi Sarawak dan Sabah telah terhakis satu demi satu oleh ejen-ejen British sehingga menjadikan wilayah kekuasaan sultan Brunei hanya tinggal sebagai sebuah negeri yang kecil seluas 5,765 kilometer persegi seperti yang ada pada hari ini. Dengan itu kekuatan dan pengaruh Brunei sebagai pusat perkembangan Islam telah dapat dilemahkan.

4.3.2. Metode menghalang penyebaran Islam secara meluas

Dengan menyetujui perjanjian tahun 1847M, Brunei telah memasuki perangkap gerakan Kristianisasi Inggeris dengan strategi dan taktik halus yang dimulai dengan membuat hubungan diplomatik yang diikat dengan perjanjian bertulis secara rasmi bagi

³⁹¹ Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman (1991), *op. cit.*, h. 82

membolehkan British dapat campur tangan sedikit demi sedikit dalam hal ehwal politik atau pemerintahan Brunei. Bagi James Brooke pula, perjanjian ini akan dapat mengukuhkan lagi kedudukannya di Sarawak dengan kehadiran kapal-kapal perang British mengawal keamanan di perairan Borneo.

Realitinya, keadaan wilayah Brunei yang tidak aman dan bertambahnya kegiatan ‘pelanunan’³⁹² dan perdagangan hamba abdi yang melibatkan pembesar negeri sehingga mengancam kapal-kapal perniagaan Barat di sekitar perairan Borneo, adalah berpunca dari keterlibatan orang-orang Barat menyerang penduduk setempat, dan campur tangan mereka dalam bidang politik, sosial dan ekonomi anak negeri.³⁹³ Keadaan tersebut telah mengakibatkan Brunei kehilangan pendapatan negara. Pembesar-pembesar negeri turut kehilangan sumber pendapatan dan mereka terpaksa menjalankan kegiatan melanun, sekaligus juga sebagai perjuangan anti penjajah atau Barat.

Selain dari itu, kehadiran berterusan orang-orang Eropah ke kawasan kepulauan Borneo telah tidak disenangi oleh penduduk tempatan khususnya para pendakwah Islam yang sedang giat menjalankan misi Islamisasi ke kawasan pedalaman Sabah dan Sarawak. Kehadiran orang-orang Eropah ini telah diganggu oleh kumpulan-kumpulan tertentu yang di antaranya dipimpin oleh pengembang-pengembang Islam yang terdiri dari Syarif Masyhor, Syarif Osman, Mat Saleh dan lain-lain, dan mereka inilah yang turut dilabel sebagai “lanun” oleh orang-orang Eropah.³⁹⁴ Ini kerana mereka berusaha untuk mengganggu dan merosakan kepentingan British di Borneo, tetapi sebenarnya

³⁹² ‘**Pelanunan**’ diperaikan Brunei terbahagi kepada dua kumpulan, iaitu orang yang memang asal kerjanya melanun dan orang yang terpaksa atau didorong menjadi lanun demi untuk mempertahankan hak, tanahair dan agamanya.

³⁹³ Sabihah Osman (1990), *Perkembangan Pelajaran Bumiputera Sarawak 1841-1941*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia, h. 14-15.

³⁹⁴ Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman (1991), *op. cit.*, h. 209.

mereka adalah pejuang-pejuang Islam yang bukan sahaja berjuang untuk membebaskan tanahair mereka dari cengkaman penjajah, malah juga berjuang untuk menyebarkan Islam.³⁹⁵

Bagi penjajah British, penghapusan kegiatan yang mereka anggap sebagai “lanun” adalah penting untuk membolehkan mereka memonopoli kegiatan ekonomi di Borneo sebagai usaha melemahkan ekonomi orang-orang Islam. Ini akan dapat menghalang kegiatan Islamisasi secara meluas di kepulauan Borneo yang dilakukan oleh pendakwah-pendakwah Brunei yang dianggap sebagai penghalang gerakan Kristianisasi Eropah. Sekiranya British tidak bertapak di Borneo, besar kemungkinan Islam akan lebih pesat tersebar di kalangan penduduk bumiputera yang tinggal jauh di pedalaman yang masih belum menganuti sebarang agama.³⁹⁶ Tetapi apabila kemaraan pendakwah Islam dari kesultanan Brunei disekat maka kekosongan itu telah diisi oleh missionari Kristian Eropah dari berbagai aliran. Sehingga hari ini kita mendapati kebanyakan penduduk bumiputera di Sabah dan Sarawak di kawasan pedalaman telah menganuti agama Kristian.

4.3.3. Metode melemahkan kekuasaan pemerintahan Islam di NBD

Sekiranya kita teliti isi perjanjian persahabatan dan perdagangan tahun 1847M, jelas bahawa British telah cuba menghadkan kebebasan Brunei untuk berkuasa dan bertindak. Selain daripada itu, British telah cuba menghadkan kuasa kehakiman dan perundangan Brunei yang menggunakan ‘Hukum Kanun Brunei’.

³⁹⁵ *Ibid.*, h. 209.

³⁹⁶ *Ibid.*, h. 209-210.

Melalui perjanjian tahun 1888M, Brunei telah diperdayakan oleh British. Ini kerana, ketika Chalers Brooke merampas Daerah/Sungai Limbang pada tahun 1890M British telah merestuinnya. Kemudian, apabila Brunei cuba hendak meminta bantuan kepada Kerajaan Islam Turki, ia telah dihalang oleh British dengan alasan bertentangan dengan perjanjian tahun 1847M dan tahun 1888M. Ini membuktikan bahawa Kerajaan British mempunyai agenda yang tersembunyi dalam menguasai Brunei. Perjanjian bertulis yang ditandatangani sebenarnya hanya untuk kepentingan dan keuntungan Kerajaan British dan sekutunya. Ia tidak banyak menguntungkan Brunei kerana Brunei tidak lagi mempunyai kebebasan sepenuhnya. Dalam perjanjian tahun 1888M umpamanya, Brunei tidak lagi mempunyai kebebasan untuk berhubung dengan mana-mana negeri dalam dunia ini. Walaupun dengan Sabah dan Sarawak sekalipun. Malah sekiranya berlaku pertelingkahan berkenaan wilayah, Brunei terpaksa mematuhi apa jua keputusan Kerajaan British.

Keengganan Kerajaan British membantu Brunei bagi menghalang keluarga Brooke dan Syarikat Borneo Utara Inggeris mengambil wilayah Brunei membuktikan bahawa mereka bekerjasama antara satu sama lain bagi melemahkan kekuatan kerajaan Islam di Brunei dan ini juga membuktikan bahawa keluarga Brooke dan Syarikat Borneo Utara berperanan sebagai ejen sulit British³⁹⁷ untuk melaksanakan dasar ‘pecah dan perintah’. Oleh itu bila Brunei dalam keadaan lemah menghadapi ejen-ejen British tersebut, maka Kerajaan British telah tampil bertindak sebagai penyelamat untuk kepentingan politik dan ekonomi mereka di rantau ini.³⁹⁸

³⁹⁷ Pada 17 Februari 1845, Bethune tiba di Kuching dan menyerahkan sepucuk surat dari Setiausaha Luar Negeri yang melantik Brooke menjadi ejen sulit Inggeris di Borneo. Lihat, Graham Irwin (1986), *Borneo Abad Kesembilan Belas Kajian Mengenai Persaingan Diplomatik*. Mohd. Nor Ghani (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pelajaran Malaysia, h. 114.

³⁹⁸ Sabihah Osman (1990), *op. cit.*, h. 22.

Perjanjian tahun 1906M ini diistilahkan sebagai “*Treaties of Capitulation*”³⁹⁹ iaitu satu perjanjian untuk mengambil tandatangan Sultan supaya menyerahkan seluruh pemerintahan negeri kepada Kerajaan British sebagaimana juga yang berlaku kepada negeri-negeri di Semanjung Tanah Melayu. Melalui perjanjian ini, kuasa Sultan Brunei telah dapat dikurangkan dan hanya merupakan seorang ketua agama Islam sahaja. Sultan tidak lagi bebas dalam bertindak dan membuat keputusan sendiri kerana terpaksa merujuk dan akur dengan keputusan Residen British. Dengan demikian Kerajaan British telah mendapat kuasa politik secara rasmi di Negara Brunei Darussalam bagi memudahkan pelaksanaan matlamat penjajahan mereka.

Gerakan Kristianisasi British era sebelum sistem Residen lebih banyak ditumpukan ke arah proses memecah-belahkan wilayah kekuasaan Sultan Brunei dari sebuah empayar yang luas menjadi sebuah negeri yang kecil melalui ejen-ejennya. Pihak British turut melaksanakan amalan monopoli dalam bidang perdagangan bagi melemahkan ekonomi penduduk tempatan dan menyekat penyebaran Islam secara meluas melalui semboyan membenteras “lanun”. Ini meletakkan kekuasaan Islam Brunei menjadi lemah. Keadaan Brunei yang lemah dibiarkan agar bertambah lemah agar dengan rela menyerah di bawah kekuasaan penjajah British melalui perjanjian bertulis bagi mendapatkan kekuasaan politik untuk proses melaksanakan matlamat penjajahan mereka kerana agama, politik dan kebudayaan dapat dilaksanakan dengan jayanya.

³⁹⁹ Mat Daud Awang Hamat (1979), “Ke Arah system Islam Antarabangsa”, *Islamiyat*, Jilid 2. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia, h. 24.

4.3.4. Metode mewujudkan sistem politik atau kenegaraan sekular

Corak sistem politik/kenegaraan yang diperkenalkan oleh Residen British adalah suatu sistem yang baru dan asing bagi Brunei. Ia sama sebagaimana yang diamalkan di Barat iaitu sistem politik yang berasaskan sekularisme. Agama hanya berperanan dalam perkara yang berkaitan persoalan peribadi sahaja⁴⁰⁰ dan tiada hubungannya dengan negara dan pemerintahan. Islam telah disamakan peranannya dengan agama Kristian, sedangkan Islam tidaklah demikian. Islam ialah *al-Din* iaitu satu sistem hidup yang syumul. Ia mencakupi seluruh aspek kehidupan seperti ekonomi, sosial, pendidikan dan juga politik. Tiada pemisahan antara agama dengan politik, malah tidak pernah berlaku pemisahan dengan agama sebagaimana yang berlaku dalam agama Kristian. Sistem yang diperkenalkan British ini jelas bertujuan untuk meminggirkan peranan Islam dalam sistem politik di Brunei dan juga sebagai langkah ke arah pembirokrasian hal ehwal agama.

Akibat sistem ini bagi jangka panjang, akan menyebabkan fungsi Islam sebagai sistem hidup menjadi semakin sempit serta pengaruh agama dan sensitiviti ummah terhadap Islam sebagai sistem hidup individu, bermasyarakat dan bernegara akan lenyap sedikit demi sedikit. Dengan cara ini hasrat British untuk memencilkan orang-orang Islam dari agama Islam sebagai matlamat akhir penjajahan mereka akan tercapai. Kekuasaan yang mereka berikan kepada Sultan sebagai ketua agama itu hanya untuk mengekalkan kekuasaan tradisi pihak istana dan mengukuhkan status sosial mereka di kalangan masyarakat.

⁴⁰⁰ Gereja bertanggungjawab dalam urusan kekeluargaan, adat istiadat perkahwinan, urusan kematian dan ibadat. Sedangkan negara bertanggungjawab dalam hal ehwal politik, ekonomi, pendidikan dan juga perundangan. Sedangkan Islam agama yang bertanggungjawab dalam semua hal ehwal kehidupan manusia baik dalam soal peribadi maupun bernegara.

Bila wujudnya fahaman sekularisme dalam amalan politik sebuah negara Islam, maka akan lahir masyarakat Islam yang keliru terhadap ajaran agamanya, cara berfikir, memandang, merancang dan bertindak tidak lagi Islamik. Rasuah, pecah amanah, menyalahgunakan kuasa, pembaziran dan sebagainya wujud dalam perkhidmatan kerajaan. Jika keadaan ini dibiarkan mereka akan jauh dari Islam dan akhirnya Islam hanya pada nama sahaja.

Menurut pandangan Maududi, tindakan mengasingkan politik daripada agama dan akhlak telah mengakibatkan bermacam-macam masalah. Kesan daripada sekularisme sedemikian ialah:

“Kecurigaan dalam bentuk pemikiran, kekeliruan dalam menentukan nilai, ketamakan dalam mempertingkatkan taraf, kekasaran tingkah laku, dan amalan mengambil kesempatan daripada diplomasi. Politik yang begitu menyimpang daripada teori Machiavelli dan keadaan ini telah merobah keutuhan dan keseimbangan kehidupan dengan banyaknya.”⁴⁰¹

Oleh itu, melalui sistem sekular ini bukan sahaja dapat menjauhkan orang Islam dari Islam malah ia juga akan menyebabkan timbulnya gejala penyakit jiwa sebagaimana yang berlaku kepada masyarakat Eropah. Kerana perbuatan menjauhkan agama dari lapangan kehidupan di Eropah telah menatijahkan penyakit-penyakit seperti ketandusan pemimpin rohani, ketagihan dadah, penyakit-penyakit saraf dan jiwa, jenayah-jenayah yang tidak berperikemanusiaan, hubungan jenis yang dahsyat, dan bunuh diri. Sebahagian perangkaan tentang penyakit-penyakit yang menimpa masyarakat Barat sekular ialah lebih 50% dari penduduk Amerika ketagihan arak, 49%

⁴⁰¹ Buraey, Muhammad Al- (1992), *Pembangunan Pentadbiran Menurut Perspektif Islam*. Abdullah Md. Noor (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia, h. 27.

penagih dadah, 55% dimasukkan ke hospital kerana sakit saraf. Di Sweden 25% dari penduduknya ditimpa penyakit jiwa, dan terpaksa memperuntukkan 30% daripada pendapatan perkapitanya untuk mengubati penyakit ini.⁴⁰² Itulah kesan buruk yang menimpa masyarakat sekular atau yang jauh dari agama dan perkara ini juga setentunya akan menimpa penduduk negara yang mengamalkan sistem yang sama.

Walaupun Residen British berusaha untuk mewujudkan sebuah negara sekular di NBD namun atas kebijaksanaan dan kewibawaan Sultan Haji Omar ‘Ali Saifuddien Sa’adul Khairi Waddien yang menaiki takhta pada tahun 1950M telah menjejaskan usaha tersebut. Baginda telah berusaha mengembalikan kedudukan agama Islam sebagai asas di dalam pemerintahan negara dengan meletakkan Islam sebagai agama rasmi negeri Brunei di dalam “Perlembagaan Bertulis Negeri Brunei tahun 1959M”. Usaha ini dibuat demi untuk mengekalkan status Brunei sebagai sebuah negeri “Melayu Islam Beraja” (*Malay Islamic Sultanate*). Malah status tersebut sekaligus mendapat pengiktirafan pejabat Kolonial British di London. Perkara ini ada dicatatkan di dalam rekod perbincangan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Sultan Haji Omar ‘Ali Saifuddien Sa’adul Khairi Waddien dengan pejabat Kolonial British di London pada tahun 1957M, menyebutkan: “*Her Majesty’s Government weredetermined that nothing should be proposed which would in any way depress the status of Brunei as a Malay Islamic Sultanate.*”⁴⁰³

⁴⁰² Sa’duddin As-Sayyid Shalih, Dr. (1996), *Strategi Musuh Menentang Islam, Motivasi Kesedaran Minda Ummah*. Ustaz Basri Ibrahim (terj.). Kuala Lumpur: Darul Nu’man, h. 284-285.

⁴⁰³ *C.O. 1030/460 of Meeting between the secretary of State and H.M. The Sultan of Brunei, held at The Colonial Office on Monday, 30 September, 1957*, Pusat Sejarah, PS/A/br/31/91.

Berdasarkan kenyataan tersebut, kemudian Sultan Haji Hassanali Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah yang naik takhta pada tahun 1967M dalam mengisytiharkan kemerdekaan Brunei dari British pada tahun 1984M dengan berani menitahkan:

“Negara Brunei Darussalam adalah dengan izin serta limpah kurnia Allah Subhanahu wa ta'ala, **akan untuk selama-lamanya kekal menjadi sebuah Negara Melayu Islam Beraja** yang merdeka, berdaulat dan demokratik, bersendikan kepada ajaran-ajaran agama Islam menurut Ahlussunnah Wal-Jemaah dan dengan berasaskan keadilan dan amanah dan kebebasan...”⁴⁰⁴

Dengan kenyataan dari titah tersebut membuktikan rancangan British untuk mensekularkan sistem politik Brunei adalah sia-sia.⁴⁰⁵ Ini kerana agama Islam yang memandu semua bidang kehidupan manusia telah menjadi warisan sejarah di NBD masih kukuh di dalam jiwa Sultan Brunei sebagai pemimpin tertinggi agama di NBD. Dalam hal ini Sultan Haji Hassanali Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dalam titahnya yang lain menyatakan:

“...Beta perlu menyebutkan di sini bahawa **Brunei Darussalam bukanlah sebuah Negara sekular**, walaupun arus kemajuan dan pembangunan kebendaan begitu kuat dan pesat, namun ianya tidaklah akan dapat mengubah pendirian kita. Mengapa? Kerana ia, yakni pendirian ini, sebenarnya sudahpun menjadi sebahagian daripada warisan dan sejarah kita sendiri.”⁴⁰⁶

⁴⁰⁴ Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanali Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dalam titah Pemasyhuran Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam tahun 1984.

⁴⁰⁵ Abd Aziz bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Haji Awang Umar, Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang (1992), *Melayu Islam Beraja Sebagai Falsafah Negara Brunei Darussalam*. Sumbangsih UBD. Brunei Darussalam: UBD, h. 13.

⁴⁰⁶ Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussaam di Pertandingan Membaca al-Qur'an Bahagian Dewasa Peringkat Kebangsaan 1991, di Bandar Seri Begawan pada 28 Jamadilakhir 1414 bersamaan 14 Januari 1991.

Kenyataan titah itu ada benarnya dengan merujuk pandangan Imam Abu Zahrah mengenai “Negara Islam” berdasarkan pandangan yang menggambarkan keadaan negara-negara Islam hari ini ialah: 1) Negara yang mana majoriti penduduknya adalah beragama Islam, 2) Kekuasaan pemerintahan atau politiknya adalah di tangan mereka, dan 3) Walaupun ianya tidak diperintah di atas dasar sistem Islam dan undang-undangnya tidak dilaksanakan. Adapun pelaksanaan sistem Islam dan undang-undangnya hanyalah merupakan syarat kesempurnaan.⁴⁰⁷

Berdasarkan ciri-ciri “Negara Islam” menurut pandangan Imam Abu Zahrah itu tadi, maka Brunei bukanlah negara sekular. Bagi kesempurnaan ciri “Negara Islam” yang ke tiga setelah sistem Residen berakhir, Brunei telah berusaha menghapuskan sistem politik sekular dan meletakkanya sebagai “Negara Islam” secara berperingkat-peringkat sesuai dengan keupayaan yang ada.

4.3.5. Metode memperkenalkan sistem perundangan sekular

Undang-undang dari Hukum Kanun Brunei yang berdasarkan hukum syara’ tidak disenangi oleh British, sama ada mereka merasa gerun dengan hukumannya atau ia dianggap sebagai hukuman yang zalim⁴⁰⁸ bersifat Barbarian dan tidak bertamadun sebagaimana yang selalu di label oleh Barat dan mereka ingin campur tangan dalam perundangan di Brunei bagi menghapuskan Syari’ah Islamiah dari sistem kehakiman

⁴⁰⁷ Md Zain bin haji serudin, YB Pehin Jawatan Luar Pekerna Raja Dato Seri Utama Dr. Haji, “Brunei Sebuah Negara Islam: Latar Belakang Keislamannya” (Kertas Kerja Seminar Antarabangsa Kesultanan Melayu Brunei Di Nusantara, pada 13-17 November 1994), h. 6.

⁴⁰⁸ Abdullah Alwi Hj. Hasan, Dr. (1988), “Pelaksanaan Undang-Undang Islam Di Negeri-Negeri Malaysia – Suatu Ulasan”. Mahmood Zuhdi Hj. Abdul Majid (ed.), *Ke Arah Merealisasikan Undang-Undang Islam Di Malaysia*. Selangor: Thinker’s Library Sdn Bhd, h. 109.

dan mengantikannya dengan undang-undang ciptaan manusia. Walau apapun alasannya, matlamat sebenar adalah untuk merealisasikan matlamat penjajahan dari segi agama, politik dan kebudayaan akan tercapai setelah tanah-tanah jajahan diberi kemerdekaan. Maka salah satu metode yang mereka gunakan ialah mewujudkan sistem perundangan dan kehakiman sekular di NBD.

Untuk melaksanakan metode tersebut prosesnya telah bermula melalui perjanjian tahun 1847M. Melalui perjanjian ini, pihak British cuba untuk mengelakkan pelaksanaan undang-undang Brunei yang berasaskan Islam dan sekaligus tidak mengiktiraf kewibawaan hakim-hakim tempatan mengadili rakyatnya. Taktik seperti ini sebenarnya sebagai satu langkah awal untuk mereka campurtangan dalam perundangan dan penghakiman di NBD iaitu dengan menghadkan bidang kuasa dan pengaruh kehakiman dan perundangan Brunei, sebagaimana yang dipraktikan British di tanah jajahannya yang lain pada peringkat awalnya.

Melalui perjanjian tahun 1847M dan seterusnya perjanjian tahun 1888M itu, pihak British cuba untuk menghakis bidang kuasa Mahkamah Brunei dan mengurangkan keberkesanan pentadbiran dan pelaksanaan undang-undangnya dengan membuat berbagai tindakan dan helah demi untuk campurtangan di dalam perundangan dan pentadbiran keadilan di NBD. Sepatutnya sebagai sebuah negara yang merdeka dan berdaulat undang-undangnya sepatutnya dipatuhi dan dihormati.

Sesudah Residen British berjaya ditempatkan di NBD melalui perjanjian tahun 1905/1906M maka pihak Residen telah menubuhkan mahkamah Sivil dan Kriminal yang ditadbir mengikut sistem pentadbiran keadilan dan kehakiman British melalui

undang-undang Enakmen No. 1, 1906M. Melalui Enakmen ini akhirnya pihak Residen telah menubuhkan Mahkamah Syariah yang akan mengendalikan urusan undang-undang dan kehakiman yang berkaitan dengan orang-orang Islam. Berikutan itu, wujudlah dua sistem perundangan dan kehakiman di NBD bagi mengadili hal ehwal orang-orang Islam. Pada hal di dalam Islam tidak pernah wujud sistem pengadilan seumpama ini. Namun ia tetap diterima dan diamalkan sebagai satu sistem perundangan dan kehakiman di NBD. Sedangkan bagi Residen British, jelas ia merupakan satu usaha untuk memperkenalkan undang-undang British bagi mengetepikan undang-undang Islam agar tidak lagi menjadi undang-undang asas dan utama di NBD.

Bagi melaksanakan penubuhan Mahkamah Syariah berdasarkan pemikiran British sebuah Majlis Mesyuarat Negeri telah ditubuhkan pada tahun 1907M atas nasihat Residen. Di antara ahli majlis tersebut ialah Residen dan timbalannya. Keterlibatan Residen dan timbalannya menjadi ahli Majlis Mesyuarat Negeri, sudah tentu turut terlibat secara langsung dalam perbincangan mengenai perjalanan hukum Islam di Brunei dan membuat keputusan. Ini jelas bertentangan dengan perjanjian tahun 1905/1906M, kerana menurut perjanjian tersebut Residen British tidak akan campurtangan dalam urusan agama. Oleh sebab perkara ini tidak dipersoalkan dan dibantah oleh Kerajaan Brunei, maka ini merupakan satu peluang terbuka bagi Residen untuk melaksanakan rancangan mengenepikan 'Hukum Kanun Brunei' yang berasaskan Islam dan adat dan memperkenalkan undang-undang Mahkamah Syariah berdasarkan kehendak mereka yang sekular.

Dengan memperalatkan Majlis Mesyuarat Negeri, sistem Mahkamah Brunei dan strukturnya telah mengalami perubahan dari masa ke semasa. Kalau sebelumnya

‘Hukum Kanun Brunei’ yang mengandungi unsur-unsur Islam dan adat resam menjadi rujukan dalam setiap aspek kehidupan dan pengadilan tetapi melalui Mahkamah Kadi yang diperkenalkan Residen bidang kuasanya telah dipersempitkan hanya berhubung dengan agama Islam, perkahwinan dan perceraian⁴⁰⁹ atau yang berkaitan dengan *Personal Law* sahaja, dan kedudukannya tidak lagi dominan kerana wujudnya Mahkamah Majistret yang lebih luas dan tinggi bidang kuasanya.

Taraf Mahkamah Kadi diletakkan sebanding dengan Mahkamah Majistret Kelas III sahaja kerana bidang kuasanya dalam menjatuhkan hukuman denda adalah sama seperti bidang kuasa Mahkamah Majistret Kelas III iaitu tidak melebihi \$50.00. Manakala kuasa yang diberikan kepada Mahkamah Kadi juga lemah kerana terpaksa meminta pertolongan dari Mahkamah Majistret Kelas I untuk menguatkan perintahnya.

Kesalahan-kesalahan yang dihadapi ke Mahkamah Kadi lebih ringan berbanding dengan kesalahan agama yang dihadapi ke Mahkamah Majistret dilihat dari bidang kuasa mahkamah menjatuhkan hukuman denda. Perbezaan tersebut secara tidak langsung telah memperkecilkan kewibawaan Mahkamah Kadi yang hanya layak membicarakan kes-kes yang dianggap lebih ringan dibanding dengan Mahkamah Majistret.

Bentuk-bentuk hukuman yang dijatuhkan kepada pesalah pula, jelas bukan merujuk kepada al-Qur’an dan al-Hadith atau Hukum Kanun Brunei yang pernah digunapakai sebelum ini. Misalnya hukuman bagi lelaki dan perempuan yang *Muhsan* dan *muhsanah* yang melakukan zina berdasarkan syariat Islam dan Hukum Kanun

⁴⁰⁹ Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman (1991), *op. cit.*, h. 219.

Brunei adalah direjam. Tetapi dalam “*Muhammedan Laws 1912M*”, Bab 6, menyatakan hukuman bagi lelaki ialah penjara tidak lebih dari satu tahun dan denda tidak lebih dari \$250.00, bagi perempuan pula dikenakan penjara tidak lebih dari enam bulan. Begitu juga dengan hukuman bagi kesalahan-kesalahan yang lain tidak lagi berdasarkan hukum Islam. Ini membuktikan undang-undang Islam tidak lagi mendapat tempat di Brunei yang majoriti penduduknya beragama Islam. British Residen melalui Majlis Mesyuarat Negeri telah berusaha mengketepikan undang-undang Islam dan mengantikannya dengan satu undang-undang yang sama sekali asing dan tidak bercorak Islam.

Melalui sistem mahkamah sekular ini kesalahan-kesalahan orang-orang Islam telah diadili oleh dua mahkamah iaitu Mahkamah Kadi dan Mahkamah Majestret. Pada hal di dalam Islam tidak pernah wujud sistem pengadilan seumpama ini iaitu adanya dua mahkamah untuk mengadili hal ehwal orang-orang Islam. Dan lagi, sepatutnya pengadilan terhadap hal ehwal orang-orang Islam diserahkan sepenuhnya kepada Kadi yang lebih arif tentang Islam dan hal ehwal orang Islam, bukan Hakim Mahkamah Majestret yang terdiri dari Residen British dan pegawai-pegawainya yang bukan ahli dalam agama Islam.

Walaupun kedudukan dan maruah Mahkamah Kadi yang rendah itu dapat dikembalikan melalui “Undang-Undang Agama dan Mahkamah Kadi tahun 1955M”, namun undang-undang tersebut juga sebenarnya tidak berpandukan sepenuhnya kepada hukum syarak. Ini kerana, pada masa undang-undang tersebut diperkenalkan, Brunei masih berada di bawah naungan British. Dan lagi di NBD sehingga era kemerdekaannya masalah-masalah orang Islam masih lagi diadili oleh dua sistem perundangan iaitu sivil

dan syara' dan dua sistem pentadbiran undang-undang dan keadilan iaitu Mahkamah Sivil dan Mahkamah Kadi.

Berdasarkan urutan perkembangan institusi kehakiman di NBD yang telah dijelaskan dalam Bab III kajian ini, ternyata bahawa sebelum campurtangan dan naungan British, undang-undang Brunei bersumber dan berasaskan undang-undang Islam. Pentadbiran keadilan dan kehakimannya juga berasaskan undang-undang tersebut. Ini bermakna di Brunei pada masa itu tidak wujud dualisme (Mahkamah Sivil dan Mahkamah Syari'ah) di dalam pentadbiran perundangan dan kehakimannya. Hanya wujud sebuah mahkamah iaitu Mahkamah Brunei. Tetapi sesudah campurtangan British dan penempatan Residen di Brunei perubahan pentadbiran keadilan dan mahkamah telah berlaku. Mahkamah Kadi diletakkan lebih rendah kedudukannya dari Mahkamah Sivil dengan bidangkuasa mal dan jenayah yang sempit dan hanya mengendalikan kes-kes nikah, cerai, dan jenayah ibadah khusus yang tertentu, dan ianya hanya berlaku ke atas orang-orang Islam sahaja. Inilah natijah gerakan Kristianisasi British dalam bidang perundangan Islam.

4.3.6. Metode memperkenalkan sistem pendidikan sekular

Usaha Kerajaan British memberikan pendidikan menurut sistem sekular kepada anak-anak negeri tanah jajahannya itu sebenarnya merupakan suatu usaha agama Kristian untuk memperkenalkan 'nilai-nilai' yang ada pada bangsa kulit putih bagi menghapuskan kebudayaan dunia dan menggantikan dengan kebudayaan Eropah, menindas negara-negara lemah dan mengekalkan kelemahan tersebut. Dengan demikian

matlamat penjajahan mereka kerana agama, politik dan kebudayaan akan terhasil setelah tanah jajahannya diberi kemerdekaan.⁴¹⁰

Usaha ini sekaligus dapat menjauhkan orang-orang Islam dari Islam dengan menyeru ke arah sekularisma dan juga proses pembaratan dan mencelupkan masyarakat Islam dengan celupan Barat bagi tujuan menjauhkan masyarakat Islam dari celupan Islam.⁴¹¹

Untuk melaksanakan penjajahan fikiran, penanaman nilai-nilai dan ciri-ciri kebudayaan Barat bukanlah terjadi secara kebetulan, tetapi adalah suatu proses yang memakan masa dan menghadapi berbagai cabaran sebelum ianya membuahkan hasil. Maka cara yang paling efektif untuk melaksanakan proses tersebut ialah melalui pendidikan seperti yang diutarakan oleh Snouk Hurgronje (1857-1936M), seorang penasihat Belanda dalam soal penjajahan mengatakan: “...Pendidikan dan pengajaran boleh membebaskan kaum Muslimin dari agamanya.”⁴¹² Oleh kerana itu, di manapun tanah jajahan British ia telah memperkenalkan sistem pendidikan sekular. Melalui sistem pendidikan ini, pihak penjajah British memasukkan pengaruh kebudayaan, sikap dan pandangan hidup Barat di dalam seluruh aspek dan sistem nilai penduduk tempatan. Dengan demikian berlakulah penjajahan budaya dan pemikiran generasi muda. Golongan muda yang terjebak dengan perangkat penjajahan pemikiran dan budaya ini akan menjadi habuan kepada ancaman pemikiran daripada kegiatan Kristianisasi.

⁴¹⁰ *Ibid* h. 56.

⁴¹¹ Sa'adduddin Al Sayyid Salih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 119.

⁴¹² O. Hashem, (1968), *Menaklukan Dunia Islam*. Surabaya: Penerbit JAPI, h. 29.

Menurut Misyau (Atin Lamy): “...walaupun tidak ada di kalangan mereka yang memeluk agama Kristian. Keadaan ini akan membuatkan mereka berada dalam situasi tidak Islam dan tidak juga Kristian. Orang-orang yang seperti inilah tidak syak lagi akan paling memudaratkan Islam dari mereka yang memeluk agama Kristian dan berpura-pura menganutnya.”⁴¹³ Keadaan umat Islam seperti ini dibayangkan oleh Allah di dalam al-Qur’an (maksudnya):

“Mereka berkeadaan “*muzabzab*” (tidak mempunyai pendirian yang tetap) antara (iman dan kufur) itu, mereka tidak berpihak terus kepada golongan (kafir) dan tidak pula berpihak kepada golongan (yang beriman).”⁴¹⁴

Terjemahan Surah al-Nisa’ (4):143

Mereka yang digolongkan “*muzabzab*” di dalam ayat tersebut itu lebih berbahaya kepada Islam berbanding orang-orang yang murtad daripada Islam dan memeluk agama Kristian. Ini kerana mereka adalah musuh-musuh dalam kubu Islam. Mereka mempunyai sijil-sijil yang menjulang tinggi, tetapi tidak mengenal rukun-rukun agamanya, sunnahnya, fardhunya dan perkara-perkara prinsip itu dianggap sebagai ketinggalan zaman. Inilah yang hendak dilahirkan oleh institusi pendidikan sekular iaitu generasi pemuda Islam yang tidak terikat lagi dengan prinsip-prinsip Islam, malah sanggup pula memberikan ketuanan kepada pihak Kristian Barat, bahkan mengkoduskannya.

Oleh kerana itu, apabila Residen British memperkenalkan sekolah Melayu di Brunei, matlamatnya adalah untuk membolehkan anak-anak Brunei pandai membaca dan menulis bagi membolehkan mereka diambil bekerja sebagai pegawai rendah dalam

⁴¹³ Sa’adduddin Al Sayyid Salih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 108.

⁴¹⁴ Tafsir Pimpinan ar-Rahman kepada Pengertian al-Qur’an (Kuala Lumpur: Bahagian Hal Ehwal Islam, Jabatan Perdana Menteri 1980).

pentadbiran Residen. Kemudian matlamat mereka memasukkan pengajaran pertanian, memelihara ikan dan pertukangan tangan dalam kurikulum sekolah Melayu adalah bagi mempersiapkan anak-anak Melayu Brunei mengambil alih pekerjaan tradisional ibubapa mereka. Pada dasarnya matlamat tersebut adalah baik tetapi di sebaliknya mereka telah menanamkan bibit-bibit pemikiran sekular, iaitu berpentingan keduniaan semata-mata. Pemikiran seperti ini akan melahirkan masyarakat materialisme. Niat ibu bapa dalam memberikan pelajaran kepada anak-anak mereka adalah semata-mata untuk mendapatkan pekerjaan yang lebih baik di masa depan, bukan kerana ia adalah satu kewajipan yang diperintahkan oleh agama. Oleh kerana itu pada akhir tahun-tahun 1950an sikap/pandangan ibu bapa di Brunei terhadap sekolah telah berubah. Mereka telah menghantar anak-anak lelaki dan perempuan mereka ke sekolah sama ada ke sekolah Melayu atau Inggeris kerajaan atau swasta semata-mata untuk tujuan mendapatkan pekerjaan. Sehingga ada ibu bapa yang sanggup menghantar anak-anak mereka ke sekolah misi Kristian tanpa merasa bimbang dengan akidah anak-anak mereka semata-mata untuk tujuan tersebut.

Selain daripada itu, kurikulum yang digunakan di sekolah Melayu bukanlah kurikulum bersepadu yang berteraskan pendidikan Islam tetapi adalah kurikulum yang berlandaskan sekularisme kerana ia diasaskan oleh Kerajaan British yang berlatarbelakangkan pemikiran sekularisme. Justeru, sekolah ini pada peringkat awalnya tidak mendapat sambutan di Brunei walaupun operasi awalnya dimulakan di masjid. Dengan memulakan pembelajaran Sekolah Melayu di masjid itu bukan bererti kurikulumnya itu tidak sekular. Masjid cuma digunakan sebagai alat untuk menarik perhatian ibu bapa muslim bagi menghantar anak-anak mereka ke sekolah ini.

Tambahan lagi pelajaran agama Islam tidak diajarkan di sekolah ini walaupun majoriti murid-muridnya beragama Islam.

Setelah 18 tahun penubuhan Sekolah Melayu, baru mata pelajaran agama Islam diperkenalkan di sekolah Melayu dari hasil usaha pembesar Brunei. Mata pelajaran agama Islam diperkenalkan cuma sebagai satu mata pelajaran yang diajarkan seminggu sekali iaitu selepas bersembahyang Jumaat selama 1½ jam. Elaun guru-gurunya pula ditanggung oleh pembesar Brunei dan bukan diberikan oleh kerajaan. Berdasarkan kenyataan tersebut, wujud dualisme dalam sistem pendidikan di Brunei sama ada dari segi pentadbiran dan kurikulumnya. Sekolah Melayu dibiayai oleh kerajaan manakala pengajaran agama dibiayai oleh orang perseorangan. Pelajaran agama diasingkan dari pelajaran akademik malah tidak dimasukkan dalam jadual harian sekolah Melayu. Apabila Penguasa Pelajaran Melayu dikuasai oleh anak tempatan, iaitu Marsal Maun pada tahun 1936M, baru mata pelajaran agama dimasukan ke dalam jadual waktu belajar harian, dan diajar dua kali seminggu pada sebelah petang. Inilah di antara bibit-bibit pemikiran sekular, mata pelajaran agama dipinggirkan dan dipandang tidak penting.

Untuk memperluas lagi pelaksanaan sistem pendidikan sekular, kerajaan Brunei melalui pemerintahan Residen telah membuka sekolah akademik aliran Inggeris yang dikelola oleh badan misionari Kristian dan diikuti kemudian penubuhan sekolah Inggeris kerajaan dan seterusnya mata pelajaran bahasa Inggeris telah dimasukkan ke dalam kurikulum persekolahan di Brunei. Berdasarkan perkembangan tersebut kerajaan Brunei dalam pentadbiran Residen ini lebih mementingkan persekolahan akademik dan mengabaikan persekolahan agama.

Akibat dari sistem persekolahan seperti ini akhirnya pengetahuan keagamaan murid-murid sekolah Melayu dan Inggeris serta masyarakat telah merosot. Ini disebabkan beberapa faktor, **pertama**, masa pengajaran agama yang “ditumpangkan” di sekolah Melayu dan Inggeris tidak mencukupi, **kedua**, kekurangan guru dan tidak mempunyai sukatan pelajaran yang bersistem serta kelemahan pentadbirannya, **ketiga**, pelajaran agama yang diajarkan di sekolah Melayu dan Inggeris itu hanyalah bersifat satu mata pelajaran sampingan, tidak ada peperiksaan dan tidak dicatatkan dalam rekod kemajuan sekolah murid-murid. Kemerosotan ini baru diketahui melalui hasil tinjauan dan penyelidikan dua orang pegawai agama dari Johor, Malaysia yang didatangkan oleh Sultan Omar Ali Saifuddin ke Brunei pada 31hb. Disember 1954. Ketika dua orang pegawai agama tersebut mengadap Sultan Omar Ali Saifuddin di Istana Darussalam pada 15hb. Januari 1955, mereka antara lain menyembahkan:

“Patik sembahkan dengan ikhlas dan terus terang iaitu pelajaran agama yang diajarkan di sekolah-sekolah Melayu itu terlalu lemah. Kebanyakan murid-murid tak tahu mengucap dua kalimah shahadah dan tidak tahu rukun Islam.” Seterusnya disembahkan sebab-sebab kelemahan tersebut: “Ampun Tuanku, patik dapati masa belajar agama terlalu pendek dan guru-guru yang mengajar itu bukannya keluaran dari sekolah, tak pandai peraturan sekolah.” Lalu pegawai yang menyembahkan mencadangkan: “Patik fikir moleklah diadakan pelajaran agama di sebelah petang, tiada bercampur sekolah Melayu di sebelah pagi supaya dapatlah dilatih dan dididik murid-murid itu cara-cara kehendak agama Islam yang sebenar.”⁴¹⁵

Dalam dailog dua orang pegawai dari Johor dengan Sultan Brunei ketika itu, turut disembahkan kelemahan pengetahuan agama di kalangan penduduk kampung:

⁴¹⁵ Penyata Lawatan Pegawai-Pegawai Agama Johor ke Sekolah-Sekolah Melayu dan Agama Negeri Brunei Tahun 1955, Fail SCRWO 11/55, bertarikh 12hb. Jamadil Akhir, 1374 bersamaan 5hb. Februari, 1955, h. 2.

“Ampun Tuanku, pada pendapat patek wajib disegerakan [mendirikan sekolah agama sebelah petang] sebab patek telah berjumpa setengah-setengah daripada Ketua-ketua Kampung menyatakan kesusahan bagi orang kampung berkenaan dengan menyempurnakan fardu kifayah di atas mayat-mayat orang-orang Islam. Fikiran patek diadakan pelajaran agama di sekolah Melayu di sebelah petang itu dan guru-guru agama itu pula boleh mengajar agama di masjid-masjid atau di balai-balai kepada orang-orang dewasa sama ada lelaki atau perempuan”.⁴¹⁶

Maka atas kesedaran Sultan Omar ‘Ali Saifuddien, baginda telah memperkenalkan cadangan penubuhan sekolah agama di sebelah petang. Justeru, wujud pula sistem persekolahan dua sesi di NBD, iaitu sesi pagi dikhususkan dengan pelajaran akademik dan dikenali sebagai sekolah Melayu/Inggeris. Manakala sesi petang pula diajar pelajaran agama dan dikenali sebagai sekolah agama. Walaupun kewujudan sistem persekolahan dua sesi ini dilaksanakan secara terpaksa namun kesan daripada pengasingan persekolahan akademik dan agama akan melahirkan individu, masyarakat dan pemimpin yang berfikir sekular.⁴¹⁷ Mereka memandang ilmu agama dan akademik itu adalah terpisah dan tidak bersepadu.

Sistem pendidikan sekular ini juga telah membahagikan masyarakat Islam kepada dua kelompok yang berbeza. Umpamanya, untuk mengisikan jawatan-jawatan penting dalam sektor kerajaan dan swasta; kerajaan Brunei telah menghantar pelajar-pelajar aliran Inggeris melanjutkan pelajaran di institusi pengajian tinggi di Barat. Dan untuk mengisikan peluang-peluang pekerjaan di bidang agama; kerajaan Brunei telah membuka sekolah agama aliran Arab bagi membolehkan penghantaran pelajar-pelajar menuntut di institusi pengajian tinggi agama di luar negara. Dengan itu wujud

⁴¹⁶ *Ibid.*, h. 2.

⁴¹⁷ Ustaz Abdul Basir Alias (2002), *op. cit.*, h. 60.

persekolahan akademik sekular dan persekolahan agama aliran Arab yang telah membahagikan masyarakat Brunei kepada dua kumpulan iaitu masyarakat yang berpendidikan agama yang mendapat latihan keilmuan dan kepakaran dari universiti al-Azhar, di Mesir dan institusi agama yang lain dengan masyarakat berpendidikan akademik yang mendapat latihan keilmuan dan kepakaran di institusi di Barat. Hasil dari lulusan kedua institusi tersebut adalah berbeza dari segi pemikiran, tindakan dan cara bekerja. Malah mereka yang dari lulusan agama, tugas dan peranan yang diberikan amat terbatas dalam pentadbiran negara. Sedangkan mereka yang berkelulusan dari barat ditugaskan untuk melaksanakan polisi yang telah digubal atau ditinggalkan oleh penjajah seperti dalam bidang undang-undang, pentadbiran, kedoktoran, ekonomi dan lain-lain.

Ini semua adalah hasil sistem politik sekular yang diasaskan oleh Residen. Pihak Residen British awal-awal lagi telah merancang melalui persekolahan akademik yang diwujudkan sebenarnya sebagai persiapan untuk melahirkan pemimpin anak tempatan yang mempunyai pemikiran sekular untuk mewarisi polisi penjajahnya setelah Brunei diberi kemerdekaan politik kelak. Dengan demikian peranan agama Islam dapat disempitkan dengan mengecilkan peranan mereka dari lulusan agama dalam pentadbiran negara. Namun begitu, sistem persekolahan agama penuh sebelah petang yang diwujudkan di NBD sedikit sebanyak telah dapat menyelamatkan pelajar Brunei dari jahil terhadap agama mereka. Walaupun dari segi pemikiran terjejas akibat proses pendidikan sekular namun budaya dan persekitaran serta pemerintahan di Brunei yang inginkan kehidupan yang Islamik, telah dapat merubah kembali pemikiran pelajar tersebut apabila kembali dan bertugas di NBD.

4.3.7. Metode melemahkan dan mengekalkan kelemahan orang Melayu/Islam melalui persekolahan Melayu

Melihat kepada tujuan Residen menubuhkan sekolah Melayu itu hanya untuk memberikan pengetahuan asas bagi membolehkan anak-anak tempatan mewarisi pekerjaan ibu bapa mereka. Kepandaian menulis dan membaca dalam huruf jawi dan rumi itu diajarkan untuk membolehkan lulusan sekolah Melayu, ini layak untuk menjawat jawatan dalam perkhidmatan kerajaan di peringkat guru sekolah Melayu “budak pejabat” dan lain-lain jawatan rendah bagi mengatasi kekurangan tenaga kerja di sektor kerajaan.⁴¹⁸ Oleh kerana itu, bagi pihak British sistem persekolahan Melayu ini memadai dilaksanakan pada tahap sekolah rendah sahaja. Keadaan ini juga sama seperti yang dilakukan British di Tanah Melayu, sebagaimana kenyataan George Maxwell dalam *Annual report* bagi Negeri-negeri Melayu Bersekutu tahun 1920M:

“Tujuan kerajaan bukanlah hendak mengadakan segelintir pemuda yang berpendidikan baik, tidak juga sebilangan budak yang kurang terdidik, melainkan ialah untuk membaiki keadaan bilangan terbesar penduduk dan menjadikan anak Melayu atau petani seorang nelayan atau petani yang lebih cerdik daripada bapanya. Serta menjadikan ia mengerti, menerusi pelajarannya, bahawa peluangnya dalam hidup ini adalah sesuai dengan cara hidup di sekelilingnya.”⁴¹⁹

Berdasarkan kenyataan di atas, jelas Kerajaan British mempunyai niat yang tidak jujur dalam memberikan pendidikan anak-anak di tanah jajahannya. Ia tidak langsung berniat untuk melahirkan anak-anak tempatan yang benar-benar terdidik dengan ilmu

⁴¹⁸ State of Brunei, Annual Report 1928, h. 22. lihat, Jatswan S. Sidhu (1995), *op. cit.*, h. 98., Lihat, Matasim Haji Jibah (1983), *op.cit.*, h. 3.

⁴¹⁹ Awang Had Salleh (1981), “Sekolah Melayu, Sekolah Rakyat dan Pondok di Kedah”. (Konvensyen Sejarah Kedah 1981, Alor Setar, Kedah), h. 6. Lihat, Azmah Abdul Manaf (2001), *Sejarah Sosial Masyarakat Malaysia*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributers Sdn. Bhd. Cheras, h. 279.

pengetahuan semasa bagi membolehkan mereka memperbaiki corak kehidupan mereka dengan memasuki sektor pekerjaan yang lebih baik. Ini mungkin Kerajaan British telah mengambil iktibar tentang apa yang telah berlaku di negara jajahannya India apabila anak-anak tempatan yang telah diberi pendidikan tanpa batas telah bangkit menentang British. Kebimbangan ini dijelaskan oleh Arthur Noel Kenion dalam ucapannya pada tahun 1915M:

“...awak boleh mengajar orang-orang Melayu awak itu, supaya mereka tinggal terus di sawah-sawah padi dan supaya mereka tidak hilang kemahiran dan kesenian dalam kerja-kerja menangkap ikan dan kerja-kerja hutan. Ajarkan mereka supaya memuliakan kerja buruh supaya mereka menjadi petani dan saya yakin awak tidak akan menghadapi kekacauan seperti yang terjadi di India akibat pelajaran berlebihan.”⁴²⁰

Dengan matlamat dan falsafah pendidikan seperti ini jelas Kerajaan British bertindak untuk menindas negeri-negeri jajahannya yang dalam keadaan lemah seperti Brunei dan ingin terus mengekalkan kelemahan tersebut agar semangat perjuangan menentang penjajah menerusi semangat nasionalisme Melayu lambat berkembang agar kekuasaan politik mereka di tanah jajahan dapat bertahan lama dan matlamat penjajahan mereka dapat direalisasikan.

Berasaskan faktor tersebut, perkembangan persekolahan Melayu agak lambat jika dibandingkan dengan persekolahan Inggeris kerajaan yang muncul pada tahun 1951M. Contohnya dalam tahun 1953M telah ditubuhkan Sekolah Menengah aliran Inggeris tingkatan I, tahun 1955M tingkatan III, dan tahun 1957M tingkatan V. Sedangkan sekolah Melayu kekal sebagai sekolah rendah semenjak ia ditubuhkan pada tahun

⁴²⁰ *Ibid.*, h. 279-280.

1914M hingga tahun 1959M. Pelajar yang tamat darjah VI sebahagiannya terpaksa berhenti sekolah dan hanya yang cemerlang dipilih dan diberi dermasiswa oleh kerajaan Brunei untuk melanjutkan pelajaran di sekolah Inggeris dan agama di seberang laut. Tetapi penghantaran ini diberhentikan dengan kemunculan sekolah Inggeris dan sekolah Arab kerajaan di Brunei, kecuali penghantaran pelajar untuk latihan perguruan sahaja yang masih diteruskan.⁴²¹

Justeru, selama Residen British berkuasa di Brunei (1906-1959M), tidak ada usaha untuk meningkatkan taraf persekolahan Melayu hingga ke peringkat yang lebih tinggi bagi membolehkan anak-anak Brunei mendapat pendidikan yang lebih baik. Tetapi apabila berakhirnya sistem Residen, iaitu menjelang tahun 1960M, barulah sekolah Melayu dinaikkan taraf pendidikan menengah dengan mengadakan darjah VII (setaraf tingkatan I).

Walaupun kelemahan persekolahan Melayu itu disedari oleh kerajaan berdasarkan suara rakyat yang disalurkan melalui Persatuan Guru-Guru Melayu Brunei dan parti pembangkang dalam Majlis Mesyuarat Negeri yang menuntut kerajaan supaya dasar pendidikan kebangsaan diwujudkan dengan Bahasa Melayu sebagai bahasa pengantar utama persekolahan di Brunei, namun tuntutan tersebut gagal ditunaikan oleh kerajaan Brunei. Ini kerana, ia tidak bersesuaian dengan keperluan perkembangan dan perubahan sosial, politik dan ekonomi Brunei yang diasaskan oleh British. Bagi pihak British bahasa Inggeris adalah bahasa penting dan banyak ilmu pengetahuan boleh didapati melalui bahasa ini. Di samping itu ia digunakan secara meluas di seluruh dunia. Maka untuk memberikan pengetahuan yang tinggi kepada anak-anak Brunei, maka

⁴²¹ Haji Awang Hasbol bin Haji Mail (1995/1996), *op. cit.*, h. 129.

penggunaan bahasa Inggeris adalah perlu. Sebarang usaha untuk menghapuskan bahasa Inggeris dalam pendidikan Brunei hanya akan mengagalkan rancangan untuk memberikan anak-anak Brunei ilmu pengetahuan yang setinggi-tingginya. Sedangkan ianya amat diperlukan dalam pembangunan Brunei sendiri. Kekurangan buku-buku teks dalam bahasa Melayu juga menjadi penghalang kepada penggunaan bahasa ini sebagai bahasa pengantar, lebih-lebih lagi dalam bidang teknikal dan peringkat pengajian tinggi. Brunei juga adalah di bawah naungan British. Jadi, penggunaan bahasa Inggeris adalah penting dari segi perhubungan dengan British yang menggunakan bahasa ini.⁴²² Justeru, pada 9hb. April 1984 kerajaan Brunei secara rasmi telah mengisytiharkan dasar pendidikan yang baru iaitu Dasar Pendidikan Konsep Dwibahasa.

Walaupun terdapat usaha dilakukan untuk mengembalikan bahasa Melayu sebagai bahasa utama dalam persekolahan di Brunei melalui dasar pendidikan negara tahun 1962M dan tahun 1972M supaya Brunei tidak berkiblat ke barat, namun ia tidak berjaya kerana harapan Brunei mendapatkan bantuan Malaysia dan Indonesia yang mempunyai persamaan dasar pendidikan terhalang oleh masalah hubungan politik yang renggang,⁴²³ dan perkembangan pembangunan yang pesat dengan tertubuhnya berbagai jabatan dan

⁴²² *Ibid.*, h. 56-57. Lihat, Bevington, E.R. (Jun 1958) "Penyata Pembangunan Negeri Brunei 1953-1958". T.P., h. 120-121. Lihat, BA/6469/1983 SUK 240/52 Education Policy for Brunei.

⁴²³ **Hubungan Brunei-Malaysia tergugat** oleh peristiwa penolakan Brunei untuk memasuki Persekutuan Malaysia pada 9hb. Julai 1963, di mana Tuanku Abd Rahman Perdana Menteri Malaysia bertindak menarik balik pegawai-pegawai dan guru-gurunya yang berkhidmat di Brunei sehingga pentadbiran Brunei hampir lumpuh. Tindakan ini telah membangkitkan kemarahan pada Sultan Brunei, sebagai alternatifnya baginda mengambil pegawai-pegawai British berkhidmat di Brunei. Begitu juga hubungan Brunei-Malaysia tergugat pada awal tahun 1970an, apabila beberapa orang bekas pemimpin pemberontakan 1962 di Brunei melarikan diri dari tahanan dengan pertolongan warder penjara dari Malaysia yang berkhidmat di Brunei. Selain itu terdapat lagi beberapa orang pelajar Brunei yang giat menentang kerajaan melarikan diri ke Malaysia. Kerajaan Malaysia telah memberikan perlindungan kepada pelarian tersebut. Akibatnya, kerajaan Brunei telah menarik balik pelajar-pelajar Brunei yang sedang belajar di Malaysia. Keadaan ini menjadikan Brunei terpaksa beralih kepada negeri-negeri lain meminta bantuan melaksanakan dasar pendidikannya. Lihat, Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang (1995/1996), *op. cit.*, h. 80-82.

Hubungan Brunei Indonesia tergugat kerana ketua Parti Rakyat Brunei yang mencetuskan pemberontakan di Brunei pada tahun 1962 telah mendapat perlindungan di Negara tersebut, sehingga hubungan diplomatik tidak diwujudkan antara Brunei-Indonesia. Lihat, *Ibid.*, h. 82-83.

syarikat swasta yang memerlukan kakitangan berbahasa Inggeris bertambah dan menyerlah apa lagi dalam hubungan antara bangsa. Akibat tekanan tersebut dan juga kelemahan pentadbiran pendidikan dan sekolah di Brunei yang dilakukan oleh pentadbir British⁴²⁴ serta tekanan-tekanan yang lain, akhirnya Brunei terpaksa menerima hakikat untuk berkiblat ke barat. Maka dengan itu nasib sekolah Melayu malah bahasa Melayu itu sendiri telah tenggelam. Inilah kejayaan British dalam rancangannya sebelum memberikan kemerdekaan kepada semua jajahannya dipastikan terlebih dahulu suatu generasi intelektual dan politik tempatan melalui pendidikan Inggeris untuk ditanamkan cita-cita budaya Inggeris sebagai persiapan bagi menjadi pemimpin pengganti penjajah sebaik sahaja tanah jajahan itu dimerdekakan kelak. Persekolahan Melayu itu cuma sebagai alat untuk British mengekalkan kelemahan orang-orang Melayu. Justeru, pihak British tidak bersungguh-sungguh untuk merubah dasar pendidikan dan meningkatkan persekolahan tersebut ke peringkat yang lebih tinggi. Apa yang mereka usahakan bersungguh-sungguh dan memberi sokongan adalah kepada persekolahan Inggeris. Sebarang usaha untuk menghapuskan bahasa Inggeris dalam pendidikan di Brunei ditolak dengan berbagai alasan kerana ia akan mengagalkan rancangan British untuk memberikan anak-anak Brunei ilmu pengetahuan di institusi pendidikan sekular di Barat.

⁴²⁴ *Ibid.*, h. 84.

4.3.8. Metode menjadikan bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar utama dalam institusi pendidikan

Sebenarnya, kenyataan pihak British yang mengatakan bahawa bahasa Inggeris adalah bahasa penting dan banyak ilmu pengetahuan boleh didapati dalam bahasa ini masih boleh ditolak. Ini kerana, negara-negara seperti Jerman, Rusia, Jepun, Cina bahkan Indonesia telah memperolehi ilmu pengetahuan dan telah mencapai kemajuan teknologi dengan menggunakan bahasa mereka sendiri. Kenyataan tersebut hanya sebagai salah satu usaha British untuk mengangkat martabat bahasa mereka dan merendahkan martabat bahasa lain sebagai bahasa sains, teknologi, pembangunan dan kemajuan atau sebagai bahasa ilmu pengetahuan.

Selain daripada itu, hasrat British mengekalkan penggunaan bahasa Inggeris di dalam sistem persekolahan di Brunei mempunyai agenda yang tersendiri antaranya, **pertama**, untuk merosakan bahasa asli penduduk tanah jajahan. Ini adalah untuk memusnahkan seluruh warisan kesusasteraan, kebudayaan, dan agama bangsa-bangsa bukan Eropah, sehingga generasi berikutnya dari bangsa tersebut tidak mengenal lagi sejarah silam mereka.⁴²⁵ Dan **kedua**, untuk menarik umat Islam supaya ‘berkiblat’ ke Barat bagi proses pemindahan nilai dan budaya Barat sekular supaya ia tersebar ke seluruh dunia serta terus berkekalan menjadi amalan dalam kehidupan manusia seharian khususnya bagi negara-negara Islam. Perkara ini selaras dengan matlamat pendidikan Inggeris di India sebagaimana yang dinyatakan oleh Lord Macaulay iaitu: “...kita harus berusaha sedapat mungkin untuk membentuk satu golongan yang boleh menjadi perantara antara kita dengan jutaan rakyat pribumi yang kita perintah. Segolongan orang

⁴²⁵ Mohammad Nazir, Dr. Haji (1992), *Masalah Dan Cabaran Atas Identiti Kebruneian*. Brunei: Akademi Pengajian Brunei, Universiti Brunei Darussalam, h. 27.

yang masih India kulit dan darahnya tetapi sudah diInggeriskan perasaan, pendapat, moral dan pemikirannya.”⁴²⁶ Jika perkara ini berlaku maka matlamat penjajahan British kerana agama, politik dan kebudayaan serta matlamat gerakan Kristianisasi untuk menjauhkan masyarakat Islam dari celupan Islam akan terhasil setelah Brunei diberi kemerdekaan politik kelak.

Melalui penghantaran pelajar-pelajar inilah di antara cara pengaruh kebudayaan dan nilai-nilai hidup Barat sekular di bawa masuk ke Brunei setelah mereka menamatkan pengajian dan pulang ke tanah air. Antaranya, kecenderungan hidup moden yang memperlihatkan diri dalam bentuk pergaulan bebas, tidak mau menerima nasihat dan ajaran, dan seumpamanya.⁴²⁷

Kenyataannya, pada akhir tahun 80an, pihak berkuasa di Brunei telah dapat merasakan pengaruh kebudayaan dan nilai hidup Barat sekular telah melanda masyarakat Melayu Brunei. Perkara ini dinyatakan oleh Setia Usaha Tetap Kementerian Belia dan Sukan, Brunei Darussalam dalam satu ucapannya menyebutkan bahawa sikap hidup ke barat-baratan dari setengah golongan, berpakaian dan berkeolahan seperti orang muda di Barat telah mulai melanda masyarakat Melayu Brunei. Golongan ‘*Western Clones*’ atau pembiakan ala Barat ini merupakan kelkatu yang biasa berkerumun pada sesuatu yang glamour, dan jika tidak dibentasi akan menularkan aspek-aspek negatif dalam kehidupan bangsa Melayu Brunei.⁴²⁸

⁴²⁶ Khurshid Ahmad (1970), *Islam and The West*. 3rd ed. Lahore: Islamic Publications Ltd., h. 10.

⁴²⁷ Moehammad Nazir, Dr. Haji (1993), *op. cit.*, h. 21.

⁴²⁸ Ucapan Dato Paduka Haji Awang Chucu, Setia Usaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, pada Majlis Jamuan Hari Raya ‘Aid al Fitri anjuran Persatuan Artis Seni Lakon, KASTE, 21 May 1989, Pelita Brunei 34 (22), Rabu, 31 May 1989.

Selain dari terdedah dengan pengaruh kebudayaan dan nilai hidup Barat sekular, pelajar-pelajar Brunei juga akan terdedah kepada ajaran Kristian yang diseludup masuk ke dalam buku-buku pelajaran, ilmu pengetahuan dan didikan. Mereka terdedah kepada fikiran-fikiran, syarahan-syarahan dan pidato-pidato pengembang Kristian melalui buku-buku kedoktoran dan kejuruteraan apatah lagi di dalam buku-buku kebudayaan, kesusasteraan dan lain-lain siaran.⁴²⁹

Pelajar-pelajar Brunei juga akan terbiasa dengan tulisan huruf ‘*Roman*’ atau rumi dari tulisan huruf al-Qur’an. Kebiasaan ini akan memutuskan perhubungan orang-orang Islam dengan al-Qur’an dan buku-buku agama Islam dan ilmu pengetahuan Islam dalam tulisan huruf Arab atau Jawi.⁴³⁰

Sistem peradaban Barat itu akan menyapu generasi muda Islam, yang diharapkan menjadi bunga dan harapan bangsa, dan akan mengubah pemikiran mereka, sampai kepada satu batas di mana minda mereka tidak dapat lagi menerima agama Islam yang sebenarnya, sehingga mereka tidak dapat lagi menggabungkan dirinya dan tidak dapat menjadikan dirinya sebagai salah satu bahagian di dalam masyarakat Islam.⁴³¹ Bahkan mereka lebih cenderung menonton wayang dan menyaksikan hiburan barat berbanding pergi ke surau-surau, atau masjid-masjid dan hadir di majlis-majlis perayaan cara Islam atau corak Islam dan hidup cara Islam.⁴³² Oleh itu menerusi saluran pendidikan ini, tiga matlamat penting telah dapat dilaksanakan serentak. Matlamat tersebut ialah

⁴²⁹ Syed ‘Alwi bin Thahir al-Hadad, Mufti Kerajaan Johor, *Fatwa Mufti Kerajaan Johor*, bilangan 125, tahun yang ke sebelas warta Jabatan Agama Johor, Jamadil Akhir 1380H., h., 2.

⁴³⁰ *Ibid.*, h. 3-4.

⁴³¹ Husni an-Nadwi, Abu Hassan ‘Ali al- (1968), *Al-Sira’ Baina al-Fikrah al-Islamiah wa al-Fikrah al-Gharibah fi al-Aqtar al-Islamiah*. 2nd. Ed. Lubnan: Dar an Nadwah li at-Tauzo’, h. 187.

⁴³² Fatwa Mufti Kerajaan Brunei, Bilangan berturut-turut 34-41, bertarikh 3 Mei 1978, h. 63.

berkembangnya pengaruh bahasa Inggeris, terbinanya kebudayaan Barat dan tersebarnya ajaran Kristian di Brunei.

Dengan adanya proses *Westernisasi* tersebut, penjajahan ke atas NBD walaupun pada zahirnya sudah berakhir dengan pengisytiharan kemerdekaan tetapi sebenarnya penjajahan itu tetap berterusan dan proses Kristianisasi juga dengan sendirinya belum berakhir. Ini kerana mentaliti pemimpin yang dipersiapkan bagi menganti penjajah adalah "*fotocopy*" Eropah. Ini bererti polisi penjajah itu masih berterusan.

4.3.9. Metode membuka sekolah misi Kristian

Tujuan asal misionari Kristian membina sekolah misi adalah untuk mewujudkan dan mengembangkan agama Kristian di mana-mana sahaja tempat yang boleh mereka jelajahi kerana "*...the policy of the missionaries was to convert people to Christianity, and the school was one agency of conversion...*"⁴³³ Dan Hendry Gibb pernah berkata:

"Pengajaran-pengajaran yang terdapat di sekolah-sekolah misionari Kristian adalah sebagai perantaraan kepada satu matlamat sahaja, iaitu memandu manusia ke arah agama Kristian dan mempraktikkan ajaran-ajarannya dalam kehidupan mereka, sehingga mereka menjadi individu-individu dan juga bangsa Kristian, sebaliknya jika pengajarannya tidak bermotifkan demikian tetapi bermotifkan untuk melahirkan pakar-pakar astronomi, geologi, biologi, pakar-pakar pembedahan dan juga kedokteran, maka kita tidak akan teragak-agak lagi untuk mengatakan bahawa motif penubuhannya telah bertukar dari urusan Kristianisasi kepada urusan mencari ilmu pengetahuan. Usaha ini sebenarnya boleh dilakukan oleh universiti-universiti seperti Edinburg dan

⁴³³ Holmes, Brian (1967), "British Imperial Policy and the Mission School". Holmes, Brian, (ed.), *Educational Policy and the Mission School, Case Studies from the British Empire*. London, h. 9. Lihat, Sabihah Osman (1990), *op. cit.*, h. 85.

juga Cambridge tetapi tidak pusat-pusat Kristianisasi yang hanya berusaha untuk mencapai objektif-objektif kerohanian semata-mata.”⁴³⁴

Maka melalui sekolah misi ini, matlamat atau objektif akhir yang ingin dicapai oleh misionari Kristian dari penubuhan sekolah misi di seluruh negara Islam adalah hampir sama dengan matlamat menjadikan bahasa Inggeris sebagai bahasa pengantar utama institusi pendidikan, iaitu.⁴³⁵

- 1) Melahirkan satu generasi baru yang cacat keIslamannya. Generasi ini hanyalah Islam pada surat beranak sahaja tetapi menolak Islam dalam bentuk realiti dan amali sebagai satu bentuk pentarbiyahan, undang-undang, nilai-nilai dan juga tradisi-tradisi yang utuh.
- 2) Membaratkan masyarakat Islam setelah gagal mengKristiankan orang-orang Islam. Ini dilakukan melalui penubuhan kuliah-kuliah asing dan melaluinyalah meresapnya idea-idea dan juga buah-buah fikiran golongan Kristian ke dalam minda cerdik pandai Islam, yang akan menyebarkan idea-idea tersebut ke seluruh masyarakat Islam.
- 3) Menyediakan pemimpin-pemimpin yang berkalebar di negara-negara Islam. Pihak misionari telah menggariskan langkah mereka iaitu pelajar-pelajar keluaran institusi pendidikan mereka sewajarnya memegang jawatan-jawatan penting di negara-negara Islam. Dengan cara ini, mereka akan menyerahkan tradisi pemerintahan dan juga pentadbiran kepada golongan tersebut. Hasilnya sebahagian besar dari anak didik mereka itu mengingkari Islam, dan para pendakwah ke arah Islam yang tulen mereka serang habis-habisan.

⁴³⁴ Sa'adduddin, al Sayyid Salih, Dr. (1996), *op. cit.*, h. 110.

⁴³⁵ *Ibid.*, h. 105-106.

Matlamat atau objektif ini seiring dengan polisi penjajah dalam bidang pendidikan yang mereka tubuhkan. Abu al-‘Ala al-Maududi menjelaskan:

“Sesungguhnya polisi yang diambil oleh para penjajah sebenarnya ialah mengagihkan keluaran sistem pendidikan mereka memegang jawatan penting bagi memudahkan lagi kemudi pentadbiran kerajaan dan juga bidang-bidang ekonomi, agar semakin tinggi jawatan di sandang semakin kurang pulalah kesan-kesan Islam ke atas diri mereka. Memang tidak syak lagi polisi jenayah ini tidaklah di catat mahupun diterapkan dalam bentuk undang-undang. Malah perkara tersebut tidak perlu pengacuan yang sebegitu rupa dan mempraktikkan secara beransur-ansur dalam etika kerja para pegawai, tetapi memandangkan kepada keadaan yang ghalib berlaku dan juga kepentingan urusan pentadbiran, keduanya memfokuskan secara sepenuhnya bahawa seseorang pegawai yang semakin luntur darinya acuan-acuan Islam yang berbentuk amali, maka acuan-acuan barat lebih mengambil tempat dalam kehidupannya, setiap kali terdapatnya peluang keemasan serta ruang-ruang yang sesuai untuk berbuat demikian di atas nama kemajuan.”⁴³⁶

Berdasarkan kenyataan di atas, polisi atau dasar misionari dan penjajah British dalam bidang pendidikan adalah sama iaitu mereka melakukan proses pembaratan melalui sekolah Inggeris bagi tujuan untuk membinasakan Islam dan umatnya. Prosesnya dimulakan dari generasi kanak-kanak lagi. Seorang misionari, John Mout, menegaskan: “Kita sewajarnya perlu memastikan bahawa tumpuan yang khusus diberikan kepada generasi kanak-kanak di seluruh medan Kristianisasi yang dijalankan. Mereka adalah tumpuan utama gerakerja kita kerana kesan yang boleh membinasakan Islam adalah bermula dari tahap awal lagi.” Kenyataan ini dijelaskan lagi oleh Misyoun (Atin Lamy): “...Cara yang begitu berkesan untuk menjahanamkan Islam dan menghancurkan umatnya ialah melalui cara mendidik anak-anak orang Islam di

⁴³⁶ *Ibid.*, h. 106-107.

sekolah-sekolah Kristian.”⁴³⁷ Kemudian Syatily mengatakan: “Mencabut ‘aqidah Islamiah hendaklah di lakukan selari dengan usaha-usaha yang dikorbankan bagi mengembangkan pendidikan Kristian.”⁴³⁸

Jadi, kewujudan sekolah misi di Brunei sudah pasti tidak lari daripada tujuan asal misionari Kristian membina sekolah misi iaitu untuk mewujudkan dan mengembangkan agama Kristian di NBD yang bertopengkan ilmu pengetahuan, tetapi realitinya sekolah itu menekankan pengajaran ibadat Kristian, Bible, Sains Kristian dan Kesusasteraan Kristian kerana dasarnya adalah begitu.⁴³⁹ Oleh itu, membenarkan misionari Kristian membuka sekolah misi di Brunei adalah secara tidak langsung merupakan ‘lesen’ yang sah untuk mereka melaksanakan gerakan Kristianisasi di NBD dan telah memberikan ruang bagi memasukkan guru-guru beragama Kristian dari luar negeri untuk membantu gerakan tersebut.

Justeru, ibubapa Muslim wajar berfikiran matang untuk menghantar anak-anak ke sekolah missionari. Bukan hanya untuk mengapai keuntungan dunia semata-mata. Fatwa Mufti Kerajaan Brunei:

“Hukum orang-orang Islam yang senghaja mendedahkan anak-anaknya supaya diharuk oleh adat resam Kristian dan kebudayaan Kristian, dan upacara agama Kristian, adalah membuat dosa besar, kerana redha pada perkara maksiat seperti upacara agama Kristian adalah suatu dosa besar, dan jika membawa kepada syak pada hati kanak-kanak yang mentah itu pada agama Islam, maka perbuatan mendedahkan kanak-kanak itu, adalah perbuatan kufur daripada ibu bapa kanak-kanak itu, kerana redha dan sukakan kufur, adalah kufur. Tiadalah berguna dan tiadalah berfaedah pelajaran agama

⁴³⁷ *Ibid.*, h. 107.

⁴³⁸ *Ibid.*, h. 69.

⁴³⁹ Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr Awang Haji, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam (2001), *Fatwa Mufti Kerajaan 1962-1969*. Negara Brunei Darussalam: Jabatan Mufti Kerajaan, Jabatan Perdana Menteri, h. 271.

Islam diberikan kepada mereka, pada hal mereka pada tiap-tiap hari, tiap-tiap masa, tiap-tiap bulan, dan tiap-tiap tahun dan sepanjang umur telah dibiasa dan didedah dan dilazimkann dengan perkara kufur dan dilihat dan disajikan adat resam kufur, bagaimana boleh dikatakan seseorang itu dia orang Islam ketika dia mengucap dua kalimah syahadat ketika itu juga dia menyembah berhala atau menyembah matahari atau bulan atau menyembah *cross* dan salib atau berkata bersama-sama syahadah itu akan Jesus anak Tuhan atau berkata dalam hati bersama syahadat akan Jesus itu Tuhan. Dua kalimah syahadat tiada dapat menjadikan seseorang itu akan orang Islam, selagi ia masih ingkarkan isi kandungan dua kalimah syahadat itu...”⁴⁴⁰

Dalam ringkasan fatwa tersebut, Mufti Kerajaan Brunei menjelaskan:

“Hadir di dalam sekolah-sekolah misi adalah haram, kerana dalam sekolah-sekolah misi ada perkara munkar dari perkara ugama Kristian, suasana Kristian, hidup cara Kristian, pandangan-pandangan ugama Kristian, maka mendedahkan kanak-kanak damit yang mentah dari didikan Islam dan cara hidup Islam, mereka berumur 5 tahun ke atas pada didikan Kristian, hidup cara Kristian, dan membiasakan dengan pandangan Kristian sepanjang hari dan sepanjang tahun, adalah ditegah dan haram, dan jika redakan anak-anak damit bakal hidup dan berfalsafah dan bersemangat Kristian adalah kufur dan reddah, kerana reda dan suka hati dan berkenan hati akan perkara kufur adalah kufur dan reddah. Rasulullah Sallallahu ‘Alaihi Wasallam telah meruntuhkan berhala yang banyak di sisi Ka’abah ketika menawan dan membuka Makkah dan menjadikan sebagai negeri Islam, dan Rasulullah telah memerintahkan supaya dihapuskan berhala di keliling Makkah dan tanah Arab, dan ‘ulama Islam telah menegah dari berada di tempat ma’siat dan dosa dan derhaka dan dari masuk ke dalam gereja dan tempat-tempat kufur, kerana semuanya itu dosa dan haram, ibu bapa dan penjaga kanak-kanak adalah menanggung dosa menghantar anak-anak ke tempat ma’siat dan dosa itu.”⁴⁴¹

Kenyataan fatwa Mufti Kerajaan Brunei itu amat berasas. Ini kerana sekolah-sekolah missionari dibangunkan adalah untuk mengajar Kristian dan bukan mengajar

⁴⁴⁰ **Fatwa Mufti Kerajaan Brunei**, dalam MKB 2/1977, h. 48-50.

⁴⁴¹ Fatwa Mufti Kerajaan Brunei: (59) dlm. (111) MKB.2/1971, bertarikh 7hb. Syaaban, 1406 bersamaan 17hb. April, 1986, h. 13-14.

ilmu pengetahuan. Perkara ini telah dinyatakan oleh Jessup dalam buku ‘*Jessup – Fifty-Three years in Syria*, by Hanry Harris Jessup, (1910),⁴⁴² bermaksud:

“Bahawa mengajar pelajaran didalam sekolah-sekolah mission, hanya suatu jalan hendak sampai pada suatu matlamat sahaja, matlamat itu ialah memimpin manusia (kanak-kanak) kepada Jesus (‘Isa anak Tuhan atau ‘Isa yang dicross dan disula), dan mengajar mereka sehingga mereka menjadi orang-orang Kristian dan umat Kristian (seperti orang Kristian pilihan) akan tetapi apabila pelajaran itu melangkah dari matlamat itu tadi, supaya jadi satu matlamat lain, dan mengeluarkan bagi kita pakar-pakar falak, kaji bumi, kaji tumbuh-tumbuhan, pakar pembedahan, dan doktor dalam lapangan pengetahuan... maka kita tiadalah syak lagi berkata bahawa lapangan seperti ini sudah keluar dari lapangan mengembangkan ajaran Kristian kepada lapangan ilmu pengetahuan semata-mata.”

Walaupun anak-anak umat Islam itu dapat dihindarkan dari pengajaran agama Kristian secara langsung namun mereka akan terdedah kepada penyebaran agama Kristian secara tidak langsung yang diserapkan melalui pendidikan dan pergaulan rakan sekolah. Walaupun terdapat guru-guru yang beragama Islam di sekolah tersebut, mereka tidak mampu memberi tunjuk ajar berhubung pendidikan Islam. Keran tidak berpeluang dan sukar melaksanakannya dalam peruntukkan waktu yang amat terbatas.

Usaha Kementerian Pendidikan Brunei menempatkan guru-guru agama Islam bagi mengajar mata pelajaran tersebut di sekolah misi bukanlah satu penyelesaian yang baik. Ini kerana guru-guru agama tersebut telah dieksploitasi sebagai satu bentuk ‘iklan’ kepada ibubapa Muslim bahawa pihak sekolah missionari turut menitikberatkan subjek pengajaran Islam. Ini mengukuhkan lagi kedudukan sekolah missionari tersebut.

⁴⁴² **Fatwa Mufti Kerajaan Brunei**, dalam MKB 2/1977, h. 48-49.

Selain untuk kepentingan menyebarkan dan menghidupkan agama Kristian di Brunei, sekolah misi juga digunakan sebagai alat untuk misionari Kristian mendapatkan sumber kewangan.⁴⁴³ Oleh itu, wang yuran sekolah yang dibayar oleh ibu bapa ke sekolah tersebut dengan sendirinya secara tidak langsung sebagai sumbangan dan bantuan bagi gerakan Kristianisasi di Brunei dan negara-negara lain di dunia. Sedangkan menurut fatwa al-Alamah Datuk Mufti Kerajaan Johor bertarikh 24 Jamadil Akhir 1378 bersamaan 5 Januari 1959 yang dipinta oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Brunei yang telah disebutkan di atas menyebutkan “Memberi bantuan kepada pengembang-pengembang Kristian itu sama ada mengembangkan kepada orang-orang sakai atau jakun atau lainnya sama ada dalam hutan atau di bandar-bandar adalah hukumnya haram, bersetuju redha kepada memberi bantuan itu adalah haram juga sebagaimana bersetuju redha kepada kafir menjadikannya kafir pula...Setiap orang yang memberi bantuan itu adalah terkeluar daripada agama Islam dan akan mendapat balasan kekal dalam api neraka, jika ia tidak bertaubat kepada Allah.”⁴⁴⁴

4.3.10. Metode membangunkan gereja

Gereja merupakan syi'ar agama Kristian dan tempat berlangsungnya upacara-upacara Kristian. Ia juga sebagai petanda wujudnya pemimpin dan penganut Kristian. Menurut ulasan Yang Dimuliakan, Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Awang Juned (sekarang menjadi Mufti Kerajaan Brunei) mengatakan,⁴⁴⁵ bahawa kewujudan gereja di negara Islam merupakan cabaran kepada

⁴⁴³ Asbol bin Haji Mail, Haji Awg. (1995/1996), *op. cit.*, h.173-174.

⁴⁴⁴ **Fatwa Mufti Kerajaan Brunei**, dalam MKB 2/1977, h. 46 dan 79.

⁴⁴⁵ Abdul Aziz bin Awang Juned, Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang (1992), *Islam di Brunei Zaman Pemerintahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda*

dakwah Islamiah, kerana tujuan membangun gereja untuk pengembangan dan penyebaran agama-agama berkenaan serta untuk menambahkan penganut. Ini mendatangkan bahaya bagi jangka panjang, kerana apabila ramai orang Kristian dalam negeri Islam, maka dengan sendirinya kuasa dan pengaruh orang Islam serta pemimpin Islam dalam negeri tersebut akan menjadi lemah. Malahan ia juga boleh membawa pergeseran dan kekacauan yang dicetuskan oleh golongan-golongan agama yang bertentangan iaitu apabila kekuatan masing-masing golongan itu telah seimbang atau hampir-hampir seimbang. Sebagai contoh apa yang berlaku di Ireland Utara dimana terdapat Katholik dan Protestan; di India terdapat Hindu dan Islam; di Lebanon ada Islam, Kristian, Syi'ah dan Sunni; di Filipina ada Kristian dan Islam; di Pakistan ada Syi'ah dan Sunni. Lihat apa yang terjadi kepada negara-negara tersebut?

Berbeza dengan negara-negara yang mempunyai dan mengamalkan hanya satu aliran atau agama, lazimnya negara-negara berkenaan akan lebih mantap dan tenteram serta berjaya mengekalkan perpaduan mereka, seperti Mesir ada Sunni sahaja, Utara Afrika ada Sunni, Arab Saudi ada Wahabi, Yaman ada Syafi'e/Zaidi dan Negara Brunei Darussalam ada Sunni semata-mata. Kemudian kuat dan teguh kedudukan raja atau pemimpin Islam bergantung kepada banyaknya bilangan umat Islam dan kuat serta hidupnya agama Islam. Adapun suara Kristian dan lainnya tidak akan menyokong dan menguatkan kedudukan raja atau pemimpin Islam, contohnya beberapa negara Afrika yang asal beraja seperti Uganda, apabila umat Islam menjadi golongan minoriti, maka kekuasaan raja pun hilang dan umat Islam sendiri tidak dapat lama berkuasa.

Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan Dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam. Bandar Seri Begawan: Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Jubli Perak Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan Dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam Menaiki Takhta, h. 145-146.

Fatwa Mufti Kerajaan Brunei menjelaskan bahawa tidak wujud tolak ansur dalam perkara membangun gereja dan seumpamanya kerana ianya akan melemahkan umat Islam dan agama Islam serta membawa terancamnya kedudukan pemimpin Islam. Ia turut merosakan `akidah umat Islam sekiranya individu tersebut bersetuju dan turut merestuinnya, sama ada dengan perbuatan, perkataan atau dengan hati semata-mata.

4.3.11. Metode pengKristianan penduduk tempatan yang bukan beragama Islam

Realitinya, pengKristianan penduduk tempatan yang bukan Islam itu adalah penting sebagai usaha British untuk menghalang perkembangan agama Islam secara meluas di samping sebagai cara untuk mewariskan agama Kristian dan kepimpinannya di kalangan penduduk tempatan di NBD bagi mengekalkan keberadaan agama tersebut di NBD dan juga bagi melahirkan generasi penerus misi gerakan Kristianisasi selepas NBD dimerdekakan kelak. Ini bererti, orang-orang tempatan yang menganut agama Kristian itu menjadi penyokong kepada penjajahan British dan perjuangan mereka.

Sewajarnya seluruh rakyat yang bernaung di bawah pimpinan seorang raja yang beragama Islam, menyokong pemimpinnya dengan menganut Islam yang sudah terbukti kebbaikannya atau sekurang-kurangnya turut memahami Islam dan menghormati Islam sebagai agama pemimpinnya dan membantu menolak agama-agama yang cuba untuk menghancurkan agama Islam. Ini kerana rakyat bukan Muslim turut dilayan sama adil.

Atas dasar persamaan agama, penduduk tempatan yang menganuti agama Kristian itu boleh menjadi “talibarut” British/Barat Kristian sebagai perhubungan dan pemberi

maklumat tertentu yang boleh mengancam keselamatan sesebuah negara. Mereka turut menjadi alat Barat dalam melaksanakan dasar ‘pecah dan perintah’ di masa akan datang bagi membolehkan kemasukan kuasa Barat buat kali kedua dan seterusnya.

4.3.12. Metode menubuhkan badan yang bergerak dalam bidang sosial

Gerakan Kristianisasi melalui badan pertubuhan sosial ini telah berjaya menarik beberapa orang kanak-kanak Islam yang masih mentah dari sekolah misi memasuki pertubuhan ini. Mereka telah tertarik dengan aktiviti yang dianjurkan oleh pertubuhan yang dianggotainya walaupun realitinya merupakan perangkap bagi mempengaruhi dan mendekatkan ahlinya kepada agama Kristian.

Bagaimanapun, gerakan melalui metode ini akhirnya gagal kerana kepekaan pegawai-pegawai pendaftaran pertubuhan yang menetapkan peraturan setiap pertubuhan wajib berdaftar dan sekaligus menekankan peraturan bahawa setiap pertubuhan yang berlatarbelakangkan agama tidak dibenarkan mengambil ahlinya dari penganut agama lain kerana ia boleh menimbulkan masalah di kemudian hari.

Ia turut bersesuaian dengan kedudukan NBD sebagai sebuah negara Islam dalam menghadkan aktiviti pertubuhan agama bukan Islam ditonjolkan di tempat awam. Ini untuk menjaga sensitiviti umat Islam yang menjadi penduduk majoriti di NBD. Ini bukan bererti menyekat kebebasan aktiviti pertubuhan Kristian tetapi kerajaan lebih mengutamakan ketenteraman awam kerana musibahnya lebih besar kepada negara.

4.3.13. Metode percubaan penayangan filem dan lakonan pentas berdasarkan ajaran Kristian di tempat awam

Penayangan filem-filem atau lakonan agama berdasarkan ajaran Kristian dalam sebuah negara yang majoriti beragama Islam adalah tidak sesuai malah boleh menjejaskan akidah umat Islam. Ini kerana tujuan penayangan filem dan lakonan pentas tersebut adalah untuk menyebarkan dakyah dan kepercayaan agama Kristian. Ini berobjektif untuk menjauhkan umat Islam daripada agama Islam.

4.3.14. Metode percubaan untuk menyiarkan ajaran Kristian melalui siaran radio

Percubaan misionari Kristian untuk menyebarkan ajaran Kristian di NBD melalui siaran radio turut gagal. Ini kerana hasrat gereja England untuk mengisikan rancangan bagi angkatan tentera di Radio Brunei itu tidak bersesuaian memandangkan agama rasmi di NBD adalah agama Islam dan majoriti pendengar radio Brunei adalah umat Islam. Manakala jumlah tentera British yang bertugas di Brunei adalah kecil. Apatah lagi tujuan utama mereka adalah untuk menyebarkan agama Kristian melalui saluran siaran radio Brunei yang “bertabirakan pengetahuan agama” kepada tentera British.

Lagipun berdasarkan hukum Islam orang-orang Islam ditegah mendengar perkara-perkara yang boleh menimbulkan syak dan was-was kepada akidahnya. Jika ini berlaku boleh menyebabkan murtad. Justeru, inilah yang dikehendaki oleh misionari Kristian, mereka berusaha untuk menimbulkan syak dan was-was di dalam hati umat Islam terhadap agama Islam disebabkan pengaruh agama Kristian.

4.4. ANALISIS DAN RUMUSAN METODE-METODE GERAKAN KRISTIANISASI DI KALANGAN MASYARAKAT ISLAM SESUDAH NBD MERDEKA HINGGA TAHUN 2000M

Hasil kajian ini telah mendapati 2 metode telah digunakan dalam gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam sesudah NBD merdeka dari naungan British berdasarkan kajian kes. Analisis dan rumusannya adalah seperti berikut:

4.4.1. Metode penyebaran bahan-bahan bercetak yang berunsurkan Kristian

Misionari Kristian telah menggunakan media cetak dalam membantu mereka menyebarkan agama Kristian di seluruh dunia. Bahan-bahan bercetak sama ada yang sudah diterbitkan mahupun masih berbentuk risalah telah tersebar kepada orang ramai di NBD. Bahan-bahan ini bukan sahaja mengandungi ajaran Kristian, tetapi turut mengandungi propaganda yang menggunakan ayat-ayat kitab suci al-Quran dan hadith-hadith Nabi SAW yang ditafsirkan berdasarkan kehendak Kristian bagi menimbulkan keraguan di kalangan umat Islam terhadap ajaran Islam.

Penyebaran bahan-bahan bercetak dilakukan dengan berbagai kaedah. Antaranya, yang diserahkan secara langsung kepada orang ramai, disebar di tempat-tempat awam dan perhimpunan orang ramai seperti pelajar sekolah. Ini mendorong NBD menggubal akta percetakan.

Tindakan kerajaan mengawal dan menapis bahan-bahan terbitan yang dibawa masuk dan disebar di NBD adalah satu langkah yang baik dan sesuai dengan tuntutan 'Perlembagaan Negeri Brunei tahun 1959' yang menetapkan agama Islam sebagai agama rasmi mengikut Ahl al-Sunnah wal Jamaah dan mazhab Syafi'e . Ini bererti semua aliran lain termasuk ajaran agama lain tidak disebar dan dibiarkan berkembang di NBD. Ini kerana, NBD percaya berpegang kepada satu keyakinan dan kepercayaan yang sama dapat mengelakkan perpecahan. Tetapi bagi musuh-musuh Islam peluang yang seperti inilah dimanfaatkan bagi memecahbelahkan umat Islam dengan menyebarkan maklumat-maklumat yang bercanggah dengan agama Islam.

4.4.2. Metode pemurtadan orang-orang Islam

Jika diperhatikan kes orang-orang Islam yang murtad menganuti agama Kristian yang terdapat dalam penyata MUIB dan hasil daripada gerakan Kristianisasi hanyalah seorang sahaja. Manakala kes-kes murtad lain merupakan fenomena murtad biasa dan bukan atas pengaruh gerakan Kristianisasi. Ini membuktikan usaha untuk memurtadkan umat Islam bukanlah suatu perkara yang mudah, melainkan mereka merupakan salah satu dari tiga kumpulan, **pertama**, Kanak-kanak yang tidak pernah diajar oleh keluarganya berhubung dengan ajaran Islam; **kedua**, Remaja yang memandang ringan soal agama dan tidak ada usaha yang dilakukannya; dan **ketiga**, individu yang mempunyai kepentingan yang berusaha untuk mencapai kepentingan peribadi. Ini bererti, remaja Melayu yang berjaya dimurtadkan dalam keterangan penyata MUIB itu adalah remaja yang termasuk dalam kumpulan kedua.

Apa yang nyata dalam kes pemurtadan ini ialah gerakkerjanya dilakukan oleh penduduk tempatan (puak Murut SIB) yang telah menganut agama Kristian di zaman campurtangan British di NBD. Ini membuktikan pihak British semasa ia berkuasa di Brunei telah menyediakan landasan dan melakukan proses ke arah gerakan Kristianisasi yang berterusan setelah mereka memerdekakan Brunei di antaranya melalui pengKristianan penduduk tempatan. Belumpun menjangkau 20 tahun setelah Brunei dimerdekakan telah nampak hasilnya. Puak Murut yang menganut agama Kristian SIB telah berjaya mengKristiankan seorang dari penduduk NBD yang beragama Islam. Sebenarnya dalam kajian penulis mendapati beberapa individu Muslim telah berjaya diKristiankan oleh misionari SIB tetapi kes tersebut tidak dimasukkan di sini kerana ia berlaku di luar daripada skop kajian ini.

4.5. KESIMPULAN

Berbagai metode telah digunakan dalam gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD dalam tempoh 486 tahun, tetapi hasilnya jika dinilai dari segi jumlah individu Muslim yang menganuti agama Kristian tidaklah besar. Namun, matlamat gerakan Kristianisasi yang ingin dicapai bukanlah kuantiti penganut tetapi adalah untuk mengeluarkan umat Islam daripada ajaran Islam sama ada sebagai athies dan sebagainya. Apa yang utama adalah keluar daripada Islam sama ada ianya hanya merupakan individu Muslim yang tidak Islam dan tidak Kristian atau Islam pada nama sahaja. Metode gerakan Kristianisasi yang paling berkesan untuk mencapai matlamat tersebut ialah metode mensekularkan pemikiran umat Islam dengan pendedahan kepada budaya Barat yang berterusan melalui proses pendidikan.

BAB V

KESIMPULAN DAN CADANGAN

5.1. KESIMPULAN

Matlamat gerakan Kristianisasi yang dirancang di negara Islam termasuk di NBD adalah untuk menghancurkan Islam melalui tiga cara, **pertama**, menghapuskan Islam dari dalam jiwa orang-orang Islam; **kedua**, menghapuskan perpaduan/kesatuan umat Islam; dan **ketiga**, menyekat penyebaran Islam. Metode gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam melalui dua proses seperti yang dicadangkan oleh Samuel Zweimer dalam persidangan Jerusalem pada tahun 1935M, iaitu, **pertama**, melalui proses “penghancuran”, iaitu, mengeluarkan umat Islam daripada agamanya, tidak kira sama ada ia menjadi atheis dan sebagainya; dan **kedua**, melalui proses “pembinaan”, iaitu dengan membina dan memasukkan umat Islam ke dalam agama Kristian.

Gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam di NBD di sepanjang tempoh masa 486 tahun (1514M – 2000M) telah mengalami laluan yang sukar disebabkan tiga faktor iaitu, **pertama**, kekuatan pengaruh akidah Islamiah yang telah lama menjadi pegangan pemimpin dan penduduk di NBD sehingga mereka mampu bertahan dan pernah berjuang (berjihad) menghadapi kemaraan gerakan Kristianisasi dari kuasa kolonial Sepanyol; **kedua**, dasar NBD dalam kebebasan beragama yang dibincang di dalam bab II kajian ini, banyak bergantung kepada sumber fatwa Mufti Kerajaan Brunei yang bersifat tegas dan menggunakan ketetapan hukum peringkat toleransi pemerintahan negara Islam terhadap *ahl al-dhimmah* yang paling rendah berdasarkan

hikmah hukum dari segi politik sesuai dengan kedudukan NBD yang sepanjang sejarahnya merupakan Negara Melayu Islam Beraja dan majoriti penduduknya beragama Islam; dan **ketiga**, usaha dan kewibawaan sultan-sultan Brunei sebagai ketua agama dalam memperjuangkan dan mempertahankan kedudukan agama Islam walaupun terpaksa menghadapi berbagai cabaran akhirnya berjaya meletakkan agama Islam sebagai agama rasmi di dalam Perlembagaan Bertulis Negeri Brunei tahun 1959M. Malah statusnya sebagai sebagai sebuah negeri *Malay Islamic Sultanaate* telah mendapat pengiktirafan dari Pejabat Kolonial British di London pada tahun 1957M. Atas dasar inilah, setelah mengalami proses sekular dalam pemerintahan, undang-undang dan pendidikan, NBD telah dapat mengembalikan semula maruah dan identiti keIslamannya sehingga dalam pengisytiharan kemerdekaannya pada tahun 1984M Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, dengan beraninya memasyhurkan dan mengisytiharkan akan untuk selama-lamanya kekal menjadi sebuah Negara Melayu Islam Beraja yang Merdeka, Berdaulat dan Demokratik bersendikan kepada ajaran-ajaran agama Islam menurut Ahlu al-Sunnah Wa al-Jama'ah dan dengan berasaskan keadilan dan amanah dan kebebasan, dan dengan petunjuk serta keredaan Allah Subhanahu Wata'ala. Sentiasa berusaha memperolehi ketenteraman dan keselamatan, kebajikan serta kebahagiaan bagi rakyat. Pemeliharaan perhubungan persahabatan di kalangan antarabangsa atas dasar saling menghormati terhadap kemerdekaan, kedaulatan, persamaan dan keutuhan (kukuh) wilayah bagi semua negara yang bebas dari campur tangan dari luar negeri.

Oleh kerana itu, gerakan Kristianisasi melalui cara “pembinaan” iaitu dengan membina dan memasukkan umat Islam di NBD ke dalam agama Kristian tidak membuahkan hasil yang membanggakan kerana kebenaran Islam hendak ditukar dengan

kebatilan Kristian adalah suatu yang sukar melainkan individu dalam tiga kategori ini: **pertama**, kanak-kanak yang tidak diajar oleh keluarganya mengenai agama Islam; **kedua**, lelaki yang mengabaikan agamanya kerana kemiskinan atau sibuk mencari nafkah; dan **ketiga**, lelaki yang mengejar sesuatu kerana kepentingan peribadi (seperti, jawatan, wanita, pangkat, wang dan sebagainya).

Namun melalui cara “penghancuran” iaitu mengeluarkan umat Islam dari agamanya, tidak kira sama ada ia menjadi athies dan sebagainya; tetapi lebih menekankan “keluar daripada agama Islam”, maka gerakan di NBD telah membuahkan beberapa kejayaan melalui proses sekularisme dalam pemerintahan, undang-undang dan pendidikan. Pun begitu NBD dari semasa kesemasa berdasarkan kemampuan yang ada dengan kesedaran Sultannya dan sokongan dari rakyatnya yang beragama Islam telah berusaha menghapuskan segala bentuk amalan yang bertentangan dengan ajaran Islam selepas era kemerdekaannya pada tahun 1984M.

Justeru, usaha misionari Kristian untuk melenyapkan agama Islam dengan menghilangkan pengaruhnya dan mengenenpikan peranannya tidak berjaya. Ini kerana agama Islam tetap unggul dan terpelihara. Firman Allah Subahanahu Wata’ala yang bermaksud:

“Mereka mahu memadamkan cahaya Allah dengan tiupan mulut-mulut mereka, tetapi Allah tetap menyempurnakan cahayaNya sekalipun dibenci oleh orang-orang kafir.”⁴⁴⁶

Surah ash-Saf (61):8

⁴⁴⁶ Tafsir Pimpinan ar-Rahman kepada Pengertian al-Qur’an, edisi kelima (Kuala Lumpur: Bahagian Hal Ehwal Islam, Jabatan Perdana Menteri, 1980).

Walaupun begitu, gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam, tidak akan ada noktahnya. Ini kerana berdasarkan firman Allah Subhanahu Wata'ala yang bermaksud:

“Orang-orang Yahudi dan Nasrani tidak akan reda kepada kamu sehingga kamu mengikut agama mereka.”⁴⁴⁷

Surah al-Baqarah (2):120

Dalam ayat yang lain Allah Subhanahu Wata'ala berfirman yang bermaksud:

“Dan mereka tidak sekali-kali berhenti memerangi kamu sehingga mereka dapat mengembalikan kamu dari agama mu (kepada kekafiran).”⁴⁴⁸

Surah al-Baqarah (2):217

Memandangkan ancaman gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam itu berterusan, adalah wajar perkara ini diberi perhatian serius oleh NBD.

Berdasarkan kajian ini mendapati umat Islam di NBD pada zaman gerakan Kristianisasi Portugis dan Sepanyol adalah umat yang cemerlang dan sukar untuk ditembusi oleh serangan Kristianisasi malah mereka telah membuktikan kehebatan keimanan mereka terhadap Islam sehingga sanggup mempertahankan akidah mereka dan menjaga kesucian Islam walaupun terpaksa menghadapi serangan ketenteraan. Berdasarkan pengalaman sejarah tersebut adalah wajar dan manfaat diaplikasikan beberapa iktibar untuk kebaikan pembangunan spritual di NBD.

⁴⁴⁷ *Ibid.*

⁴⁴⁸ *Ibid.*

5.2. CADANGAN

Untuk mengembalikan generasi Islam kini sebagaimana pada zaman kegemilangan Islam di NBD, setelah umat Islam ditanamkan fahaman sekular ala Barat melalui sistem pendidikan sekular yang diperkenalkan oleh British, adalah dicadangkan, **pertama**, melalui pendidikan bersepadu dengan menjadikan akidah sebagai teras bagi penyusunan semua aspek yang terkandung dalam sistem pendidikan hari ini, yang meliputi dasar dan matlamat, kurikulum dan sukatan pelajaran, buku teks dan alatan mengajar, suasana dan pentadbiran dan sebagainya. Menurut saranan al-Faruqi, penyakit ummah hanya boleh disembuhkan dengan satu suntikan epistemologi Islam dengan menyatukan dua sistem pendidikan iaitu pendidikan Islam dan sekular. Saranan al-Faruqi itu ialah:

“Tidak mungkin ada kebangkitan umat yang benar-benar boleh diharapkan tanpa memperbaiki dan memperbetulkan cacat-cela sistem pendidikan. Sebenarnya, apa yang diperlukan ialah penggantian kepada suatu sistem yang baru. Sistem pendidikan dalam dunia Islam yang terbahagi kepada dua iaitu system pendidikan Islam dan sistem pendidikan sekular mesti diubah atau dihapuskan. Kedua-dua sistem ini mesti disatu dan dilengkapi, sementara sistem yang baru wujud hendaklah ditanamkan dengan roh Islam yang mana ia berfungsi sebagai sebahagian daripada program ideologi yang utuh.”⁴⁴⁹

Al-Faruqi juga menyarankan bahawa bidang-bidang pemikiran, kemanusiaan, sains kemasyarakatan dan sains tulen mesti dikaji dan dibina semula. Caranya dengan memberi dasar Islam dan diberikan maklumat-maklumat baru yang selaras dengan

⁴⁴⁹ Faruqi, Isma'il R. al- (1997), *Pengislaman Ilmu*. Mustafa Kasim (terj.), c. 2. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka Malaysia, h. 13.

Islam. Setiap disiplin ilmu mestilah disusun semula dengan menerapkan prinsip-prinsip Islam dalam kaedah, strategi, data, masalah, objektif serta setiap aspirasinya.⁴⁵⁰

Malangnya, sehingga ke hari ini belum ada negara Islam pada zaman moden ini yang mampu melaksanakan sistem bersepadu sebagaimana yang disebutkan di atas. Ini disebabkan kurang kefahaman, keyakinan dan keahlian dalam ilmu pendidikan Islam. Sebenarnya, untuk melaksanakan sistem pendidikan bersepadu itu cukup pada peringkat permulaan setakat melaksanakan sebahagian dari asas-asas persepaduan tersebut. Umpamanya dalam matlamat umum falsafah pendidikan NBD yang sedia ada telah wujud asas kesepaduan tersebut iaitu untuk melahirkan rakyat yang berilmu, beriman, bertakwa, berkemahiran, berdaya maju serta bertanggungjawab sesuai dengan keperluan bangsa dan negara serta berlandaskan nilai-nilai kerohanian yang dituntut oleh agama Islam. Dengan berasaskan matlamat umum falsafah pendidikan tersebut, asas-asas persepaduan yang telah wujud itu hendaklah dilengkapkan serta disusun langkah-langkah pelaksanaan yang berkesan umpamanya dengan mewajibkan sekolah agama kepada semua kanak-kanak atau sekurang-kurangnya memikirkan bagaimana membolehkan semua kanak-kanak bersekolah agama dan menyusun semula sukatan dan kurikulum pelajaran agama Islam di persekolahan akademik yang sesuai dengan peringkat dan keadaan zaman dengan mewajibkan semua pelajar-pelajar Islam persekolahan tersebut mengikuti pelajaran agama dan diwajibkan mereka lulus mata pelajaran tersebut sebagai satu syarat bagi mendapatkan dermasiswa bagi melanjutkan pelajaran ke peringkat yang lebih tinggi. Demi keadilan dengan pelajar-pelajar bukan Islam maka mereka juga (pelajar bukan Islam) diwajibkan mengikuti dan lulus mata pelajaran Tamaddun Islam atau Tasawwur Islam yang sewajarnya diperkenalkan di

⁴⁵⁰ *Ibid.*, h. xi.

institusi pendidikan menengah dan maktab/kolej persekolahan akademik umum di NBD.

Syarat ini amat diperlukan terutama bagi penghantaran pelajar-pelajar Islam ke institusi pendidikan tinggi di Barat. Pelajar terpilih atau disokong untuk dihantar hendaklah lulus mata pelajaran agama Islam peringkat menengah tersebut di samping disertai laporan sulit tentang keimanan dan akhlak mereka bagi mengelakkan mereka dari terpengaruh dengan nilai dan budaya barat sekular serta gerakan Kristianisasi semasa mereka berada di luar negara. Cadangan ini adalah sebagai usaha untuk melaksanakan keputusan ‘Muktamar Dakwah Sedunia’ yang berlangsung di Madinah al-Munawwarah, Arab Saudi, iaitu:

“Menyekat penghantaran delegasi-delegasi pelajar ke negara-negara bukan Islam kecuali dalam keadaan darurat yang amat sangat di mana tidak terdapatnya bidang-bidang yang hendak diceburi di universiti-universiti di Negara-negara Islam yang lain. Dalam keadaan darurat itu pula mereka yang dipilih untuk dihantar (ke Negara Barat) hendaklah mempunyai akhlak yang memuaskan di samping disertai dengan laporan sulit tentang keimanan, akhlak dan juga suluk mereka serta memastikan mereka ini telah melangsungkan perkahwinannya di tanah air.”⁴⁵¹

Langkah-langkah yang disebutkan di atas adalah perlu sebagai langkah untuk membentengi pelajar-pelajar dari terpengaruh dengan ancaman gerakan Kristianisasi semasa mereka menuntut di luar negara. Ini kerana, dalam keadaan dunia sekarang, anak-anak orang Islam tidak dapat mengelak dari terdedah kepada pengaruh agama Kristian dan kehidupan sekular ala Barat di mana pun mereka berada. Justeru, jika dada

⁴⁵¹ Sa’adduddin al-Sayyid Salih, Dr. (1996), *Strategi Musuh Menentang Islam: Motivasi Kesedaran Minda Ummah*, Ustaz Basri Ibrahim (terj.). Kuala Lumpur: Darul Nu’man, h. 100.

dan pemikiran mereka telah dipersiapkan dengan pengetahuan agama Islam dan dibiasakan dengan cara kehidupan Islam semasa dalam proses pembesaran mereka, ia akan membekas dan sukar dihapuskan. Sebagai contoh, saya rujuk sebuah kisah⁴⁵² 10 orang gadis Islam dari Algeria yang telah diprogramkan untuk diPerancis bagi menghapuskan bahasa Arab dan pertuturan bahasa Arab supaya mereka tidak boleh lagi membaca al-Qur'an dalam bahasa Arab. Rancangan ini telah diucapkan oleh seorang Gabenor Perancis di Algeria ketika menyambut berlalunya 100 tahun penjajahan Perancis, iaitu: "Kita mesti menghilangkan al-Qur'an yang berbahasa Arab dari kehidupan mereka dan menjadi kewajiban juga kepada kita menghapuskan lidah yang berbahasa Arab dari pertuturan mereka."

Untuk melaksanakan tujuan tersebut, pemerintah Perancis telah membuat suatu percubaan praktikal dengan memilih 10 orang gadis Islam dari Algeria. Mereka diberikan pakaian Perancis, diajarkan kepada mereka istiadat Perancis, dibiasakan mereka bertutur bahasa Perancis, maka jadilah mereka semua seperti gadis-gadis Perancis.

Setelah 11 tahun lamanya mereka menukarkan gadis-gadis Arab itu, lalu diadakan satu majlis untuk menyambut hari penamatan pelajaran anak-anak gadis tersebut. Maka diundang para menteri, ahli-ahli fakir serta pemberita dari pelbagai pihak hadir ke majlis tersebut. Apabila upacara majlis itu bermula, para hadirin terperanjat apabila melihat 10 orang gadis-gadis Algeria tersebut datang dengan pakaian nasional mereka yang melambangkan Islam. Pemberita-pemberita surat khabar Perancis memprotes sambil bertanya: "Apakah yang telah dilakukan oleh penjajahan Perancis di Algeria

⁴⁵² Muhammad Isa Selamat dan Hj. Ahmad M.A. Ghaffar (1998), *Murtad Kesan dan Kisah Mengnainya*. Kuala Lumpur: Darul Nu'man, h. 88-89.

setelah berlalunya 128 tahun? Lacust, Menteri Kolonial Perancis menjawab: “Apa yang dapat saya lakukan, jika Al-Qur’an itu lebih kuat pengaruhnya dari pengaruh negara Perancis sendiri?”.

Kedua, memandangkan terdapatnya kepelbagaian metode gerakan Kristianisasi terhadap masyarakat Islam terutamanya yang memerlukan dialog keagamaan kerana wujudnya penyebaran risalah Kristian yang berwajah Islam di NBD, maka sudah tiba masanya Brunei memerlukan tenaga pakar dalam ilmu perbandingan agama dan keperluan buku-buku yang boleh dijadikan rujukan bagi menolak seruan-seruan dan hujah-hujah misinoari Kristian dalam propaganda mereka untuk menghancurkan Islam dan umatnya.

Para misionari Kristian berdasarkan kepada resolusi Maskon yang kedua yang diadakan di Vatican Rome, Itali ada menyatakan bahawa “sewajarnya di sediakan tokoh-tokoh agama yang bersedia untuk mengadakan dialog (dengan orang-orang Islam) bagaimana memperdengarkan hujah-hujahnya kepada mereka, bagaimana menarek perhatian mereka dan menyebarkan keimanan masehi (di kalangan orang-orang Islam), tokoh-tokoh agama yang mampu menyediakan ruang untuk program Kristianisasi.”⁴⁵³

Berdasarkan kenyataan di atas, maka adalah perlu bagi kerajaan Brunei membuka peluang kepada pelajar-pelajar atau pegawai-pegawai perkhidmatan awam bagi mengambil jurusan perbandingan agama dalam pengajian lanjutan mereka dan menyediakan rujukan buku-buku Islam yang menolak dan membatalkan seruan-seruan

⁴⁵³ *Ibid.*, h. 93.

Kristian. Sekiranya tidak wujud pakar di kalangan orang Islam di NBD yang dapat menghadapi dan menangkis hujah dan propaganda Kristian, maka anak-anak umat Islam di NBD akan terdedah kepada aktiviti pemurtadan yang dilakukan oleh misionari Kristian terutama melalui penyebaran risalah yang mengeksploitasikan ayat-ayat al-Qur'an dan hadith-hadith Nabi Muhammad s.a.w. dengan pengertian yang mengelirukan.

Ulama-ulama Islam terdahulu amat mahir dan pakar dalam ilmu perbandingan agama dan telah menghadapi gerakan Kristianisasi melalui perdebatan dan penulisan. Aktiviti ini sudah bermula semenjak kurun ke-19M di tanah India, di tanah Syam (Suria dan Labnun), di Mesir, dan lain-lain negeri Islam. Di Lebanon terdapat Syeikh Syuyukhina Al 'Allamah Yusof Annabhani. Beliau telah mengarang kitab dalam perkara pergerakan misi Kristian. Di negeri India terdapat banyak 'ulama-'ulama besar yang menentang seruan-seruan Kristian, umpamanya, Al 'Allamah Rahmatullah Al Hindi yang telah mengarang kitab '*Izharul Haq*' yang di cetak dalam bahasa Arab dan beliau pada tahun 1270H/1853M telah mengadakan perdebatan dengan paderi-paderi Kristian. Paderi-paderi telah dikalahkannya dan diterangkannya kesesatan mereka. Maklumat perdebatannya dengan paderi-paderi Kristian tersebut telah dicetak di dalam kitab '*Izharul Haq*'. Al Ustaz Muhibuddin al-Khatib, dari Mesir telah menerbitkan *Al Gharah 'Alal 'Alamil Islami* dan dicetak pada tahun 1350H/1931M. Ia mengandungi makalah-makalah dan rencana berhubung dengan pergerakan misi, yang ditulis oleh al-Syeikh Mustafa al-Hamami dan lain-lain 'ulama dan ahli dakwah dalam akhbarnya bernama *Al Fath* yang berpengaruh di 'alam Islam pada masa itu. Al-Syeikh Mustafa al-Hammi telah mengarang *Annahdhatu Al Ishlahiyatu Lilusrati Al Islamiyah*, sebuah kitab besar mengandungi, berbagai kemungkaran yang berlaku di Mesir termasuklah

perkara *Cross* dan pergerakan misi Kristian setebal lebih dari 700 halaman. ‘Ulama al-Azhar telah menulis majalah *Al Azhar* seperti al-‘Allamah al-Syeikh Yusof Addajawi Rahimahullahu Ta’ala dan lain-lain, dan al-‘Allamah Dato Syed ‘Alwi bin Tahir al-Haddad telah banyak menulis dan memberi fatwa dalam perkara pergerakan misi Kristian dan pengembang-pengembang Kristian. Ahli-ahli pemikiran Islam telah juga menulis dan mengarang kitab-kitab dalam perkara pergerakan misi Kristian di tanah Arab dan di Timur Tengah seperti Dr. Mustafa Khalidi dan rakannya Dr. Omar Farruokh dari Lebanon telah mengarang sebuah kitab *Attabsyir Walisti’mar*, dan *Missionaries and Imperialism*, keduanya dikutip dan dikumpul dari kitab-kitab dari sumber Barat, selain dari majallah-majallah dan kitab-kitab dari sumber Timur dan Barat.⁴⁵⁴

Pakar-pakar ilmu perbandingan agama itu dapat dimanfaatkan bagi tenaga pengajar di institusi pendidikan bilamana subjek ‘Perbandingan Agama’ diperkenalkan di persekolahan akademik bagi pelajar di peringkat Pra-U. Pada peringkat ini para pelajar perlu dipersiapkan ilmu perbandingan agama sebelum mereka melanjutkan pelajaran di peringkat pengajian tinggi di seberang laut. Ini kerana pelajar-pelajar Islam telah memahami dan mengetahui sejarah lampau perjalanan agama Kristian dan memahami ajaran Kristian dan membudayakan Islam dalam diri mereka tidak akan terpengaruh dengan ajaran dan propaganda misionari Kristian dan tidak akan sanggup menukar agama Islam dengan ajaran yang palsu atau material yang bersifat sementara yang ditawarkan oleh misionari Kristian. Pelajar-pelajar tersebut tidak akan mudah terpengaruh dengan perayaan-perayaan Kristian atau sambutan-sambutan yang berlatarbelakangkan ajaran Kristian seperti *Valentine’s Day* (Hari Kekasih) pada setiap 14hb. April setiap tahun, *April Fool’s Day* setiap 1hb. April setiap tahun, hari

⁴⁵⁴ Fatwa Mufti Kerajaan Brunei, bilangan: (59) dlm. (111) MKB.2/1971 bertarikh: 7hb Syaabn, 1406, bersamaan 17hb. April, 1986, h. 7 dan 11-12.

Kristmas/Natal pada setiap 25hb. Disember setiap tahun dan lain-lain yang boleh menjejaskan akidah umat Islam.

Ketiga, bagi sekolah misi aliran Inggeris yang mengajar subjek akademik dan agama Kristian yang dibangunkan dan dikendalikan oleh misionari Kristian yang jelas mempunyai persekitaran Kristian yang menunjukkan syi'ar agama Kristian seperti lambang salib dan gereja tidak dibenarkan mengambil pelajar dari kalangan anak-anak orang Islam. Ini kerana terdapat banyak pilihan untuk ibu bapa Islam menghantar anak-anak mereka belajar bagi mendapatkan ilmu pengetahuan akademik di sekolah-sekolah yang disediakan oleh kerajaan.

Kementerian pendidikan NBD wajar bertindak bagi menghalang sekolah ini dari mengambil pelajar-pelajarnya dari kalangan anak-anak umat Islam. Ini adalah untuk menjaga kemurnian akidah anak-anak umat Islam dari tercemar atau terpengaruh dengan ajaran Kristian. Malah bagi mengelakkan ibu bapa dari menanggung dosa kerana membantu sama ada dari segi kewangan mahupun sokongan moral dalam perkembangan agama Kristian di NBD. Menurut fatwa Mufti Kerajaan Brunei yang dinyatakan dalam bab IV kajian ini, hadir di dalam sekolah misi yang wujud perkara mungkar dari amalan Kristian hukumnya haram dan jika Ibu bapa mendedahkan anak-anaknya dengan sengaja kepada adat resam dan kebudayaan Kristian, upacara Kristian adalah berdosa besar kerana turut meredai maksiat tersebut. Sekiranya perbuatan tersebut membawa syak pada hati kanak-kanak terhadap agama Islam, maka ibu bapa tersebut telah menjadi kufur kerana meredai kekufuran. Bayaran yuran sekolah yang diberikan oleh ibu bapa kepada sekolah misi dikategorikan sebagai membantu

perkembangan agama Kristian di NBD. Ini kerana sekolah misi selain memberikan pelajaran akademik ia turut mengajar agama Kristian kepada penganutnya.

Keputusan Kementerian Pendidikan mewajibkan subjek agama Islam dan penghantaran guru agama bertugas di sekolah misi bukanlah alternatif yang terbaik. Ini kerana menurut fatwa Mufti Kerajaan Brunei yang dinyatakan dalam bab IV kajian ini, tiada berfaedah pelajaran agama Islam diberikan kepada anak-anak umat Islam di sekolah tersebut jika setiap hari, setiap masa, setiap bulan, setiap tahun dan sepanjang umur mereka dibiasakan dan didedahkan dan dilazimkan dengan perkara kufur dan dilihat dan disajikan adat resam kufur. Kehadiran guru-guru agama Islam di sekolah tersebut hanya akan menjadi “iklan” bagi menarik perhatian ibu bapa Muslim untuk menghantar anak anak mereka ke sekolah misi di samping membantu mengukuhkan kewujudan sekolah misi di NBD. Adalah perlu ditekankan di sini bahawa menurut kenyataan Misyau (Atin lamy) yang dinyatakan dalam bab I kajian ini, bahawa cara yang paling berkesan untuk menghapuskan Islam dan menghancurkan umatnya ialah melalui cara mendidik anak-anak umat Islam di sekolah-sekolah Kristian, dengan menanamkan rasa syak wasangka dalam diri anak-anak semenjak permulaan lagi. Pihak Kristian akan merosakan akidah Islam anak-anak Muslim di sekolah tersebut dalam bentuk yang halus.

Keempat, bagi mengelakkan umat Islam keluar dari Islam (murtad) dan terpengaruh dengan seruan Kristianisasi, maka undang-undang bagi murtad yang dapat diaplikasikan menurut Islam hendaklah diwujudkan dan dikuatkuasakan seperti hukuman penjara, hukum bunuh, denda dengan wang atau kerja keras dan sebagainya ke atas mereka yang murtad dan enggan bertaubat. Tanpa adanya undang-undang

tersebut, murtad itu tidak dianggap sebagai kesalahan besar. Sejarah Islam membuktikan bahawa khalifah Abu Bakar al-Siddiq r.a. telah melancarkan perang menentang orang-orang murtad di zamannya yang terkenal sebagai “Perang *Riddah*”.

Selain daripada mewujudkan undang-undang murtad dan hukumannya, gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam juga boleh dibendung dengan meneruskan dan meningkatkan kursus-kursus bimbingan kepada saudara-saudara baru. Sukatan-sukatan pelajaran dan isi kandungan kursus tersebut perlu dikemaskini dan disesuaikan dengan perkembangan dan cabaran semasa. Saudara baru hendaklah dipastikan mengikuti program kursus bimbingan muallaf yang dikendalikan oleh Pusat Da’wah Islamiah, NBD. Begitu juga kursus-kursus pengukuhan akidah, bimbingan keluarga, ibadat dan tasawwuf perlu diperluaskan skopnya dan tidak tertumpu kepada pegawai dan kaki tangan awam dan swasta sahaja bahkan kepada orang awam secara menyeluruh.

Kelima, penguatkuasaan Undang-undang Negara Brunei Darussalam Penggal 25, Akta Terbitan-Terbitan Yang Tidak Diingini, perlu diteruskan perlaksanaannya bagi membendung kemasukkan dan penyebaran bahan-bahan terbitan terutamanya yang berkaitan dengan ajaran Kristian yang dijangka dipergunakan untuk mempengaruhi orang-orang Islam.

Keenam, akta dan tindakan undang-undang bagi menghalang kegiatan penyebaran agama yang lain dari Islam di kalangan masyarakat Islam perlu diwujudkan bagi mengelakkan gerakan Kristianisasi di kalangan masyarakat Islam berlaku.

Ketujuh, kegiatan dakwah kepada non-Muslim perlu ditingkatkan kekerapannya dan diperluaskan serta diberi lebih penumpuan bagi menghalang perkembangan agama Kristian di kalangan penduduk tempatan non-Muslim kerana pertambahan penganut agama Kristian, menurut Yang Dimuliakan, Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Awang Juned (Mufti Kerajaan Brunei Sekarang) sebagaimana telah disebut dalam bab IV kajian ini mengatakan, bahawa ia akan menambah cabaran kepada dakwah Islamiah dan mendatangkan bahaya kepada NBD bagi jangka panjang. Ini kerana apabila ramai umat Kristian dalam negeri Islam, maka dengan sendirinya kuasa dan pengaruh umat Islam serta pemimpin Islam dalam negeri akan menjadi lemah. Malahan ia boleh membawa kepada pergeseran dan kekacauan yang dicetuskan oleh golongan-golongan agama yang bertentangan iaitu apabila kekuatan golongan itu telah seimbang atau hampir seimbang. Begitu juga kuat dan teguhnya kedudukan raja atau pemimpin Islam bergantung kepada banyaknya bilangan umat Islam dan kuat serta hidupnya agama Islam. Umat Kristian dan lainnya tidak akan menyokong dan menguatkan kedudukan raja atau pemimpin Islam kerana berlainan agama.

Kelapan, fatwa-fatwa Mufti Kerajaan Brunei yang menyentuh atau berkaitan dengan agama Kristian perlulah dirujuk dan diberi perhatian berat oleh pihak-pihak yang berkenaan sebelum bertindak dan dalam membuat keputusan. Ini kerana apa jua tindakan yang berhubungan dengan agama yang lain dari Islam jika bertentangan dengan hukum Islam boleh menjejaskan akidah atau sekurang-kurangnya berdosa besar.

Dan kesembilan, bagi penyelidik-penyelidik yang berminat untuk membuat kajian lanjut mengenai gerakan Kristianisasi di NBD masih terbuka luas. Ini kerana

semasa penulis membuat penyelidikan lapangan mendapati banyak kes-kes aktiviti gerakan Kristianisasi telah dijumpai selepas tahun 2000M. Umpamanya bahan-bahan terbitan, audio dan video dalam bentuk CD dan VCD, aduan-aduan orang ramai, kes-kes murtad, gerakan Kristianisasi di kalangan penduduk non-Muslim, dan gerakan Kristianisasi melalui peralatan teknologi maklumat dan media elektronik. Oleh kerana skop kajian ini terbatas sehingga tahun 2000M, maka maklumat tersebut dicadangkan untuk penyelidik-penyelidik lain bagi meneruskan kajian lanjut.

BIBLIOGRAFI

TAFSIR AL-QUR'AN

Tafsir Pimpinan Al-Rahman Kepada Pengertian al-Qur'an, (Kuala Lumpur: Bahagian Hal Ehwal Islam, Jabatan Perdana Menteri 1980).

KAMUS

Kamus Dewan, edisi keempat (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2005).

BIBLE

Holy Bible (1988), *New International Version, Church Edition*. The Bible Societies in Association with Hodder and Stoughton.

Injil Barnaba (1986), Drs. Fauzi Haji Awang (terj.). Kelantan: Pustaka Aman Press Sdn. Bhd.

Old and New Testament (1987), *Alkitab*, Terjemahan Baru. Jakarta: Lembaga Alkitab Indonesia.

The Holy Bible (1994), *New King James Version*. Thomas Nelson Publishers, Nashville.

The Holy Bible (1976), *Good News Bible Today's English Version*. United Bible Societies.

BUKU-BUKU

- A. Rahman I. Doi (1992), *Orang Bukan Islam di Bawah Undang-Undang Syariah*. Wan Azmi Ramli, (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia.
- A. Hamid Jaudah As-Shahhar (1987), *Isa Al-Masih*. H. Salahuddin Abdullah, (terj.). Kuala Lumpur: Pustaka Antara.
- Abas Haji Serudin, Awang (1982), *Hubungan Brunei/Great Britain*. Brunei: Jabatan Penerangan, Setiausaha Kerajaan.
- Abd Aziz bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Haji Awang Umar, Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang (1992), *Melayu Islam Beraja Sebagai Falsafah Negara Brunei Darussalam*. Sumbangsih UBD. Brunei Darussalam: UBD
- Abdul Aziz bin Awang Juned, Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang (1992), *Islam di Brunei Zaman Pemerintahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan Dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam*. Bandar Seri Begawan: Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Jubli Perak Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan Dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam Menaiki Takhta
- Abd. Karim Asyilawati, Drs. (t.t.), *Ketuhanan Dan Kenabian Dalam Al-Qur'an Dan Bybel*. Surabaya: Karya Utama.
- Abdul Halim Ali, et al (ed.) (2000), *Sabah Dalam Perluasan Pasaran*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Abdul Qadim Zallum (2001), *Konspirasi Barat Meruntuhkan Khilafah Islamiah*, Abu Faiz (terj.). Jatim: Al-Izzah, Bangil.
- Abdul Qadir Djaelani (2001), *Gerakan Jihad Fi Sabilillah dan Cabarannya*. Selangor Darul Ehsan: Pustaka Dini Sdn. Bhd.
- Abdul Basir Alias (2002), *Ancaman Nasionalis Sekular Ekstrim Di Malaysia*. Selangor Darul Ehsan: As-Syabab Media.

- Abdul Wadud Shalaby, Dr. (1988), *Surat Terbuka Kepada Paulus*. Farid Ahmad Uqbah (terj.). Surabaya: Sarara Ilmiah Press.
- Abdul Monir Yaacob (1986), *Hak Asasi Manusia Menurut Islam*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Abdullah Ishak, Dr. Haji (1990), *Islam Di Nusantara (khususnya Di Tanah Melayu)*. Selangor Darul Ehsan: Al-Rahmaniah, Badan Dakwah Dan Kebajikan Islam Malaysia.
- Abdullah al-Qari B. Hj. Salleh (1982), *Membongkar Sejarah Dan Keyakinan Terhadap Kitab-Kitab Suci*. Kelantan: Pustaka Asa.
- Abdullah Wasi'an, K.H. (1997), *Pendeta Menghujat Kiai Menjawab*. Surabaya: Pustaka Al-Falah Dan Yayasan Al-Ibrah.
- Abdullah Nasih Ulwan, Dr. (2003), *Generasi Muda Islam dan Cabaran Globalisasi*, Hasnan Bin Kasan (terj.). Kuala Lumpur: Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia.
- Abdullah Halim Ali, et. al. (ed.) (2000), *Sabah Dalam Perluasan Pasaran*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Abu Ahmadi, Drs. H. (1991), *Perbandingan Agama*. Jakarta: Pt. Rineka Cipta.
- Abu Jamin Roham, Drs. (1984), *Pembicaraan Di sekitar Bible Dan Qur'an Dalam Segi Isi Dan Riwayat Penulisannya*. Jakarta: P.T. Bulan Bintang.
- _____ (2003), *Jangan Berkebun Di Ladang Orang*, Siri Kristologi VI. Jakarta: Media Da'wah.
- _____ (2002), *Menyikapi Trik-Trik Pemelesetan Ayat Qur'an Oleh Seorang Pendeta*. Jakarta: Media Da'wah.
- _____ (2001), *Murtad Menyerang Muslim Menangkis*. Jakarta: Media Da'wah.
- Abu Ahmadi, Drs. H. (1991), *Perbandingan Agama*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.
- Achmad Mubarak, Drs. (1985), *Perbandingan Agama Islam Dan Kristian Studi Tentang Sakramen Gereja*. Bandung: Pustaka Bandung.

- Agus Hakim, K.H. (2002), *Perbandingan Agama: Pandangan Islam Mengenai Kepercayaan Majusi, Shabiah, Yahudi, Kristian, Hindu, Budha dan Sikh*. Bandung: CV Penerbit Diponegoro.
- Ahmad Ismail P. R., M. Div. (2002), *Menguak Tirai Kebenaran*. Drs. Ramli Naway (Ed.). Jakarta Utara: Pustaka Madinah.
- Ahmad Idris (1991), *Sejarah Injil Dan Gereja*. H. Salim Basyarahil (terj.). Jakarta: Gema Insani.
- Ahmad Deedat (1998), *Allah Dalam Agama Yahudi, Masihi Dan Islam*. Muhammad Mukhtar (terj.). Johor Bahru: Perniagaan Jahabersa.
- _____ (1993), *Mengungkap Tentang Bibel*, Muhammad Ayub SH. (terj.). Surabaya: Media Da'i.
- _____ (2000), *Perdebatan Islam/Kristian: Adakah Jesus Tuhan?*, Muhammad Ramzi Omar (terj.). Selangor Darul Ehsan: Pustaka Ilmi.
- Ahmad Husnan (1987), *Jangan Terjemahkan Al-Qur'an Menurut Visi Injil Dan Orientalis*. Jakarta: Media Da'wah.
- Ahmad Shalaby, Prof. Dr. (1978), *Perbandingan Agama: Agama Masehi*. Dr. Fuad Muhammad Fakhruddin dan Muhammad Labib (terj.). Singapura: Pustaka Nasional.
- _____ (1976), *Masyarakat Islam*. Prof. Muchtar Jahja (terj.). Singapura: Pustaka Nasional.
- _____ (1978), *Perbandingan Agama Agama Masehi*. Singapura: Pustaka Nasional.
- _____ (1986), *Usaha-usaha Pembaratan Terhadap Islam*, Abdul Kader Kahar (terj.). Kedash: Pustaka Ikhwan.
- ‘Alim, al-Ustadh Jalal al- (2002), *Seruan Barat: Hancurkan Islam, Hapuskan Pemeluknya*, Ust. Mohd. Darus Senawi ‘Ali (terj.). Selangor: Dewan Pustaka Fajar (DPF), Selangor.
- Antonio Pigafetta (1969), *The First Voyage Around The World*. Manila: Manila Book Guild.
- Andang Affandi, Drs. (1987), *Islam Dan Dunia*. Bandung: Angkasa Bandung.

- Arman Kasimin, Dr. (1988), *Satu Analisa Mengenai Murtad*. Selangor Darul Ehsan: Pustaka Al-Mizan.
- Arsyad Thalib Lubis, H.M. (1982), *Perbandingan Agama Kristen dan Islam*. Kuala Lumpur: Pustaka Melayu Baru.
- Arusiy Al-Mutwiy, Muhammad Al- (1998), *Perang Salib Di Dalam Islami*. Ahmad Asri Lubis (terj.). Kuala Lumpur: Pustaka Syuhada.
- Azizan Ahmad (2001), *Pengakuan Paderi Melayu Kristiankan Beribu-Ribu Orang Melayu*. Kuala Lumpur: Mawar Co-Production.
- Azmah Abdul Manaf (2001), *Sejarah Sosial Masyarakat Malaysia*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributers Sdn. Bhd. Cheras.
- Bahaudin Mudhary, K.H. (1981), *Dialog Masalah Ketuhanan Jesus*. Kuala Lumpur: Persatuan Ulama Malaysia.
- Bangil, H.M., M.D. (t.t.), *Dailog Islam Dan Kristian*. Siti Rabi'ah Sarnap (terj.). Johor Bahru: Perniagaan Jahabersa.
- Bevington, E.R. (Jun 1958), *Penyata Pembangunan Negeri Brunei 1953-1958*". (T.P.).
- Bey Arifin (1983), *Dailog Islam Dan Kristian*. Surabaya: Fa. Pustaka Progressif.
- _____ (1979), *Maryam Isa Dan Muhammad*. Singapura: Pustaka Nasional.
- Blair, E.H. & Robertson, J.A., (ed.) (1973), *The Philippine Islands 1493-1898*. Manila: Chachos Hermanos Inc., Vol. IV.
- Brian Harrison, (1966), *Asia Tenggara Satu Sejarah Ringkas*. (t.n.p.) (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka.
- Brown, D.E. (1970), *Brunei: The Structure and the History of Bornean Malay Sultanate, Monograph of The Brunei Museum Journal* Vol. 2, No. 2.. Brunei: Muzium Brunei.
- Buraey, Muhammad al- (1992), *Pembangunan Pentadbiran Menurut Perspektif Islam*. Abdullah Md. Noor (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Ceser Adib Majul (1988), *Islam di Filipina*, Shamsuddin Jaafar (terj.). Kuala Lumpur: DBP, Kementerian Pendidikan Malaysia.

- _____ (1973), *Muslim in the Philippine*. Second Edition. Quezon City: University of the Philippine Press.
- Che Yusoff bin Che Mamat (1988), *Sekularisme Perkembangannya Dalam Masyarakat Muslim*. Kuala Lumpur: Al-Rahmaniah, Badan Dakwah Dan Kebajikan Islam Malaysia.
- David Little, et. al. (1997), *Kajian Lintaskultural Islam-Barat Kebebasan Agama Dan Hak-Hak Asasi Manusia*. Riyanto (terj.). Yogyakarta: Pustaka Pelajar dan Academia.
- D.G.E. Hall (1970), *Sejarah Asia Tenggara*. (t.n.p.) (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Dusuki bin Haji Ahmad, Haji (1988), *Kamus Pengetahuan Islam*. Kuala Lumpur: Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia.
- Fadhullullah Jamil, Prof. Madya, (2000), *Islam Di Asia Barat Moden: Sejarah Penjajahan & Pergolakan*. Selangor Darul Ehsan.: Thinker's Library Sdn.Bhd.
- Faruqi, Isma'il R.al- (1997), *Pengislaman Ilmu*. Mustafa Kasim (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka Malaysia, cet. 2.
- _____ (1993), *fikiran Dan budaya Islam*, Masood Rashid (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Fathi Yakan (1986), *Dunia Islam Dan Tipudaya Antarabangsa (sepanjang Kurun 14 Hijrah)*. Syed 'Abdulrahman Haji Syed hussin (terj.). Selangor Darul Ehsan: Dewan Pustaka Fajar, Shah Alam.
- Fuad Said, H.A. (2002), *Ketatanegaraan Menurut Syari'at Islam*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka.
- Ghazali Basri (1994), *Kristianisasi Sebagai Sebuah Gerakan Satu Tinjauan Sosiologi*. Selangor Darul Ehsan: Institut Pengajian Ilmu-Ilmu Islam.
- Ghazali Darussalam (2001), *Tamadun Islam Dan Tamadun Asia*. Kuala Lumpur: Utusan Publication & Distributors Sdn. Bhd.
- Graham Irwin (1986), *Borneo Abad Kesembilan Belas Kajian Mengenai Persaingan Diplomatik*. Mohd. Nor Ghani (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pelajaran Malaysia.

Harun Nasution, et. al., (ed.) (1987), *Hak Asasi Manusia Dalam Islam*. Badri, et. al. (terj.). Jakarta: Pustaka Firdaus.

Hasbullah Bakry, Drs. H. (1979), *Nabi Isa Dalam Al-Quran Dan Nabi Muhammad Dalam Bible*. Kelantan: Pustaka Aman Press Sdn. Bhd.

Hashim bin Haji Abd Hamid, Prof. Madya Dr. Awang Haji (Ed.) (2003), *Jejak-Jejak...Kumpulan Kertas Kerja Allahyarham Dato Paduka Seri Setia Profesor Dr. Haji Awang Mahmud Saedon bin Awang Othman*. Brunei Darussalam: Akademi Pengajian Brunei, Universiti Brunei Darussalam.

Holmes, Brian (1967), "British Imperial Policy and the Mission School". Holmes, Brian, (ed.). *Educational Policy and the Mission School, Case Studies from the British Empire*. London: (T.P.).

Husni an-Nadwi, Abu Hassan 'Ali al- (1968), *Al-Sira' Baina al-Fikrah al-Islamiah wa al-Fikrah al-Gharibah fi al-Aqtar al-Islamiah*. (2nd. Ed.). Lubnan: Dar an Nadwah li at-Tauzo.

_____ (1987), *Islam dan Dunia*. Drs. Adang Affandi (terj.). Bandung: Angkasa Bandung.

_____ (1983), *Islam Dan Para Orientalist*. H. Bey Arifin (terj.). Surabaya: Pt. Bina Ilmu.

_____ et. al. (1983), *Benturan Barat-Islam*. Johor Bahru: Thinker's Library Sdn Bhd.

Ibrahim Khalil Ahmad, Dr. (1988), *Siasat Misi Kristian Dan Orientalis*. Zeyd Aly Amar (terj.). Johor Bahru: Thinker's Library Pte. Ltd.

Ibra Yakin (1992), *Pertentangan Islam Dan Kristian*. Selangor Darul Ehsan: Jasmin Enterprise, Klang.

Ilyas Harun, Dr. (2001), *Konspirasi Barat Terhadap Islam dan Dunia*. Kuala Lumpur: Usnie Sdn. Bhd.

Ismail bin Omar Abdul Aziz, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Awang Haji (2001), *Fatwa Mufti Kerajaan 1962 – 1969*. Brunei Darussalam: Jabatan Mufti Kerajaan, Jabatan Perdana Menteri, NBD.

_____ (1980), *Fatwa Mufti Kerajaan Brunei*. Negara Brunei Darussalam: Jabatan Mufti Kerajaan Brunei, Jabatan Perdana Menteri.

Ismail Abdul Rahman, et al. (ed.) (1991), *Islam Cabaran Dan Isu Semasa*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia.

(2000), *Gerakan Gereja Katholik Di Malaysia*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.

J. Gear (1960), *How The Great Religions Began*. New York: American Library.

Jabhani, Ibrahim Sulaiman al- (1991), *Menyingkap Sosok Misionari*. Abdul Rasyad Shiddiq (terj.). Solo: C.V. Pustaka Mantiq.

Jatswan S. Sidhu (1995), *Sejarah Sosioekonomi Brunei 1906 – 1959*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka Malaysia.

Joesoef Sou'yb (1983), *Agama-Agama Besar Di Dunia*. Jakarta Pusat: Pustaka Alhusna.

John Roxborogh (1992), *The Roman Catholic Church, in Christianity in Malaysia*. Petaling Jaya: Pelanduk Publications.

Jundi, Anwar al- (1983), *Pengaruh Barat Cabaran Paling Merbahaya Kepada Umat Islam*. Dr. Ishak Mohd Rejab (terj.). Kuala Lumpur: Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia.

Kairanawi, Syekh Muhammad Rahmatullah al- (2003), *Izhar Al-Haq*. Alimin et. al. (terj.). Jakarta: CV. Cenderia Sentra Muslim.

Khadijah Binti Mohd. Khambali @ Hambali (1999), *Perayaan-Perayaan Agama Kristian*. Kuala Lumpur: Jabatan Akidah dan Pemikiran Islam, Akademi pengajian Islam Universiti Malaya.

Khurshid Ahmad (1970), *Islam and The West*. 3rd. ed. Lahore: Islamic Publications Ltd.

L.H. Goh (1994), *Asas Ajaran Kristian Tentang Alkitab*. Petaling Jaya: Scripture Union Sabah, Scripture Union Sarawak dan SU/FES.

Lord Cromer (1908), *Modern Egypt*. Vol. II. New York.

Lokman Ab. Rahman (1997), *Krisis Akidah: Isu Dan Cabaran*. Melaka: Majlis Agama Islam Melaka.

- M.A. Rauf (1987), *Iktisar Sejarah Islam Dan Hubungannya Yang Khusus Dengan Semenanjung Malaysia*, Rustam A. Sani (terj.). Malaysia: Fajar Bakti Sdn. Bhd.
- Mahayudin Hj. Yahaya (1990), *Islam Di Sepanyol Dan Sicily*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia.
- M.B. Stewart (1986), *A Geography of Negara Brunei Darussalam*. Brunei: Dewan Bahasa Dan Pustaka Brunei.
- Mohammad Nazir, Dr. Haji (1992), *Masalah Dan Cabaran Atas Identiti Kebruneian*. Brunei: Akademi Pengajian Brunei, Universiti Brunei Darussalam.
- M. Natsir (1983), *Islam Dan Kristen di Indonesia*. Jakarta Pusat: Media Da'wah.
- Mat Zin Mat Kib (2003), *Kristian Di Sabah 1881 – 1994*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Mahmoud Mustafa Ayoub (2001), *Mengurai Konflik Muslim-Kristen Dalam Perspektif Islam*. Ali Noer Zaman (terj.). Yogyakarta: Fajar Pustaka Baru.
- Mahmood Zuhdi Hj Abdul Majid (ed.) (1988), *Ke arah Merealisasikan Undang-undang Islam Di Malaysia*. Johor Bahru: Thinker's Library Sdn. Bhd.
- Maruwiah Ahmat (2003), *Sejarah Bani Umayyah Di Andalus*. Selangor Darul Ehsan: Karisma Production Sdn Bhd.
- _____ (2006), *Penjajahan Portugis Dan Sepanyol Ke Atas Asia Tenggara Satu Pengamatan Semula*. Selangor Darul Ehsan: Karisma Production Sdn Bhd.
- Md. Zain Haji Serudin, Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji (1998), *Melayu Islam Beraja Suatu Pendekatan*. Brunei Darussalam: Dewan Bahasa Dan Pustaka Brunei.
- Michael H. Hart (1989), *Seratus Tokoh Yang Paling Berpengaruh Dalam Sejarah*. Mahbub Djunaedi (terj.). Jakarta: Pustaka Jaya.
- Meechang Tuie (1995), *Masyarakat Lun Bawang Sarawak Suatu Pengenalan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka.
- Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Haji Awang, (1992), *Liku-liku Perjuangan Pencapaian Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam*. Brunei Darussalam: Jabatan Pusat Sejarah.

- _____, (1990), *Latar Belakang Sejarah Brunei*. Brunei Darussalam: Jabatan Pusat Sejarah, Kem. Kebudayaan, Belia dan Sukan.
- _____, (1997), *Tarsilah Brunei II: Zaman Kegemilangan dan Kemasyhuran*. Brunei: Pusat Sejarah Brunei.
- Mohd. Azizuddin Mohd. Sani (1975), *Hak Asasi Manusia Menurut Pandangan Islam Dan Barat*. Pahang: PTS. Publication dan Distributor Sdn. Bhd.
- Mohd. Nor Long (1982), *Perkembangan Pelajaran Di Sabah*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka.
- Mohd Jamil Mukmin (2004), *Melaka Pusat Penyebaran Islam di Nusantara*. Melaka: Institut Kajian Sejarah dan Patriotisme Malaysia.
- Mohd Jamil Haji Umar (1990), *Tarsilah Brunei Sejarah Awal dan Perkembangan Islam*. Brunei: Jabatan Pusat Sejarah.
- Mohd. Rosmizi Abd Rahman (2004), *4 Agama Monoteisme*. Pahang: PTS Publications & Distributors Sdn Bhd.
- Mohd. Farid Linggi, A.D.K. (1998), *Kehidupan Dalam Tiga Demensi*. Kuala Lumpur: Pustaka Syuhada.
- Mohd. Fauzi bin Haji Awang, Ustaz (1971), *Ugama-Ugama Dunia*. Kelantan: Pustaka Aman Press.
- Mohammed Yusoff Hussain, et al. (1993), *Isu-Isu Dalam Usuluddin Dan Falsafah*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Molyadi Samuel AM (2002), *Dokumen Pemalsuan Alkitab*. Surabaya: Victory Press.
- Muhammad 'Isa Selamat, et al. (1998), *Murtad Kesan Dan Kisah Mengenainya*. Kuala Lumpur: Darul Nu'man.
- Muhammad bin Abdul Latif, Awang Hj. (ed.), et al. (1994), *Brunei Di Tengah-Tengah Nusantara Kumpulan Kertas Kerja Seminar Sejarah Brunei*. Brunei Darussalam: Jabatan Pusat Sejarah Kementerian Kebudayaan Belia Dan Sukan.
- Muhammad Abdul Rauf, Prof. Dr. (2002), *Konsep Negara Islam*. Kuala Lumpur: Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia.

- Muda @ Ismail Abd. Rahman, Prof.. Madya Dr. (2000), ***Cabaran Gerakan Kristianisasi Di Malaysia Di Alaf Baru***. Terangganu: Bahagian Penyelidikan dan Penerbitan Yayasan Islam Terangganu.
- Muzaffar Dato' Hj. Mohamad, Haji, *et. al.* (2003), ***Melayu Islam Beraja; Mengenali hakikat Leluhur***. Kuala Lumpur: Pustaka BSM Enterprise.
- Nahmar Jamil (1987), ***Menghadapi Ancaman Pengkristianan***. Kuala Lumpur: Pustaka al-Mizan.
- Nicholas Tarling (1971), ***British, the Brooks and Brunei***. Kuala Lumpur: Oxford University Press.
- Nik Anuar Nik Mahmud (2001), ***Tuntutan Filipina Ke atas Borneo Utara***. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- O. Hashem (1983), ***Keesaan Tuhan Sebuah Pembahasan Ilmiah***. Bandung: Penerbit Pustaka.
- _____ (1968), ***Menaklukan Dunia Islam***. Surabaya: Penerbit JAPI.
- O.K. Rahmat S.H., Dr. (1976), ***Dari Adam Sampai Muhammad Sebuah Kajian Mengenai Agama-Agama***. Kelantan: Pustaka Aman Press Sdn. Bhd.
- _____ (1999), ***Pertentangan Islam Dan Sekular***. Ustaz Haji Juanda bin Haji Jaya (terj.). Selangor: Maktabah al-Qardhawi, Bandar Baru Bangi.
- P. E. De Josselin De Jng (1965), ***Agama-agama Di Gugusan Pulau-pulau Melayu***. Kuala Lumpur: Oxford University Press.
- Pg. Hj. Mohammad bin Pg. Haji Abd Rahman (1992), ***Islam di Brunei Darussalam***. Brunei Darussalam: Dewan Bahasa Dan Pustaka Brunei.
- Qaradhawi, Dr. Yusuf al- (2000), ***Sekular Ekstrim***. Nabhani Idris (terj.). Jakarta Timur: Pustaka Al-Kautsar.
- _____ (2000), ***Bagaimana Islam Menilai Yahudi Dan Nasrani***. Abdul Hayyie al-Kattani (terj.). Jakarta: Gema Insani.
- _____ (2001), ***Tipudaya Orientalis, Atheis Dan Missionari Terhadap Islam***, Muhammad Baihaqi (terj.). Kuala Lumpur: Al-Hidayah Publishers.

- _____ (1985), *Kedudukan Non Muslim Dalam Negara Islam*, Dr. Mat Saat Abd Rahman (terj.). Kuala Lumpur: Bahagian Hal Ehwal Islam, JPM.
- _____ (1999), *Pertentangan Islam Dan Sekular- Sekular Pasti Tersungkur*, Ustaz Haji Juanda Hj. Jaya (terj.). Selangor: Maktabah al-Qardhawi.
- _____ (1992), *Ghayr al-Muslimin fi al-Mujtama al-Islamiyy*. Beirut: Mu'assasat al-Risalah.
- Rahmat SH., Dr. O.K. (1976), *Dari Adam Sampai Muhammad Sebuah Kajian Mengenai Agama-Agama*. Kelantan: Pustaka Aman Press Sdn. Bhd.
- Ranciman, Steven (1960), *The White Rajahs: A History of Sarawak From 1841 to 1946*. London: Cambridge University Press.
- Rasjidi, Prof. Dr. H.M. (1980), *Mengapa Aku Tetap Memeluk Agama Islam*. c. 4. Jakarta: Bulan Bintang.
- Raub Syalabi, Dr. (2001), *Distorsi Sejarah Dan Ajaran Yesus*. H. Imam Syafei Riza, (terj.). Jakarta Timur: Pustaka al-Kautsar.
- _____ (1972), *Sorotan Kepada Agama Masehi*. Kuala Lumpur: Pustaka Antara.
- Robert Nicholl (1990), *European Sources For The History of The Sultanate Of Brunei In The Sixteenth Century*. Brunei Darussalam: Muzium Brunei.
- Roland Robertson (ed) 1997, *Agama Dalam Analisis Dan Interpretasi Sosiologi*. Padilah Haji Ali (terj.). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka.
- Rooney M.H.M., John (1981), *Khabar Gembira, A History Of The Catholic Church In East Malaysia And Brunei (1880-1976)*. London: Burns and Oates Ltd.
- Sa'adduddin, al Sayyid Salih, Dr. (1996), *Strategi Musuh Menentang Islam*, Ustaz Basri Ibrahim (terj.). Kuala Lumpur: Darul Nu'man.
- _____ (1996), *Strategi Musuh Menentang Islam, Motivasi Kesedaran Minda Ummah*, terj. Ustaz Basri Ibrahim. Kuala Lumpur: Darul Nu'man.
- _____ (1999), *Jaringan Konspirasi Menentang Islam*. Drs. Muhammad Thalib (terj.). Yogyakarta: Wihdah Press.

- Sabihah Osman (1990), *Perkembangan Pelajaran Bumiputera Sarawak 1841-1941*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Sadkar (1980), *Menjajagi Kitab Suci*. Bandung: P.T. Al Ma'arif.
- _____ (1999), *Jaringan Konspirasi Menentang Islam*. Drs. Muhammad Thalib (terj.). Yogyakarta: Wihdah Press.
- Sidi Gazalba, et al (ed) (1993), *Dakwah Islamiah Malaysia Masa Kini*. Selangor Darul Ehsan: Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi.
- Sivachandralingam Sundara Raja (2002), *Sejarah Eropah*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd..
- Sunardji Dahri Tiam, Drs., et. al., (t.t.), *Benarkah Isa Al-Masih Di Salib? Sebagai Penebus Dosa Manusia*. Surabaya: CV. Karya Utama.
- Susunan Redaksi Mujahid (t.n.p.) (Ramadhan 1408 H.), *10 Rancangan Barat Hancurkan Islam*. Selangor: Penerbit Mujahid.
- Syadzily, Mahmud al- (1986), *Islam Itu Musuh*. H. Salim Basyarahil, (terj.). Jakarta: CV. Puri Kencana.
- Syahrastani, asy (2005), *Al-Milal wa Al-Nihal*, Asywadia Syukur, LC, (terj.). Surabaya: PT. Bina Ilmu.
- Th. Muller Kruger (1959), *Sejarah Gereja di Indonesia*. Jakarta: BPK.
- Tim Fakta (2002), *Senjata Menghadapi Pemurtadan Berkedok Islam*. Jakarta Timur: Pustaka al-Kautsar.
- (T.N.P.) (1971), *Titah KDYMM Paduka Seri Baginda Sultan Omar Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddiin, 1985-1967*. Brunei: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Ulfat 'Azizus Samad (2000), *Islam Dan Kristian Dalam Perspektif Ilmu Perbandingan Agama*. Jakarta: PT. Serambi Ilmu Semesta.
- William E. Phipps (1998), *Muhammad Dan Isa Telaah Kritis Atas Risalah Dan Sosoknya*. Ilyas Hasan (terj.). Bandung: Penerbit Mizan.
- William W. orr, (1992), *10 Alasan Mengapa Saya Percaya Bahawa Alkitab Itu Adalah Firman Tuhan*. Sabah/Sarawak: Sidang Injil Borneo Sabah dan Sidang Injil Borneo Sarawak.

Yasin bin Nasir el-khatib, Dr. (1989), *Antara al-Qur'an Dengan Perjanjian Lama Dan Perjanjian Baru*. Dr. Fuad Mohd Fachruddin (terj). Jakarta: CV Pedoman Ilmu Jaya.

Z.A. Maulani (2002), *Mengapa Barat Memfitnah Islam*. Jakarta: Daseta.

Zulhilmi Paidi, et. Al., (2003), *Hubungan Luar Antarabangsa*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn Bhd.

JURNAL/ ANNUAL REPORT

Al-Islam, Jurnal Ilmiah Fakulti Pengajian Islam, bil. 1, 1996. Negara Brunei Darussalam.

BERIGA, bil. 16, Julai – September, 1987.

Berita Muzium bil. 1:61-66, 1979.

Brunei Museum Journal, Vol. 5, No. 3.

Jurnal Undang-undang (2001), 4 JUUM

Jurnal Undang-undang dan Masyarakat, J.4,2000.

Jurnal Undang-Undang Syariah Brunei Darussalam, Jilid 1, bil: 1, Julai-Disember 2001.

Jurnal Usuluddin (1995), bil: 3, Fakulti Usuluddin Akademi Islam UM.

Jurnal Penyelidikan Islam (1989), bil: 7, Bahagian Hal Ehwal Islam, J.P.M Malaysia.

Jurnal Pendidikan Islam, J.7,B.2, 1994/1995.

Jurnal Fikrah (1999), 2 ISSN: 1511-1113.

The Brunei Museum Journal, (1985),Vol. VI, No. 1.

The State of Brunei, Annual Report for the year 1928.

The State of Brunei, Annual Report for the year 1953.

TESIS

A.V.M. Horton, "*The Development of Brunei During the British Residential Era 1906-1959: A Sultanate Regenerated*", Phd. Thesis, (University of Hull, United Kingdom, 1985).

Hasbol bin Haji Mail, Haji Awang, "*Sejarah Perkembangan Pendidikan Di Brunei 1950-1985*", Tesis Ijazah Sarjana Sastera, (Universiti Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia, 1995/1996).

Mohd Amin Haji Abdul Rahim, Haji, *Dakwah kepada Orang Bukan Islam Di Negara Brunei Darussalam*, Tesis Doktor Falsafah, (Universiti Sains Malaysia, 1997).

Pengiran Haji Mohammad bin Pengeran Haji Abd. Rahman, "*Kemasukan Dan Perkembangan Islam Di Borneo British Dengan Tumpuan Khas Ke Atas Brunei Darussalam (Abad 13 – 20 Masihi)*", Tesis Ijazah Doktor Falsafah, (Universiti Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia 1991).

LAPORAN/PENYATA/FATWA

Aminuddin Baki dan Paul Chang, "Laporan Penyata Pelajaran Negeri Brunei", 21hb. Sept. 1959.

Brunei Darussalam Statistical Yearbook (1992), Brunei Darussalam: Statistics Division, Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance, Brunei Darussalam.

Brunei Darussalam Statistical Yearbook (1998), Brunei Darussalam: Statistics Division, Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance, Brunei Darussalam.

Brunei Darussalam Statistical Yearbook (2002), Brunei Darussalam: Statistics Division, Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance, Brunei Darussalam.

Fatwa Mufti Kerajaan Brunei, dalam MKB 2/1977, 25 Jamadi al-Ula 1398 bersamaan 3 Mei 1978.

Fatwa Mufti Kerajaan Brunei: (59) dlm. (111) MKB.2/1971, bertarikh 7hb. Syaaban, 1406 bersamaan 17hb. April, 1986.

Fatwa Mufti Kerajaan Brunei, Siri 13/80.

Fatwa Mufti Kerajaan Brunei, bilangan (36) MKB 33/1967.

Fatwa Mufti Kerajaan Brunei, Bilangan 34-41, bertarikh 3 Mei 1978.

Fatwa Mufti Kerajaan Johor, bilangan 125, tahun yang ke sebelas warta Jabatan Agama Johor, Jamadil Akhir 1380H.

Jabatan Pelajaran Brunei, Laporan tiga tahun 1964-1966.

Penyata Lawatan Pegawai-Pegawai Agama Johor ke Sekolah-Sekolah Melayu dan Agama Negeri Brunei Tahun 1955, Fail SCRWO 11/55, bertarikh 12hb. Jamadil Akhir, 1374 bersamaan 5hb. Februari, 1955.

Penyata sekolah-sekolah Agama Kerajaan Brunei bagi tahun 1956-1957-1958.

Penyata Sekolah-sekolah Agama Kerajaan Brunei bagi Tahun 1956-1958 (Singapura: Qalam, t.th).

Pusat Da'wah Islamiah, Penyata Keramaian Orang-orang Yang Memeluk Agama Islam Tahun 1985.

Undang-Undang Negara Brunei Darussalam, Penggal 77, Akta Majlis Ugama Islam Dan Mahkamah-Mahkamah Kadi.

Warta Kerajaan, Bahagian II, 24hb. Disember, 1998.

KERTASKERJA

Abd. Karim bin Haji Abd. Rahman, Awang (1989), “**Brunei Abad Ke 19 Satu Cabaran Dan Campur Tangan British**”. Seminar Sejarah Brunei, Anjuran Pusat Sejarah, Kementerian Kebudayaan Belia Dan Sukan, NBD.

Awang Had Salleh (1981), “**Sekolah Melayu, Sekolah Rakyat dan Pondok di Kedah**”. (Konvensyen Sejarah Kedah 1981, Alor Setar, Kedah).

Haji Abdul Ghani bin Haji Bujang, Awang (1995), “**Pendidikan Di Negara Brunei Darussalam: Satu Tinjauan Sepintas Lalu Dari Perspektif Sejarah Dan Masa Depan**”. Kertas Kerja Seminar Sejarah Brunei, anjuran Pusat Sejarah Brunei, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

Loo Man Hwa, Dr. (1981) “**Gereja Orang Cina Sedunia**”, Abdul Kadir Leong bin Abdullah (terj.). Kertas Kerja Kajian dan Strategi Mengembangkan Agama Kristian (untuk penduduk Cina) Brunei Darussalam untuk dibentangkan dalam Majlis Berita Gembira Orang Cina Sedunia ke 2 tahun 1981.

Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar, Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Haji Awang (1995), ***Ketahanan Dan Kesenambungan Brunei Dari Perspektif Sejarah***, Kertaskerja Seminar Sejarah Brunei II, Anjuran Pusat Sejarah Brunei.

Md Zain bin haji serudin, Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Haji, ***Brunei Sebuah Negara Islam: Latar Belakang Keislamannya***. Kertas Kerja Seminar Antarabangsa Kesultanan Melayu Brunei Di Nusantara, pada 13-17 November 1994, Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas.

Sanib Said (1991), ***Brunei, Brooke dan Britain berakhirnya Sebuah Empayar***, Kertas kerja Seminar Brunei Dalam Sejarah 1, Brunei Darussalam: Pengenalan Melalui Sejarah, Anjuran Bersama Akademi Pengajian Brunei Universiti Brunei Darussalam dan Persatuan Sejarah Brunei Negara Brunei Darussalam.

FAIL

BA/6469/1983, SUK 240/52, Education Policy for Brunei.

BRO NO. 4061/1948, Training of Teachers at Batu Lintang School, 2nd. Oct. 1948.

C.O. 1030/460 of *Meething between the secretary of State and H.h. The Sultan of Brunei, held at The Colonial Office on Monday, 30 September, 1957*, Pusat Sejarah, PS/A/br/31/91.

C.O. 824/1,f.281.

Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD 25/226.

Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/231.

Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/370.

Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD/25/356.

Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/454.

Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/521.

Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD/25/654.

Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/521.

Fail Pendaftaran Pertubuhan BPD25/231.

SURAT KHABAR DAN MAJALAH

Pelita Brunei 34 (22), Rabu, 31 May 1989.

TEMU BUAL

Buga anak Duat, Ketua Rumah Panjang Kampong Amo 'A', Daerah Temburong. Tamu bual pada 4 Februari 2004.

Tuah bin Tali, Penghulu Puak Murut, Daerah Temburong. Tamu bual pada 4 Februari 2004.

LAMPIRAN (i)

Gambar Sekolah-Sekolah Misi Di NBD

LAMPIRAN (i)

SEKOLAH-SEKOLAH MISI DI NBD



ST. ANDREW'S SCHOOL BSB.



ST. ANGELA'S SCHOOL



ST. JAME'S SCHOOL



ST. JOHN'S SCHOOL



ST. MICHAEL'S SCHOOL

LAMPIRAN (ii)

Gambar Gereja-Gereja Di NBD

LAMPIRAN (ii)

GEREJA-GEREJA DI NBD



IMMACULATE CONCEPTION CHURCH, SERIA



ST. JOHN CHURCH



THE ANGLICAN CHURCH OR ST. MARGARET'S CHURCH, SERIA



CHURCH OF OUR LADY OF THE ASSUMPTION, BSB



ST. ANDREW'S CHURCH, B



GEREJA SIB KAMPONG PARIT, TEMBURONG




GEREJA SIB LONG SELAPON, TEMBURONG

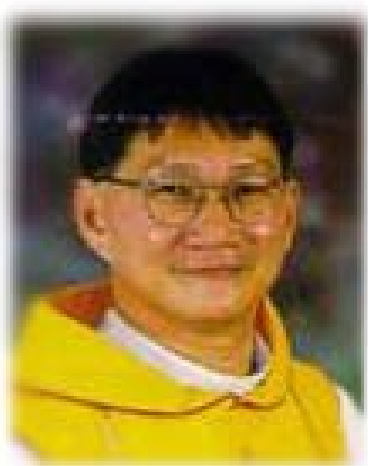
LAMPIRAN (iii)

Diocesan Priests Di NBD

LAMPIRAN (iii)

DIOCESAN PRIESTS DI NBD

 A portrait of Monsignor Cornelius Sim, a man with short black hair and glasses, wearing a black cassock with a red sash and a red zucchetto. He is holding a red book or folder.	<p>MONSIGNOR CORNELIUS SIM</p> <ul style="list-style-type: none">- Apostolic Prefect- Parish Priest: Our Lady of the Assumption, BSB- Spiritual Director:<ul style="list-style-type: none">: Evangelisation Commission: Family Life Commission: Migrant's Welfare: Bible Apostolate- Born: 16 September 1951- Ordained: 26 November 1989- Installed Prefect: 23 February 1998.- Address: c/o Our Lady of the Assumption, BSB
---	--

 A portrait of Rev. Paul Shie, a man with short black hair and glasses, wearing a yellow cassock.	<p>REV. PAUL SHIE</p> <p>Parish Priest: Immaculate Conception, Seria</p> <ul style="list-style-type: none">- Spiritual Director: Catechetical Commission- Born: 9 February 1959- Ordained: 16 August 1999- Address: c/o Immaculate Conception, Seria
--	--



REV. ROBERT LEONG

Assistant Priest: Our Lady of the Assumption

- Director: Social Communication Commission
- Born: 1 May 1960
- Ordained: 11 August 2003
- Address: c/o Our Lady of the Assumption, BSB



Missionary Priests

REV. IVAN FANG, MHM

Priest of St. Joseph's Missionary Society

- Prefect Delegate
- Parish Priest: St. John's Church
- Spiritual Director: Liturgy Commission
- Born: 18 March 1960
- Ordained: 30 November 1985
- Address: c/o St. John's Church, Kuala Belait

LAMPIRAN (iv)

Yeshua [Jesus Christ] Dalam al- Qur'an dan al-Hadith

24. YESHUA DALAM ALQURAN DAN HADITS.

01. Isa itu Roh Allah dan Firman Allah.

"Isa faa innahu rohullah wa kalimatuhu."

"Isa itu sesungguhnya Roh Allah dan FirmanNya."

(Anas bin Malik hal. 72)

02. Isa itu utusan Allah dan Firman Allah.

"...Isabnu Maryama rasuulullahi wa kalimatuhu"

"Isa anak Maryam itu utusan Allah dan FirmanNya."

(4 An Nisaa 171)

03. Isa adalah Roh Allah yang menjelma menjadi manusia yang sempurna.

"...arsalnaa ilaihaa ruuhanaa fa tamatssala lahaa basyaran sawiyya."

".... Kami mengutus Roh kami kepadanya, maka ia menjelma dihadapannya menjadi manusia yang sempurna."

(Qs. 19 Maryam 17)

04. Isa itu kata kebenaran yang mereka ragukan.

"Dzaalika isabnu Maryama qaulul haqqil ladzii fihi yamtaruun."

"Itulah Isa anak Maryam kata kebenaran yang mereka ragukan."

(19 Maryam 34)

05. Isa itu jalan yang lurus.

"wa innahu (Isa)haadzaa shiraathum mustaqiim."

"dan sesungguhnya (Isa) inilah jalan yang lurus."

(43 Az Zukhruf 61)

06. Isa itu supaya diikuti.

"... wa tabi'uuni hadzaa shiraathum mustaqiim"

"...dan ikutilah aku inilah jalan yang lurus."

(43 Az Zukhruf 61)

07. Isa itu memberi pengetahuan tentang hari kiamat.

"wa innahu la'ilmul lis saa'iti..."

"dan sesungguhnya (Isa) itu memberi pengetahuan tentang hari kiamat ..."

(43 Az Zukhruf 61)

08. Isa itu pembawa terang supaya ditaati.

"wa lammaa jaa-a 'Isa bil bayyinaati qaala qad ji'tukum bil hikmati wa li ubayina lakum ba'dhal ladzii tathtalifuuna fihi fat taqullaaha wa athii'u"

"Dan tatkala Isa datang membawa terang dia berkata sesungguhnya aku datang membawa hikmat dan untuk menjelaskan kepadamu sebagian yang apa kamu perselisihkan tentangnya, maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaKu."

(Qs. 43 Az Zukhruf 63)

09. Isa itu terkemuka di dunia dan di akhirat.

"...*Isabnu maryam wajjihan fid dun yaa wal aakhirati...*"
"...Isa anak Maryam terkemuka di dunia dan di surga..."
(3 Ali Imraan 45)

10. Isa itu dekat kepada Allah.

"...*Isabnu maryama... wa minal maqarrabiin.*"
"...Isa anak Maryam ... dan didekatkan kepada Tuhan."
(3 Ali Imraan 45)

11. Isa itu dapat menyembuhkan orang buta.

"...*ubri ul akmaha*"
"....aku menyembuhkan orang buta..."
(3 Ali Imraan 49)

12. Isa itu dapat menyembuhkan orang sakit lepra.

"...*abresha*"
".....orang sakit lepra....."
(3 Ali Imraan 49)

13. Isa itu dapat menghidupkan orang mati.

"...*uhyil mautaa*"
"....membangkitkan orang, mati...."
(3 Ali Imraan 49)

14. Isa itu dapat membuat burung dari tanah.

"... *Aku membuat untukmu dari tanah berbentuk burung lalu aku meniupnya*"
(3 Ali Imraan 49)

15. Isa itu membawa mujizat.

"...dan aku bawa kepadamu suatu mujizat dari Tuhanmu..."
(3 Ali Imraan 50)

16. Isa itu supaya di taati.

"...bertaqwalah kamu kepada Allah dan taatlah kepadaku."
(3 Ali Imraan 50)

17. Isa itu diwafatkan.

"... *wa yauma yamutu...*"
"....dan pada hari dia wafat..."
(19 Maryam 15)

18. Isa itu di bangkitkan hidup kembali.

"... *wa yauma yubatsu hayyaa.*"
"....dan pada hari dia dibangkitkan hidup kembali."
(19 Maryam 15)

19. Isa itu suci.

"Aku hanyalah utusan Tuhanmu untuk memberikan kepadamu seorang anak laki-laki yang suci."
(19 Maryam 19)

20. Isa menjadi tanda dan rahmat Allah.

"*Qaala kadzaaliki qaala rabbuki huwa 'alayya hayyinuwa wa li naj'aluhuu aayatal lin naasi wa rahmatam minnaa wa kaana amran maqdhiiyyaa.*"

(Jibril) berkata, "Demikianlah, "Tuhanmu berfirman, "Hal itu mudah bagiku".
"Kami hendak menjadikan sebagai tanda bagi manusia dan sebagai rahmat dari Kami, dan adalah urusan itu telah ditetapkan."
(Qs. 19 Maryam 21)

21. Isa adalah nabi.

"Qaal innii 'abdullah aalaaniyal 'kitaaba waja'alanii nabiyyaa."

"(Bayi) berkata "sesungguhnya aku adalah hamba Allah, Allah memberiku kitab dan Dia menjadikan aku seorang nabi."
(Qs. 19 Maryam 30)

22. Isa diberkati dimana saja.

"Wa ja'lanimubaarakan ainamaa kuntu."

"Dan Dia menjadikan aku orang yang diberkati dimana saja aku berada."
(Qs 19 Maryam 31)

23. Isa tidak sombong.

"Wa barram bi waalidatii wa lam yaj'alnii jabbaran syaqiyyaa."

"Dan berbuat baik kepada ibuku dan Dia tidak menjadikan aku seorang yang sombong lagi celaka."
(Qs. 19 Maryam 32)

24. Isa sebagai teladan.

"In huwa illaa 'abdu an'amnaa'alaihi wa ja'alnaahu matsalal li banii israa-iii."

"Dan (Isa) tidak lain hanyalah seorang hamba yang telah Kami beri karunia (kenabian) atasnya dan Kami menjadikannya sebagai teladan Ban' Israil."
(Qs. 43 Az Zukhruf 59)

25. Isa itu diangkat kepada Allah.

"...wa raafi'uka ilayya...."
"... dan mengangkatmu kepadaku...."
(3 Ali Imraan 55)

26. Isa itu disucikan terhadap orang kafir.

"...wa muthahhiruka minal aldzina kafaruu...."
"... dan mensucikanmu dari orang kafir...."
(3 Ali Imraan 55)

27. Pengikut Isa diatas orang kafir sampai hari kiamat.

"...wa jaa'ilul ladziinat taba'uuka fauqal ladziina kafaruu ilaa yaumil qiyaamati"
"... dan menjadikan orang yang mengikutimu di atas orang kafir sampai kiamat...."
(3 Ali Imraan 55)

28. Isa itu diberi mujizat dan diperkuat dengan Roh Qudus.

"...wa aatainaa isabna maryamal bayyinaati, wa ayyadnahu bi ruuhil qudusi...."

"....dan Kami berikan mujizat kepada Isa putra Maryam, dan kami perkuat dengan Ruhul Qudus...."

(2 Al Baqarah 87)

29. Isa itu saleh.

"... wa kahlaw wa minash shaalihiin."
".....dan dia dianlara orang-orang saleh."

(3 Ali Imraan 46)

30. Isa diberi kitab, hikmah, Taurat & Injil.

"wa yu'allimuhul kitaaba wal hikmata wat'tan raata wal injii"
"Dan Dia mengajarkan kepadanya kitab, hikmah, Taurat dan Injil."
(3 Ali Imraan 48)

31. Isa itu diangkat oleh Allah.

"Bar rafa 'ahullahu ilaihi..."
"Tetapi Allah telah mengangkat Isa kepadanya....."
(4 An Nisaa 158)

32. Isa diimani oleh ahli kitab.

"Wa in min ahil kitaabi illaa la yu'minanna bihi qabla mautihi..."
"Dan tidak seorangpun dari ahli kitab melainkan akan beriman kepada Isa....."
(4 An Nisaa 159)

33. Isa menjadi saksi ahli kitab pada hari kiamat.

"...wa yaumul qiyaamati yakuunu 'alaihim syahiidaa."
".....dan pada hari kiamat dia menjadi saksi terhadap mereka."
(4 An Nisaa 159)

34. Isa adalah satu-satunya imam Mahdi.

"La mahdia illa isabnu Maryama."
"Tidak ada Imam Mahdi selain Isa putra Maryam."
(Hadits Ibnu Majah)

35. Isa adalah hamba dan nabi.

"Inii abdullaahi aataaniyal kitaaba wa ja'alanii nabiyya."
"Sesungguhnya aku ini hamba Allah Dia memberiku Alkitab, dan Dia menjadikan aku seorang nabi."
(Qs. 19 Maryam 30)

36. Isa lahir, mati, dan dihidupkan kembali.

"Wa salaamu 'alayya yauma wulittu, wa yauma amuutu, wa yauma ub'atsu hayaa."

"Dan sejahtera atasnya pada hari ia dilahirkan, pada hari dia wafat, dan pada hari dia dibangkitkan hidup kembali."
(Qs. 19 Maryam 33)

37. Isa itu tidak sombong.

"... wa lam yaj'alai jabbaaran...."
"... dan Dia tidak menjadikan aku seorang yang sombong..."
(19 Maryam 32)

38. Isa selamat waktu dilahirkan.

"was salaamu 'alayyaa yauma wulittu...."

"Dan keselamatan atasku pada hari aku dilahirkan..."
(19 Maryam 33)

39. Isa selamat waktu wafat.

"....wa yauma amuulu..."
".... dan pada hari aku wafat...."
(19 Maryam 33)

40. isa selamat waktu dihidupkan kembali.

"....wa yauma ub'atsu hayyaa."
"..... dan pada hari aku dibangkitkan hidup kembali."
(19 Maryam 33)

41. Kekafiran mereka terhadap Isa.

"wa bi kufrihim wa qaulihim 'alaa maryama
buklaanan 'azhiinaa."

"Dan karena kekafiran mereka (terhadap Isa) dan tuduhan
mereka terhadap Maryam dengan kedustaan besar (zina)."
(4 An Nisaa 156)

42. Isa akan datang sebagai Hakim Yang Adil.

"walladhii nafsii bi yadihi layuu syikanaa anyanzila fii
kumubnu maryama hakaman muqsithaan."

"Demi Allah yang diriku dalam genggamannya !
Sesungguhnya akan turun kepadamu Ibnu Maryam
menjadi hakim yang adil ..."
(HSB 1090)

43. Isa itu hakim yang adil pada akhir zaman.

"Isabnu maryama imama mahdiya wa hakama adlan."
"Isa putra Maryam seorang Imam Mahdi dan hakim yang
adil."
(HSM jld. I hal. 74)

44. Isa itu yang awal dan yang akhir.

"Huwal awwalu wal aakhiru wazh zhaahiru walbaaithinu wa
huwa bi kulli syaiin 'aliim."

"Dialah yang awal dan yang akhir, yang zhahir dan yang
bathin dan Dia yang maha mengetahui segala sesuatu."
(Qs. 5 Al Hadiid 3)

"Aku adalah Alfa dan Omega, yang awal dan yang akhir."
(Why. 22 : 13)

45. Isa itu Rohullah, Rasulullah dan Kalimatullah.
(Hadits Annas Ibnu Malik dan Qs. 4 : 171)

46. Isa bukan anak haram.

"Maryam berkata : "Bagaimana akan ada bagiku anak,
sedang aku belum pernah disentuh seorang laki-lakipun
dan tiadalah aku perempuan jahat" (19 Maryam 20)
"Dan (Maryam) yang memelihara kehormatannya..."
(21 Al Anbiyaa 91)

47. Isa dilahirkan bukan dari bapa insani, tetapi dari Roh
Allah.

"Wallatii ahshanat farjahaa fa nafaknaa fiihaa mir ruuhinaa
Wa ja'lnaahaa wabnahaa ayatal lil'aalamiin"

"Ingatlah kisah seorang perempuan yang memelihara kehormatannya (Maryam) lalu Kami tiupkan kepadanya Roh Kami (Roh Allah) dan Kami jadikan dia dan anaknya tanda (kuasa Allah) bagi semesta alam."
(Qs. 21 Al Anbiyaa 91)

48. Isa sudah dapat berbicara sewaktu masih dalam buaian

.....*tukallimun naasa fil mahdi*.....
....Engkau dapat berbicara dengan manusia di waktu masih dalam buaian....
(Qs. 5 Al Maa-idah 110)

49. Isa diajar hikmat, Taurat, dan Injil.

.... *Wa kahlaw wa idz 'allamtukal kitaaba wal hikmata wat tauraata wal injila*....

.....dan sesudah dewasa, dan (ingat pula) ketika Aku mengajar engkau kitab, hikmah, Taurat dan Injil.
(Qs. 5 Al Maa-idah 110)

50. Isa itu teladan yang ajaib.

"...*wa ja'alnaahu matsala lii banii israa-il*"
"...dan Kami jadikan dia sebagai teladan yang ajaib bagi Bani Israel."
(43 Az Zukhruf 59)

51. Isa dijadikan bukti bagi semesta alam.

"...*wa ja'alnaahaa wabnaahaa aayatal lil'aalamiin*."
"...dan Kami jadikan dia bersama putranya sebagai bukti bagi semesta alam."
(21 Al Anbiyaa 91)

52. Isa itu 600 tahun sebelum Muhammad.

".....antara nabi Isa dan nabi Muhammad s.a.w enam ratus tahun."
(HSB 1559)

53. Muhammad paling dekat dengan Isa di dunia dan di akhirat.

"Saya yang lebih dekat dengan Isa anak Maryam di dunia dan di akhirat. Semua nabi-nabi itu bersaudara karena seketurunan. Ibunya berlainan sedang agamanya satu."
(HSB 1501)

54. Muhammad ingin dihubungkan dengan Isa.

"Beliau berdoa: "Wahai Tuhan ! Ampunilah saya ! Kasihanilah saya dan hubungkan saya dengan teman yang maha tinggi."
(HSB 1573)

55. Isa waktu lahir tidak disentuh setan.

"Setiap anak Adam yang baru lahir disentuh oleh setan ketika lahirnya itu, lalu ia memekik menangis karenanya, selain Maryam dan anaknya."
(HSB 1493)

56. Allah menghidupkan orang mati.

Isa menghidupkan orang mati.
∴ Isa = Allah.
(46 : 33)
(3 : 49)

57. Hari kiamat disisi Allah.

Isa memberi pengetahuan tentang hari kiamat.
∴ Isa = Allah.
(31 : 34)
(43 : 61)

58. Allah hakim yang seadil-adilnya.
Isa datang sebagai hakim yang adil.

Isa = Allah.

(95:8)
(HSB 1090)

25. TAURAT DAN INJIL DALAM ALQURAN DAN HADITS

01. Alquran menyebutkan, Taurat dan Injil itu berisi kebenaran.

"Itulah sesungguhnya Allah menurunkan Alkitab berisi kebenaran..."

"Dzaalika bi annallaaha nazzalat Kitaaba bil haqqi..."

(Qs. 2 Al Baqarah 176)

02. Alquran confirm, membenarkan Taurat dan Injil.

"Dia menurunkan Alkitab (Alquran) kepadamu dengan kebenaran, membenarkan kitab yang telah diturunkan sebelumnya dan menurunkan Taurat dan Injil."

"Nazzala 'alaikal kitaaba bil haqqi mushaddiqal limaa baina yadaih wa anzalat tauraata wal injiila"

(Qs. 3 Ali Imraan 3)

03. Alquran confirm, membenarkan Taurat dan Injil supaya diimani.

Dan berimanlah kamu kepada apa yang telah Aku turunkan (Alquran) yang membenarkan apa yang ada padamu (Taurat).....

"wa aaminuu bimaa anzaltu mushaddiqal limaa ma'akum"..
(Qs. 2 Al Baqarah 41)

RELEX DENNIS
CHIEF TECHNICAL ASSISTANT
PORTS DEPARTMENT
MINISTRY OF COMMUNICATIONS
KUALA MUARA PORT

LAMPIRAN (v)

Isa Dalam Al-Qur'an dan Injil

ISA DALAM AL-QUR'AN DAN INJIL.

- * (a) ISA adalah FIRMAN ALLAH/ KALAM ALLAH/ KALIMAT ALLAH.
 Dalam surat Ali Imran 3:45 dikatakan: Ingatlah ketika Malaikat berkata:
 "Hai Maryam, sesungguhnya Allah menggembirakan kamu dengan KALIMAT daripada -
NYA (FIRMAN ALLAH), namanya Al-Masih Isa putra Maryam, seorang TERKEMUKA didu-
NIA dan diAKHIRAT dan salah seorang diantara orang2 yang didekatkan kepada -
ALLAH."

* Isa adalah Roh Allah dan FirmanNya.

"Isa itu sesungguhnya Roh Allah dan FirmanNya"

"Isa faa lanahu Rohullah wa Kalimatuhu"

(Hadits Anas bin Malik hal.72)

* 4. AN NISAA' (WANITA)

JUZ 6

Pandangan Al Qur'an terhadap Nabi 'Isa a.s.

171. Wahai Ahli Kitab, janganlah kamu melampaui batas dalam agamamu⁽⁹¹⁾, dan janganlah kamu mengatakan terhadap Allah kecuali yang benar. Sesungguhnya Al Masih, 'Isa putra Maryam itu, adalah utusan Allah dan yang terjadi dengan kalimat Nya⁽⁹²⁾ yang disampaikan Nya kepada Maryam, dan (dengan tiupan) roh daripada-Nya⁽⁹³⁾. Maka berimanlah kamu kepada Allah dan rasul-rasul-Nya dan janganlah kamu mengatakan: "Ti- han itu tiga", berhentilah (dari ucapan itu). (Itu) lebih baik bagimu. Sesunggu- nya Allah Tuhan Yang Maha Esa. Maha Suci Allah dari mempunyai anak, segala yang di langit dan di bumi adalah ke- punyaan-Nya. Cukuplah Allah untuk menindai Pemeuhara.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَتَّبِعُوا
 الْهَوَىَٰ فَيُضِلَّكُمْ سُبُلًا كَثِيرًا
 وَلَا تَقُولُوا لِلَّهِ عِشْرَانُ الْحَقِّ
 إِنَّ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ كَانَ
 رِسَالَةً مِنَ اللَّهِ وَكَلِمَةً
 مِنْهُ يُنَادَىٰ بِهِ فِي الْبُحْرِ
 وَالْجِبَالِ وَكَانَ مِنْ آيَاتِهِ
 أَنْ يَخْلُقَ مَا يَشَاءُ وَيُخَوِّفُ
 مَنْ يَشَاءُ بِقَوْلِهِ كَذِبٌ كَرِيمٌ

* Isa itu utusan Allah dan FirmanNya.

4: An Nisa 171

- * Sedang dalam Injil Yohanes 1:1,14 dikatakan: "Pada mulanya adalah FIRMAN, FIR-
MAN itu adalah ALLAH. FIRMAN itu telah menjadi MANUSIA dan diam diantara kita
 dan kita telah melihat kemuliaannya,yaitu kemuliaan yang diberikan kepada-NYA
 sebagai ANAK TUNGGAL BAPA, penuh kasih karunia dan kebenaran."
 Disini jelas dikatakan bahwa FIRMAN ALLAH adalah ALLAH sendiri, jadi dalam di-
 ri ISA bersemayam ALLAH sendiri.

* KANDUNGAN AJAIB MARYAM

* Isa dilahirkan bukan dari bapa insani, tetapi dari Roh Allah.

* 21. AL ANBIYAA' (NABI-NABI)

JUZ 17

(91) Dan (ingatlah kisah) Maryam yang te-
 lah memelihara kehormatannya, lalu Ka-
 mi tiupkan ke dalam (tubuhnya) ruh da-
 n Kami jadikan dia dan
 anaknya tanda (kekusaan Allah) yang
 besar bagi semesta alam.

وَالْأَحْسَنُ رَحِمًا أَفْتًا
 وَبَيْنَهُمَا وَابْنُ مَرْيَمَ
 وَبَيْنَهُمَا وَابْنُ مَرْيَمَ

21 Al Anbiyaa 91

* MATIU 1:20,21

"Yusuf anak David janganlah engkau takut untuk mengambil Maria sebagai isterimu." se-



Isa itu jalan yang lurus supaya diikuti.

I. AL FAATIHAH (PEMBUKAAN)

JUZ 1

5. Hanya Engkaulah yang kami sembah⁽¹⁾
dan hanya kepada Engkaulah kami mo-
hon pertolongan⁽²⁾.

إِلَٰهَ الْإِسْلَامِ رَبِّ الْكَافَّةِ

"Iyya kə na'budu wa iyya kanasta'in.
Ihdinaah shirathal mustaqiem."

6. Tunjukkanlah⁽³⁾ kami jalan yang lurus.

إِلَٰهَ الْإِسْلَامِ رَبِّ الْكَافَّةِ

I Al Fatihah 5,6

43. AZ ZUKHRUF (PERHIASAN)

JUZ 21

61. Dan sesungguhnya Isa itu benar-benar
memberikan pengetahuan tentang hari
kiamat. Karena itu janganlah kamu ragu
tentang kiamat itu dan katakanlah Aku
Inilah jalan yang lurus

وَرَأَيْتُمُ اللَّيْلَ إِذَا تَوَلَّى سَوَآءٌ لِّأَنَّهَا الْيُسْبُوؤُا فِي سَبِيلِ الْحَقِّ

43 Az Zukruf 61

"Wainnahu lailmullisaati fala tamtaruna biha
wattabiuni hadza shirotum mustaqiem."

"Akulah jalan dan kebenaran dan hidup.

Tidak ada seorangpun datang kepada Bapa, kalau tidak melalui Aku."

"Ana huat toriqu wal haqu wal hayat.
laises ahadu ya'tii ilaa ulbi illabi."

(Yoh 14:6)



Isa itu pembawa terang supaya ditsati.

63. Dan tatkala Isa datang membawa kete-
rangan dia berkata: "Sesungguhnya aku
datang kepadamu dengan membawa hik-
mat⁽¹⁾ dan untuk menjelaskan kepada-
mu sehalian dari apa yang kamu berse-
liah tentangnya, maka bertakwalah ke-
pada Allah dan taatlah kepadaku".

وَرَأَيْتُمُ اللَّيْلَ إِذَا تَوَلَّى سَوَآءٌ لِّأَنَّهَا الْيُسْبُوؤُا فِي سَبِيلِ الْحَقِّ

"Walauma jaa a'isa bilbainaati qala qad jietukum bil hikmati wa li
ubai-nalakum ba'dhalladzi takhalifu na fiehi fattaqu'llaha wa athie'u."

(Qs 43 Az Zukruf 63)



YESUS MENGETAHUI MASA YANG AKAN DATANG

• AZ ZUKHRUF 43:61,63

"Dan (Yesus) akan menjadi pertanda (untuk kedatangan) waktu Masa (penghakiman) sebab
itu janganlah meragukan mengenai Masa (pengadilan), tetapi turutilah Aku: inilah jalan
kebenaran. -Bilamana Yesus datang dengan tanda2 yang jelas, Ia mengatakan: "Kini Aku
telah datang kepadamu dengan membawa hikmat akan pengetahuan, dan untuk menjelaskan pa-
damu akan hal2 yang kau perselisihkan; karena itu takutlah ALLAH dan turutilah akan DAKU"

• MATIUS 24:29-31

"Segera sesudah siksaan pada masa itu, matahari akan menjadi gelap dan bulan tidak ber-
cahaya dan bintang2 akan berjatuh dari langit dan kuasa2 langit akan goncang. Pada
waktu itu akan tampak tanda2 Anak Manusia di langit dan semua bangsa di bumi akan meratapi

* Isa diberi mujizat dan Roh Kudus.

2. AL BAQARAH (SAPI BETINA)

102 J

233 Rasul-rasul itu Kami lebihkan sebagian (dari) mereka atas sebagian yang lain. Di antara mereka ada yang Allah berkatakannya (langsung dengan dia) dan sebagian Allah meninggikannya³³ beberapa derajat. Dan Kami berikan kepada Isa putera Maryam beberapa mu'izat serta Kami perkuat dia dengan Ruhul Qu³⁴. Dan kalau Allah menghendaki, niscaya tidaklah berbunuh-hunahan orang-orang (yang datang) sesudah rasul itu, sesudah datang kepada mereka beberapa macam keterangan, akan tetapi mereka berselisih, maka ada di antara mereka yang beriman dan ada (pula) di antara mereka yang kafir. Seandainya Allah menghendaki, tidaklah mereka berbunuh-hunahan. Akan tetapi Allah berbuat apa yang dikehendaki-Nya.

وَمَا آتَيْنَاكَ مِنْ دُونِهَا وَمَا كَانَ لَكَ مِنَ الْفِتْنَةِ شَرْعٌ وَلَقَدْ قَرَّبْنَا كَثِيرًا مِّنْ أَقْصَابِ الْغُلَامِ وَلَقَدْ يَتْلُو تِلْكَ آيَاتِ الْكُرْآنِ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْمَوْتِىَ إِذَا أُنْفِثَتْ الْبُيُوتُ تَضَجُّوا وَلَقَدْ يَتْلُو تِلْكَ آيَاتِ الْكُرْآنِ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْمَوْتِىَ إِذَا أُنْفِثَتْ الْبُيُوتُ تَضَجُّوا

"Wa aatainaa 'isabna Maryamal bayyinaati wa ayyad naahu bi ruuhlqudusi."

2 Al Baqarah 253

* LUKAS 4:1

Yesus, yang penuh dengan ROH KUDUS, kembali dari sungai Yordan, lalu dibawa oleh ROH KUDUS kepadang gurun.

* Isa mengatakan perkataan yang benar.

34. Itulah Isa putera Maryam, yang mengatakan perkataan yang benar, yang mereka berbantah-bantahan tentang kebenarannya.

وَالَّذِي يَتْلُو تِلْكَ آيَاتِ الْكُرْآنِ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْمَوْتِىَ إِذَا أُنْفِثَتْ الْبُيُوتُ تَضَجُّوا

"Dzaalika isabnu Maryama qaulal haqqiladzii fiehi. yamtaruun."

19 Maryam 34

* Isa lahir, mati dan dihidupkan kembali.

31. Dan kesejahteraan semoga dilimpahkan kepadaku, pada hari aku dilahirkan, pada hari aku meninggal dan pada hari aku diangkatkan hidup kembali.

وَالَّذِي يَتْلُو تِلْكَ آيَاتِ الْكُرْآنِ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْمَوْتِىَ إِذَا أُنْفِثَتْ الْبُيُوتُ تَضَجُّوا

"Wassalaamu'alayyaa yauma wulidu wa yauma amutu, wa yauma ub'atsu hayyaa."

19 Maryam 33

* Isa adalah satu-satunya Imam Mahdi.

"Tidak ada Imam Mahdi selain Isa putera Maryam."

"La Mahdia illa 'isabnu Maryama."



Isa menghidupkan orang mati.

30. BERAPAKAH KINAH TAKLAKU ISA 'ISA

110. Ingatlah, ketika Allah mengatakan: "Hai 'Isa putra Maryam, ingatlah nima Ku kepadamu dan kemudi ibumu di waktu

Aku menguatkannya kamu dengan ruhul qudus. Kamu dapat berbicara dengan manusia di waktu masih dalam buaian dan sesudah dewasa; dan (ingatlah) di waktu Aku menegakkan kamu menelis, hikmah, Taurat dan Injil, dan (ingatlah) pada di waktu kamu membeniak dari tanah (suatu bentuk) yang berupa burung dengan izin-Ku, kemudian kamu menutup padanya. Lalu bentuk itu menjadi burung (yang sebenarnya) dengan seizin-Ku. Dan (ingatlah), waktu kamu menyembuhkan orang yang buta sejak dalam kandungan ibu dan orang yang berpenyakit sopak dengan seizin-Ku, dan (ingatlah) di waktu kamu mengeluarkan orang mati dari kubur (menjadi hidup) dengan seizin-Ku. Dan (ingatlah) di waktu Aku menentakkan kamu Israil dari keinginan mereka membunuh kamu di kala kamu mengemukakan kepada mereka keterangan-keterangan yang nyata; lalu orang-orang kafir di antara mereka berkata: "Ini tidak lain melainkan sihir yang nyata".

وَقَالَ لَهُ رَبِّي إِنِّي بَرَزْتُ أَنفُسَ الْبَنَاتِ

وَعَلَىٰ رَأْسِهِ إِذْ أَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ

الْقُدُسُ الَّذِي تَخْتَلُفُ بِهِ لِسَانُكَ وَتُخَوِّفُ بِهِ

وَأَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَتُخَوِّفُ بِهِ لِسَانُكَ

وَأَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَتُخَوِّفُ بِهِ لِسَانُكَ

وَأَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَتُخَوِّفُ بِهِ لِسَانُكَ

وَأَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَتُخَوِّفُ بِهِ لِسَانُكَ

وَأَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَتُخَوِّفُ بِهِ لِسَانُكَ

وَأَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَتُخَوِّفُ بِهِ لِسَانُكَ

وَأَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَتُخَوِّفُ بِهِ لِسَانُكَ

وَأَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَتُخَوِّفُ بِهِ لِسَانُكَ

وَأَنبَأْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَتُخَوِّفُ بِهِ لِسَانُكَ

"wa tubriul aknaha wal abraha bi idznii wa idr tukhrijul maua'iq bi idznii" (Qs 5 Al Maidah 110)



Isa berkisah/terkemuka didunia dan diakhirat.

JUZ 3

3. ALI 'IMRAN (KELUARGA 'IMRAN)

Kisah Al Masih 'Isa Putera Maryam.

35. (Ingatlah), ketika Malaikat berkata: "Hai Maryam, sesungguhnya Allah menggembarakan kamu (dengan kelahiran seorang putera yang diciptakan) dengan kalimat" (yang datang) daripada-Nya, namanya: Al Masih 'Isa putera Maryam, seorang yang terkemuka di dunia dan di akhirat, dan salah seorang di antara orang-orang yang diidekatkan (kepada Allah).

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّكِ عَلَىٰ غَفْوَةٍ

يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي وَاسْجُدِي وَارْكَعِي

وَارْكَعِي وَارْكَعِي وَارْكَعِي وَارْكَعِي وَارْكَعِي وَارْكَعِي

وَارْكَعِي وَارْكَعِي وَارْكَعِي وَارْكَعِي وَارْكَعِي وَارْكَعِي

"Idz qaalatil malaikaatu yaa Maryama innallaha yubasyayruki bi kalimatin minhu muhul masiihu 'isabnu maryama wajjihan fid dunyaa wal akhirati wa minal maqarrabiin."

(Qs 3 Ali Imran 45)



Isa mati, diangkat dan pengikutnya diatas orang kafir.

55. (Ingatlah), ketika Allah berfirman: "Hai 'Isa, sesungguhnya Aku akan menyempatkan kamu kepada akhir ajalmu dan mengangkat kamu kepada-Ku serta membersihkan kamu dari orang-orang yang kafir, dan menjadikan orang-orang yang mengikut kamu di atas orang-orang yang kafir hingga hari kiamat. Kemudian hanya kepada Akulah kembalimu, lalu Aku memutuskan di antaramu tentang hal-hal yang selalu kamu berselisih padanya".

إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قُمْ هَاهُنَا

وَقُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا سَلَامًا وَأَنذِرْ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ اللَّهِ هَالِكُونَ

وَقُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا سَلَامًا وَأَنذِرْ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ اللَّهِ هَالِكُونَ

وَقُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا سَلَامًا وَأَنذِرْ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ اللَّهِ هَالِكُونَ

وَقُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا سَلَامًا وَأَنذِرْ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ اللَّهِ هَالِكُونَ

وَقُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا سَلَامًا وَأَنذِرْ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ اللَّهِ هَالِكُونَ

"Idz qalallahu yaa 'isa innii mutawaffika wa naafi laka ilayya wa ruha minal ladinna kafaruu wa ja'ilul ladinna kafaruu ilaa yaumi qiyamati."

ISA adalah HAKIM yang adil :

Dalam kitab Hadist Shahih Muslim No. 104 hal. 119. Muhammad s.a.w bersabda: "Demi Allah! Sungguh ISA Anak Maryam itu akan TURUN menjadi HAKIM yang adil."

4. AN NISAA' (WANITA)

(59) Tidak ada seorangpun dari Ahli Kitab, kecuali akan beriman kepadanya (ISA) sebelum kematiannya. Dan di hari kiamat nanti ISA itu akan menjadi saksi terhadap mereka.

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيَوْمِ الْآخِرَةِ
يُكْفَرُونَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

An Nisaa 4:159) Tidak ada seorangpun dari Ahli Kitab, kecuali akan beriman kepadanya (ISA) sebelum kematiannya. Dan dihari kiamat nanti ISA itu akan menjadi SAKSI terhadap mereka.

Sedang dalam Injil Yohanes 5:22,27) Bapa tidak menghakimi siapapun, melainkan telah menyerahkan penghakiman itu seluruhnya kepada Anak. Dan Ia (Allah Bapa) telah memberikan kuasa kepada-Nya untuk menghakimi, karena Ia adalah ANAK MARNUSIA. Disini jelas bahwa tidak seorangpun yang dapat lolos dari ISA.

1). HADIST DI-RIWAYATKAN OLEH :-
ANAS IBNU MALIK YANG BERBUNYI (HAL.72)

"MAKA SESUNGGUHNIA ISA ROHNYA ALLAH
DAN KALAM ALLAH".

2). HADIST YANG DI-RIWAYATKAN OLEH :-
BUKHORI SEORANG PERIWAYAT HADIST
YANG TERKENAL.

"SESUNGGUHNIA AKAN DEKAT HAKIM YANG
ADIL (ISA AL-MASIH)".

3). HADIST BOHARI MUSLIM DARI ABU HURAIRAH
BERSABDA :-

"SESUNGGUHNIA TELAH DEKAT MASANYA :
ISA ANAK MARIAM, AKAN TURUN DI-TENGAH
TENGAH KAMU. DIA AKAN MENJADI HAKIM YANG
ADIL".

4). HADIST IBNU HAJAH :-

"TIDAK ADA IMAM MAHDI SELAIN
ISA PUTRA MARIAM".

5). HADIST SHOKIAH MUSLIM :-

"ISA PUTRA MARIAM SEORANG IMAM
MAHDI DAN HAKIM YANG ADIL".

6). HADIST SHAHIH MUSLIM I NO.104 HAL 119.
MUHAMMAD S.A.W. BERSABDA :-

"DEMI ALLAH! SUNGCUH ISA ANAK
MARIAM ITU AKAN TURUN MENJADI
HAKIM YANG ADIL".

7). MUTIARA HADIST 2002.

SEWAKTU NABI MUHAMMAD MAU MENINGGAL
DUNIA DIA BERKATA :-

"KEPADA ISA AKU SERAHKAN ROHKU
KARENA IA AKAN KEMBALI UNTUK
MENGHAKIMKAN ORANG YANG HIDUP
DAN YANG MATI".

44. Sesungguhnya Kami telah menurunkan Kitab Taurat di dalamnya (ada) petunjuk dan cahaya (yang menerangi), yang dengan Kitab itu diputuskan perkara orang-orang Yahudi oleh nabi-nabi yang menyerah diri kepada Allah, oleh orang-orang alim mereka dan pendeta-pendeta mereka, disebabkan mereka diperintahkan memelihara kitab-kitab Allah dan mereka menjadi saksi terhadapnya. Karena itu janganlah kamu takut kepada manusia, (tetapi) takutlah kepada-Ku. Dan janganlah kamu menukar ayat-ayat-Ku dengan harga yang sedikit. Barangsiapa yang tidak memutuskan menurut apa yang diturunkan Allah, maka mereka itu adalah orang-orang yang kafir.

١٤٠ إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يُنِيرُهَا
الْبَصِيرُونَ الَّذِينَ آسَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالزَّبَنِينَ
وَالْأَخْبَارَ يَمَّا اسْتَفْطَلُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ
وَكُنَّا عَلَيْهِمْ شُهَدَاءَ فَلَا تَحْشَوْا النَّاسَ
وَاخْشَوْنِي وَلَا تَتَّبِعُوا بَالِينَ تَمَّا قُلْتُمْ
وَمَنْ لَمْ يَتَّخِذْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ

45. Dan Kami telah tetapkan terhadap mereka di dalamnya (At Taurat) bahwasanya jiwa (dibalas) dengan jiwa, mata dengan mata, hidung dengan hidung, telinga dengan telinga, gigi dengan gigi, dan luka-luka (pun) ada kisasnya. Barangsiapa yang melepaskan (hak kisas) nya, maka melepaskan hak itu (menjadi) penebus dosa baginya. Barangsiapa tidak memutuskan perkara menurut apa yang diturunkan Allah, maka mereka itu adalah orang-orang yang zalim.

١٤١ وَكَذَلِكَ عَلَّمْنَا فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ
بِالْعَيْنِ وَالْأَنفَ بِالْأَنفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ
وَالْيَسْرَ بِالْيَسْرِ وَأَمْ بِمَا تُرْجِعُ كَيْسًا مِمَّنْ قَضَىٰ بِهِ
فَهُوَ كِفَارَةٌ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

46. Dan Kami iringkan jejak mereka (nabi-nabi Bani Israil) dengan 'Isa putera Maryam, membenarkan kitab yang sebelumnya, yaitu: Taurat. Dan Kami telah memberikan kepadanya Kitab Injil sedang di dalamnya (ada) petunjuk dan cahaya (yang menerangi), dan membenarkan kitab yang sebelumnya, yaitu Kitab Taurat. Dan menjadi petunjuk serta pengajaran untuk orang-orang yang bertakwa.

١٤٢ وَفَتَنَّا آلَ إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِمُصَدِّقَ الْبَلَاءِ
يَدِينُكَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ
وَمُصَدِّقَ الْبَلَاءِ يَدِينُكَ التَّوْرَةَ وَهُدًى
وَمَوْعِظَةٌ لِلذَّكِّرِينَ

47. Dan hendaklah orang-orang pengikut Injil, memutuskan perkara menurut apa yang diturunkan Allah di dalamnya⁽⁴¹⁹⁾. Barangsiapa tidak memutuskan perkara menurut apa yang diturunkan Allah, maka mereka itu adalah orang-orang yang fasik⁽⁴²⁰⁾.

١٤٣ وَلْيَحْكُمِ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ
لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ

LAMPIRAN (vi)

Frontier-Friendship Evangelism

FRONTIER-FRIENDSHIP EVANGELISM

the Bible authentic? Has it been corrupted?

to show a Muslim that the Bible is true and that the Quran does not say that the Bible is not authentic but only Muslims believe it to be so!

(A) What does the Bible say?

Read : 2 Timothy 3:16 - 'All Scripture is inspired by God.....'

2 Peter 1:20-21 - '..... but men moved by the Holy Spirit spoke from God.'

Proverbs 30:5-6 - 'Every word of God is tested do not add.'

Deuteronomy 12:32 - '..... nor take away from it.'

Matthew 24:35 - 'Heaven and earth will pass away but My words shall not pass away.'

(B) What does the Quran say?

1. The prophet Muhammad (and Muslims) was advised to turn to those who had received Scriptures before him :

Sura 10:95 - 'And if thou (Muhammad) art in doubt concerning that which we reveal unto thee, inquire at those who have read the Scripture before thee.'

'Maka jika kamu (Muhammad) berada dalam keragu-raguan tentang apa yang Kami turunkan kepadamu, maka tanyakan kepada orang-orang yang membaca Kitab sebelum kamu.'

- a. The Prophet is directed to consult with the Christians and Jews who possess Scriptures.
- b. Pertaining to the Mosaic Law and old patriarchal history, consult the Jews.
- c. Clarification of Christological points in the Quran seek the advice from Christians.

Question: If the prophet of Islam was so directed to consult the people of the Book how could he have said that the Bible was a source of corruption?

2. See Sura 21:7 - 'And we sent none, previous to thee, but men to whom we had revealed ourselves. Ask ye the people who are warned by Scriptures if ye know it not.'

'Kami tiada mengutus sebelum engkau (ya Muhammad), melainkan beberapa orang-orang laki-laki, yang Kami wahyukan kepada mereka, maka tanyakanlah kepada orang-orang ahli Kitab jika kamu tiada tahu.'

- a. The Bible Scriptures are recognized as extant during the time of the prophet. The Jews and the Christians habitually read them and study them diligently.

Sura 2:113 - 'They to whom we have given the Book, and who read it, as it ought to be read, those believe therein : but whose believeth not therein, shall meet with perdition.'

3. Study Sura 3:93-94 - 'All food was lawful to the Children of Israel, excepting that which Israel made unlawful to himself, before the Taurat was revealed. Say bring them the Taurat and read it, if you be true. And whoever contriveth a lie concerning God, after that, surely they are the transgressors.'

- a. The above verse clearly implies that the existence of people of the Book prior to the time of the prophet.

- b. The Quran admonishes both Christians and Jews to abide by what they are according to their Scriptures.

- c. Advising the Christians specifically the Quran says : Sura 5:47 - 'Let the people of the Gospel, judge by what God hath revealed therein. If any do fail to judge by the light of what God hath revealed, they are no better than those who rebel.'

pass away.'

(B) What does the Quran say?

1. The prophet Muhammad (and Muslims) was advised to turn to those who had received Scriptures before him :

Sura 10:95 - 'And if thou (Muhammad) art in doubt concerning that which we reveal unto thee, inquire at those who have read the Scripture before thee.'

'Maka jika kamu (Muhammad) berada dalam keragu-raguan tentang apa yang Kami turunkan kepadamu, maka tanyakan kepada orang-orang yang membaca Kitab sebelum kamu.'

- a. The prophet was directed to consult with Christians and Jews who possess Scriptures.
- b. Pertaining to the Mosaic Law and old patriarchal history, consult the Jews.
- c. Clarification of Christological points in the Quran seek the advice from Christians.

Question: If the prophet of Islam was so directed to consult the People of the Book how could Muslims afford to neglect the Bible as a source of enlightenment?

2. Use Sura 21:7 - 'And we sent none, previous to thee, but men to whom we had revealed ourselves. Ask ye the people who are warned by Scriptures if we know it not.'

'Kami tiada mengutus sebelum engkau (ya Muhammad), melainkan beberapa orang-orang laki-laki, yang kami wahyukan kepada mereka, maka tanyakanlah kepada orang-orang ahli Kitab jika kamu tiada tahu.'

- a. The Bible Scriptures are recognized as extant during the time of the prophet. The Jews and the Christians habitually read them and study them diligently.

Sura 2:113 - 'They to whom we have given the Book, and who read it, as it ought to be read, those believe therein : but whose believeth not therein, shall meet with perdition.'

3. Study Sura 3:93-94 - "All food was lawful to the Children of Israel, excepting that which Israel made unlawful to himself, before the Taurat was revealed. Say bring hither the Taurat and read it, if you be true. And whoever contriveth a lie concerning God, after that, surely they are the transgressors.'

- a. The above verse clearly implies that the existence of copies of authentic Torah with the Jews of the time of the prophet.
- b. The Quran admonishes both Christians and Jews to abide by and judge according to their Scriptures.
- c. Advising the Christians specifically the Quran says : Sura 5:47 - 'Let the people of the Gospel, judge by what God hath revealed therein. If any do fail to judge by the light of what God hath revealed, they are no better than those who rebel.'
- d. It is evident that if the Quran enjoins the Jews and Christians to live up to their revealed Scripture, these must have been available with them and so the Bible is authentic and has not been corrupted.

- (C) To sum up :
- a. The Quran clearly implies the existence and currency of the Judeo-Christian Scriptures in the time of the prophet of Islam.
 - b. It attests their authenticity and inspired character.
 - c. All Muslims are expected to believe in his Scriptures and follow them.

LAMPIRAN (vii)

**Frontier-Friendship Evangelism: To
The People of Islam**

STUDY :13 : TEXT : Matt. 24:24-25

(A) IS MUHAMMAD FORETOLD IN THE BIBLE?

Muslims contend that the Judeo-Christian Scriptures (Bible) contain references to the prophet Muhammad.

The verse in the Quran used to support their claim is found in Sura 7:157 :

"Who shall follow the Apostle, the untattered Prophet, whom they shall find described with them in the Torah and Evangel."

(1) Facts you need to understand from this verse :

- (a) That the Bible is referred to and accepted as authentic.
- (b) That Muhammad could have in no way looked up the Bible for such prophecies. He was illiterate.
- (c) This verse gives the impression that the prophecies could be found in the Bible without much difficulty.
- (d) And that there is no specific reference to any particular verse or persons in the Bible. It is rather a very general statement.

(2) The most important prophecy they claimed to have found in the Old Testament is in Deut. 18:15,18.

Muslims argue :

- (a) That Muhammad was a prophet like Moses.
- (b) He too brought a law like Moses.
- (c) He was a brother to Moses, being of the Semitic race.

Christian response :

- (i) The Lord Jesus told the Jews that Moses wrote of Him (John 5:46) Luke 24:44; Acts 3:22,24-26)
- (ii) Jesus also said that all other prophets long to see His day (Matt.13:17)
- (iii) The demonstration of this truth is the fulfillment of both the Law and the Prophets - of Mount of Transfiguration (Luke 9:28-35; 2 Peter 1:17-18).
- (iv) This prophecy concerning Muhammad was never applied to the prophet of Islam till the middle of the second century (Hijira)
- (v) As we have noted, the prophet of Islam came to revive the religion of Abraham which is called Islam in the Quran (Sura 3:19). At the same time it is claimed that he brought a law as Moses did 430 years after Abraham. Here is a dilemma because the religion of Moses was covenant of Law and the religion of Abraham was a covenant of Promise.
- (iv) The prophecy about a prophet like Moses can apply only to a born Hebrew. In Deut. 18:15,18 - the term brother here means the Hebrews not the Arabs.

STUDY 14 : TEXT : John 14:16-17

(A) Is Muhammad foretold in the Bible?

- (1) Muslims claim that the Bible contains references to the prophet of Islam.

~~Sura 7:197~~ is the key verse where they make their claim.

- (2) It is written in the Quran, ~~Sura 5:16~~ : " And remember when Jesus the son of Mary said 'O Children of Israel! of a truth I am God's apostle to you to confirm the law which was given beforeme, and to announce an apostle that shall come afterme whose name shall be Ahmad'"

- (a) From this verse, ~~Muslims take John 16:7~~ as a major prophecy about their prophet.
- (b) The name ~~Ahmad~~ is taken to that of ~~Muhammad~~ and had been identified with the ~~Paraclete~~.
- (c) They claim that the ~~very name used for the Comforter in John 16:7~~ is the ~~name mentioned in Sura 61:6~~.
- (d) The word ~~used for Comforter~~ in the Gospel is ~~"PARAKLETOS"~~. If we read it ~~PERIKLYTOS~~ it means 'celebrated' or 'praised one' which in Arabic is ~~Ahmad~~.

(B) The Christian response ~~A careful study of John 14:16-17~~ helps identify the ~~Comforter as the Spirit and not Muhammad~~. Here are ~~seven reasons~~ why:

- (i) "He will give you another Comforter."

Jesus promised His disciples that ~~God would send the Comforter to them. He would send the Spirit of Truth to Peter and to John and the rest of the disciples - and not to Meccans or Medians or Arabians.~~

- (ii) "He will give you ~~another~~ Comforter."

If as Muslims allege, the original word was ~~PERIKLYTOS~~ and that ~~Christians changed it into paraclete~~ then the sentence would have read "He will give you ~~another praised one~~" and this statement is ~~both out of place in its context and devoid of support elsewhere in the Bible.~~

- (iii) "To be with you ~~forever~~"

When Muhammad came he ~~did not stay with his people forever but died in A.D. 632~~ and his tomb is in Medina where his body has lain for over 1,300 years.

Nevertheless, Jesus said that the Comforter, once He would come, ~~would never leave His disciples but would be with them forever.~~

- (iv) "The Spirit of Truth whom the world ~~cannot~~ receive."

The Quran says that Muhammad was sent as a ~~universal messenger~~ to men (Sura 34:28). If so, Jesus was not referring to Muhammad for He said that the ~~world as a whole cannot receive the Comforter, the Spirit of Truth.~~

- (v) "You ~~know~~ him."

It is quite obvious by this statement that the ~~disciples knew the Spirit of Truth~~. As Muhammad was ~~only born more than 500 years~~ later, it certainly could not be him.

- (vi) "He dwells ~~with~~ you."

Where did the Comforter dwell "with them"?

Form various verses especially ~~John 1:32~~ we can see that the ~~Spirit was in Jesus himself and so was with the disciples.~~

- (vii) "He will be ~~in~~ you."

Here is a strong blow is dealt to the theory that Muhammad is the Comforter. ~~As the Spirit was in Jesus, so He would be in the disciples as well.~~ The Greek word here is ~~en~~ and this means ~~"right inside"~~. So Jesus was in fact said : "He will be right inside you"

STUDY 16 : Text : 1 Cor. 15:2-4.

(A) The Crucifixion of Christ and the Quran.

1. In the Quran, the crucifixion of Christ is mentioned only once and contradicts the biblical account.

The Quran states : Sura 4:157-158.

"They said, 'We killed Christ Jesus the son of Mary, the Apostle of God,' but they killed him not, nor crucified him, but so it was made to appear to them (but they had only his likeness) and those who differ therein are full of doubts with no certain knowledge but only conjecture to follow. For a surety they killed him not. Nay, God raised him up unto Himself and God is Exalted in Power."

2. Questions that can be asked :

- (a) Who are the 'they' in this verse?

- (i) The Jews were the ones who were boasting that they had killed Jesus. So this verse is in answer to what they said and not to what had happened!

- (ii) It was wrong for the Jews to say that they killed Jesus because it was the Romans who crucified him.

- (b) Was Jesus Christ subject to death like other prophets?

- (i) This is clearly indicated in several passages of the Quran.

Sura 19:33 : Here Jesus spoke as a baby from the cradle : "... and peace of God was on me the day I was born, and will be the day I shall die, and the day I shall be raised to life." "This is Jesus, the son of Mary, this statement of the truth concerning which they doubt."

Exactly the same words about John the Baptist is found in Sura 19:15. So there is no extraordinary significance in the expression used about Jesus.

- (ii) The Quran teaches that Jesus Christ, like all mortals is to taste death. But it denies that he died upon the cross. It says that at that point God raised him up to Himself. The Question 'How resolved' is, when did he die? At this point the Quran is silent, giving rise to free speculation on the part of Muslim scholars.

- (iii) It is wrong to say that the Quran denies the incident of the crucifixion. It only denies that the person crucified on that historic occasion was Jesus.

(B) The Muslim theory of Substitution.

- (1) The suggestion that God transformed another man's appearance to make him look like Jesus, is nothing less than blasphemy. This is morally wrong about God.

- (2) Second, we must ask whether the substituted victim was made to think he was Jesus, as well as look like Him. Who else but Jesus could have spoken the words in the cross?

- (3) If God chose to raise Jesus to heaven why was it necessary for Him to satisfy the Jews by victimizing an innocent bystander? We cannot see what purpose was being served in this action. Why allow an innocent man to suffer an agonizing death purely so that the people could be satisfied in thinking that they had crucified Jesus?

- (4) If the man who was crucified was made to look like Jesus, surely no one can be blamed for thinking it really was Jesus. *Why would God do that?*

CAN ONE REALLY BELIEVE SUCH A THING?

LAMPIRAN (viii)

**Senarai Buku-Buku Yang
Mengandungi Unsur Penyebaran
Ajaran Selain Islam (Bahasa Inggeris)
Tahun 1997, 1998, 1999 dan 2000**

**SENARAI BUKU-BUKU YANG
MENGANDUNGI UNSUR PENYEBARAN AJARAN SELAIN ISLAM (BAHASA INGGERIS).**

TAHUN : 1997

BIL	TARIKH	TAJUK BUKU	PENGARANG	PENERBIT	CETAKAN	PENAPIS	KEPUTUSAN	SEBAB
1	18.9.97	ENLIGHTMENT ON ISLAM SERIES	Taiwo Hanbal Abd.Raheem	A.S.Noordeen.	1997	Dk HjH Maswita	Tidak Lulus	Turut mengandungi pendapat-pendapat dari buku buku Kristian dan juga Injil. Dikhuatiri mengelirukan pembaca.
2	4.12.97	REGENCY REFERENCE HOLY BIBLE.	(King James Version)	Regency		Awg.Hj Mohd.Ali	Tidak Lulus	Mengandungi unsur penyebaran agama Kristian
3	1.12.97	HOLY BIBLE	(King James Version)	Regency		Awg.Hj Mohd.Ali	Tidak Lulus	Mengandungi unsur penyebaran agama Kristian
4	30.10.97	NINETY-NINE NAMES OF ALLAH	Barheer Alimad	Jahabersa	1997	Dk HjH Maswita	Tidak Lulus	Kebanyakan erti terjemahan nama-nama Allah itu tidak sesuai digunakan.

**SENARAI BUKU-BUKU YANG
MENGANDUNGI UNSUR PENYEBARAN AJARAN SELAIN ISLAM (BAHASA INGGERIS).**

TAHUN : 1998

BIL	TARIKH	TAJUK BUKU	PENGARANG	PENERBIT	CETAKAN	PENAPIS	KEPUTUSAN	SEBAB
1	19.2.98	THE UPPER ROOM-DAILY DEVOTIONAL GUIDE.	Editor:Janice T.Grana	Janice T.Grana	1998	Ustaz Kamal Leang	Tidak Lulus	Buku berunsur agama Kristian
2	2.3.98	THE CHRISTIAN BIBBLE	W.Owen Cole	Heinemann		Awg Hj Mohd Ali	Tidak Lulus	Buku berunsur agama Kristian
3	2.3.98	DISCOVERING RELIGIONS-CHRISTIANITY	Sue Penny	Heinemann		Awg Hj Mohd Ali	Tidak Lulus	Buku berunsur agama Kristian
4	5.3.98	MUHAMMAD IN THE VEDAS AND THE PURANAS	Prof.Ashit Kumar Bandhopadohayaya	A.S.Noordeen	1998	Dk Hjh Maswita	Tidak Lulus	Buku berunsur agama Budha
5	2.4.98	KNOWING AND DOING THE WILL OF GOD	Henry T.Blackaby & Calude V.King	Lifeway Press		Awg Hj Mohd Ali	Tidak Lulus	Mengandungi unsur penyebaran agama Kristian
6	27.4.98	I BELIEVE IN GOD	Father Lovasik,S.V.D	Catholic Book Publishing co,N.Y		Ustaz Kamal Leang	Tidak Lulus	Mengandungi unsur penyebaran agama Kristian
7	27.4.98	PRAY ALWAYS	Father Lovasik,S.V.D	Catholic Book Publishing co,N.Y		Ustaz Kamal Leang	Tidak Lulus	Mengandungi unsur penyebaran agama Kristian
8	27.4.98	THE TEACHING OF JESUS	Father Lovasik,S.V.D	Catholic Book Publishing co,N.Y		Ustaz Kamal Leang	Tidak Lulus	Mengandungi unsur penyebaran agama Kristian
9	27.4.98	STATIONS OF THE CROSS	Father Lovasik,S.V.D	Catholic Book Publishing co,N.Y		Ustaz Kamal Leang	Tidak Lulus	Mengandungi unsur penyebaran agama Kristian
10	27.4.98	THE HOLY ROSARY	Father Lovasik,S.V.D	Catholic Book Publishing co,N.Y		Ustaz Kamal Leang	Tidak Lulus	Mengandungi unsur penyebaran agama Kristian
11	27.4.98	THE SEVEN SACRAMENTS	Father Lovasik,S.V.D	Catholic Book Publishing co,N.Y		Ustaz Kamal Leang	Tidak Lulus	Mengandungi unsur penyebaran agama Kristian

12	27.4.98	BOOK OF SAINTS (Part 1,2,3,4,5,6,7,8,9, & 11)	Amatullah Armstrong	Catholic Book Publishing co, N.Y		Ustaz Kamal Leang	Tidak Lulus	Mengandung unsur penyebaran agama Kristian
13	19.5.98	THE CASE OF ISRAEL	R.Garaudy	Shorouk International, London	1983	Dk Hj Hj Maswita	Tidak Lulus	Kandungan berkisar mengenai Israel dan agama Kristian.
14	27.6.98	JESUS PROPHET OF ISLAM	Muhammad Jata Ur-Rahman	Omar Brothers Publications, Singapore	1991	Dk Hj Hj Maswita	Tidak Lulus	Kandungan banyak mengambil pendapat dari buku-buku Injil, seperti Luke, Barnabas, John dan lain-lain.
15	12.12.98	ORDO OF SERVICE 1999			1998	Bahagian Penapisan Dan Kawalan Terbitan- Terbitan	Tidak Lulus	Mengandung unsur penyebaran agama Kristian
16	12.12.98	OFFICIAL CATHOLIC CHURCH DIRECTORY- 1999-YEAR OF THE FATHER			1998		Tidak Lulus	Mengandung unsur penyebaran agama Kristian

**SENARAI BUKU BUKU YANG
MENGANDUNGI UNSUR PENYEBARAN AJARAN SELAIN ISLAM (BAHASA INGGERIS)**

TAHUN: 1999

BIL	TARIKH	TAJUK BUKU	PENGARANG	PENERBIT	CETAKAN	PENAPIS	KEPUTUSAN	SEBAB
1	23.11.1999	BUDDHISM: A RICHLY ILLUSTRATED VOYAGE INTO THE HEART OF THE BUDDHIST TRADITION	John Snelling	Element Books Limited, Great Britain	1996	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Tidak lulus kerana punya unsur penyebaran Buddha.
2	24.11.1999	MISSION AND DIALOGUE	Fr Eliseo R. Mercado Jr, Omi	Notre Dame University	1999	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Tidak lulus kerana punya unsur penyebaran Kristian.
3	25.11.1999	WHAT GOD IS LIKE? Book 1	D. James Kennedy	Fleming H. Revell	1995	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Sebuah buku yang membincangkan tentang 'ketuhanan' di dalam agama Kristian.
4	2.12.1999	REFLECTIONS OF GOD'S GLORY	Corrie ten Boom	Zondervan Publishing House, Michigan	1999	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Buku berunsur agama Kristian.
5	4.12.1999	A MIRACLE A DAY-STORIES OF HEAVENLY ENCOUNTERS.	Ann Spangler	Zondervan Publishing House.	1996	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Himpunan kisah-kisah ajaib yang terjadi dengan pertolongan 'Jesus', Mempunyai unsur agama Kristian.
6	4.12.1999	VAN TIL'S APOLOGETIC-READING & ANALYSIS	Greg L. Bahnsen	Presbyterian and Reformed Publishing Company, New Jersey	1998	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Buku berunsur agama Kristian.
7	4.12.1999	THE CHILDREN'S BIBBLE IN 365 STORIES.		Lion Publishing plc		Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Sebuah buku himpunan cerita-serita dari Bible. Buku berunsur agama Kristian.
8	8.12.1999	AT HOME WITH THE WORD 2000	Martin F. Connell	Liturg Training Publications (LTP)		Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Buku berunsur agama Kristian.
9	8.12.1999	REASON TO BELIEVE	Maurice Willes	SCM Press Ltd.	1999	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Buku berunsur agama Kristian.
10	11.12.1999	DAILY DEVOTIONAL NOTES	Editor: Fr. Micheal Buma		1999	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Buku ini diterbitkan sempena ulang tahun ke 150 penubuhan gereja Anglikan di Borneo. Buku ini berunsur agama Kristian.

11	18.12.1999	EVERY DAY LIGHT.		Selwyn Hughes & Thomas Kinkade		Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Sebuah buku mengandung doa dan inspirasi harian untuk 365 hari. Mempunyai unsur penyebaran Kristian.
12	18.12.1999	THE EARLY READER'S BIBBLE (CHINESE EDITION)	V. Gilbert Bears	Mountainwood Publishing Limited	1997	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Sebuah buku himpunan kisah dari 'bible' diolah untuk bacaan kanak-kanak. Tidak lulus kerana punya unsur ajaran Kristian.
13	18.12.1999	LOOSE-LEAF LECTIONARY FOR MASS (Feb 1, 2000-August 30, 2000)		The Liturgical Press, Minnessota		Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Mengandung himpunan ceramah Kristian.
14	28.12.1999	WITNESS TO HOPE	George Weigel	Harper Collins Publishers, New York.	1999	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Buku ini mencatatkan perjalanan hidup Pope John Paul II sebagai seorang pemuka agama Kristian. Turut mengandungi peranan beliau sebagai ahli pemikir dan seorang ketua. Buku ini berunsur agama Kristian.
15	28.12.1999	IN THE HEART OF THE WORLD	Mother Teresa	New World Library, California	1997	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Buku ini himpunan kata-kata 'Mother Theresa' buku ini berunsur agama Kristian.
16	28.12.1999	A PILGRIM POPE	Pope John Paul II	Andrew Mc Meel Publishing, Kansas City	1999	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Buku ini menghimpunkan ucapan Pope John Paul II dalam rangka lawatan beliau ke Poland, Mexico dan lain-lain. Buku ini berunsur agama Kristian.

**SENARAI BUKU-BUKU YANG
MENGANDUNGI UNSUR PENYEBARAN AJARAN SELAIN ISLAM (BAHASA INGERIS)**

TAHUN : 2000.

BIL	TARIKH	TAJUK BUKU	PENGARANG	PENERBIT	CETAKAN	PENAPIS	KEPUTUSAN BPKT	SEBAB	KEPUTUSAN DARI KDN
1.	4.1.2000	HEALING IN YOUR WINGS		Vineyard Music	1999	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus (9/KHEU/PD/B PKT/1/00)	Sebuah buku panduan muzik untuk piano, gitar dan vokal bagi kumpulan lagu-lagu yang berunsur ugama Kristian.	Dikembalikan kepada pemilik bagi kegunaan peribadi. (9)d/m.26/299/1 FF:434)
2	11.1.2000	GOD'S PLAN TO PROTECT HIS PEOPLE IN THE COMING DEPRESSION.	David Wilkerson	Wilkerson Trust Publication.	1998	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus (9/KHEU/PD/B PKT/1/00)	Anlana inipati buku ini menerangkan hikmah disebalik kemelesetan ekonomi dari kacamata ugama Kristian dan bagaimana menanggunya.	Dikembalikan kepada pemilik bagi kegunaan peribadi. (9)d/m.26/299/1 FF:434)
3	12.1.2000	GOOD NEWS BIBLE		The Bible/Harper Collins	2000	Isi: Dk Ida Fariani	Tidak Lulus (9/KHEU/PD/B PKT/1/00)	'Good News Bible' adalah buku terjemahan Injil dalam bahasa Ingeris Edisi tahun 2000. Ia dirumuskan untuk memberikan terjemahan yang lebih tepat dari apa yang dilakukan sebagai sumber asal injil.	Dikembalikan kepada pemilik bagi kegunaan peribadi. (9)d/m.26/299/1 FF:434)
4.	27.1.2000	LISTENING HEARTS (NEWLY REVISED)	Farnham.Gill. McLean. Ward	Morehouse Publishing, Harrisburg	1997	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 11/KHEU/PD/B PKT/1/100	Ditulis berdasarkan kepercayaan ugama Kristian. Anlana isinya: 1. Senarai kepada masyrakat Kristian untuk berda 'wah (m.s 18) 2. Menunjukkan tunjukkan berda 'wah (m.s 77)	Tidak dibenarkan untuk dijual/diedar (9)d/m.26/299/1 FF:434)

5.	11.3.2000	BETTER TO LIGHT ONE CANDLE.	The Christophers	The Continuum Publishing Company.	1999	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	Menghimpunkan kata-kata hikmah. Di akhir setiap muka surat disertakan petikan yang diambil dari 'Bible'.	
6.	13.3.2000	BUDDHISM IS THE CLEAR MIRROR THAT REFLECTS OUR LIVES.	Daisaku Ikeda	World Tribune Press	2000	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 41/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Mengandung ucapan Daisaku Ikeda dalam seminar wanita di Osaka. Intipati ucapan ini merupakan agama Buddha sebagai cermin yang menaungkan gambaran diri kita sebenarnya. Buku ini adalah buku pengetahuan agama Buddha.	Ditahan pengedarannya memandangkan jumlahnya banyak. (3)dlm.26/299/1 FF: 447
7.	13.3.2000	LEARNING FROM GOSHO: THE ETERNAL TEACHINGS OF NICHIREN DAISHONIN	Daisaku Ikeda	The Soka Gakkai	1997	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 41/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Buku ini adalah buku pengetahuan agama Buddha.	Ditahan pengedarannya memandangkan jumlahnya banyak. (3)dlm.26/299/1 FF: 447
8	13.3.2000	DISCUSSIONS OF YOUTH -VOL.1	Daisaku Ikeda	The Soka Gakkai	1998	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 41/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Mengandung pengetahuan agama Buddha berkenaan dengan remaja dalam format soal jawab bersama Daisaku Ikeda.	Ditahan pengedarannya memandangkan jumlahnya banyak. (3)dlm.26/299/1 FF: 447
9	13.3.2000	DISCUSSION OF YOUTH -VOL.2	Daisaku Ikeda	The Soka Gakkai	1998	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 41/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Buku pengetahuan agama Buddha berkisar mengenai remaja dalam sesi soal jawab bersama Daisaku Ikeda, seorang tokoh Buddha dari Jepun.	Ditahan pengedarannya memandangkan jumlahnya banyak. (3)dlm.26/299/1 FF: 447
10	13.3.2000	A CONVERSION WITH YOUTH.	Daisaku Ikeda	The Soka Gakkai	1993	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 41/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Buku pengetahuan agama Buddha.	Ditahan pengedarannya memandangkan jumlahnya banyak. (3)dlm.26/299/1 FF: 447
11	13.3.2000	SGI PRESIDENT DAISAKU IKEDA'S ADDRESSES IN THE UNITED STATES.	-	The Soka Gakkai	1996	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 41/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Mengandung ucapan yang disampaikan oleh Presiden Perubahan Buddha 'The Soka Gakkai International'.	Ditahan pengedarannya memandangkan jumlahnya banyak. (3)dlm.26/299/1 FF: 447

12	14.3.2000	WHAT BECOMES OF THE SOUL AFTER DEATH.	Sri Swami Sivananda	The Divine Life Society	1985	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 45/KHEU/PDI/ BPK.T/1/2000	Memunyai unsur penyebaran ajaran Buddha.	Dikembalikan kepada pemilik bagi kegunaan pribadi (4)dln.299/1 (3)
13	14.3.2000	AUTOBIOGRAPHY OF SWAMI SIVANANDA.	-	The Divine Society	1995	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 45/KHEU/PDI/ BPK.T/1/2000	Berkisar mengenai personality tokoh dalam agama Hindu, Swami Sivananda. Buku ini turut mengandung pengelutuan agama Buddha.	Dikembalikan kepada pemilik bagi kegunaan pribadi (4)dln.299/1 (3)
14.	20.3.2000	GOD'S WORD FOR PRIMARIES-MEN WHO LIVED FOR GOD-SUDENT 2.	-	Regular Baptist Press	1999	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPK.T/1/2000	Bahan-bahan ini keseluruhannya mengandung ajaran Kristian. Hampir kesemua diolah untuk peringkat kanak-kanak yang mudah menerima apa saja yang disogokkan kepada mereka.	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dln.26/299/1 (2)
15	20.3.2000	FREE IN CHRIST-STUDENT.	-	Regular Baptist Press	1989	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPK.T/1/2000	Kandungan berkisar mengenai cinta dan kasih sayang dari kacamata agama Kristian. Membincangkan cinta sejati (ms 9 hingga 30) Keseluruhan kandungan punya unsur ajaran Kristian.	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dln.26/299/1 (2)
16.	20.3.2000	COMPLETE IN CHRIST-ADULT TEACHER.	-	Regular Baptist Press	1994	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPK.T/1/2000	Memunyai unsur penyebaran ajaran Kristian.	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dln.26/299/1 (2)
17.	20.3.2000	LEARNING MY FAITH.	-	Regular Baptist Press	2000	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPK.T/1/2000	Memunyai unsur penyebaran ajaran Kristian.	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dln.26/299/1 (2)
18.	20.3.2000	SPRING QUARTER 2000-BIBLE TRUTHS FOR PRE-PRIMARIES-HANDWORK BOOK 1.	-	Regular Baptist Press	1994	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPK.T/1/2000	Memunyai unsur penyebaran ajaran Kristian.	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dln.26/299/1 (2)

19.	20.3.2000	TEACHING THE BIBLE TO 2s AND 3s.	-	Regular Baptist Press	1998	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dlm.26/299/1 (2)
20.	20.3.2000	HANDWORK TIME FOR 2s AND 3s.	-	Regular Baptist Press	2000	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dlm.26/299/1 (2)
21.	20.3.2000	BIBLE SURVEY FOR JUNIOR-STUDENT 2.	-	Regular Baptist Press	2000	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan dan dimusnahkan (4)dlm.26/299/1 (2)
22.	20.3.2000	BIBLE SURVEY FOR JUNIOR-STUDENT 2.	-	Regular Baptist Press	2000	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dlm.26/299/1 (2)
23.	20.3.2000	BIBLE SURVEY FOR JUNIORS-TEACHER.	-	Regular Baptist Press	2000	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dlm.26/299/1 (2)
24.	20.3.2000	GOD'S WORD FOR PRIMARIES-OUR LOVING SAVIOR-TEACHER.	-	Regular Baptist Press	2000	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dlm.26/299/1 (2)
25.	20.3.2000	VBS 2000	-	Regular Baptist Press	2000	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan dan dimusnahkan. (4)dlm.26/299/1 (2)
26.	20.3.2000	DISCOVERY SERIES-WHAT IS REAL LOVE?	-	Radio Bible Class Ministries.	-	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Dikembalikan (4)dlm.26/299/1 (2)
27.	22.3.2000	DISCOVERY SERIES-WHAT IS REAL LOVE?	-	Radio Bible Class	-	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Dikembalikan kepada pemiliknya bagi kegunaan pribadi (4)dlm.26/299/1 (2)
28.	22.3.2000	WHAT DO WE HAVE TO LOSE?	-	Radio Class Bible	1989	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 49/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Dikembalikan kepada pemiliknya bagi kegunaan pribadi. (4)dlm.26/299/1 (2)
29.	3.4.2000	LOOSE-LEAF LECTONARY FOR MASS. (MAY 1, 2000-JULY 31, 2000)	-	The Liturgical Press	-	Dk. Ida Fariani	Tidak Lulus 55/KHEU/PDI/ BPKT/2000	Ditahan pengedarannya tanpa diberikan untuk dikembalikan kepada pemilik. (4)dlm.26/299/1 (9)

30.	12.4.2000	BELIEFS AND CULTURES-CHRISTIANS.	Carel Watson.	Children Press.	1997	Dk Ida Fariami	Tidak Lulus 74/KHEU/PPD/ BPK/71/2000	<p>upacara pengkebumian, ucapan dalam gereja dan lain-lain (rujuk index' lembar ke tiga).</p> <p>Merupakan penerangan ringkas ajaran Kristian. Disusun suci untuk bacaan kanak-kanak.</p> <p>Antara kandungan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Menyebut bahawa Yesus (Nabi Isa) ialah disalib hingga mati, dan kemudian bangkit semula sebelum naik ke syurga untuk bersama bapanya (ms 5). 2. Menyaksikan penerangan tentang Kitab suci pengamut suci, pengamut Kristian, Bible. <p>Buku ini tidak mengandungi pernyataan bahawa ajaran Kristian itu jauh menyimpang dari ajaran sebenar.</p>	Dikembalikan kepada pemilik sebagai kegunaan peribadi. (4)dlm.26/299/1 (8)
31.	12.4.2000	BELIEFS AND CULTURES-HINDU.	Anita Ganeri.	Children as Press	1996	Dk Ida Fariami	Tidak Lulus 74/KHEU/PPD/ BPK/71/2000	<p>Mengandungi penerangan tentang agama Hindu. Disusun suci untuk bacaan kanak-kanak. Antara kandungan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Menerangkan apa yang dimaksudkan dengan Hinduisme dan bila ia bermula (ms 4). 2. Menerangkan siapa Tuhan pengamut Hindu 	Dikembalikan kepada pemilik sebagai kegunaan peribadi. (4)dlm.26/299/1 (8)

32	12.4.2000	BELIEFS AND CULTURES-JEWISH	Monica Stoppleman	Children Press	1996	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 74/KJUEU/PDI/ BPK/11/2000	(ms 10-12) dan cara mereka bersembahyang (ms 14). Mengandung penerangan ringkas mengenai Yahudi sebagai satu bangsa dan agama. Antara kandungan: 1. Penerangan mengenai kitab suci Yahudi, torah (ms 8) 2. Cara mereka bersembahyang (ms 14). Buku ini tidak disertakan dengan pernyataan bahawa ajaran Yahudi sudah menyimpang jauh dari ajaran yang diturunkan kepada Nabi Musa dan menyalahei ajaran Islam.	Dikembalikan kepada pemilik sebagai kegunaan peribadi. (4)dlm.26/299/1 (8)
33	12.4.2000	BELIEFS AND CULTURES-BUDDHIST	Anita Ganeri.	Children Press	1997	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 74/KJUEU/PDI/ BPK/11/2000	Mengandung penerangan ringkas mengenai ajaran Buddha. Antara kandungan: 1. Menerangkan sedikit sebanyak ajaran Buddha (ms 10-13). 2. Menerangkan tentang cara-cara meditasi dan menerangkan cara pengamut Buddha bersembahyang (ms 22 & 18).	Dikembalikan kepada pemilik sebagai kegunaan peribadi. (4)dlm.26/299/1 (8)
34	22.4.2000	GOD'S WORD	-	International Bible Mission	-	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus	*God's Word adalah kitab suci Kristian, Bible.	

35	29.4.2000	ESSENTIAL JUDAISM.	George Robinson	Pocket Books, New York.	2000	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 73/KHEU/PDI/ BPK/1/2000 Lulus	Buku ini mencakupi pelbagai aspek (mengenai) bangsa Yahudi, termasuk kepercayaan dan amalan harian. Antara kandungan: 1. Menerangkan upacara yang perlu dijalankan oleh seorang Yahudi. (ms 195-254). 2. Cara hidup mereka (ms 138-192). 3. Dokumen-dokumen berkaitan dengan bangsa Yahudi, termasuk deklarasi balfour, dan lain-lain.	Ditahan pengedarannya. (4)dlm.26/299/1 (7)
36	1.5.2000	EVERYDAY WITH JESUS.	Selwyn Hughes	CWR Waverly Abbey House, Farnham.	-	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 72/KHEU/PDI/ BPK/1/2000	Mengandungi bacaan harian berunsur ajaran Kristian. Selipa bacaan disertakan doa (prayer) dan soalan mengenai bible dalam ruangan 'Prayer' dan 'Further study'.	Dikembalikan kepada pemilik sebagai kegunaan peribadi tanpa disebarkan kepada umum. (4)dlm.26/299/1 (6)
37	1.5.2000	THE ART OF LOVING GOD.	John H. Hammersch, C.M.E	Servant Publications, Metchingau.	-	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 70/KHEU/PDI/ BPK/1/2000	Buku panduan bagaimana untuk menyintai Yesus. Antara kandungan: 1. The art of loving god (ms 13). 2. Nestling In The Hand of god (ms 147).	Dikembalikan kepada pemilik sebagai kegunaan peribadi tanpa disebarkan kepada orang lain. (4)dlm.26/299/1 (4)
38	1.5.2000	AWAKENING YOUR SOUL TO THE PRESENCE OF GOD.	Kilian J. Healy	Sphia Institute Press, New Hampshire.	-	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 70/KHEU/PDI/ BPK/1/2000	Buku panduan bagaimana menjalin hubungan baik dengan Yesus. Antara kandungan: 1. God calls you to intimate	Dikembalikan kepada pemilik sebagai kegunaan peribadi tanpa disebarkan kepada orang lain. (4)dlm.26/299/1 (4)

							friendship with Him (ms 13). 2. Welcome God into your life (ms 115).			Ditahan pengedarannya. (3)dlm.26/299/1 (1)
39	2.5.2000	ALL THINGS NEW.					Buku panduan ringkas cara hidupa sebagai penganut ajaran Kristian. Antara kandungannya: 1. How did you become a Christian? (ms 3). 2. If you are Christian (ms 4).	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 78/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan pengedarannya. (3)dlm.26/299/1 (1)
40	2.5.2000	GODS OF THE NEW AGE.			Marshall Pickering	Caryl Matrisciana	Mengupas ancaman terhadap ajaran Kristian terutama dari ajaran Buddha. Keseluruhan kandungan mengandungi unsur ajaran Kristian.	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 78/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan pengedarannya. (3)dlm.26/299/1 (1)
41	2.5.2000	TRUE DISCIPLESHIP?			Waltertek Publishers.	William Macdonald.	Mengandungi beberapa panduan untuk menjadi penganut Kristian yang baik. Antara kandungannya: 1. The terms of discipleship (ms 5). 2. forsaking All (ms 10).	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 78/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Ditahan pengedarannya. (3)dlm.26/299/1 (1)
42	2.5.2000	THE PRAYERS OF PETER MARSHALL.			Chosen Books, Michigan.	Susan: Catherine Marshall.	Buku himpunan don-don berunsur ajaran Kristian oleh Peter Marshall. Antara kandungannya: 1. The Humanity of Jesus (ms 12) 2. for Consistency In The Christian Life (ms 31).	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 72/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Dikembalikan kepada pemilik sebagai kegunaan peribadi tanpa disebarkan kepada umum. (4)dlm.26/299/1 (6)

43	2.5.2000	TO BE A PILGRIM -A SPIRITUAL NOTEBOOK.	Basil Hume o.s.b.	St.Pauls Publishing, UK	1984	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 71/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Keseluruhan kandungan mempunyai unsur ajaran Kristian. Antara kandungan: The Power Of the Risen Christ (ms 98). Mother Of Christian (ms 100).	Dikembalikan kepada pemilik sebagai kegunaan pribadi. (4)dlm.26/299/1 (5)
44	2.5.2000	THE MISINAH - A NEW TRANSLATION.		Yale University Press, New Haven and London.	1988	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 73/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Buku himpunan perundangan Yahudi. Merupakan salah sebuah buku rujukan bangsa Yahudi. Secara teori, the Mishnah, menyamai "Torah" iaitu kitab suci Yahudi. Antara kandungan: 1. Bab berkaitan dengan penyembelihan dan dunia pader (ms 669-883). 2. Bab berkaitan dengan hari kebesaran Yahudi (ms 179-328).	Ditahan pengedarannya. (4)dlm.26/299/1 (7)
45	6.5.2000	CHRIST'S REDEMPTION AND SALVATION.		Living Stream Ministry, California	1993	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 75/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Menapakan secara ringkas pengorbanan Jesus untuk umat manusia. Antara kandungan: 1. Dying On the Cross to bear God's Judgement On sin (ms 9). 2. Christ's Salvation by His Life (ms 12).	Ditahan pengedarannya (4)dlm/26/299/1 (9)
46	6.5.2000	THE MEANING OF HUMAN LIFE.		Living Stream Ministry, California.	1993	Dk Ida Fariani	Tidak Lulus 75/KHEU/PDI/ BPKT/1/2000	Mengandungi beberapa tujuk artikel berkaitan dengan manusia dari pandangan Kristian. Antara kandungan:	Ditahan pengedarannya (4)dlm/26/299/1 (9)

LAMPIRAN (ix)

Laporan Penapisan Buku Tahun 2000

LAPORAN PENAPISAN

Pemilik: Wong Fui Kong.
 Alamat: 635 Kampong Datu Gandhi, Jalan Kota Batu, BD 1717.
 Tarikh borang 'B': 13 Mac 2000.
 Ditahan melalui: Pejabat Pos Berakas.

BAHAN: BUKU

NO	TAJUK	PENERBIT	TAHUN	BANYAK
1	GOD'S WORD FOR PRIMARIES – MEN WHO LIVED FOR GOD-STUDENT 2.	Regular Baptist Press.	1999	3
2	FREE IN CHRIST- STUDENT	Regular Baptist Press	1989	1
3	FREE IN CHRIST- INSTRUCTOR	Regular Baptist Press	1989	1
4	COMPLETE IN CHRIST- ADULT STUDENT	Regular Baptist Press	1994	1
5	COMPLETE IN CHRIST-ADULT TEACHER	Regular Baptist Press	1994	1
6	LEARNING MY FAITH	Regular Baptist Press	2000	1
7	SPRING QUARTER 2000-BIBBLE TRUTHS FOR PRE-PRIMARIES - TEACHER	Regular Baptist Press	1994	1
8	SPRING QUARTER 2000-BIBBLE TRUTHS FOR PRE-PRIMARIES-HANDWORK BOOK 1.	Regular Baptist Press	1994	1
9	TEACHING THE BIBLE TO 2s AND 3S – TEACHER	Regular Baptist Press	1998	1
10	HANDWORK TIME FOR 2s AND 3s	Regular Baptist Press	2000	1
11	BIBLE SURVEY FOR JUNIORS-STUDENT 1	Regular Baptist Press	2000	1
12	BIBLE SURVEY FOR JUNIORS-STUDENT 2.	Regular Baptist Press.	2000	1
13	BIBLE SURVEY FOR JUNIORS-TEACHER	Regular Baptist Press.	2000	1
14	GOD'S WORD FOR PRIMARIES-OUR LOVING SAVIOR-STUDENT 2.	Regular Baptist Press.	2000	1
15	GOD'S WORD FOR PRIMARIES-OUR LOVING SAVIOR-TEACHER	Regular Baptist Press.	2000	1

16	VBS 2000	Regular Baptist Press.	-	1
----	----------	------------------------	---	---

BAHAN: MAJALAH MINGGUAN.

NO	TAJUK	KELUARAN	BANYAK
1	LIVING MY FAITH-	KELUARAN WEEK 1 HINGGA WEEK 14.	14 ISU

BAHAN: LAIN-LAIN.

NO	BAHAN	TAJUK	BANYAK
1	13 KEPING 'TRANSPARENCY' BERUNSURKAN AJARAN KRISTIAN	-	1 SET.
2.	ALAT BANTU MENGAJAR PERINGKAT SEKOLAH RENDAH	SPRING QUARTER PACKET# 1315	1 SET
3	ALAT BANTU MENGAJAR PERINGKAT 'JUNIOR'	SPRING QUARTER PACKET # 1416	1 SET
4.	ALAT BANTU MENGAJAR PERINGKAT SEKOLAH RENDAH	SPRING QUARTER PACKET # 1103	1 SET
5.	ALAT BANTU MENGAJAR PERINGKAT SEKOLAH RENDAH.	SPRING QUARTER PACKET # 1220.	1 SET

ULASAN PENAPISAN

Semua bahan-bahan ini keseluruhannya mengandungi unsur ajaran Kristian. Hampir kesemua diolah untuk peringkat kanak-kanak yang mudah menerima apa yang disogokkan kepada mereka.

CADANGAN.

Tidak diluluskan kerana ia mempunyai unsur penyebaran Kristian.

Penyemak Isi: Dk Hjh Ida Fariani

Tarikh: 20 Mac 2000.

